

QUÉBEC COURTISE LA LNH À NEW YORK

Bettman «impressionné» → 2

RENCONTRE «TRÈS PAYANTE», CLAME LABEAUME → 3

Le quotidien de la capitale | Dimanche 11 octobre 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113^e année, n° 281

leSoleil



Chantal Drouin, la mère d'Anthony, le jeune conducteur décédé dans la tragédie de Saint-Georges, suivie du père, Jasson Larivière

TRIPLE DEUIL EN BEAUCE

DES LARMES ET DES QUESTIONS

→ 4 et 5



L'ÉPÉE DE MONTCALM DORMIRAIT DANS UN MUSÉE ONTARIEN → 6



ISLE-AUX-COUDRES UN VIRAGE ÉCOLO-SANTÉ POUR STOPPER LE DÉCLIN → 8 et 9

LE SOLEIL NE PARAÎT PAS DEMAIN. À MARDI!

DIMANCHE
QUÉBEC MÉTRO 75c + tx
6 27657 00077 3 MARCHÉ EXTÉRIEUR 54c + tx



Il reste **4** unités de coin prêt pour livraison immédiate

Les Jardins Rive Gauche

55 condos terrasses
418.649.0600 • www.rivegauche.ca
700, rue Bourdages Québec
Du mercredi au dimanche de 13h à 17h



2025145

La LNH ouvre la porte à

Matthieu Boivin

mboivin@lesoleil.com

La direction de la Ligue nationale de hockey (LNH) dit avoir été «impressionnée» par les démarches du maire de Québec, Régis Labeaume, visant à doter Québec d'un nouvel amphithéâtre, à la suite de la rencontre qui a eu lieu vendredi entre M. Labeaume, l'ancien président des Nordiques, Marcel Aubut, et le commissaire Gary Bettman, dans les bureaux de la Ligue situés à New York.

Dans un échange de courriels avec *Le Soleil*, un porte-parole de la LNH, Gary Meagher, a eu des commentaires positifs sur cette rencontre, à laquelle le commissaire adjoint de la LNH, Bill Daly, a aussi assisté. «Nous étions impressionnés par leurs plans visant à pousser pour un nouvel aréna pour la ville de Québec et nous les encourageons à continuer dans la même direction.»

M. Meagher n'a pas voulu dire combien de sièges le nouvel aréna devra contenir afin que la LNH autorise l'arrivée d'une nouvelle formation dans la capitale québécoise. Selon lui, aucune autre rencontre n'a été déjà prévue entre M. Labeaume et la direction de la Ligue.

«Vos questions sont bonnes mais il serait prématuré de tenter de leur répondre. Il n'y a pas d'expansion ou de déménagement d'équipes qui est considéré avec attention pour le moment. Aucune autre rencontre [avec M. Labeaume] n'est prévue pour le moment, mais je suis certain que nous allons rester en contact.»

LE CANADA DANS LA MIRE

Un autre son de cloche encourageant pour le retour de la LNH à Québec a été entendu en provenance de Toronto. Un journaliste du *Toronto Star* affecté à la couverture des Maple Leafs de Toronto, Kevin McGran, a fait parvenir au *Soleil* un échange de courriels qu'il a eu hier avec le commissaire adjoint Bill Daly, concernant le retour éventuel de clubs de hockey professionnels à Québec et à Winnipeg. La réponse de M. Daly démontre bien une ouver-



Le maire Régis Labeaume a rencontré les dirigeants de la LNH, vendredi, en compagnie de l'ancien président des Nordiques, Marcel Aubut. On voit ici les deux hommes plus tôt le printemps dernier à Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

ture qu'on n'avait pas ressentie depuis belle lurette.

«Quelles sont les possibilités, probabilités pour le retour du hockey à Québec et à Winnipeg», de demander M. McGran dans un courriel destiné à M. Daly. «En question de suivi, quelles sont les chances de voir une deuxième équipe dans la région de Toronto? Et anticipez-vous une expansion ou une relocalisation?»

«Nous pensons qu'il y a un réel potentiel pour que, si nous avons

besoin de déménager une franchise, ou pour procéder à une expansion, des villes canadiennes seront sérieusement considérées», de répondre M. Daly.

«Et nous avons aussi un intérêt pour retourner des équipes dans des villes canadiennes qui ont déjà accueilli et appuyé des équipes de la LNH au cours de leur histoire. Winnipeg et Québec ont déjà fait ça, donc nous allons voir comment les choses se développent. Ça ne veut pas dire que le sud-ouest de l'Onta-

rio ne sera pas ou ne pourra pas être considéré. Il le sera [considéré].»

AUCUN TRANSFERT EN VUE

À la fin de ce courriel, M. Daly affirme que, pour le moment, aucune des équipes de la LNH n'est une candidate sérieuse pour être déménagée dans une autre ville.

Même s'il demeure très prudent et conservateur dans ses propos, on sent que le retour de la LNH à Québec est maintenant envisageable pour Gary Bettman.

«J'entends parler d'un nouvel aréna à Québec depuis sept ou huit ans», a déclaré M. Bettman à *La Presse*, lors d'un entretien qui a eu lieu il y a une dizaine de jours. «Je ne dis pas ça pour paraître sceptique ou négatif. Je dis seulement que si, un jour, c'est un fait qu'il y aura un nouvel aréna à Québec et qu'il y aura un propriétaire qui veut une équipe de la LNH à Québec, alors la candidature de Québec sera étudiée très attentivement.»

Un prêt de 100 millions \$ toujours disponible

Le gouvernement du Québec réitère son intention de faire un prêt pouvant aller jusqu'à 100 millions \$ à tout groupe d'investisseurs sérieux qui serait prêt à ramener une équipe de la LNH dans la ville de Québec.

En juin, le ministre des Finances du Québec, Raymond Bachand, avait indiqué que cette somme pourrait être prêtée à un groupe intéressé à sauter dans l'aventure de Québec, car la famille Molson disait ne pas avoir

besoin de ce prêt de 100 millions \$ pour acheter le Canadien de Montréal. Mais finalement, les Molson ont bel et bien emprunté la somme de 75 millions \$ à Investissement Québec pour acheter la Sainte-Flanelle.

L'attachée de presse du ministre du Développement économique Clément Gignac, Anne-Sophie Desmeules, a confirmé hier que l'intention du gouvernement demeurerait inchangée en ce qui a trait à ce prêt pour une équipe à Québec. Mais, le groupe qui en bénéficierait devrait être formé de gens sérieux et devrait aussi offrir des garanties financières importantes.

PAS DE CHÈQUE TOUT DE SUITE

Au bureau du premier ministre du Québec, Jean Charest, on a assuré au *Soleil* que peu im-

porte l'annonce que le maire Labeaume fera à la fin de la semaine prochaine concernant un nouvel amphithéâtre, le provincial ne sera pas à ce point de presse avec un chèque.

«Nous avons bel et bien démontré notre intérêt de faire notre part dans le projet, mais, pour le moment, il n'y a aucun projet concret sur notre table», indique pour sa part Hugo D'Amours, attaché de presse du premier ministre Jean Charest. «Quand on nous présentera un projet, nous allons certainement l'étudier.»

Matthieu Boivin

un éventuel retour

« Nous avons aussi un intérêt pour retourner des équipes dans des villes canadiennes qui ont déjà accueilli et appuyé des équipes de la LNH au cours de leur histoire. Winnipeg et Québec ont déjà fait ça, donc nous allons voir comment les choses se développent »

— Bill Daly (à gauche avec Gary Bettman), commissaire adjoint de la LNH, dans un échange de courriels avec le *Toronto Star*



« Nous étions impressionnés par leurs plans visant à pousser pour un nouvel aréna pour la ville de Québec et nous les encourageons à continuer dans la même direction »

— Gary Meagher, porte-parole de la LNH

« On ne pouvait pas espérer mieux. On a eu un accueil très chaleureux, mais on n'est pas encore prêts à vous en dire plus. Ça a été fructueux. On va se revoir dans quelques jours »

— Régis Labeaume, après sa rencontre « secrète » avec les dirigeants de la LNH

Des signaux qui s'accumulent

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

Les signaux d'un éventuel retour de la Ligue nationale de hockey (LNH) à Québec continuent de s'allumer. Le maire Régis Labeaume a qualifié d'«excellente» et de «très payante» la rencontre qu'il a eue avec le commissaire de la LNH Gary Bettman vendredi à New York, en compagnie de M^e Marcel Aubut. Le groupe J'ai ma place, qui vise la construction d'un nouveau colisée, se réjouit de la rencontre.

«On ne pouvait pas espérer mieux», a laissé tomber M. Labeaume, qui a eu droit à un tête-à-tête avec les bonzes de la LNH, dont le vice-président Bill Daly, à 10h vendredi. «On a eu un accueil très chaleureux, mais on n'est pas encore prêts à vous en dire plus. Ça a été fructueux. On va se revoir dans quelques jours», a-t-il promis.

La visite éclair du maire dans la Grosse Pomme n'était pas qu'une visite de courtoisie. «On a parlé de tout ce qui entoure une équipe de hockey. M. Bettman avait des choses à me dire. On était vraiment dû pour se rencontrer», a vaguement décrit

le maire, assurant que le commissaire «savait qui il était». C'est en sollicitant M^e Aubut qu'un rendez-vous dans les bureaux de la LNH à New York a été rendu possible.

Le *Soleil* a révélé hier que le maire Labeaume envisagerait de regrouper les projets de nouveau colisée et d'anneau de glace recouvert, un complexe qui nécessiterait des investissements de près de 400 millions \$. Les demandes aux gouvernements provincial et fédéral s'élèveraient à entre 150 et 175 millions \$ chacune. Hier, M. Labeaume a refusé de commenter le projet.

Questionné sur la possibilité d'une annonce électorale dès jeudi, le maire a préféré dire qu'il y avait «encore du travail à faire». Malgré plusieurs tentatives, il a été impossible de joindre Marcel Aubut.

UNE BONNE NOUVELLE

Du côté du projet J'ai ma place, dont le président Mario Bédard, qui sera de retour d'Espagne vendredi, on voit la rencontre de M. Labeaume à New York d'un bon œil. «On ne savait rien de cette visite», précise François Moreau, membre du conseil d'administration de J'ai ma place. «Et nous l'accueillons avec positivisme.»

«Mais notre objectif premier est de construire un nouvel aréna et non d'amener une équipe de la LNH à Québec. Et même si un jour ce n'est pas notre projet qui fonctionne, mais qu'un nouvel aréna est bel et bien construit, nous aurons atteint notre objectif quand même.»

Un peu moins de 10 millions \$ ont été recueillis par l'organisation: environ 2000 des 5000 sièges de l'objectif ont trouvé preneur, ainsi que 70 loges.

INVESTISSEURS POTENTIELS

M. Moreau estime que le contexte actuel est de plus en plus propice pour que l'on puisse voir un jour une équipe de la LNH à Québec, que ce soit par le déménagement d'une formation éprouvant des difficultés financières ou d'une équipe de la Floride. «La LNH sait que le marché de Québec pourrait être un marché de hockey extraordinaire.»

De plus, M. Moreau rappelle que les investisseurs qui n'ont pas été en mesure de mettre la main sur le Canadien de Montréal pourraient être intéressés. «Nous avons rencontré Pierre Karl Péladeau [Québecor] pour lui présenter notre projet et nous savons que Remstar est intéressé», a-t-il conclu.

L'ancien directeur général des Nordiques Maurice Fillion est quant à lui encouragé de voir la Ville vouloir ramener la LNH à Québec en construisant un nouvel amphithéâtre. «On sait que ça passe par ça, donc de voir que la Ville est derrière un projet sérieux, c'est une très bonne nouvelle. Ça va dépendre de l'ouverture de M. Bettman. Il faut le rencontrer et lui pousser dans le dos.»

Pour les pessimistes, M. Fillion rappelle les doutes soulevés lors de l'entrée des Nordiques dans l'AMH, puis ensuite dans la Ligue nationale. «Il y a 30 ans, des gens doutaient des chances de réussir, et Québec y est arrivé. C'est une ville de hockey extraordinaire. Je ne vois pas pourquoi, avec le sérieux des gens en place actuellement, ça ne marcherait pas encore cette fois-ci», a-t-il conclu.

Nordiques : 30^e anniversaire

La journée d'hier marquait le 30^e anniversaire du premier match des Nordiques dans la LNH au Colisée de Québec. La rencontre du 10 octobre 1979 s'est terminée 5-3 en faveur des Flames d'Atlanta, qui ont pris les devants 4-0 après deux périodes de jeu. Réal Cloutier s'est illustré en troisième période en inscrivant trois buts, lui qui a terminé la saison au premier rang des marqueurs des Québécois avec 89 points, dont 42 filets. Le président de la Ligue nationale de l'époque, John Ziegler, était accompagné par plusieurs personnalités, dont le premier ministre du Québec René Lévesque.

La formation partante des Fleurdelisés était composée du gardien Goran Hogosta, des arrières Gerry Hart et Garry Larivière ainsi que des attaquants Gilles Bilodeau, Richard Leduc et Pierre Plante. Le gardien d'Atlanta est Daniel Bouchard, qui est devenu plusieurs mois plus tard l'homme de confiance des Nordiques. Plusieurs cérémonies ont précédé la mise en jeu. Les Nordiques déménageront vers Denver au Colorado, 16 ans plus tard. **Mikaël Lalancette**

Uniquement Pour vous
MAUDE
Place de la Cité • 418 656-8198

AIRFIELD
collection

OBSÈQUES DE LOUIS VAILLANCOURT ET DE MARIE FAUCHER

«Quasi surréaliste»

— Roger Vaillancourt, frère du défunt

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Simples et sobres, les obsèques de Louis Vaillancourt et de Marie Faucher célébrées en Beauce, respectivement à Saint-Georges et à Saint-Éphrem, étaient empreintes d'émotions et de douleur.

«C'est un événement quasi surréaliste», a laissé tomber à la sortie de l'église de Saint-Georges Roger Vaillancourt, un des frères de la victime ayant perdu la vie dimanche dernier alors qu'il dormait tranquillement près de son amie de cœur, Marie Faucher.

«Nous arrivons à peine à réaliser qu'il ne soit plus avec nous», a-t-il précisé, ajoutant du même souffle ne pas vouloir ni aujourd'hui, ni jamais commenter l'accident.

«Louis va nous manquer. C'est certain, a-t-il dit. Jean-Guy [le prêtre présidant la cérémonie] a très bien résumé ce qu'il était pour nous. C'était un bon gars. Un homme fier qui aimait la vie plus que tout.»

Hier, le cortège funèbre a été précédé d'une dizaine de motocyclettes. Gaétan Mathieu a enfourché la moto de son ami Louis, question de lui rendre hommage et d'amorcer avec lui, à tout le moins symboliquement, «son dernier voyage».

Tout comme ils l'ont escorté, les complices et amis de Louis ont tenu à le saluer.

«Louis était intègre. C'était un perfectionniste», ont rappelé tour à tour Sylvain et Jean-Claude, membres de la *gang* avec qui le couple a roulé jusqu'à Halifax l'été dernier.

«Nous garderons de vous de bons souvenirs. On vous aime.



Hier, le cortège funèbre de Louis Vaillancourt a été précédé d'une dizaine de motocyclettes, ses amis voulant lui rendre hommage et amorcer avec lui, «son dernier voyage». — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Vous serez toujours présents dans nos cœurs», ont-ils terminé avant de lancer, comme avait l'habitude de le faire à sa façon leur défunt compagnon, un dernier «Salut, maudit fou!»

«La brutalité de l'événement nous surprend et nous assomme tout à la fois», a indiqué l'abbé Jean-Guy Tessier lors de l'homélie prononcée devant les 300 paroissiens réunis.

«Certes, notre vie est fragile et précaire, Nous le savons. Tous les jours, les journaux nous rappellent les accidents de la route, les accidents de travail. Il s'agit toujours des autres et nous ne nous imaginons pas que de telles choses puissent nous atteindre. Lorsque la mort survient après

«La brutalité de l'événement nous surprend et nous assomme tout à la fois»

— L'abbé Jean-Guy Tessier lors de l'homélie prononcée devant les 300 paroissiens réunis

une longue maladie, elle nous apparaît comme une délivrance, même si elle est douloureuse. Quand il s'agit d'une mort accidentelle, qui surgit de l'inconnu, qui sectionne des liens d'affection et d'amitié, dans une telle situation, que faire? Se révolter?

Se résigner? Quelle parole dire? Peut-être le silence serait-il préférable?» a-t-il fait valoir avant de demander à Dieu force et courage dans l'épreuve.

Voisin de palier, Jean-Marc Racine, qui, lors du choc de l'automobile dans l'immeuble, a crié à sa conjointe d'appeler le 9-1-1 dimanche dernier, dit ressentir une sympathie profonde.

«J'ai de la sympathie pour Louis, que je voyais souvent. Pour son amie de cœur aussi et pour le petit gars... C'est arrivé et on n'a rien pu faire», a-t-il confié.

«Oui, c'est bêtement arrivé», ajoute Gilles Beaudoin en se rappelant les exploits au hockey de son ancien gardien de but qu'était Louis Vaillancourt.

COMMUNAUTÉ AFFECTÉE

À Saint-Éphrem, lors des funérailles de Marie Faucher, le curé Bertrand Jacques, n'a pas fait abstraction, lui non plus, d'aucune des trois personnes impliquées dans la tragédie.

«Nous allons prier pour eux», a-t-il dit. Pour la famille et les proches, le décès subit de la femme de 55 ans est pénible.

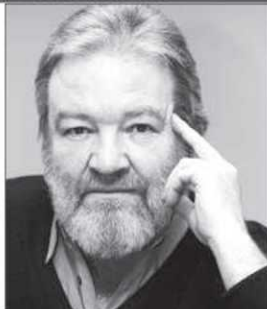
«Tu nous as quittés trop vite», a dit Martine Thériault, émue et attristée.

«Cette femme au grand cœur d'or avait une générosité excessive envers tous ceux qu'elle aimait. [...] Elle savait nous rassembler... Marie, je te souhaite bon voyage!»

lesoleil.cyberpresse.ca

SOUVENIRS

Louis-Guy Lemieux évoque un événement du passé. Cette semaine : Octobre 1968, les « purs et durs » s'imposent déjà lors de la fondation du PQ
lesoleil.cyberpresse.ca



LAURÉATS

Revisitez nos lauréats :
cyberpresse.ca/le-soleil/laureats

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler?
lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



LE BLOGUE DES ARTS
Regards sur la scène culturelle

L'équipe des arts du Soleil vous informe de ce qui bouge sur la scène culturelle à Québec et au-delà.

blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

SOMMAIRE

dans les cinémas	37	horoscope	47
alimentaire	21	lauréat	31
décès	48	loteries	34
divertissements	42	petites annonces	45
opinion	28 et 29	science	24
famille	38	sports	52
gens de passion	44	télévision	36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction 418 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
Renseignements 418 686-3233
Abonnements 418 686-3344

MÉTÉO

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Floride 954 922-1584
andre.genereux@cgcable.ca

Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Max. 8 min. 0
Averse de pluie ou de neige en matinée



MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 47

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci : 47,2 L'an dernier : 35,8
Cet été : 589,3 L'été dernier : 695,5

leSoleil FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

HOMÉLIE AUX FUNÉRAILLES D'ANTHONY DROUIN-LARIVIÈRE

Enlevé par «un simple accident»

Ian Bussièrès

ibussièrès@lesoleil.com

L'abbé Laval Bolduc, qui présidait hier aux funérailles du jeune Anthony Drouin-Larivière, 17 ans, décédé après que sa voiture eut défoncé le mur d'un immeuble de logements, tuant deux autres personnes, la semaine dernière, a qualifié l'événement de «simple accident d'auto» et tenté d'apaiser la douleur des quelque 150 proches de l'adolescent qui étaient réunis en l'église Notre-Dame-de-L'Assomption de Saint-Georges de Beauce.

«On va demander pardon pour tous nos manques et toutes nos fautes. Faisons-le aussi pour Anthony. Demandons pardon pour tous ses manques dans sa vie», a déclaré le prêtre au début de la cérémonie après avoir placé un crucifix près de l'urne contenant les cendres du défunt et accueilli son père Jasson Larivière, sa

mère Chantal Drouin et son amie de cœur Sarah Maheux.

L'abbé Bolduc a décrit le défunt comme un jeune homme qui avait la vie devant lui. «Anthony n'avait que 17 ans, il finissait son secondaire, avait trouvé un travail d'appoint et rêvait de partir avec son sac à dos faire le tour du monde. Il avait ses amis. Un simple accident d'auto fait que tout est terminé. Le décès d'une jeune comme Anthony est toujours difficile, car il met fin à un grand rêve», a-t-il poursuivi.

Le curé a également souligné que l'adolescent avait fait sa première communion et sa confirmation dans la même église et qu'il avait un chapelet et une Bible illustrée dans sa chambre.

BON CŒUR

«Anthony n'a pas eu le temps de faire de grandes réalisations dans ce monde, mais ce n'est pas ça l'important. Il faut regarder son cœur, et Anthony avait bon

cœur. Il avait beaucoup de patience avec les plus jeunes, il aimait beaucoup son demi-frère Brandon, il était généreux de son cœur, c'est pour ça qu'il avait beaucoup d'amis. C'était un gars plein d'humour qui aurait voulu partir à l'aventure et qui accueillait les personnes telles qu'elles étaient, sans considération du fait qu'elles soient riches ou pauvres», a poursuivi le célébrant.

Quelque 150 proches du défunt étaient réunis

Au lieu des hommages qui sont parfois rendus par les proches au terme des funérailles, l'abbé Bolduc a invité les personnes présentes à un instant de recueillement pour qu'elles se souviennent d'Anthony, puis les parents, grands-parents et amis du défunt ont tous été invités à bénir l'urne en compagnie du prêtre.



Tous les amis du conducteur défunt étaient bouleversés et incrédules à la suite de ce décès subit et brutal. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Il s'était repris en mains et avait de grands projets, selon ses amis

Le jeune Anthony Drouin-Larivière avait passé trois mois dans un centre de thérapie pour toxicomanes l'an dernier et aurait réglé la plupart de ses problèmes de drogue. Il consommait cependant encore de la marijuana, selon ses amis.

«Il était allé en thérapie et ça l'avait beaucoup aidé. Il avait arrêté de prendre de la drogue pour sa blonde, il s'était repris en main», expliquait hier Jeff Drouin, l'un des amis du défunt, questionné au sujet de l'avis de décès de l'adolescent qui suggérait de verser des dons à une

maison de thérapie pour adolescents de Québec.

Quant à la possibilité que la drogue ait pu jouer un rôle dans l'accident de son ami, Vincent Jacques, avouait ne pas être au courant de ce qu'Anthony avait fait dans la soirée précédant la tragédie. «Oui, il avait cessé de consommer, mais il y a peut-être une drogue qu'il consommait encore. Il fumait encore de la marijuana, mais il avait arrêté tout le reste», a-t-il avoué, ignorant toutefois si son ami avait consommé avant de prendre le volant ce soir-là.

Tous les amis du défunt étaient bouleversés et incrédules à la suite de ce décès subit et brutal. «Ce que je ne comprends pas, c'est qu'il n'est pas rentré travailler au Grand Hôtel ce soir-là. Ce n'était tellement pas son style. Ce n'était pas non plus son style de rouler vite, il suivait les limites de vitesse», indique Jeff en faisant référence à la collision survenue à grande vitesse.

PAS UN SUICIDE

Les proches d'Anthony écartaient également la possibilité d'un suicide. «Tout allait bien dans sa

vie, avec sa blonde, à son travail et à l'école. Parfois, il ratait des cours pour aller travailler au Grand Hôtel comme plongeur et livreur, mais quand il venait à l'école, il s'appliquait et il avait de bonnes notes», indique Mario Dufour, qui avait vu son ami la veille du drame.

«Il avait l'air normal, comme d'habitude. C'est ça qui était le plus surprenant. Il m'avait même parlé qu'il commençait à regarder pour aller en appartement avec sa blonde et il me disait qu'il voulait faire réparer une bosse qu'il y avait sur sa voiture. Ce n'était pas le discours de

quelqu'un qui veut se suicider!» poursuit Mario.

Maxime Beaudoin abondait dans le même sens, mentionnant les nombreux projets de son ami. «Anthony et moi, on voulait partir en road trip à pied aux États-Unis l'été prochain, histoire de voir du pays. On avait décidé ça ensemble. On avait aussi parlé d'avoir un appartement ensemble dès que je me trouvais un emploi», indique-t-il.

Tout comme Jeff Drouin, Maxime et Mario étaient très surpris de la grande vitesse à laquelle roulait Anthony lors de la tragédie. «Ce n'était vraiment pas un gars qui roulait vite, car il tenait beaucoup à son permis de conduire et qu'à 17 ans, il ne pouvait se permettre de perdre plus de quatre points d'inaptitude», termine Maxime.

Ian Bussièrès

CLAUDE

BERNATCHEZ

EN SEMAINE 5 H 30

Réalisation : André-Anne Paré

Dossier QUÉBEC
AVEC HUGO LAVOIE ⑥

MARDI, DÈS 7h35

LE PONT DE QUÉBEC SE DÉGRADE RAPIDEMENT

Qui paiera pour compléter les travaux de réfection ?



Consultez en ligne @
le dossier complet sur
Radio-Canada.ca/quebec

106,3 FM
PREMIÈRE CHAÎNE



Radio-Canada.ca/quebec

Rapatrifier l'histoire

L'épée du marquis Louis-Joseph de Montcalm serait en Ontario

Ian Bussièrès

ibussieres@lesoleil.com

Le Mémorial International Saint Véran de Montcalm, une association de recherche et d'histoire consacrée à Montcalm, et le Centre d'histoire de la Presqu'île de Vaudreuil-Dorion croient avoir localisé au Royal Ontario Museum (ROM) l'épée du marquis Louis-Joseph de Montcalm et souhaitent maintenant rapatrier l'objet historique au Québec.

On raconte que l'épée de Montcalm aurait été accrochée à un arbre quand celui-ci a été blessé lors de la bataille des plaines d'Abraham et qu'un Amérindien l'aurait ramassée.

On ne sait cependant pas ce qu'il advient de l'arme par la suite. Le prince François d'Orléans de Joinville aurait à l'époque déjà prétendu que sa famille en était propriétaire, alors que le marquis de Lafayette disait l'avoir présentée au comte de Bougainville.

DOCUMENTS

«Nous travaillons sur ce dossier depuis un an. Une lettre d'un certain John L. Pinault a permis de découvrir que l'épée avait été léguée au ROM. Au départ, le musée a prétendu ne pas posséder l'épée, mais a fini par admettre en être le propriétaire face aux documents d'archives que nous lui avons fournis», explique Pierre-Jacques Ratio, président pour l'Amérique du Mémorial International Saint Véran de Montcalm.

L'épée en question, qui porte l'inscription «Souvenir de Montcalm», est de petite taille et munie d'une poignée en ivoire. Sa lame porte la marque du loup courant, représentant les armuriers allemands de Solingen et Passau, et on trouve des reliques de dorure en dessous du pommeau.

«Nous savons que cette épée a été donnée au ROM par le mécène Sigmund Samuel en 1961, mais on ne sait pas où il se l'était procurée. Seul le dossier d'acquisition du musée pourrait le révéler», ajoute Jean-Luc Brazeau, directeur du Centre d'histoire de la Presqu'île.

Des documents d'archives démontrent également que l'ex-député libéral ontarien de Nipissing, Léo Troy, avait déclaré lors du discours du trône de février 1965 à Toronto que le ROM était en possession de l'épée de Montcalm à la suite du don de Sigmund Samuel.

DES DOUTES

Dans une lettre expédiée à Jean-Jacques Ratio, Ross Fox, curateur associé du ROM, exprime toutefois de sérieux doutes selon lesquels l'épée est bien celle de Montcalm, même si elle est vraisemblablement très vieille.

«L'épée est extrêmement dépouillée, ce qui est inhabituel pour l'épée d'un officier. L'inscription «Souvenir de Montcalm» est très particulière et a vraisemblablement été ajoutée plus tard», indique-t-il, ajoutant que la poignée de l'épée semble davantage de style néoclassique que baroque.

Il ajoute que le motif du loup courant est assez différent de celui que l'on peut s'attendre à trouver sur une épée Passau ou Solingen. «Est-ce que Montcalm pourrait avoir utilisé cette épée? Je ne sais pas. L'inscription soulève des questions, comme le type de pommeau, la poignée et, évidemment, la marque du loup courant», poursuit-il, incitant à la prudence.

«Notre précédent curateur des archives canadiennes était un spécialiste des armes et n'avait pas inclus cette épée dans son exposition *Georgian Canada: Conflict and Culture 1745-1820*, ce qui m'amène à croire qu'il avait lui aussi des doutes à propos de cette pièce», poursuit M. Fox.



Une pétition en ligne a été lancée il y a quelques semaines pour le rapatriement de l'épée au Québec. Lors du Moulin à paroles, de nombreuses personnalités, dont Andrew Wolfe Burroughs, descendant de Wolfe, et le baron Georges Savarin de Marestan, descendant de Montcalm, ont apposé leur signature. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

RETOUR AU QUÉBEC DEMANDÉ

Quoi qu'il en soit, MM. Ratio et Brazeau n'en démordent pas, ils veulent que cette épée revienne au Québec. «Le ROM doit nous éclairer sur le sujet. Si ce n'est pas l'épée de Montcalm, il faudra expliquer le faux et rendre la chose publique. Si ça l'est, nous pensons qu'il serait bien qu'elle soit rapatriée au Québec», déclare M. Ratio.

«Le ROM n'expose pas l'épée, alors que le Centre d'histoire de la Presqu'île serait prêt à le faire. Cependant, si certains souhaitent voir l'épée être rapatriée dans la ville de Québec, nous n'avons aucune objection», poursuit-il.

Une pétition a été lancée en ligne il y a quelques semaines à www.chlapresquile.qc.ca/epée



On raconte que l'épée de Montcalm aurait été accrochée à un arbre quand celui-ci a été blessé lors de la bataille des plaines d'Abraham et qu'un Amérindien l'aurait ramassée. — PHOTO FOURNIE PAR LE CENTRE D'HISTOIRE DE LA PRESQU'ÎLE

-de-montcalm.html afin d'obtenir un appui populaire. Lors du Moulin à paroles, de nombreuses personnalités, dont la députée Louise Beaudoin, le baron

Georges Savarin de Marestan, descendant de Montcalm, et Andrew Wolfe Burroughs, descendant de Wolfe, y ont apposé leurs signatures.

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Fin
Dernière
phase!

Maison ouverte
Dimanche de 13h à 17h
ou sur rendez-vous

Plan arrière

3^e et dernière phase

Face au fleuve

Le seul projet avec la vue et terrain au fleuve !

La vue au fleuve même au sous-sol!
2 balcons-terrasses par maison

Maisons de ville avec garage

Garage simple ou double
Plus 2 autres stationnements extérieurs
Grève privée au fleuve de 1/2 km
La vue au fleuve même au sous-sol
Maison de 2400 pieds carrés et plus
Construction selon vos plans
Options : bay-window, plafonds de 9 pieds, foyer, cave à vin, ascenseur, BBQ, animaux, etc.
Immenses terrains boisés privés
Rues privées, tranquilles et intimes
Descente pour bateaux et kayaks
Frais communs minimes
Certification Novoclimat
Garantie 5 ans

Domaine Grève Gilmour

418 684-0016

www.sigmum.net/grevegilmour





**3 JOURS
3 CHRONO**



SAMEDI, DIMANCHE ET

Dès 9h30

Dès 10h

LUNDI!

Dès 9h30



COL MONTANT
Boreli
Ugo Boreli
Fibre de bambou
Lavable et séchable à la machine
8 couleurs disponibles

79\$



**VESTONS ET
BLAZERS**
DANIEL HECHTER
100 % laine, infroissables

199\$



MANTEAUX
DANIEL HECHTER
Inter-saison
Nouveaux styles
Nouvelles matières

229\$



**TOUS LES
COMPLETS**
DANIEL HECHTER
100 % laine, infroissables
Choix de plus de 10 tissus

399\$



IMPERMÉABLE
DANIEL HECHTER
Doublure amovible
Nouveau tissu
microfibre améliorée

249\$

**Nos complets gratuits
proviennent de collections
griffées automne/hiver
2009. Passez les voir et
les toucher...**

LE COMPLET EST VRAIMENT GRATUIT!

À l'achat de 2 cravates 100% soie italienne et de 2 chemises griffées.
Détails en magasin.


Surveillez l'ouverture
de la plus grande
surface de mode
masculine
sur la rive sud de
Montréal, au Quartier
DIX30 à Brossard.

www.francoiscote.com
Complexe Germain-des-Prés
418.657.1760
Face aux Galeries de la Capitale
418.624.7337

Francois Côté
COLLECTION
Le nouveau leader québécois
en élégance masculine


* Photos à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valable jusqu'à épuisement de la marchandise.

3006258



LOUIS HÉBERT
Venez découvrir
notre nouveau menu

*Verrines et
transparence*



• Salons privés
• Service de valet gratuit

RESTAURANT LOUIS-HÉBERT
668, Grande Allée Est, Québec
418 525-7812
louishebert.com

Wine Spectator
BEST OF
AWARD OF
EXCELLENCE
2009

café
sirocco

DANS LA TRADITION DES GRANDS
CAFÉS DE LA MÉDITERRANÉE

Tapas
à **1\$**
Les mardis et mercredis

Entrées
à **8\$** ou moins
Les dimanches et lundis
(sélection parmi 30 plats)

64, René-Lévesque Ouest
(angle Cartier)
418 529.6868
•• cafesirocco.com ••



Le nombre de touristes empruntant le traversier de l'Isle-aux-Coudres a chuté depuis la tragédie des Éboulements il y a 12 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

CHUTE DU TOURISME APRÈS LA TRAGÉDIE DES ÉBOULEMENTS

L'Isle veut sortir la tête de

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

ISLE-AUX-COUDRES — L'Isle-aux-Coudres a longtemps été le chouchou des touristes, venant par milliers par autobus, mais c'était avant le triste accident d'un autocar dans la Grande Côte des Éboulements qui a fait 42 victimes au cours de la fin de semaine de l'Action de grâce, en octobre 1997. Depuis, jamais on n'a récupéré cet achalandage. Des projets, tous tournés vers le bien-être et la nature, pourraient bien renverser la vapeur.

Le Centre Lyra est évalué à 13 millions \$, dont 1,3 million \$ pour la première phase. «C'est un centre dédié aux thérapies de ressourcement pour une semaine et plus avec une clientèle inversée aux tendances actuelles, soit

de septembre à mai», affirme le promoteur, Josée Boudreau. À terme, il créerait 72 emplois.

«Les gens viennent naturellement se ressourcer à l'île. Nous sommes entourés d'eau et de nature, le décor s'y prête. Vous savez, tout le monde aujourd'hui souffre du stress», dit la consultante en ressources humaines, bien au fait du stress observé en 2009. On espère accueillir le premier client en 2010.

Le propriétaire de l'hôtel la Roche Pleureuse, Pierre Mazières, possède lui aussi un projet qui n'attend qu'une seule autorisation avant d'aller de l'avant. Il s'agit d'un parc de 30 condos le long du fleuve.

Le projet est estimé à 6 millions \$. Il inclut la construction d'un spa nordique et de 10 salles de massage. Ce que l'on projette de vendre, c'est la tranquillité, la

vue sur le fleuve et la nature. La municipalité a donné son aval.

Autre projet, à l'étape embryonnaire cette fois, le Groupe Dufour discute avec la SEPAQ pour la gestion de l'hôtel Cap-aux-Pierres et de ses terres, pour en faire une halte santé dans le réseau de la société d'État.

«C'est ce côté zen, la tranquillité et la nature qu'on veut conserver et exploiter», admet le maire Do-



Puisque les gens viennent naturellement se ressourcer, l'Isle-aux-Coudres veut vendre la vue sur le fleuve, la nature et la tranquillité pour mousser le tourisme. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3006258

SOYEZ VU EN UN CLIN D'OEIL

6 OPHTALMOLOGISTES
| DR. YANNIK BOUTIN, M.D. | DR. GAETAN RICHARD, M.D. | DR. DAN BERGEREON, M.D. |
| DR. GUY GÉLINAS, M.D. | DR. MAAMAR SAMET, M.D. | DR. PIERRE TURCOTTE, M.D. |

2 OPTOMÉTRISTES
| DR. FRANÇOIS PIUZE, O.D. | DR. ROGER VEILLEUX, O.D. |

PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR NOUS VOIR!

PLACE DE LA CITÉ
2600, boul. Laurier, Ste Foy (Québec) C1V 4T3

418 650-5065



**CLINIQUE
D'OPHTALMOLOGIE
DE LA CITÉ**



Neige et températures hivernales dans les Prairies

TORONTO — Environnement Canada prévoit de la neige et des températures sous zéro dans les Prairies en fin de semaine. Plusieurs régions de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba ont déjà eu un avant-goût de l'hiver et

la situation pourrait se poursuivre au cours des prochains jours. Durant le jour, la température tourne autour du point de congélation, soit 10 degrés en dessous de la normale, et plonge de cinq à huit degrés en deçà durant la nuit.

Les routes glacées ont causé de nombreux accidents et capotages autour de Winnipeg et envoyé plusieurs personnes à l'hôpital. Les autorités ont toutefois assuré qu'il n'y avait pas eu de blessés graves malgré deux collisions sé-

parées impliquant de multiples véhicules. Un résident de la région du lac du Bonnet, située près du parc provincial Whiteshell au nord-est de Winnipeg, a signalé de la neige abondante et des pannes de courant. *La Presse Canadienne*

l'eau

minic Tremblay. Il planche sur un plan de relance économique. De 35 000 nuitées il y a 15 ans, les bonnes années ne dépassent guère 22 000 nuitées aujourd'hui, forçant la remise en question du développement insulaire.

«L'île est un lieu qui se prête à ça. C'est tranquille, c'est isolé et c'est beau. On ne veut pas en faire une ville-dortoir», disait pour sa part Johanne Fortin, directrice générale de la Ville, autrefois en charge de la Société des établissements touristiques de l'Isle-aux-Coudres.

Le maire Tremblay parle également d'un projet de banc d'essai de voitures électriques, en harmonie avec cette vision d'un développement durable, basé sur la tranquillité des lieux. L'Isle-aux-Coudres compte un peu moins de 1300 habitants et est accessible uniquement par traversier.

MYSTÉRIEUX PROJET

Et ce n'est pas fini, il y a ce projet, Ganymède ou la Cité de l'eau, mené par un homme de Montréal, Yvan René Guay, qui promet d'investir 250 millions \$ dans Charlevoix, dont près de 70 millions \$ à l'Isle-aux-Coudres.

Ganymède se veut «une fenêtre, un centre de démonstration de nouvelles technologies entièrement autonome sur le plan énergétique», dit M. Guay, mais préfère taire le nom des investisseurs, le montage financier et celui des clients ayant déjà signé des contrats.

Un hôtel biologique, un parc aquatique et un système d'énergie verte sont quelques-uns des éléments de cette vaste cité, à laquelle se greffe le projet Taïga, soit des serres de plantes médicinales. Au total, les deux projets créeraient autour de 125 emplois.

Concernant ce dernier projet, même si la municipalité a donné un accord de principe, le maire Tremblay demeure prudent. «Il manque encore des données», dit-il.

NOS INVITÉS CETTE SEMAINE
 GEOFFREY MOLSON
 RENÉE-CLAUDE BRAZEAU
 FRÉDÉRIC BEIGBEDER
 LOUIS-FRANÇOIS MARCOTTE
 YANN MARTEL
 CLAUDIA BARILA
 MIKA

TOUT LE MONDE EN PARLE

En simultané
 TÉLÉVISION
 RADIO PREMIÈRE CHÂNE .ca



Les employés d'Olymel ont déjà connu un conflit de travail en 2005, alors qu'ils avaient dû concéder une diminution salariale de 20 %. L'usine de Vallée-Jonction (photo) a fermé en 2007. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

SAINT-HYACINTHE

Olymel en grève

La Presse Canadienne

MONTREAL — Les quelque 450 employés de l'usine de porc d'Olymel de Saint-Hyacinthe ont déclenché une grève générale, vendredi après-midi.

Ces employés, dont la convention collective est échu depuis septembre, dénoncent les nouvelles concessions exigées par la direction d'Olymel.

Olymel réclamerait notamment un gel des salaires pour les quatre prochaines années.

En 2005, l'entreprise avait déjà obtenu de ses employés une diminution de salaire de 20 %, après avoir menacé de fermer l'usine de désossage de porc.

Le syndicat estime que les nouvelles demandes sont abusives et il accuse Olymel de négocier de mauvaise foi.

«Ils nous ont tout le temps dit qu'on était les plus rentables, les meilleurs, mais quand on arrive pour négocier, ils ne veulent plus rien savoir», a déclaré le porte-parole syndical, Jean-Guy Plante, en entrevue avec le réseau RDI.

Robert Pilon, qui a travaillé plus de 40 ans à l'usine, n'a plus confiance dans la nouvelle direction de l'usine. «Avec les premiers employeurs, on a été bien traités. Mais depuis qu'eux autres ont repris le contrôle, c'est zéro, zéro», dit-il.

Un autre travailleur, Régis Lévesque, dit ne pas comprendre que le gouvernement subventionne de telles compagnies. «On leur donne de l'argent, et ils ferment. Je ne comprends pas que le gouvernement donne et ne s'en mêle même pas», a déclaré l'homme qui travaille à l'usine depuis 36 ans.

Olymel réclamerait notamment un gel des salaires pour les quatre prochaines années, ce que nie la direction

Le porte-parole de la compagnie, Richard Vigneault, a déclaré à RDI, hier matin, qu'il n'y avait pas de demande de concessions salariales, mais affirme aussi qu'il faut que l'usine soit compétitive, même si elle a retrouvé le chemin de la rentabilité.

«En 2007, il y avait une crise majeure de l'industrie porcine. Il a fallu éponger ces pertes. Il n'y a pas de concession salariale contrairement à ce que j'ai entendu. Il y a des questions de réaménagement dans l'organisation du travail qui sont importantes pour maintenir un niveau de compétitivité élevé, car la compétition est énorme.»

M. Vigneault a confirmé que l'ensemble du secteur a eu une bonne performance en 2008. Il a ajouté toutefois que la compagnie a perdu 150 millions \$ les années précédentes et que la «grippe porcine» et la valeur du dollar canadien faisaient mal à l'industrie.

Le syndicat dit qu'il est prêt à retourner à la table de négociation, et ajoute du même souffle que son fonds de grève est bien garni.

Promo d'automne

Réfrigérateur
Capacité 20,2 p.c. • Tablette de verre
Back à fruits et légumes
Fini stainless
PTR091333
Spécial 999\$
Disponible en blanc

Cuisinière 30 pouces
Surface vitroceramique
Four auto nettoyant
Fini stainless
092346
Spécial 899\$
Taxes incluses

Lave-vaisselle encastré
Cuve haute Permatuf
Contrôle électrique
Energie Star
PTR076766
Spécial 499\$
Disponible en blanc 429\$

Réfrigérateur
Capacité 18,2 p.c.
Bac à fruits et légumes
Tablette de verre
056809
Spécial 589⁹⁵\$
Taxes incluses

Cuisinière 30 pouces
Surface vitroceramique
Four auto nettoyant
Grand hublot
PTR089906
Spécial 699⁹⁵\$
Taxes incluses

Laveuse frontale
Energie Star
Cuve en stainless
14 cycles de lavage
PTR090503
Spécial 1499\$
Taxes incluses
BASE EN SUS

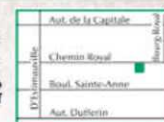
Sècheuse frontale
Cuve de 7 p.c.
Lumière intérieure
Porte reversible
PTR090504

LÉVESQUE
ÉLECTROMÉNAGERS

3000, chemin Royal
Beauport • 663-4605

40 ans
à votre service

LES SPÉCIAUX
PRENNENT FIN
LE 15 oct. 2009
Photos à titre
illustratif



www.levesqueelectro.com

Val-des-Bois, un parc devenu dangereux



Le parc Val-des-Bois a perdu un peu sa vocation familiale depuis que des jeunes de 18 à 20 ans s'y rassemblent fréquemment. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

Les rassemblements fréquents de plusieurs jeunes de 18 à 20 ans dans le parc Val-des-Bois de la rue Collin, à Val-Bélair, posent un problème de sécurité majeur, au point où les enfants de cinq et six ans ne fréquentent plus le parc qui leur est pourtant destiné. Ils entendent toutefois reprendre leurs droits en déposant ce midi une pétition au maire Régis Labeaume pour faire changer les choses.

Le problème a préoccupé le candidat d'Équipe Labeaume dans l'arrondissement de Val-Bélair, Sylvain Légaré, qui a encouragé les jeunes à s'unir et à signer une pétition. Il a invité le maire La-

beaume à se rendre personnellement dans le parc pour que les jeunes puissent se faire entendre directement au premier magistrat.

«Je leur ai dit de s'unir et de dire que ce parc-là, c'est à eux! C'est simple, ce qu'il faut, c'est plus de sécurité, de la présence policière pour faire profiter aux jeunes du quartier d'un parc sécuritaire», tranche M. Légaré.

«Les jeunes de 18 à 20 ans se ras-

semblent là pour prendre de la bière et flâner. Cet été, la situation était pire que d'habitude, et il faut remédier à ça. Les petits n'osent plus y aller, et les parents sont unanimes pour faire changer les choses.»

M. Légaré n'a pas eu de difficulté à trouver une oreille attentive auprès du maire, qui sera à ses côtés à 11h30 aujourd'hui lors de la remise de la pétition réalisée par les enfants du quartier.

Hommage à Falardeau au Lion d'or

MONTRÉAL — Une soirée hommage au cinéaste et polémiste Pierre Falardeau aura lieu, ce soir, au cabaret du Lion d'or, à Montréal.

Le public est convié à cette soirée, où des personnalités politiques, comme Bernard Landry et Jacques Parizeau, sont aussi attendues.

Des textes de Pierre Falardeau seront lus; des extraits de ses films seront projetés; et des amis et collègues, comme les comédiens Luc Picard et Yves Trudel, l'interprète du désormais célèbre Méo de la série *Elvis Gratton*, défilent sur scène.

Des artistes tels Paul Piché, le groupe Loco Locass et Geneviève Lenoir offriront des prestations musicales.

Le comédien et ami du défunt Denis Trudel explique que la soirée a été organisée spontanément par des gens qui ont manifesté leur désir de se rassembler pour parler de l'homme et de l'ami, mais aussi de l'artiste qu'ils ont admiré. *La Presse Canadienne*

CONFÉRENCE GRAND PUBLIC



Trouble d'anxiété généralisée (TAG) : la maladie des inquiétudes



Conférencier invité :
Dr Édouard Auger, psychiatre
Clinique TSO
(Clinique pour traumatismes liés au stress opérationnel) du CHUQ

Il abordera les sujets suivants :
• Cas clinique et statistiques • Manifestations cliniques
• Interventions : - Approches psychologiques
- Approches pharmacologiques
• Rôle des proches • Références utiles

Le mercredi 14 octobre 2009, 19h00

Visite de la bibliothèque
AstraZeneca des Sciences de la santé
à partir de 18 h00


Amphithéâtre Fisher, R-54
Centre de recherche du CHUL
2705, boul. Laurier
Arrondissement Sainte-Foy - Sillery
(stationnement avenue Jean-De Quen)

Pour information : 418-523-1502
www.laboussole.ca

**Admission gratuite
Contribution volontaire
Bienvenue à tous!**


Merci à nos partenaires :





Évènement Burton,

tout le mois d'octobre



Cadeau à l'achat d'un produit Burton*

20% sur les sacs à dos Burton 2010

10 au 12 octobre

- Représentants et animation
- B.B.Q.

Samedi le 10 octobre

- Projection du film «The B» au Café de la Vie, 18 h
- Concours «Gagne ton snowboard»

Promotion manteau isolé

Carte-cadeau de 50\$ ou 100\$*

*Détails en magasin.

la vie sportive

acheter mieux

600, rue Bouvier, Québec viesportive.com

*Achat minimum requis de 150\$ et plus. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



Invitation aux professionnels du commerce de détail

Magasinez de nouvelles idées

Séminaire ICSC Québec 2009 Mardi 13 octobre - Château Bonne Entente
Membre 67,50 \$ Non-membre 77,50 \$ Information 418 627-5800 www.icscseminaire.com



leSoleil

publicité élargies
nouvelles idées
stratégies
développement
tendances
communication
interactivité
impact
créativité



Torture de talibans : l'opposition veut que deux hauts diplomates témoignent

OTTAWA — Le président de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire et un

ex-diplomate canadien qui détiendrait des renseignements sur les allégations de torture de talibans dans des prisons de Kandahar seront probablement appelés à témoigner aux Communes devant un comité extraordinaire. Les députés néo-démocrates ont déposé, vendredi, une motion pour que le prési-

dent de la Commission, Peter Tinsley, et que l'ex-diplomate Richard Colvin témoignent devant le Comité extraordinaire sur la mission canadienne en Afghanistan. La veille, les libéraux avaient exhorté le comité parlementaire de la Défense à ouvrir sa propre enquête au sujet du traitement des prisonniers afghans

dans les prisons de leur pays. Cette nouvelle enquête s'ajoutera à celle de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire qui est déjà en cours ainsi qu'aux autres enquêtes qu'ont menées la police militaire, mais qui n'ont cependant pas été dévoilées. *La Presse Canadienne*

GOVERNEMENT AFGHAN CORROMPU L'Occident paie cher son soutien

KABOUL — Un quart de milliard de dollars pour financer l'élection présidentielle, de nombreux soldats tués, une controverse sur l'ONU qui chercherait à dissimuler des preuves de fraude électorale : l'Occident paie cher son soutien à un gouvernement afghan corrompu, jugent les experts.

Le scrutin du 20 août, dont les résultats ne sont toujours pas connus, «est un échec», assène Haroun Mir, du Centre afghan de recherches et d'études politiques.

«Les accusations de fraude sont devenues tellement graves que même s'il y a un second tour, je doute qu'il soit possible de sauver la crédibilité de ces élections», ajoute-t-il.

Les observateurs afghans et étrangers ont signalé des fraudes à grande échelle à la présidentielle, la plupart en faveur du sortant Hamid Karzaï. Pour les observateurs de l'Union européenne, un quart des votes, soit 1,5 million, sont «suspects», dont 1,1 million auraient profité à M. Karzaï.

Selon des résultats préliminaires, ce dernier a recueilli 54,6 % des suffrages, contre 27,8 % à son principal rival, Abdullah Abdullah. Ces résultats préliminaires doivent encore être confirmés, à l'issue d'un audit des bulletins suspects qui devrait entraîner des modifications substantielles et peut-être un second tour.

L'ancien numéro deux de l'ONU en Afghanistan Peter Galbraith, récemment démis de ses fonctions, affirme que 30 % des voix de M. Karzaï sont frauduleuses. *AFP*

Quatre membres d'Al-Qaida auraient été libérés contre les otages Guay et Fowler

TORONTO — Quatre membres du groupe terroriste Al-Qaida auraient été libérés de prison, en avril dernier, au Mali, en échange de la libération de deux diplomates canadiens retenus en otages dans le désert du Sahara. Selon *The Globe and Mail*, qui cite des sources gouvernementales du Mali, les diplomates Robert Fowler et Louis Guay ont pu recouvrer leur liberté grâce à cette décision. Le gouvernement canadien maintient qu'il n'a joué aucun rôle dans les négociations visant à relâcher les quatre prisonniers pour obtenir la libération des deux diplomates, qui ont été retenus en otages pendant plus de 130 jours. Les quatre hommes libérés feraient partie du groupe Al-Qaida du Maghreb islamique. Plusieurs millions de dollars, dont la provenance est indéterminée, auraient aussi été versés aux ravisseurs. *La Presse Canadienne*

+2X GRAND INCROYABLE VENTE PRIX CHOC

2 jours seulement

 <p>Canne de marche Canne de marche Ascent. 2 sections. Aluminium. Suspension antichoc. N° 223019. Cour. : 29,95</p> <p>PRIX CHOC 10\$</p>	 <p>Carabine à verrou Mark II F. Accutrigger. Synthétique noir. Mires ouvertes. Chargeur détachable. 10 coups. N° 178390. Cour. : 239,95</p> <p>PRIX CHOC 150\$</p>	 <p>Soulie Exit Sport 2 Pour femme. Soulier de marche respirant à mailles ouvertes. Confort Sensifit. Semelle intercalaire en EVA. N° 260349. Cour. : 114,95</p> <p>PRIX CHOC 55\$</p>
 <p>Manteau de chasse 4 en 1. Imperméable. Doublure amovible. S à XL (et +). Couleur Woodtrail. N° 200811. Cour. : 149,95</p> <p>PRIX CHOC 79\$</p>	 <p>Veste polaire Fermeture Éclair. 2 poches et élastique à la taille. Marine ou noir. S à XXL. N° 215268. Cour. : 29,95</p> <p>PRIX CHOC 15\$</p>	 <p>Soulie Fusion 2 Pour homme. Soulier de marche fait en Soft Shell. Semelle de caoutchouc. Système de laçage rapide. N° 260335. Cour. : 129,95</p> <p>PRIX CHOC 59\$</p>
 <p>Motoneige Junior Ensemble de motoneige junior. Nylon 400 deniers. Imperméable. Isolé de polyester. Grands 14 à 18 ans. Plusieurs couleurs. N° 260839. Cour. : 189,95 à 219,95</p> <p>PRIX CHOC 75\$</p>	 <p>Couverture de polaire Rectangulaire avec fermoir. Pour nuit d'été ou à l'intérieur de votre sac de couchage. N° 180011. Cour. : 24,95</p> <p>PRIX CHOC 15\$</p>	 <p>Bas techniques Paquet de 2 paires. Idéals pour la marche. M et L. N° 260239. Cour. : 34,95</p> <p>PRIX CHOC 17\$</p>
 <p>Bâton stabilisateur Pour armes à feu. Télescopique. N° 186006. Cour. : 22,95</p> <p>PRIX CHOC 12\$</p>	 <p>Bas pour arme Enveloppe de protection pour arme à feu. Traitée au silicone. N° 252658. Cour. : 12,95</p> <p>PRIX CHOC 5\$</p>	 <p>Botte de sécurité Modèles GS-421 et GS-423. Cuir avec large embout et semelle d'acier. Semelle extérieure en polyuréthane. Noir ou Tan. N° 227842 et N° 227853. Cour. : 99,95</p> <p>PRIX CHOC 49\$</p>

46° 48' 39.84" N 71° 14' 42.24" O

LATULIPPE

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec
418.529.0024 1.877.529.0024
www.latulippe.com

Cragniez
LE VR NEW-WEST LATULIPPE!
ÉDITION UNIQUE!
www.new-west.com

Politique des meilleurs prix garantis : Si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix. CETTE VENTE A LIEU LES DIMANCHE 11 ET LUNDI 12 OCTOBRE 2009 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. Les photos sont à titre indicatif, le texte prévaut en tout temps. Vente au détail, quantité limitée par client.

PÉNITENCIERS

Des détenus contestent l'interdiction de fumer

La Presse Canadienne

TORONTO — Un groupe de 19 détenus du Québec a déposé une requête devant les tribunaux afin de renverser l'interdiction complète de fumer dans les pénitenciers en vigueur depuis 16 mois.

Fringales, stress, maux de tête et insomnie sont quelques-uns des problèmes énumérés par les prisonniers, parmi lesquels on trouve le légendaire trafiquant de drogue Gerald Matticks, pour illustrer l'impact du manque de nicotine dans leur vie.

Selon Julius Grey, un avocat montréalais spécialisé en droit constitutionnel qui représente le groupe, l'interdiction viole les droits des détenus et est discriminatoire, puisque les gardiens peuvent encore fumer à l'extérieur.

«Fumer est tellement politiquement incorrect que les gens oublient à quel point c'est important pour certaines personnes», a affirmé M. Grey, un non-fumeur, au quotidien *The Globe and Mail*.

Pour lui, les prisonniers ne perdent aucun autre droit hormis les droits liés directement à leur emprisonnement.

UN «CHOIX DE VIE»

«Le droit de fumer n'est pas un droit absolu, mais c'est un choix de vie et un choix de vie important pour certains. Il n'y a aucune raison logique pour vous empêcher de fumer pendant que vous prenez une marche.»

Les représentants des services correctionnels n'ont pas voulu commenter l'affaire, mais ont laissé savoir que la décision d'interdire complètement la cigarette avait été prise au nom de la santé et de la sécurité des détenus comme des employés. Au moment de l'entrée en vigueur de l'interdiction, des programmes pour cesser de fumer ont été offerts. Les prisonniers qui souhaitent maintenant se procurer de la gomme à la nicotine doivent l'acheter eux-mêmes à la cantine de la prison.

Présentée par des détenus incarcérés dans quatre différents pénitenciers, la demande sera entendue la semaine prochaine par la Cour fédérale.

La cigarette est interdite à l'intérieur des pénitenciers depuis 2006. L'interdiction complète a été lancée en mai 2008 et achevée en juin de la même année. Cette mesure a donné lieu à un intense commerce de contrebande derrière les barreaux.

Selon des chiffres fournis par Service correctionnel du Canada, près des trois quarts des prisonniers dans les établissements fédéraux sont des fumeurs.

3004811

Jolan 40 ans



un structured Clarks

Pour vous mesdames,
Élégance, confort et souplesse, le summum pour la marche

Jolan CENTRE D'AJUSTEMENT
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Laurier Québec | Place Fleur de Lys
418 651-7418 | 418 525-6755

3006187

ÉTUDE SUR LA GOUTTE



Dr. Jacques Brown
Expert canadien

- Vous êtes agé(e) de 18 à 80 ans
- Vous avez fait au moins deux crises de goutte au cours de la dernière année
- Vous n'êtes pas en crise à l'heure actuelle

Si vous êtes atteint(e) de goutte, vous êtes peut-être admissible à une étude qui porte sur un médicament expérimental pour prévenir les crises de goutte aiguës chez certains patients. Vos frais de transport pourraient être remboursés, informez-vous!

Si vous êtes intéressé(e), contactez une infirmière de recherche au 418 990-0751

Pour éviter les mauvaises surprises

Consultez la météo

Tous les jours dans **leSoleil**



GARNIER

Journées **porte-bonheur**

Les 17 et 18 octobre, de 13 h à 16 h 30

C'est aussi Mes amis! Mon collège!

Héritage et avenir

- **HÉRITAGE JÉSUIQUE HUMANISTE**
 - Rigueur intellectuelle
 - Engagement social
 - Formation globale
- **ENJEUX ACTUELS ET FUTURS**
 - Ouverture sur le monde
 - Maîtrise de 3 langues
 - Habiletés intellectuelles dans un environnement technologique

Excellence et inclusion

- **ACCESSIBILITÉ POUR TOUS**
 - Enrichissement des contenus dans les cours de base
 - Programme de valorisation d'excellence (arts, sports)
 - Diplôme d'excellence Saint-Charles-Garnier
- **FORMATION SUR MESURE**
 - Grand choix de cours optionnels
 - Nombreux parcours possibles
- **AMBITIEUX PROJET DE FORMATION**
 - Offert à tous, dans une école sans exclusion



Réussite et bonheur!

- **CADRE DE VIE SÉCURITAIRE ET STIMULANT**
 - Présence continue d'éducateurs auprès des jeunes
 - Services d'aide aux élèves, tutorat
 - Milieu favorisant l'émergence et le développement des talents chez les élèves
- **PANOPLIE D'ACTIVITÉS**
 - Basketball, soccer, football, cheerleading, athlétisme, badminton, cross-country, conditionnement physique, génies en herbe, improvisation, harmonies, théâtre, ciné-midi, ensembles musicaux, ensemble vocal, spectacles, jeunes entreprises, association générale des élèves, club de dépassement en sciences, caisse populaire, café étudiant, radio scolaire, séjour au monastère, Amnistie internationale, etc.

Séjours linguistiques et culturels (Italie, Mexique, France, etc.)

collège saint-charles garnier

www.collegegarnier.qc.ca
1150, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1S 1V7
418 681-0107



3006075

LE PRÉBEN

STEAK • FRUITS DE MER • AMBIANCE

*C'est la folie
d'automne au Prében*

du dimanche au jeudi
jusqu'au 29 novembre 2009

Salade verte
ou
Jus ou potage du jour

Sauté de poulet et légumes sur pâtes
Brochette de saumon aux fruits
Tournedos moqueur, sauce lyonnaise

Gourmandise de Mélanie

Thé, café, lait

18,95 \$

Visitez notre site
www.lepreben.com

670, rue Bouvier, Québec,
sortie Pierre-Bertrand Nord **418 627-7766**

EN BREF

Les pompiers pour les grands brûlés

→ Les pompiers se sont mobilisés, hier, partout au Québec, pour amasser des fonds pour la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés, à l'occasion de sa campagne de financement justement nommée Agir à grande échelle. Certains pompiers ont ouvert les portes de leurs casernes pour accueillir les gens, alors que d'autres sillonnent les rues et les centres commerciaux de leurs villes pour recueillir des dons. La population est aussi sollicitée dans les pharmacies Jean Coutu.

La Presse Canadienne

Roulotte incendiée

→ Un incendie d'origine suspecte a complètement détruit, hier après-midi, une petite roulotte qui était sur le terrain d'un garage municipal situé dans la rue des Outilleurs, dans le secteur Duberger. Les pompiers de Québec ont été appelés sur les lieux vers 13h45, et le feu a été maîtrisé une heure plus tard. Les pertes matérielles sont évaluées à quelque 20 000 \$. Une enquête commune de police et du Commissariat aux incendies de la Ville de Québec est en cours afin de trouver la cause de l'incendie et de pincer le ou les coupables, si le feu résulte d'un acte criminel. **Matthieu Boivin**



ADIEUX EN ORBITE

Les astronautes à bord de la Station spatiale internationale ont pris le temps de se dire adieu hier avant que le vaisseau Soyouz, à bord duquel se trouve Guy Laliberté, ne la quitte en vue d'un retour sur Terre. Le vaisseau se serait posé la nuit dernière près du Cosmodrome de Baïkonour, au Kazakhstan. — PHOTO REUTERS

Au nom des enfants du monde
MERCII!

418.653.2409

L'AMIE
Aide internationale à l'enfance
www.amie.ca

Mobilier International, créateur d'espace de vie
vous présente un concept exclusif exceptionnel

ESPACE LOFT

POUR UN TEMPS LIMITÉ
**20%
DE RABAIS
SUR LES
MEUBLES
DU LOFT**



VENEZ VOIR NOTRE LOFT EN MAGASIN : 2180, CYRILLE-DUQUET (ANCIENNEMENT JEAN-TALON NORD). IL EST AUSSI SUR LE WEB : www.lemobilierinternational.ca

Découvrez un espace de vie
créé avec les plus beaux
meubles du design québécois.
Profitez d'un rabais de 20%
sur tous les meubles spécialement
conçus pour l'Espace loft.

LE MOBILIER INTERNATIONAL
Créateur d'espace de vie

31 jours de spéciaux pour nos 31 ans

PLASMA 42" HD



RABAIS 200\$

797\$

SAMSUNG
RÉG.: 999\$
PLASMA 42" HD
• Résolution 1024X768
• 2 HDMI

PRODUIT SPÉCIAL DU JOUR
VEDETTE LE CINÉMA MAISON TOUT-EN-UN

UN SYSTÈME AUDIO SURROUND COMPLET ENTièrement INTÉGRÉ DANS UN MEUBLE DE TÉLÉVISION



RABAIS 300\$

397\$

SONY
RÉG.: 699\$

- Système d'enceintes canal 5.1 discret avec amplification
- 5 X 70 W enceintes
- 2 X 120 W caissons de basse
- 2 entrées et 1 sortie HDMI

ENSEMBLE CINÉMA MAISON

PLASMA 50" HD



ONKYO Momentum SAMSUNG

• Téléviseur plasma 50" HD • Récepteur A/V Dolby Digital D.T.S 5.1, puissance totale 550W • Extrême grave 110W • Enceintes avant type tours • Enceintes arrières et centrale

1997\$

ENSEMBLE CINÉMA MAISON

ACL 40" HD



ONKYO Momentum VISIONQUEST

• Téléviseur ACL 40" HD • Récepteur A/V Dolby Digital D.T.S 5.1, puissance totale 550W • Enceintes avant type tours avec arrières et centre

1497\$

VENTE JUSQU'À 70% DE RABAIS SUR PRODUIT AUDIO HAUT DE GAMME FIN DE SÉRIE.

MARQUES	APPAREILS	MODELS	RÉG.	SPÉCIAL	QTE
AUDIO ANALOGUE	LECTEUR CD	PAGANINI	2490\$	1097\$	1
AUDIO ANALOGUE	INTÉGRÉ 70WX2	PUCCINI SETTANTA	2490\$	1097\$	1
LEXICON	RECEPTEUR CINEMA THX7.1	RV8	8990\$	2597\$	1
LEXICON	LECTEUR CD/DVD	RT10	4490\$	1997\$	1
KRELL	LECTEUR CD/DVD/SACD	SHOWCASE DVD	4490\$	1997\$	1
OPÉRA	HAUT-PARLEURS	SP_CALLAS	3595\$	1197\$	1
UNISON	INTÉGRÉ A TUBES 2X15W CLASSE A	S2KACA	3595\$	2097\$	1
MYRYADE	LECTEUR CD	Z110NOIR	1395\$	597\$	1
ADCOM	AMPLIFICATEUR 2X200W RMS	GFA5500	1990\$	1397\$	1
ADCOM	AMPLIFICATEUR 3X200W RMS	GFA5503	2290\$	1567\$	1

**** PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MAGASIN ****

3005913



On fera tout pour vos beaux yeux!

Toute une équipe de médecins spécialistes à votre disposition!

Correction de la vue par laser

PROFITEZ DES DERNIÈRES TECHNOLOGIES POUR LA CORRECTION DE LA VUE PAR LASER



Dr. R. Bazin Dr. G. Lafond Dr. Y. Tardif

Financement disponible

Parce que vos yeux sont précieux!

COMPLEXE LE DELTA
2875, boul. Laurier, bureau 200
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Tél : 418-658-6345
Sans frais : 1-877-957-1515
www.institutlaser.com



UNE HALTE AVANT LE RETOUR EN FRANCE

La Patrouille de France (PAF) avec ses 10 Alpha Jet, son avion de transport Transall et un Falcon 50 de la marine française se sont arrêtés hier à 14h à l'Aéroport international Jean-Lesage, le temps d'une escale. Les 12 aéronefs sont vite repartis vers 16h30 en direction de Goose Bay, afin de devancer la mauvaise météo. L'arrivée à leur base de Salon-de-Provence, après des escales au Groenland, en Islande et au Royaume-Uni, est prévue pour mardi. L'équipe de démonstration de l'Armée de l'air arrivait de Washington, où elle a terminé une tournée panaméricaine. Elle a notamment participé à des spectacles aériens au Brésil, où le pays célébrait l'Année de la France. «Nous avons joué le rôle d'ambassadeurs du savoir-faire français en aviation», a affirmé au *Soleil* le lieutenant Stéphane Azou, officier de relations publiques de la PAF. À leur seconde visite dans la capitale, depuis août, les gens de la PAF ont été surpris de voir les couleurs automnales. «Du haut des airs, c'était magnifique!» s'est exclamé le lieutenant Azou. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES



lauberiviere.org

COMBIEN DE TEMPS POUR S'EN SORTIR LUI DONNEZ-VOUS?

Avoir les ressources pour s'en sortir, ça aide

Donnez à Lauberivière

3006104




ÉCOLE SECONDAIRE
CARDINAL-ROY
SPORTS-ARTS-ÉTUDES



sports
arts
équilibre
parfait

Le programme **SPORTS-ARTS-ÉTUDES** existe depuis plus de 20 ans.

Nous offrirons plus de 25 disciplines à compter de septembre 2010

La soirée d'information aura lieu le mercredi 14 octobre à 19h

École Cardinal-Roy
50, rue du Cardinal-Maurice-Roy.

Renseignements : 418 686-4040, poste 5701
www.cscapitale.qc.ca/cardinal-roy

Les test d'admission auront lieu le samedi 7 novembre à 8h30



études



Commission scolaire de la Capitale



LE SECONDAIRE PUBLIC
LA BONNE ÉCOLE

TERREBONNE

Un petit avion s'écrase sur l'autoroute 25

Daphné Cameron
La Presse

MONTREAL — Un petit avion s'est écrasé dans le terre-plein central de l'autoroute 25 à Terrebonne, hier matin, engendrant des bouillons de circulation toute la journée dans le secteur. Le pilote de l'avion a subi de graves brûlures, mais on ne craint plus pour sa vie.

L'accident est survenu vers 10h30. Selon des témoins interrogés par des enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ), l'appareil jaune vif aurait piqué du nez quelques minutes après avoir décollé de l'aéroport de Mascouche. Il aurait ensuite pris feu.

«Je circulais sur l'autoroute lorsque j'ai vu l'avion s'écraser à environ 100 pieds de mon véhicule, a raconté Francine Lavigne. J'ai entendu une très forte explosion, puis j'ai vu une grosse boule de feu entourée d'une épaisse fumée noire. Environ 200 personnes se sont massées autour de l'avion. Tout le monde criait. Lorsque le feu s'est calmé, des hommes ont

tenté de le sortir de là. Tout le monde voulait lui sauver la vie», a ajouté la femme de 62 ans.

L'homme, âgé de 50 ans, pilotait un avion fabriqué de façon artisanale, a souligné le sergent Claude Denis de la SQ.

«Mais il est encore trop tôt pour savoir si l'appareil a eu une défaillance mécanique ou si le pilote a eu un malaise», a-t-il précisé.

Aucun véhicule n'a été heurté lors de l'écrasement. L'autoroute a toutefois été fermée dans les deux sens à la hauteur de l'autoroute 640 jusqu'à 17h.

Par ailleurs, un gestionnaire de l'aéroport de Mascouche, Gilles Lambert, a affirmé sur les ondes de LCN hier après-midi que le pilote était expérimenté. Il a ajouté que ce n'est pas la première fois que des aviateurs se servent de la chaussée des autoroutes 25 et 640 pour effectuer des atterrissages d'urgence.

La SQ mène présentement son enquête de concert avec le Bureau de la sécurité des transports du Canada.



Les résultats de ce programme seront communiqués à Air Canada dans l'espoir d'améliorer les horaires de travail susceptibles de diminuer le risque et l'incidence de la fatigue chez les pilotes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les pilotes d'Air Canada documenteront les incidents liés à la fatigue

TORONTO — L'Association des pilotes d'Air Canada a lancé jeudi un programme visant à traquer les incidents liés à la fatigue des pilotes.

Les pilotes d'Air Canada vont documenter les incidents de fatigue et les facteurs qui contribuent à l'épuisement, une initiative qui sera imitée par les pilotes d'autres grands transporteurs aériens dans divers pays. Les informations recueillies serviront à élaborer une base de données qui sera utilisée pour analyser les incidents de fatigue au Canada. Ils

seront ensuite comparés avec les données de l'industrie mondiale.

Les résultats seront communiqués à Air Canada dans l'espoir d'améliorer les horaires de travail susceptibles de diminuer le risque et l'incidence de la fatigue chez les pilotes.

L'Organisation de l'aviation civile internationale a récemment adopté de nouvelles normes qui exigent l'adoption des systèmes scientifiquement éprouvés de gestion du risque de fatigue.

La Presse Canadienne

Sears

Le lundi 12 octobre

C'EST OUVERT!

Et,

les 50 premiers clients qui entreront en magasin par les portes du centre commercial (près du rayon des produits de beauté) recevront une

carte-cadeau Sears GRATUITE de 10 \$

Une carte-cadeau par client. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears et les magasins Sears Home/Sears Décor.

RABAIS 35%

*Tous les vêtements Tradition®/MD et Tradition Country Collection®/MD à prix ordinaires. Comprend les tailles spéciales.



RABAIS 40%

*Tous les vêtements de sport à prix ordinaires pour hommes et femmes.



RABAIS 40%

*Tous les soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra®/MD, Warner's®/MD, Vogue Bra®/MD et Playtex®/MD à prix ordinaires.



LES 10 PREMIERS CLIENTS SEULEMENT!

Nous paierons jusqu'à

3X+

l'équivalent de la TPS pour vous pour les gros appareils ménagers à prix ordinaires

épargnez

10% de plus

à l'achat de 2000 \$ ou plus* de meubles en solde

Choix extra.



Rég. Sears 2399,98 en tout pour le duo

ÉPARGNEZ 700\$ EN TOUT MAINTENANT 1699⁹⁸

Kenmore ELITE DUO 'HE3t' À CHARGEMENT EN FAÇADE À OPTION ASEPTISATION Rabais 400 \$. Laveuse de 4 pi³. N° 49962. Rég. Sears 1399,99. 999,99 Rabais 200 \$. Sécheuse de 7 pi³. N° 87872. Rég. Sears 999,99. 799,99

*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par .97, des articles 'Achat spécial', des articles de liquidation des fabricants, des duos, des offres '2 pour 1' et des articles actuellement annoncés.

†Sears déduira un montant équivalent à jusqu'à 3X la TPS pour vous. Achat minimum requis. À l'exclusion des articles vendus à l'unité dont le prix se termine par .97, des fours à micro-ondes, accessoires, duos lessive de grandes marques nationales et appareils ménagers KitchenAid®. Les taxes applicables seront ajoutées sur votre reçu. Il y a des restrictions. *Avant les taxes. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue et en ligne. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre de coupon. Renseignez-vous. KitchenAid: marque déposée de KitchenAid USA. KitchenAid Canada usager inscrit au Canada.

Recherchez le symbole ENERGY STAR®. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.



DERNIÈRE CHANCE D'ÉCONOMISER

SOYEZ VITE!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 300 \$ SUR NOS TARIFS COURANTS

Achetez votre abonnement en ligne avant le 12 octobre et courez la chance de gagner un voyage de ski dans l'Ouest canadien ou une paire de skis haute performance 2010.** **WESTJET**

Ne manquez pas le Ski Bazar à la Station touristique Stoneham.

Mont-Sainte-Anne

Ski de fond individuel

À partir de **177 \$***

Mont-Sainte-Anne

Super flex 20 visites

À partir de **689 \$***

Stoneham

Individuel semaine et soir

À partir de **389 \$***

Double plaisir

Individuel illimité

À partir de **929 \$***

Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.

*Prix pour catégorie 13-17 ans et étudiant à temps plein (18-23 ans).

**Détails au service à la clientèle de l'une ou l'autre de nos stations ou au

www.soyezvite.com



ÉTUDE DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Un voilier franchit le passage du Nord-Ouest

Keith Doucette
La Presse Canadienne

HALIFAX — Trois aventuriers sont entrés hier dans le port d'Halifax après un voyage de quatre mois à naviguer sur les eaux dangereuses du passage du Nord-Ouest à bord d'un voilier de 12 mètres.

Le projet Open Passage Expedition a été mis sur pied par Cameron Dueck, un journaliste et marin natif du Manitoba qui vit aujourd'hui à Hong Kong.

Le but était de documenter, au moyen de photographies, de vidéos et d'anecdotes, les effets des changements climatiques sur l'existence des personnes qui vivent dans les communautés éloignées de l'Arctique canadien.

«Ce n'était pas une expédition scientifique. J'aime dire qu'il s'agissait d'une expédition créative», a déclaré M. Dueck, qui prévoit écrire plusieurs articles pour les magazines et les journaux ainsi qu'un livre basé sur les observations et l'expérience du groupe.

Cameron Dueck a révélé qu'il avait déjà conduit des bateaux de l'Asie aux Caraïbes lorsqu'il a décidé qu'il voulait faire un autre périple, mais cette fois-ci avec un objectif plus important que juste le plaisir de naviguer. Inspiré par le travail de l'ancien vice-président américain Al Gore sur les changements climatiques, le journaliste



Le but était de documenter, par des photos, des vidéos et des anecdotes, des effets des changements climatiques sur les communautés de l'Arctique. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

s'est dit qu'il pouvait aussi contribuer à raconter cette histoire.

M. Dueck a quitté Victoria, en Colombie-Britannique, sur le bateau *Silent Sound*, le 6 juin, en compagnie des membres de l'équipage Tobias Neuberger et Hanns Bergman, tous deux originaires de l'Allemagne. Le Californien Drew Fellman s'est également joint au groupe pendant un certain temps.

Au cours du voyage d'environ 15 000 km, l'expédition s'est arrêtée dans plusieurs petites communautés. Mise à part une grosse tempête, qui a assommé M. Dueck en le projetant à travers la cabine, et de la perte du support du moteur, l'aventure dans le passage du Nord-Ouest s'est déroulée relativement sans incident.

L'équipage explique cette traversée sans histoire par la fonte rapide, pour une troisième année consécutive, de la glace qui recouvre l'océan et qui a atteint un niveau bien en dessous de la

moyenne de 30 ans. Malgré tout, il y avait plus de glace que prévu, un élément que Cameron Dueck a présenté comme étant vital pour les habitants dont le mode de vie repose sur la solide couche de glace qui leur permet de chasser afin de combler leurs besoins alimentaires.

«Ce n'était pas une expédition scientifique. J'aime dire qu'il s'agissait d'une expédition créative»

— Le journaliste et marin Cameron Dueck

Le journaliste et marin a confié que ses observations sur la société l'avaient autant surpris que celles sur le climat. «Je me suis rendu en Arctique avec beaucoup d'idées romantiques à propos de ce que j'y verrais... et beaucoup d'entre elles ont été anéanties.»

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9112-4925 QUÉBEC INC. ayant son siège au 18, rue du Plateau, Château-Richer, (Québec) GOA 1N0, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises. Serge Brousseau Président



Événement

BAZAR EN VILLE

2 derniers jours
se termine lundi à 17h

PLEINE REMORQUE DE 53 PIEDS À LIQUIDER
retour de location, reprise de faillite, surplus d'inventaire

NEUFS ET USAGÉS

Seulement au 550, Marais

OUBLIEZ LA LOCATION

Lot de skis jr (fixations incluses)
49⁹⁹\$ (Valeur jusqu'à 199⁹⁹\$ neuf)

PROGRAMME ACHAT-RACHAT

À la fin de la saison, nous rachetons à **50% de leur valeur**, remise en argent

LES PRIX DE VOS SKIS

24⁹⁹\$ Prix à l'année avec **1 an de garantie**
IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX

SNOWBOARD NEUF

Faites votre choix
Planche, fixations, bottes
1 SEUL PRIX
299⁹⁹\$
Valeur jusqu'à 599⁹⁹\$

SNOWBOARD USAGÉ ROSSIGNOL

Ensemble complet
Planche, fixations, bottes
NOUVEL ARRIVAGE **69⁹⁹\$**

Vous voulez payer encore moins cher

Apportez vos équipements usagés en échange!



VANIER 550, Marais 418 683-3338 1 877 683-3338 • LÉVIS 170, Kennedy 418 835-0888

ENTREPRISE 100% DE QUÉBEC

BEAUPORT NISSAN

**Vous avez choisi
une Nissan...
Excellente décision!**

ALTIMA / TITAN / 370z
**DERNIÈRES
UNITÉS AU
CANADA**
VÉHICULES
2009



**ALTIMA HYBRIDE
DE NISSAN**

-6000\$**



**TITAN
«CREW CAB» SE 4X4
DE NISSAN**

-8000\$**



**370z
DE NISSAN**

-5000\$**

VERSA à hayon 1.8 S 2009
DE NISSAN

-2000\$**



SENTRA 2.0S 2009
DE NISSAN

-2500\$**

CUBE
DE NISSAN

Sur Cube en inventaire seulement.



À la location ou l'achat de
ce véhicule, vous obtenez :

**4 PNEUS D'HIVER
GRATUIT!!!**

PLUS

**500\$
D'ESSENCE
GRATUIT!!!**

À la location ou l'achat** de l'un de
ces deux véhicules, vous obtenez :

**4 PNEUS D'HIVER
GRATUIT!!!**



** Payé comptant seulement.

Les photos sont à titre indicatif seulement.



*Le petit garage
au
grand
coeur*

BEAUPORT NISSAN

455, rue Clemenceau, Beauport 418 647-1822

Sans frais : 800 342-1822

www.beauportnissan.com

SERVICE OUVERT : L. AU J. DE 7H À 21H | VEND. DE 7H À 17H



PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS
NISSAN



plein
d'essence
GRATUIT



LE MONDE S'AMÈNE À VANCOUVER EN 2010. VENEZ L'ACCUEILLIR!

DEVENEZ UN AMBASSADEUR WORKOPOLIS.

Workopolis est à la recherche d'un ambassadeur qui travaillera à Vancouver pendant les Jeux d'hiver de 2010. En plus d'acquérir une expérience de travail enrichissante tout en assistant à des événements exclusifs, vous serez transporté, nourri et logé sans frais pendant la durée de votre séjour. À titre d'Ambassadeur Workopolis, vous mettrez à profit votre expérience dans le secteur du tourisme afin de répondre aux besoins de nos invités dans le cadre des Jeux. Postulez maintenant et saisissez cette occasion unique !

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN POSTULANT SUR
AMBASSADEUR.WORKOPOLIS.COM**



MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.

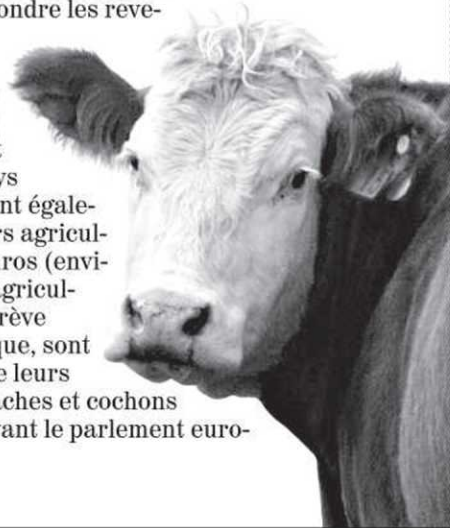


alimenterre

Annie Morin amorin@lesoleil.com

Crise du lait : rien de réglé

→ La rencontre d'urgence des ministres de l'Agriculture n'a pas permis d'apaiser la mauvaise humeur des producteurs laitiers européens qui manifestent depuis des semaines leur désarroi devant la chute des prix de l'or blanc. La suppression progressive des quotas, jumelée à la récession, a fait fondre les revenus des fermiers de 40 %. En guise de réponse, les élus ont simplement convenu lundi de lancer une réflexion à long terme sur la crise. Leurs propositions seront déposées d'ici... juin 2010. Les pays membres de l'Union européenne ont également la permission d'appuyer leurs agriculteurs jusqu'à hauteur de 15 000 euros (environ 23 000 CAN\$) par année. Les agriculteurs, qui avaient suspendu leur grève dans l'espoir que le dossier déblocage, sont furieux et envisagent de reprendre leurs moyens de pression. Tracteurs, vaches et cochons traînent en quasi-permanence devant le parlement européen à Bruxelles. **Annie Morin**



De l'argent pour les PME

→ Le gouvernement du Québec a lancé cette semaine sa nouvelle stratégie de soutien à la transformation alimentaire. Environ 35 millions \$ y seront investis sur trois ans, dont 12 millions \$ d'argent neuf. Les programmes seront réservés aux petites et moyennes entreprises comptant moins de 250 employés. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation veut améliorer la productivité des entreprises, en favorisant notamment l'acquisition de compétences en gestion. Il entend aussi améliorer la salubrité et la qualité des aliments avec des programmes de soutien ciblés pour les fromageries et les abattoirs. Des sommes seront également disponibles pour le développement des marchés intérieurs et extérieurs. Les entreprises agroalimentaires font travailler 63 000 personnes au Québec, ce qui représente un emploi sur huit dans le secteur manufacturier. La valeur des livraisons atteignait 2,1 milliards \$ en 2008.

Annie Morin

Monsanto coupe les prix

→ L'entreprise biotechnologique Monsanto réduit de moitié les prix de son produit-vedette, le glyphosate, commercialisé sous le nom de Roundup. Cet herbicide non sélectif tue sans distinction toutes les plantes qu'il touche. En agriculture, son utilisation est de plus en plus associée à celle d'organismes génétiquement modifiés pour y survivre. Les plantes concurrentes meurent, tandis que la culture choisie résiste. Les prix des pesticides et des engrais étaient très volatils depuis plusieurs années, faisant rager les agriculteurs victimes d'une hausse généralisée de leurs coûts de production. Monsanto dit vouloir leur permettre de faire des plans à long terme. Ses opposants craignent qu'il ne s'agisse d'une tactique pour vendre davantage d'OGM. Les résultats financiers de la compagnie américaine, dévoilés cette semaine, souffrent de la concurrence des produits génériques — le Roundup n'est plus protégé par brevet — et de la récession mondiale. **Annie Morin**

Bonne pratique

En s'affrontant sur le thème de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), pas sexy pour deux sous, l'Union des producteurs agricoles (UPA) et le ministre de l'Agriculture, Claude Béchard, se toisent en vue de la grande bataille touchant directement au portefeuille de chacun.

Le dossier de l'automne en agriculture, c'est le renouvellement de l'entente sur la Financière agricole. Le bras financier du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) assure les prêts bancaires et les récoltes, mais surtout les revenus des producteurs agricoles.

Pour l'heure, 305 millions \$ y sont investis annuellement, mais ils ne suffisent absolument pas à couvrir les dépenses. À elle seule, l'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), programme phare de la Financière, a drainé 863 millions \$ en 2008. C'est plus que le budget total du MAPAQ, qui tourne autour de 720 millions \$ cette année.

Les négociations pour ces mégadollars ont débuté officiellement au printemps, après que le gouvernement Charest eut accepté la création d'un comité bipartite État-UPA en pleine campagne électorale. Y siègent un haut fonctionnaire du MAPAQ, un autre du Conseil du trésor et un troisième du ministère des Finances. Devant eux, le président de l'UPA, sa directrice générale et son économiste en chef. Ils doivent déterminer le montant de l'aide gouvernementale — l'UPA veut 650 millions \$ par année —, la façon dont elle sera déclinée et quelles productions seront admissibles.

À son arrivée en poste, M. Béchard a dit souhaiter qu'une entente sur la Financière soit conclue en novembre, l'un de ses buts étant de se présenter les mains pleines plutôt que vides au congrès de l'UPA. Cet événement, qui peut paraître anodin, est un moment fort de l'année agricole et «un pur divertissement», comme disent les critiques de cinéma. Car les agriculteurs, les vrais, qui ne papotent pas dans les coulisses du pouvoir, y vont de «leurs» questions à «leur» ministre. Et croyez-moi, elles sont directes, incisives, parfois très drôles, souvent déstabilisantes.

Bien que M. Béchard ait maintes fois répété son désir de régler la question de la Financière cet automne, les rencontres du comité bipartite sont suspendues depuis qu'il est arrivé au ministère de l'Agriculture. Les agriculteurs sont sur les dents, las d'attendre une réforme qui n'arrive jamais. Les financiers, qui veulent savoir si leurs clients seront encore solvables l'an prochain, tapent aussi du pied.

S'il est un dossier qui pourrait mobiliser les agriculteurs sur le terrain, c'est donc celui-là. Mais non, le hasard — en est-ce vraiment un? — a voulu qu'un accord de libre-échange interprovincial aboutisse avant.

Le ministre Béchard a donc eu droit cette semaine à un avant-goût de la force de frappe de l'UPA, qui est montée aux barricades comme peu de lobbys sont capables de le faire. En l'espace de quelques heures, les journalistes étaient alertés, des fuites orchestrées, l'opposition à l'Assemblée nationale ralliée. Des

« Les agriculteurs, les vrais, qui ne papotent pas dans les coulisses du pouvoir, y vont de "leurs" questions à "leur" ministre »

manifestations ont même eu lieu dans la grande région de Québec vendredi.

Plusieurs observateurs, qui ont tous refusé d'être cités dans cet article, affirment qu'au-delà du sujet, important mais peu passionnant, c'est la joute politique qui compte. Tous parlent du «premier test» du ministre Béchard, qui a l'habitude de prendre les dossiers controversés de front. Pensons au mont Orford, au Suroît, à Rabaska et, plus récemment, à la réforme du régime forestier. Pauline Marois s'est d'ailleurs fait un plaisir de le rappeler cette semaine.

Cette fois, quelle sera la contribution du jeune politicien? Pourrait-il faire fi des pressions médiatiques et politiques de l'UPA ou cherchera-t-il l'accommodement qui permettrait aux deux parties de ranger leurs armes en attendant le vrai combat?

Chose certaine, il est en train d'apprendre que le *job* de ministre de l'Agriculture est loin d'être le plus facile au Québec, car son pouvoir est extrêmement convoité. À la blague, les journalistes de la colline parlementaire appelaient autrefois Laurent Pellerin, président de l'UPA pendant la bagatelle de 14 ans, «monsieur le ministre». C'est tout dire.



Des agriculteurs ont manifesté à Québec, comme partout en province, vendredi, pour demander au gouvernement du Québec de refuser d'entériner les nouvelles dispositions agricoles de l'Accord sur le commerce intérieur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Précision

La semaine dernière, dans une brève intitulée «Des patates, et vite!», j'ai écrit que la pomme de terre était originaire d'Afrique du Sud au lieu de l'Amérique du Sud. Erreur grossière, détectée par un lecteur allumé, dont je reproduis ici une partie du courriel. «Il est de connaissance universelle que la pomme de terre origine des Andes, principalement des pays andins que sont l'Équateur, le Pérou et la Bolivie où elle était cultivée par les Incas, il y a de cela plusieurs millénaires. En langue quechua, les Incas l'appelaient papa, nom qui a été retenu par la langue espagnole. D'ailleurs, il existe au Pérou un centre international de la pomme de terre que je vous invite à visiter : International Potato Center - Centro Internacional de la Papa <http://www.cipotato.org>» Voilà, l'erreur est corrigée, et l'invitation est lancée.



Dylan Perceval-Maxwell dans sa fourgonnette au carburant végétal — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Carburant écolo... qui sent les frites!

Lisa Varano
La Presse Canadienne

MONTREAL — Avant que le prix du litre d'essence ne dépasse le dollar, les gens étaient incrédules lorsque Dylan Perceval-Maxwell leur disait que sa voiture fonctionnait grâce à de la vieille huile à friture qu'il récupérait dans les établissements de restauration rapide.

Maintenant, lorsque le militant écologiste explique comment son véhicule vert lui permet d'écono-

miser sur l'essence, les autres automobilistes sont curieux et veulent en savoir plus.

M. Perceval-Maxwell fait partie du petit nombre de conducteurs canadiens qui approvisionnent leur moteur diesel de façon plus économique et plus écologique grâce à l'huile végétale. Si cette méthode peut sembler une nouveauté pour certains, le concept est en fait aussi vieux que le moteur diesel lui-même. En fait, l'inventeur franco-allemand Rudolf Diesel avait initialement conçu son moteur dans les années 1890 pour qu'il fonctionne à l'huile d'arachide avant que ce carburant ne soit supplanté par le pétrole, plus abordable.

Les partisans du carburant végétal soutiennent qu'il peut réduire de plus de 80 % le prix pour remplir le réservoir, tout en diminuant les émissions de carbone. La technique a toutefois quelques inconvénients.

Au départ, M. Diesel avait conçu son moteur pour qu'il fonctionne à l'huile d'arachide

Alors que les moteurs diesel peuvent fonctionner à l'huile végétale, les moteurs à essence, qui sont plus populaires au Canada, ne le peuvent pas. Et certains automobilistes possédant un véhicule diesel pourraient trouver que faire le plein de carburant écologique est un peu plus compliqué que de simplement passer à une station-service.

Pour sa part, Dylan Perceval-Maxwell obtient l'huile auprès d'un restaurant situé près de chez lui et la stocke dans un bidon de 20 litres fixé au moteur de sa fourgonnette de camping Volkswagen. À la fin du processus, le véhicule dégage une odeur agréable.

«Ça sent les frites, et ça sent vraiment meilleur que le diesel!» s'est-il exclamé.

Comme M. Perceval-Maxwell, la plupart des conducteurs qui utilisent de la vieille huile végétale s'approvisionnent gratuitement grâce à des ententes conclues avec des restaurants locaux. Selon le porte-parole de l'Agence du revenu du Canada, Philippe Brideau, cette pratique n'est pas taxée parce qu'elle n'est pas couverte par la taxe d'accise fédérale.

Aux États-Unis, la réglementation n'est pas aussi nettement définie. Elle aurait même permis d'épingler le gouverneur de la Californie, Arnold Schwarzenegger, qui doit acquitter des taxes sur l'huile végétale utilisée par son Hummer modifié.

nouveau

Cuir & Fourrures
Réversibles
- vison épilé -

LE PRIVÉ

agneau
cachemire

Vieux-Port 418 694-0077

Place de la Cité 418 657-7291

CAPTAGE DE CARBONE EN ALBERTA

Ottawa et Calgary investiront 865 M \$ dans un projet

Agence France-Presse

OTTAWA — Les gouvernements du Canada et de l'Alberta ont annoncé jeudi l'investissement record de 865 millions \$ dans un projet de captage et de stockage du carbone émis par une usine d'extraction de sables bitumineux, dans l'ouest du pays.

Cet investissement sans précédent au Canada, mauvais élève en matière de réduction des gaz à effet de serre (GES), selon les organisations écologistes, ira dans le projet Quest du géant pétrolier anglo-néerlandais Shell, auquel participent également Chevron (20 %) et Marathon Oil Sands (20 %).

Le projet Quest doit permettre de recueillir chaque année jusqu'à 1,1 mégatonne de GES, soit environ 40 % des émissions annuelles de l'usine de Shell située à Scotford, près d'Edmonton, la capitale albertaine, indique un communiqué.

«La technologie de réduction des émissions la plus viable pour les combustibles fossiles, c'est le captage et le stockage de CO₂», a déclaré la ministre canadienne des Ressources naturelles, Lisa Raitt.

«Des initiatives commerciales comme celle-ci vont non seulement réduire les émissions de gaz à effet de serre au Canada, mais aussi ouvrir la porte à des avancées technologiques qui auront des applications dans le monde entier», s'est pour sa part félicité Mel Knight, ministre de l'Énergie de l'Alberta.

Le Canada possède les secondes réserves d'or noir de la planète après l'Arabie Saoudite,

dont l'équivalent de 175 milliards de barils de pétrole dans l'Ouest avec les sables bitumineux.

Il ne souhaite nullement se priver des redevances procurées par ce pétrole, régulièrement qualifié de «sale» en raison du processus coûteux et polluant permettant son obtention.

600 MILLIONS DE TONNES

Le Groupe de travail EcoEnergie Canada-Alberta sur le confi-

nement et le stockage du dioxyde de carbone estime que le Canada pourrait stocker sous terre jusqu'à 600 millions de tonnes de CO₂ par année, soit environ les trois quarts des émissions du Ca-

nada à l'heure actuelle. Un groupe d'experts avait recommandé en février 2008 un investissement public de 2 milliards \$ pour développer le captage et le stockage du carbone.

Êtes-vous passionné par les relations humaines ?



Formation professionnelle en relation d'aide psychologique

Pour devenir un thérapeute humaniste formé à l'approche de **Colette Portelance**.

Le **CRAM**, créé en 1985, est la plus importante école en relations humaines au Québec.

Soirée d'information :
à Sainte-Foy le 14 octobre à 19h
Lieu : 3360 de la Pérade, local 008

Groupe CRAM
418 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR

TOUTES TAXES INCLUSES et **1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT EN 12 VERSEMENTS CONSÉCUTIFS**

super aubaine!

LIT ESCAMOTABLE
39" Simple
54" Double
60" Queen
Au choix
1199\$
Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses

MATELAS ORTHOPÉDIQUES
Garantie 10 ans
1 an 100%
9 ans prorata
608 RESSORTS
Simple 39 x 74 Double 54 x 74 Queen 60 x 80
259\$ 339\$ 379\$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
Bois massif • Fini noyer
7 pièces (6 chaises, 1 table)
799\$
Toutes taxes incluses

LIQUIDATION DE MEUBLES MEXICAINS AUTHENTIQUES

CHOIX DE MEUBLES audio-vidéo et de bases pour télé

SECTIONNEL RÉCAMIER
Produit canadien
choix de 3 couleurs
1199\$
Taxes incluses

SOFA 3 places/Récamier
Choix de 90 tissus
799\$
Toutes taxes incluses

Centre Meuble escompte
245, 71^e RUE EST CHARLESBOURG G1H 1L6 (Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
418 628-1942

TPS INCLUSE SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN TVQ INCLUSE
OUVERT LE DIMANCHE

PROMOTION AUTOMNE

20% de rabais sur les LAMPES DE TABLE et PLANCHER, les MEUBLES D'APPOINTS et ACCESSOIRES DÉCORATIFS



KICHLER
Quality Lighting That Defines Your Style

SERVICES OFFERTS :

- CONSEILLERS EXPERTS
- INSTALLATION
- RÉPARATION
- LIVRAISON

* Sur marchandise sélectionnée en magasin
Photo à titre indicatif
Jusqu'à épuisement des stocks

boiteau
l u m i n a i r e

50 ANS À VOUS ÉCLAIRER!

418 687-2271 • 1 888 586-4624
1295, BOUL. CHAREST OUEST (ANGLE SAINT-SACREMENT)
www.boiteauluminaire.com



Chaque dimanche, nous vous dirons tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur un phénomène scientifique, sans avoir... pensé le demander. Vous verrez, la science est partout, même là où vous ne la soupçonnez pas!

La décharge décomposée

«J'aimerais savoir quels sont les effets des décharges municipales sur les sols et la faune des alentours?» demande Jean-Michel Hardy, de Québec.

En théorie, les sites d'enfouissement qui répondent aux normes les plus récentes ne devraient pas avoir de conséquences sur leur environnement, même immédiat. Comme l'explique Rosa Galvez, professeure de génie civil à l'Université Laval et spécialiste de la gestion des déchets, les sites construits à partir des années 80 comportent une toile étanche en dessous, ce qui doit en principe empêcher toute fuite dans l'environnement. Il reste tout de même, dit-elle, que de nombreux sites ont été construits à une époque où la loi était beaucoup plus laxiste qu'elle ne l'est aujourd'hui et que même les sites plus modernes produisent des rejets (dûment traités, cependant). Les alentours peuvent donc s'en trouver pollués.

Les effets potentiels sur l'environnement sont toutefois à peu près aussi nombreux qu'il y a de contaminants différents. Le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles énumère plus d'une vingtaine de «paramètres», c'est-à-dire essentiellement des substances dont la concentration doit être contrôlée en deçà de certaines normes. Celles-ci, en outre, varient d'un site à l'autre pour tenir compte des caractéristiques locales. On ne pourra évidemment pas tout passer en revue ici, mais voyons quelques-uns des principaux indicateurs.

C'est surtout la qualité de l'eau rejetée par un site d'enfouissement qui doit être surveillée. Quand l'eau de pluie percole dans une pile de débris, explique M^{me} Galvez, elle amène avec elle une foule de contaminants et, «si le site n'est pas étanche, le lixiviat va s'infiltrer dans les sols, va contaminer les eaux souterraines, dit-elle. Une fois dans l'eau souterraine, rien n'empêche ces contaminants de se rendre beaucoup, beaucoup plus loin et de contaminer des puits ou des cours d'eau ou des nappes phréatiques.»

Avant de rejeter ce «jus de vidange» dans la nature, le site doit donc la purifier, et l'un des plus importants indicateurs surveillés est ce qu'on appelle la «demande en oxygène». Celle-ci peut être le fait d'organismes qui, comme nous, consomment de l'O₂ — on parle alors de DBO, ou «demande biologique en oxygène» —, ou bien provenir de produits chimiques qui



Les sites d'enfouissement construits à partir des années 80 comportent une toile étanche en dessous, ce qui doit en principe empêcher toute fuite dans l'environnement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

s'oxydent aisément, comme les produits pétroliers ou le fer — et on parle alors bien sûr de «demande chimique en oxygène», ou DCO.

Si l'on négligeait de rétablir la demande en oxygène des rejets à

des niveaux acceptables, on se trouverait à verser dans les cours d'eau avoisinants un lixiviat qui s'accaparerait une grande partie de l'oxygène en solution dans l'eau, ce qui en enlèverait autant

à la faune aquatique. Le plan d'eau finirait alors par être littéralement asphyxié, les poissons et d'autres organismes mourraient, et tout ce petit écosystème serait complètement chamboulé.

«Le ministère a une liste d'une bonne vingtaine de critères comme celui-là qu'on doit respecter, dit M^{me} Galvez. En plus de la DBO et de la DCO, il y a l'acidité et l'alcalinité des rejets, les métaux-traces (comme le plomb et le cuivre, etc.), la conductivité électrique, etc.»

De façon générale, dit-elle toutefois, il n'y a pas vraiment d'effet sur l'environnement immédiat qui serait commun à tous les dépotoirs. Les principaux dérangements, ajoute la professeure d'ingénierie, concernent l'esthétique, les odeurs, la circulation de camions et les rongeurs.

Les effets potentiels sur l'environnement sont à peu près aussi nombreux qu'il y a de contaminants

Elle note néanmoins que, sans nécessairement avoir une incidence sur la faune locale, les sites d'enfouissement peuvent aussi polluer l'air. En dégradant les déchets, en effet, les bactéries peuvent générer d'étonnantes quantités de gaz carbonique et des traces d'autres contaminants se trouvant sur les lieux. En outre, en l'absence d'oxygène, au bas de la pile, les micro-organismes produisent aussi du méthane, «ce qui contribue aux changements climatiques».

Enfin, conclut M^{me} Galvez, «ce qu'il est important de dire, c'est qu'il y a une partie importante de ces déchets qui pourrait être recyclée. Si ces déchets vont au site d'enfouissement, c'est qu'il n'y a pas eu assez de recyclage, pas assez de réduction à la source. On revient toujours à notre surconsommation...»

Autre source :

• CLAUD BLIEFERT et ROBERT PERRAUD. *Chimie de l'environnement : air, eau, sols, déchets*, Éditions de Boeck, 2009.

Des questions?

Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure? Envoyez-les-nous à

opinion@lesoleil.com

Qu'elles concernent la physique, la biologie, les sciences humaines ou toute autre discipline, nos journalistes se feront un plaisir d'y répondre dans cette rubrique.

lemonde

Brown souffre de déchirures rétiniennes

LONDRES — Gordon Brown (photo) souffre de deux légères déchirures rétiniennes, a fait savoir hier le bureau du premier ministre britannique.

Il avait récemment dû démentir des rumeurs le disant menacé de cécité. Le bureau du premier ministre précise qu'il n'y a pas eu d'autre dégradation de sa rétine ni de changement dans sa vue. Gordon Brown a perdu l'usage d'un œil lors d'un accident quand il était adolescent. Il y a 15 jours, lors du sommet du G20 à Pittsburg, il avait été contraint de démentir les rumeurs sur la dégradation de sa vue. On indiquait qu'il devait utiliser des caractères de plus en plus gros pour ses discours. Ces propos étaient intervenus au moment où un ex-ministre confiait qu'il espérait que les rumeurs de démission du premier ministre — éventuellement pour raisons de santé — se confirmeraient. **AP**



Le gratte-ciel de la discorde à Saint-Petersbourg

SAINT-PÉTERSBOURG — Environ 3000 personnes ont manifesté hier à Saint-Petersbourg contre le projet du groupe d'État Gazprom de construire un gratte-ciel dans le cœur historique de la capitale de l'ancienne Russie tsariste. L'UNESCO a prévenu que la construction de la tour de verre de 77 niveaux et de 400 m de hauteur pourrait compromettre le statut de ville du patrimoine mondial de Saint-Petersbourg, mais les autorités considèrent «le Centre Okhta» comme une importante étape du développement de la ville. «L'histoire est plus importante que l'argent», scandaient hier les manifestants, qui demandent au président Dimitri Medvedev d'intervenir et de limoger le gouverneur de Saint-Petersbourg, Valentina Matviyenko, pour avoir donné son feu vert au projet. **AP**

Un défenseur des droits de l'homme assassiné au Mexique

MEXICO — Un dirigeant d'une association de défense des droits de l'homme a été assassiné à Nuevo Casas Grandes, dans le nord du Mexique, où la guerre entre les cartels de la drogue a encore fait 11 morts vendredi et hier, ont annoncé les autorités locales. Paz Rodriguez Ortiz, 66 ans, a été criblé de balles vendredi alors qu'il circulait en voiture dans le centre-ville avec sa femme Salaiz Rodriguez, codirectrice de l'association. Elle s'en est sortie indemne. Le couple avait déjà perdu un fils assassiné en 2008. Il y a deux jours, le maire d'une ville voisine, Puerto Palomas, avait lui aussi été assassiné. L'État de Chihuahua, situé à la frontière avec les États-Unis, est le plus durement touché par la guerre entre les cartels pour le contrôle du trafic de drogue local et à destination des États-Unis. **AFP**

Accord historique Turquie-Arménie

Les pays tournent le dos à près d'un siècle de conflit

Associated Press
et Agence France-Presse

ZURICH — La Turquie et l'Arménie ont signé hier à Zurich un accord historique ouvrant la voie à la réconciliation après un siècle de conflit. La cérémonie a été retardée de trois heures pour des questions délicates de formulation des déclarations des deux parties, qui n'ont finalement pas été prononcées.

L'accord prévoit le rétablissement des relations diplomatiques entre Ankara et Erevan ainsi que la réouverture à terme de leur frontière. Mais les nationalistes des deux pays s'opposent à cette réconciliation tant que n'auront pas été réglés les dossiers de la reconnaissance par la Turquie du génocide arménien de 1915 et de l'occupation arménienne du Haut-Karabakh depuis 1993, en Azerbaïdjan, qui avait amené la Turquie à fermer sa frontière avec l'Arménie. De nombreuses manifestations ont été organisées dans les deux pays ces derniers jours.

Juste avant le moment prévu de la signature hier, à l'issue de six semaines de négociations sous l'égide de la Suisse, la secrétaire d'État américaine Hillary Clinton a soudain regagné son hôtel. «Nous aidons les deux parties à trouver un accord sur les déclarations qu'elles feront après la cérémonie», a expliqué son porte-parole, Ian Kelley.

Après trois heures d'intenses tractations, les ministres turc et arménien des Affaires étrangères ont paraphé l'accord. «J'ai dit à toutes les parties impliquées que c'était trop important, qu'il fallait aller jusqu'au bout, que nous

étions allés trop loin, qu'on ne pouvait pas tourner le dos à tout le travail réalisé pour arriver aux protocoles [d'accord]», a déclaré Hillary Clinton. Ce ballet diplomatique de dernière minute illustre la difficulté de la normalisation des relations entre Ankara et Erevan, après un siècle d'affrontement.

À l'annonce de la signature, le secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, a salué «une décision historique». Les deux Parlements devraient ratifier l'accord, mais les nationalistes des deux camps tentent de faire dérailler le processus.

Des divergences sur la nature des déclarations à faire par les deux parties ont retardé la cérémonie

D'ailleurs, les partis d'opposition ont déploré hier cet accord. «Avec la signature de ces protocoles, nous sommes entrés dans une période de grands risques et de lourdes incertitudes», a déclaré Stepan Safarian, un des dirigeants du parti arménien Heritage.

«Je suis très triste. C'est un exemple d'abdication [du gouvernement turc] face aux pressions extérieures, c'est très inquiétant pour l'avenir de notre pays», a quant à lui affirmé Onur Öymen, du Parti républicain du peuple.

DÉPART DES TROUPES ARMÉNIENNES EXIGÉ

Resté en Turquie, le premier ministre Recep Tayyip Erdogan a réaffirmé la «bonne volonté» de son pays dans ses efforts pour renouer avec Erevan, mais a de-

mandé le départ des troupes arméniennes du Haut-Karabakh «pour qu'il n'y ait pas de rancœur de l'Azerbaïdjan», ami traditionnel d'Ankara.

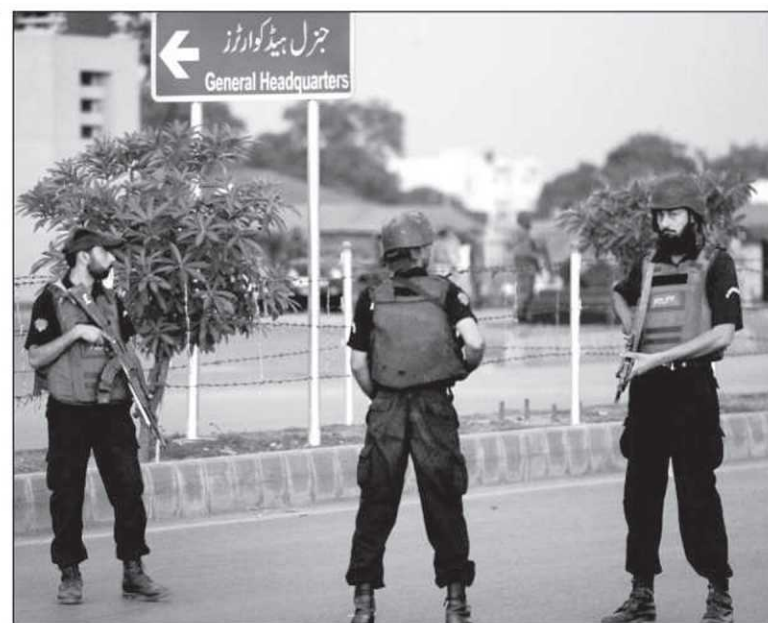
Le président arménien Serge Sarkissian a de son côté défendu sa «décision responsable» de normaliser les relations avec la Turquie malgré la blessure encore béante du génocide. L'accord prévoit seulement la création d'un groupe de travail sur «la dimension historique» du massacre des Arméniens. Perpétré pendant les derniers jours de l'Empire ottoman, il a fait selon les historiens jusqu'à un million et demi de victimes entre 1915 et 1917, soit les deux tiers de la population arménienne de Turquie. Le groupe de travail est chargé d'examiner de façon impartiale et scientifique les documents et archives historiques pour définir les problèmes existants et formuler des recommandations.

GÉNOCIDE NIÉ

Cette clause est considérée par de nombreux Arméniens comme une concession à la Turquie, qui nie le génocide et parle de victimes de la guerre civile.

Les États-Unis soutiennent un règlement dans l'espoir de réduire les tensions dans le Caucase, couloir d'approvisionnement énergétique pour l'Occident. La Turquie, qui est l'une des puissances régionales, a tout intérêt à renouer avec l'Arménie pour renforcer son dossier de candidature à l'Union européenne.

Le Canada a salué hier la signature de ces accords et s'est félicité «des efforts consentis par les deux gouvernements pour normaliser leurs relations», a déclaré le ministre canadien des Affaires étrangères, Lawrence Cannon.



Des commandos de la police pakistanaise font le guet devant le quartier général de l'armée. L'opération des forces spéciales a permis de libérer 22 otages, des civils et des soldats, qui étaient retenus depuis 18 heures. — PHOTO AFP

LE QG DE L'ARMÉE PAKISTANAISE PRIS D'ASSAUT

Lourd bilan : 17 morts, dont trois otages

Associated Press

RAWALPINDI, Pakistan — L'opération menée par les forces spéciales pakistanaises à Rawalpindi, proche d'Islamabad, dans le quartier général de l'armée pakistanaise, a permis la libération de 22 otages, trois autres sont morts et quatre assaillants ont été tués, a expliqué l'armée pakistanaise. Le bilan complet de l'attaque qui avait commencé la veille est de 17 morts, dont huit assaillants.

Parmi les otages retenus pendant 18 heures se trouvaient des soldats et des civils. L'armée avait parlé plus tôt de 10 à 15 otages. Les assaillants auraient été au nombre de cinq. Les forces spéciales continuent d'inspecter les lieux.

Lorsque l'offensive des forces spéciales a commencé, trois explosions ont retenti à l'intérieur du complexe et des coups de feu ont

été entendus. Un hélicoptère se trouvait dans la zone. Trois ambulances ont ensuite quitté les lieux, a dit un porte-parole de l'armée.

VIOLENTE FUSILLADE

Peu avant midi, hier, le quartier général de l'armée pakistanaise avait été attaqué par un groupe d'hommes portant des uniformes militaires et armés de fusils d'assaut et de grenades. Une violente fusillade avait éclaté, qui a fait 10 morts, quatre assaillants et six militaires, dont deux hauts responsables.

C'est la troisième opération majeure menée par les insurgés islamistes au Pakistan en une semaine, au moment où le gouvernement pakistanaise se prépare à une offensive contre les fiefs talibans le long de la frontière afghane. L'attaque survient au lendemain d'un attentat qui a fait près de 50 morts à Peshawar.



Un Kenyan lit son journal à Nairobi. La presse mondiale était divisée hier au lendemain de l'attribution du prix Nobel de la paix au président américain Barack Obama, certains éditorialistes soulignant la victoire des idéaux, d'autres dénonçant une désignation très politisée. — PHOTO AP

NOBEL DE LA PAIX À BARACK OBAMA

Mieux vaut tôt que trop tard, se défend le comité

Agence France-Presse et Associated Press

OSLO — Face aux critiques, le comité Nobel norvégien, au lendemain de son inattendu prix de la paix à Barack Obama, a défendu son choix hier, en estimant que le risque aurait été de récompenser l'action du président américain trop tard.

Si félicitations et encouragements ont afflué après l'attribution surprise du prix, beaucoup ont émis des réserves, et trois précédents lauréats, dont Lech Walesa, l'ont ouvertement désapprouvé, le jugeant décerné pour trop peu et surtout trop tôt, moins de neuf mois après le début de la présidence Obama.

«Il aurait pu aussi l'avoir trop tard», a répliqué hier le président du comité Nobel, l'ex-premier ministre travailliste norvégien Thorbjørn Jagland. «Est-ce que quelqu'un peut me dire qui a fait plus que lui cette année?» a-t-il

demandé. «Il est difficile de désigner un vainqueur du prix de la paix qui soit plus proche du testament d'Alfred Nobel qu'Obama», a-t-il dit à des journalistes.

Vendredi, M. Jagland et les quatre autres membres du comité avaient fait sensation en attribuant le prix Nobel au premier Noir élu à la Maison-Blanche «pour ses efforts extraordinaires en vue de renforcer la diplomatie internationale et la coopération entre les peuples».

«Est-ce que quelqu'un peut me dire qui a fait plus que lui cette année?»

— Le président du comité Nobel, le Norvégien Thorbjørn Jagland

Si la presse mondiale était divisée hier, le président du comité Nobel, en poste depuis février, a aussi dû affronter chez lui en Norvège des critiques venues principale-

ment de l'opposition de droite, et pas uniquement sur le prix.

Élu le mois dernier à la tête du Conseil de l'Europe à Strasbourg, Thorbjørn Jagland s'est vu reprocher une double casquette qui, selon l'opposition, pourrait le pousser à éviter de fâcher des membres influents du Conseil, comme la Russie. La patronne du principal parti d'opposition norvégien a même réclamé sa démission.

CASTRO L'APPUIE

Par ailleurs, Fidel Castro fait partie de ceux qui se félicitent de l'attribution du Nobel de la paix 2009 à Barack Obama : l'ancien président cubain a estimé hier que ce choix était une «mesure positive».

Le président russe Dmitri Medvedev a aussi félicité son homologue américain Barack Obama pour son prix, estimant que la décision du comité Nobel «témoignait d'une vision réaliste des dynamiques du développement mondial».

TROUBLES POSTÉLECTORAUX EN IRAN

Trois opposants condamnés à mort

TÉHÉRAN — Trois opposants iraniens ont été condamnés à mort pour leur implication dans les troubles postélectoraux, lors du procès collectif d'une centaine de personnes ouvert en août à Téhéran, selon un responsable judiciaire cité hier par l'agence de presse semi-officielle ISNA.

Il s'agit des premières peines capitales prononcées dans ce procès, où se côtoient figures de l'opposition et militants présumés, accusés notamment de participation, d'incitation à l'émeute, d'espionnage ou d'avoir voulu renverser le régime des mollahs dans les manifestations qui ont suivi la ré-

élection contestée du président ultraradical Mahmoud Ahmadi-nejad le 12 juin. L'opposition et la plupart des défenseurs des droits de l'homme à l'étranger dénoncent ce qu'ils considèrent comme une mascarade.

Les identités des condamnés, qui peuvent faire appel du jugement, n'ont pas été divulguées. Deux ont été reconnus coupables d'appartenance à une organisation cherchant à renverser le régime islamique pour restaurer la monarchie. Le troisième serait lié au groupe armé des Moudjahedines du peuple, considéré comme une organisation terroriste. AP

3006217

Ameublement de bureau recyclé

- Postes de travail
- Économisez 40% et plus

Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.

418 933-8777

www.reseaub.com

3005400

Abonnement pour les étudiants de 23 ans et moins.

2 MONTAGNES 7 SOIRS SUR 7 99 \$

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE AU WWW.SOYEZVITE.COM

Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Date limite pour l'abonnement le 22 décembre.

Stoneham
www.ski-stoneham.com
 Mont-Sainte-Anne
www.mont-sainte-anne.com

René Beaudin

Collaboration spéciale
Pour joindre notre chroniqueur :
rbeaudin@lesoleil.com



Un Nobel encore à mériter

Il fallait s'y attendre. L'attribution du Nobel de la paix à Barack Obama soulève les passions. Cela semble un peu gros, un tel prix à l'homme le plus puissant de la planète.

C'est un peu tôt, dit-on, pour un président encore en début de mandat. L'ex-président Jimmy Carter a attendu 20 ans après son seul mandat pour obtenir le même honneur.

Le comité Nobel note les efforts d'Obama président des États-Unis, et commandant en chef de leurs Forces armées, pour faire de notre monde, «un monde sans armes nucléaires».

Il salue le «changement de ton» du gouvernement américain dans les relations internationales, le retour au multilatéralisme avec l'accent mis sur le rôle des Nations unies, neuf mois à peine après la mise en place de l'administration Obama. L'attribution du Nobel de la paix à des hommes politiques, surtout à des hommes politiques encore au pouvoir, et à plus forte raison à un président des États-Unis, est par nature une gageure, un pari sur leur destin et leurs œuvres.

Pour faire la paix, comme pour faire la guerre, il faut être au pouvoir. Et s'il est un homme en ce monde pour qui l'alternative de la paix et de la guerre se pose presque en permanence, c'est bien celui des États-Unis.

Si Obama donne aujourd'hui, et pour l'instant, l'image d'un «commandant en chef» voué *a priori* à la paix, c'est affaire de programme de gouvernement clairement affirmé, et de circonstances.

La République impériale est en déclin. Elle est toujours la seule superpuissance, mais plus aussi «soveraine» que dans l'immédiate après-guerre froide. Elle n'a plus les moyens, ni la volonté d'ailleurs, d'arbitrer à elle seule les relations internationales. L'heure est au repli. Et au repli dans le bon ordre.

On a vu dans la décision du comité Nobel une giflette à l'ancienne administration Bush. Ce n'est pas si sûr. Quand il a pris le pouvoir en 2001, George W. Bush avait comme priorité de réduire massivement les impôts du gouvernement fédéral. Il ne voyait nulle grande guerre, locale ou générale, à

l'horizon. Il s'attendait à une présidence un peu pépère et à gouverner en conséquence.

Bush n'aurait peut-être pas obtenu un prix Nobel de la paix pour si peu, mais il ne s'en serait pas discrédité non plus, tout aurait dépendu du reste qui ne s'est pas produit.

Le hic est le 11 septembre 2001. Bush n'y est pour rien, mais ce jour-là, il a perdu tout droit au Nobel de la paix, l'événement en faisant dès lors un homme de guerre. Il s'est d'ailleurs totalement discrédité par la suite dans les guerres en cours ou à venir, en ce qui concerne l'Iran. Mais là, il y est pour beaucoup. Tout était dans la manière.

Barack Obama profite d'un tenace préjugé favorable à son égard

Par sa promesse de gérer différemment les guerres en Irak et en Afghanistan, comme le reste des relations avec le monde, Obama a fait l'objet d'un préjugé favorable plus tenace à l'étranger que dans son propre pays, dont l'attribution du Nobel de la paix n'est que le reflet.

Quand il a accepté le prix, vendredi, Obama s'est engagé à le mériter. Il n'a pas renoncé à faire la guerre. Mais un détenteur du Nobel de la paix ne la livre pas ou ne s'engage pas dans une nouvelle, de la même manière qu'un simple profane. Il s'engage au moins à avoir la paix en vue.

Au moment même où il est désigné comme récipiendaire de ce Nobel, Obama médite sur une augmentation substantielle des troupes américaines en Afghanistan. Leur mission pourrait bien être l'ouverture d'un second front, au Pakistan, là où logent Al-Qaïda, l'ennemi pur et dur, et les plus irréductibles des talibans, qui donnent le ton à l'insurrection afghane.

On ne l'appelle pas encore la «guerre du Pakistan», mais on l'appelle déjà, et cela depuis des semaines, la «guerre d'Obama». Paradoxal méditation pour un Nobel de la paix!



MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

La rue des Canadiens de Montréal, c'est Saint-Laurent.

RÉACTIONS

Accommodements raisonnables

«Qu'elles prennent leur trou?»

Quel bonheur de constater combien la cause des femmes a progressé au Québec! À tel point que les réactionnaires habituels en font une question de principe, une valeur nationale. Ils la relancent au visage des progressistes comme s'il n'y avait plus de progrès de société possible que sur cette unique question. Les immigrantes? Qu'elles prennent leur trou, abandonnant toute idée si simple de liberté et d'accès à un travail émancipateur. Qu'elles se plient aux règles, se soumettent à leur pourvoyeur de mari et n'aspirent surtout pas à des postes où s'exercerait encore de la discrimination positive. Ah, non! Pas ça! Pas de privilèges excessifs aux convictions politiques ou religieuses issues du tiers-monde. Assez de relativisme! C'est le comble, un outrage à la laïcité toute occidentale sortie de 1789 et qui a coûté tant de sang aristocratique. Le père idéologique de la laïcité, Condorcet, disait pourtant : «La vérité n'appartient pas à ceux qui prétendent la détenir, mais à ceux [et celles] qui la cherchent.»

Guy Roy
Lévis

Peureux!

Il y a seulement six cas sur 20 000 d'accommodements rai-

sonnables dans la fonction publique québécoise. Selon notre vaillant premier ministre, Jean Charest, c'est six de trop! Tenez-vous debout et soyez logique avec le principe de l'égalité des sexes dont vous êtes si fier d'avoir fait approuver la motion par l'Assemblée nationale. Au rythme où vont les choses, c'est l'embryon d'une puce dans la queue du chien qui fera branler tout le chien!

Claude Vachon
Québec

La religion d'abord?

Le président de la Commission des droits de la personne dit qu'il ne faut pas hiérarchiser les droits. Par contre, il considère acceptable qu'en raison de ses croyances religieuses, un ou une contribuable puisse exiger d'être servi par une personne de son sexe. Il me semble que dans ce cas, la religion prime sur l'égalité des sexes. J'ai de la difficulté avec cette culture légaliste et bureaucratique complexe, pour ne pas dire tordue, qui nous régit de plus en plus. Il me semble que c'est plutôt la volonté populaire qui devrait définir le genre de société dans laquelle on veut vivre. C'est ce qui arrive lorsque nos politiciens manquent de courage et abandonnent la gouvernance de l'État à l'appareil bureaucratique.

Serge Parent
Québec

Accommodement sur rendez-vous

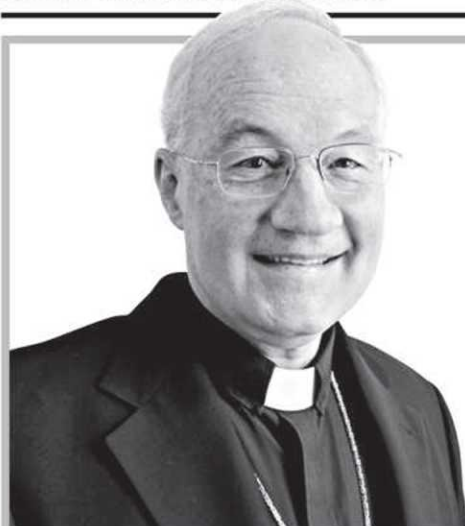
La Commission des droits de la personne et la SAAQ remettent en question l'égalité des sexes! Pire : ils conditionnent l'application de ce droit à des critères de coûts et d'organisation : vous demandez un homme plutôt qu'une femme, pas de problème, du moment que cela ne coûte pas trop cher au contribuable ou à la SAAQ! C'est ça, être raisonnable? Autant imposer une taxe sur les demandes de discrimination! C'est pourtant si clair : si la personne qui fera l'évaluation ne convient pas au futur conducteur, rien ne l'empêche de prendre un autre rendez-vous...

Alexandre Perreault
Lévis (Pintendre)

Vos questions

À l'occasion de la campagne électorale à Québec, le maire Régis Labeaume rencontrera l'équipe éditoriale du *Soleil*. Vous aimeriez que nous lui posions une question en votre nom?

Transmettez-nous cette question à opinion@lesoleil.com avec vos nom, adresse et numéro de téléphone, sous le titre : Ma question au maire. Nous lui poserons les meilleures.



L'éducation à la liberté fonde la démocratie

COMMENT PUIS-JE RESTER
SILENCIEUX FACE À LA PERTE
DES ACQUIS DE LIBERTÉ EN
ÉDUCATION AU PROFIT
D'UNE PENSÉE UNIQUE

LE BILLET DU CARDINAL

Le mois dernier, le Centre de réadaptation Ubalde-Villeneuve lançait sa campagne de financement pour venir en aide aux personnes souffrant de diverses dépendances : alcool, drogues, jeux, etc. J'étais heureux d'apporter l'offrande du clergé de Québec à cette œuvre qui restaure la liberté des individus victimes de l'un ou l'autre esclavage. J'invite la population à encourager les responsables et les bénévoles de cette œuvre. Leur expertise d'éducation à la liberté répond à un pressant besoin.

La liberté est la valeur suprême de la modernité. C'est en son nom qu'on a fait toutes les révolutions et qu'on promeut

partout la démocratie. De nos jours, la démocratie est en crise. Voyez les questions éthiques qui assaillent les milieux financiers, les syndicats et les partis politiques!

Par ailleurs, on ne sait plus comment concilier les libertés individuelles et le bien commun. Le rapport de l'État à la religion est au cœur de cette crise. Comment l'État intègre-t-il le religieux dans l'organisation de la société civile? En le reléguant dans la sphère privée? En imposant une interprétation laïque uniforme du phénomène religieux à tous les citoyens? Ni l'un ni l'autre ne satisfait l'idéal moderne de la liberté.

Cette crise de la démocratie affecte les rapports de l'Église et de l'État. L'Assem-

blée des évêques a dû se résigner devant la décision du gouvernement d'imposer unilatéralement le cours d'éthique et de culture religieuse (ECR) qui a supprimé la liberté de choix des parents.

Le malaise éclate quand cette position modérée est largement utilisée pour débouter les demandes légitimes d'exemption des parents. La décision du juge Dubois dans le procès de Drummondville et son argumentaire accentuent ce malaise. Comment puis-je rester silencieux face à la perte des acquis de liberté en éducation au profit d'une pensée unique qui impose sa loi à tous les citoyens et citoyennes?

Au début des années 80 en France, le président François Mitterrand et son gouvernement socialiste projetèrent d'en finir avec le système d'écoles libres financées par l'État. Deux millions de personnes descendirent dans la rue à Paris le 24 juin 1984 pour défendre le droit des parents à la liberté en éducation. Mitterrand dut reculer, le premier ministre et le ministre de l'Éducation démissionnèrent, et la page fut tournée.

Des projets et des opinions semblables circulent au Québec. Évidemment le Québec n'est pas la France, mais il y enracine sa démocratie qui compose ici avec d'autres héritages, notamment

avec l'idéal de liberté religieuse qui a fait naître les États-Unis d'Amérique.

Le 15 septembre, les évêques ont transmis à la ministre de l'Éducation une critique de la mise en œuvre du cours ECR depuis un an : les parents sont mal informés, les maîtres ne sont pas adéquatement formés et la prédominance promise à l'héritage judéo-chrétien n'est pas appliquée.

Après cette critique, les commissions scolaires ne peuvent plus s'appuyer sur la position des évêques pour refuser sans examen les demandes d'exemption. Je leur demande donc d'accueillir et d'évaluer chaque requête des parents de mon diocèse afin que leur liberté de conscience soit intégralement respectée.

Les dépendances multiples qui flagellent une proportion inquiétante de notre population réclament un effort collectif pour restaurer la liberté de nos frères et sœurs malheureux et pour améliorer le «vivre-ensemble» de la société québécoise en quête de valeurs. La crise de la démocratie chez nous s'enracine dans une crise de l'éducation à la liberté. Croyez-vous qu'en limitant la liberté des parents on s'achemine vers un renouveau de la démocratie?

Marc Ouellet

Vous pouvez joindre M^{GR} Ouellet à marc.ouellet@ecdq.org

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes à lesoleil.cyberpresse.ca

Nobel hâtif

J'aime bien Barack Obama, dont l'élection à la présidence des États-Unis a donné espoir à bien de ses compatriotes et à bien d'autres personnes sur la planète. Je suis donc content que son attitude pacifiste et sa préférence donnée à la diplomatie soient reconnues par le Nobel de la paix. Je ressens toutefois des réserves face à ce prix donné en fonction de ce qu'on attend de lui, plutôt que de ce qu'il a pu faire depuis sa toute récente élection à la présidence. Un autre Nobel de la paix était, hier, responsable du gouvernement, aujourd'hui, président d'Israël, un pays qui, depuis 1967, op-

prime le peuple palestinien, au flagrant mépris des nombreuses résolutions des Nations unies... Quant à Obama, ne demeure-t-il pas, malgré tout, président d'un des pays aux tendances les plus militaristes du monde, un des principaux pays fabricants et fournisseurs d'armes?

Normand Breault
Montréal

Outrée et en colère!

La cinquantaine, 25 ans expérience, compétente et travaillante, pourtant je suis au chômage (excusez-moi, ce n'est pas le chômage mais bien l'assurance-emploi!). Oui, je cherche! Les réponses? Nous sommes en

récession; oui, nous avons un poste pour vous, mais au salaire que vous gagniez il y a 20 ans; on va laisser passer la crise économique et nous vous recontacterons au printemps 2010...

Lorsque j'entends que les dirigeants de syndicats de la Ville de Québec désirent faire une journée de grève pour démontrer «le harcèlement» et leur désaccord avec les propos du maire de Québec, je suis outrée et oui, je suis en colère! Est-ce qu'un jour ils comprendront qu'ils sont fortunés? Oui, je ne dis pas «gâtés» mais «fortunés»: poste, salaire et pension à vie assurés, assurances, avantages sociaux, etc. La majorité d'entre nous n'avons pas cette chance! Acceptez donc votre bonne fortune!

Anne-Marie Provencher
Québec

Meilleur salaire? Non merci!

Pour contrer le manque d'intérêt envers la profession enseignante, les commissions scolaires ont eu la bonne idée de proposer des augmentations de salaire. On a ici la démonstration d'une mauvaise perception de la réalité des gestionnaires de commissions scolaires. Les enseignants souhaitent d'abord et avant tout que l'on réduise le nombre d'élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage dans chaque classe en plus d'offrir les services auxquels ces derniers ont droit. D'ailleurs, pour contrer l'épuisement et le



Normand Breault, de Montréal, se questionne quant au bien-fondé de remettre le prix Nobel à Barack Obama «en fonction de ce qu'on attend de lui, plutôt que de ce qu'il a pu faire depuis sa toute récente élection à la présidence». — PHOTO AP

burn out, plusieurs enseignants optent maintenant pour une réduction volontaire de tâche et, par le fait même, d'une réduction de salaire. Il faut redonner aux enseignants un quotidien vivable, avec des services réels. Une direction d'école présente dans son milieu ne nuirait pas non plus! On a beau augmenter mon salaire tant que l'on voudra, mais si, en même temps, je suis incapable de m'acquitter de ma tâche sans compromettre ma santé mentale et physique... on

passera encore à côté de la cible dans le merveilleux monde de l'éducation au Québec.

Stéphane Roy, enseignant
Québec

Comment vont vos rêves?

Un touriste québécois dans l'espace... Projet farfelu? Dépense inutile? Vos réponses valent les miennes. Mais certaines réactions moralisatrices ont le don de m'irriter. Un clown dans l'espace à la place d'un scientifique. One Drop, alors que les spectacles du Cirque à Las Vegas représentent un énorme gaspillage d'eau. Un spectacle mondial pour sa gloire personnelle. Et autres reproches. Si une personne étrangère veut soutirer de l'argent à un Québécois, nous sommes tous à sa défense. Mais, si ce même Québécois sort des sentiers établis, veut dépenser une petite partie de sa fortune pour réaliser un rêve, on le traite de clown. S'il veut faire profiter One Drop de son coup d'éclat, on le ridiculise. Tiens, tiens, n'y retrouve-t-on pas le même traitement de «faveur» administré à Céline Dion? Mais messieurs dames bien pensants, comment se portent vos rêves? Quels sont vos propres projets pour aider autrui? Vivre et laisser vivre.

Brian Donnelly
Québec

lesoleil.cyberpresse.ca

**D'AUTRES LETTRES
SUR LE NET**

lesoleil.cyberpresse.ca

Un épisode d'une télé-réalité italienne tourné en Gaspésie

Carl Thériault
Collaboration spéciale

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Les grandioses paysages du Parc national de la Gaspésie seront mis en valeurs à la télévision européenne.

Un épisode d'une émission de télé-réalité, *Donnavventura*, écoutée chaque semaine par quatre millions de téléspectateurs italiens, sera tourné les 16 et 17 octobre dans le Parc national de la Gaspésie ainsi qu'au Centre d'interprétation Exploramer de Sainte-Anne-des-Monts.

L'émission montre de jeunes et belles Italiennes qui rêvent de voyager et voyagent à l'étranger tout en vivant des expériences inédites dans de magnifiques lieux géographiques.

«Nous sommes très contents d'accueillir ces jeunes femmes qui toucheront à des espèces marines dans notre bassin tactile et qui goûteront ensuite ces espèces que sont le crabe tourteau, l'oursin vert, le concombre de mer, le bourgot et le laminaire», décrit Sandra Gauthier, directrice d'Exploramer, un com-

plexe d'activités scientifiques sur le milieu marin du fleuve Saint-Laurent établi à Sainte-Anne-des-Monts, aux portes du Parc national de la Gaspésie. «Je sais que l'équipe est très pressée. Ils tourneront pendant environ une heure. Ils ne voulaient pas que leur projet de tournage soit connu du public. Pour nous, c'est la première fois que nous recevrons à Exploramer un producteur de télévision européen.»

Depuis son arrivée, l'équipe a aussi tourné des images à Wendake, en banlieue de Québec et dans Charlevoix (croisière aux baleines) pour se diriger cette semaine à Baie-Comeau avant de se rendre en Gaspésie.

L'équipe a aussi tourné des images à Wendake et dans Charlevoix

Ce sont les représentants de Destination-Québec qui ont bouclé cette tournée, à Paris. Un représentant du ministère du Tourisme accompagne le groupe pendant son séjour.

La diffusion de cette émission au cours de l'année en Italie pourrait susciter de l'intérêt pour la clien-

tèle touristique italienne à venir visiter le Canada et le Québec.

«Nous avons cette saison en Gaspésie une clientèle européenne comparable aux dernières années. C'est surtout une clientèle française, de la Belgique et un peu de touristes italiens», souligne Joëlle Ross, directrice générale par intérim de Tourisme Gaspésie. **Avec la collaboration d'André Bécu**



Les belles Italiennes de l'émission, ici aux Bahamas, voyagent à l'étranger et vivent de nouvelles expériences dans des décors géographiques grandioses. — PHOTO DONNAVVENTURA



L'épisode sera tourné, entre autres, dans le Parc national de la Gaspésie. — PHOTO MICHEL JULIEN, ATRG

LES JARDINS DE LA NOBLESSE

Pour une tranquillité d'esprit, confort et sécurité

PHASE FINALE EN CONSTRUCTION



**PORTE OUVERTE
AUJOURD'HUI ET LUNDI LE 12 OCTOBRE
DE 12H À 16H**



Résidence pour gens heureux

- Salle à manger
- Salle de luminothérapie
- Animation et loisirs, cinéma maison
- Service de santé
- Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
- Court séjour pour convalescence, période d'essai ou de repos
- Stationnements intérieurs
- Piscines intérieure et extérieure
- Face au parc Henri-Casault

À partir de **1160\$**
incluant le crédit d'impôt estimé

POSSIBILITÉ DE RACHAT DE BAIL

NOBILIS 2008
LAURÉAT
EXCELLENCE DU PROJET
d'unités multifamiliales
et projet locatif
d'habitations neuves

LES JARDINS DE LA NOBLESSE
une réalisation de CONSTRUCTION JACQUES

APPARTEMENTS NEUFS MODÈLES À VISITER 418 624-3000
425, boul. de l'Atrium (voisin de la Maison de Jade à Charlesbourg)

lelauréat *Le Soleil*–Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

La Maison Alexis de Portneuf

Les meilleurs parmi les meilleurs

Johanne Martin
Collaboration spéciale

Présentation

Lauréate : La Maison Alexis de Portneuf, propriété de Saputo

Occasion : son fromage Le Cendrillon a remporté le titre de meilleur fromage au monde au World Cheese Award 2009

À La Maison Alexis de Portneuf de Saint-Raymond, l'atmosphère est à la fête. Dans la boutique de la fromagerie, les employées sont tout sourire devant les clients qui s'avancent vers les comptoirs réfrigérés. Curieux de découvrir ou de redécouvrir Le Cendrillon, ce fameux chèvre à pâte molle qui a mérité le prestigieux titre de meilleur fromage au monde, quelques-uns balaisent du regard les étagères, visiblement à la recherche du précieux produit.

Attentives, celles qui assurent le service comprennent rapidement. «Nos dernières briques se sont envolées, mais nous pouvons prendre vos coordonnées et lorsque le prochain lot sera prêt, nous communiquerons avec vous et vous aurez droit à un rabais de 10 %», lancent-elles.

Si les employées doivent annoncer à regret que Le Cendrillon n'est plus disponible, elles se montrent également fières d'appartenir à une entreprise dont l'une des créations est si convoitée.

«Ici, tout le monde a raison de se réjouir parce qu'il y a un peu de chacun des 150 membres du personnel dans le fromage qui vient d'être primé à sa toute première

participation au World Cheese Awards, commente le vice-président à la production, Éric Gagnon. La mise au point du Cendrillon est d'ailleurs issue d'un travail collectif qui a commencé il y a quelques années déjà.»

L'histoire de celui qu'ont préféré quelque 300 experts chargés d'évaluer 2444 fromages provenant de 34 pays s'amorce en fait au moment où, à l'interne, on s'interroge sur la diversité des produits offerts.

«Nous désirions avoir un plateau de fromages plus varié, explique M. Gagnon. À l'époque, nous fabriquions des bries, des camemberts, notre réputé Bleubry et quelques produits de chèvre mais tous avaient une couverture blanche. Nous rêvions d'un peu plus de diversité du point de vue de la couleur, de la forme, de la texture et du goût et c'est dans cette foulée que nous avons élaboré Le Cendrillon.» Le chèvre est distribué depuis l'été 2005.

UNIQUE

Pour La Maison Alexis, pas question d'imiter qui que ce soit. On ne veut surtout pas reproduire ce qui se fait ailleurs. Ce qui stimule l'équipe — majoritairement composée de Portneuvois —, c'est d'essayer de nouvelles choses, c'est la qualité des produits qui sont fabriqués à l'aide de techniques ancestrales et l'expérience que l'on souhaite faire vivre au consommateur.

«Dans le cas du Cendrillon, fait à 100 % de lait de chèvre, nous avons marié le goût acidulé du fromage à celui, plus neutre, de la cendre végétale», dévoile le vice-président à la production. «Dix jours d'affinage, combinés à deux semaines de ma-



Sarah Julien, Éric Gagnon, Julie Nault et Linda Paquet, de La Maison Alexis de Portneuf, sont fiers d'avoir participé à la création du Cendrillon, proclamé meilleur fromage au monde au dernier World Cheese Award.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE MARTIN

turation et à un emballage spécialement choisi ont permis d'en arriver à ce fabuleux résultat.»

Depuis l'annonce du prix remporté, la demande dans les fromageries et les chaînes d'alimentation du Canada et de la côte ouest des États-Unis — là où sont distribués les produits de La Maison Alexis de Portneuf — a plus que quadruplé pour le chèvre champion. On sait que les 5000 kilos mis sur le marché annuellement ne suffiront plus et déjà la production a été haussée.

La reconnaissance suprême qu'a obtenue Le Cendrillon vient par ailleurs s'ajouter aux 10 médailles,

dont trois d'or, récoltées par la fromagerie lors du prestigieux concours, un concours qui a couronné, pour la première fois en 21 ans, un fromage qui n'était pas fabriqué en Europe.

«Les fromagers d'ici sont des gens d'exception, audacieux et

aventureux, termine Éric Gagnon. Nous espérons que l'honneur que nous avons reçu rejallira sur tous les artisans de chez nous et que le Québec continuera à se démarquer à l'échelle de la planète pour la qualité de ses produits!»

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine le dimanche dans les pages du *Soleil*, à la radio de Radio-Canada à 16h05 ainsi qu'à la télévision au *Téléjournal Québec* à 18h. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat?

Écrivez-nous à redaction@lesoleil.com



LE LAURÉAT

leSoleil
Radio-Canada

Rendez-vous **dimanche** pour découvrir le Lauréat de la semaine avec François Cormier



AU TÉLÉJOURNAL QUÉBEC
18 h



RADIO TÉLÉVISION INTERNET

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

Des livres pour vivre en santé → 34



Des livres pour se souvenir

Didier Fessou

dfessou@lesoleil.com



C'est au Québec que plusieurs écrivains français ont pu publier leurs œuvres durant la Deuxième Guerre mondiale.

Des gens comme Seghers, Bernanos, Saint Exupéry, Gide, Mauriac, Malraux, Aragon, Éluard, Vercors, de la Tour du Pin, Pourrat, Genevoix, Sartre et tant d'autres.

La raison? En envahissant la France en 1940, l'armée allemande avait limité la capacité de production des éditeurs français tout en leur interdisant d'exporter leurs livres.

Ce sont donc les éditeurs de Montréal qui ont pris la relève afin d'assurer la diffusion du livre français dans le monde.

À Montréal, la Grande Bibliothèque organise une exposition là-dessus. Avec des photographies, des artefacts et des témoignages sonores.

En marge de cette exposition, un somptueux catalogue de 182 pages : *Les éditeurs québécois et l'effort de guerre*.

Comment a pris fin cette collaboration entre éditeurs français et québécois? Mal.

Deux raisons : le retour au pouvoir de Maurice Duplessis et le tour de vis donné par les autorités ecclésiastiques, le cardinal Villeneuve en tête.

Imaginez, les éditeurs d'ici publiaient des auteurs de là-bas que l'Église catholique avait mis à l'index!

Une telle situation ne pouvait perdurer...

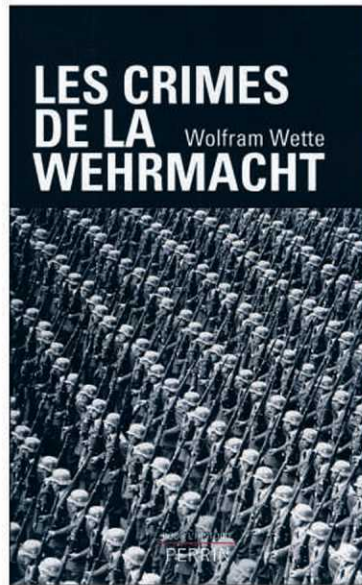
Après avoir publié *La bataille de Vimy* et *Le débarquement à Juno* aux Éditions Scholastic, l'auteur Hugh Brewster propose *Dieppe*.

Un livre consacré à la tentative de débarquement à Dieppe, le 19 août 1942. Expédition intitulée *Operation Jubilee*.

Ce livre n'est pas différent des deux premiers : une plaquette souple de 48 pages mesurant 10,5 par 9 et reproduisant en quadrichromie des photographies, des cartographies, des dessins et des documents d'époque.

Le tout entrecoupé de commentaires, de témoignages et d'explications.

Un livre vivant, intéressant et sensible. Un livre qui rend



La Seconde Guerre mondiale constitue une inépuisable source d'inspiration pour les écrivains et les historiens

hommage à tous ceux qui ont participé à cette terrible page d'histoire.

Une page au bilan particulièrement lourd : 1027 morts, parmi lesquels 907 Canadiens.



Un reproche, toutefois. Le sous-titre de ce livre : *La journée la plus sombre de la Deuxième Guerre mondiale*.

Ce sous-titre est choquant. C'est oublier Stalingrad, l'insurrection

du ghetto de Varsovie, le siège de Leningrad, le bombardement de Dresde, la bataille d'Iwo Jima, l'utilisation de l'arme atomique à Hiroshima et à Nagasaki!

Et que dire de l'assassinat au quotidien de milliers d'innocents dans les camps d'extermination?

La Seconde Guerre mondiale constitue une inépuisable source d'inspiration pour les écrivains, les chercheurs et les historiens qui essaient de comprendre quelle folie s'est emparée des hommes à ce moment-là.

Prof d'histoire contemporaine à l'université de Fribourg, Wolfram Wette s'efforce de combattre un mythe tenace. Mythe selon lequel la Wehrmacht n'a pas été impliquée dans les atrocités commises par les SS.

L'auteur démontre le contraire. L'idéologie nazie avait imprégné toute la société allemande, y compris ses militaires.

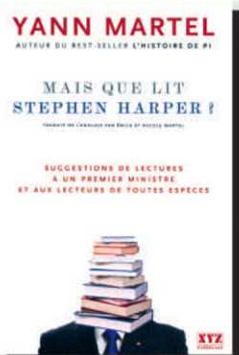
Ce sont les nécessités politiques de l'après-guerre, notamment la guerre froide, qui ont permis de façonner ce mythe selon lequel la Wehrmacht avait agi «proprement».

Publié par Perrin, ce livre de 396 pages s'intitule *Les crimes de la Wehrmacht*.



Un roman français
Frédéric Beigbeder | Grasset

22,99\$
Rég. : 29,95\$



MAIS QUE LIT
STEPHEN HARPER?
Yann Martel | XYZ éditeur

18,99\$
Rég. : 25,00\$

Découvrez un trésor de librairie!

la plus imposante sélection de livres à Québec

Pavillon Maurice-Pollack • 2305, rue de l'Université
Périodes de stationnement gratuit • info à www.zone.coop
Solde en vigueur du 13 au 17 octobre 2009.

zone
Coopérative
Université Laval

www.zone.coop

Lectures

Pour joindre notre chroniqueur : dfessou@lesoleil.com

Didier Fessou

Les héritiers du roi Hammourabi

Aristote avait la passion des livres. Et Platon le surnommait avec mépris le «diseur». Un livre, dans la Grèce antique, c'était un simple rouleau de papyrus. Et on appelait ce rouleau un «biblion».

Ce mot, biblion, a donné naissance au mot bibliothèque. Qui signifiait alors boîte à livres. Puis dépôt à livres.

Merci Lucien X. Polastron pour cette anecdote et ces précisions.

Polastron est un journaliste français. Un spécialiste de l'histoire des arts de l'écriture, des livres et des bibliothèques.

Dans la collection Folio essais, il publie une édition revue et corrigée de *Livres en feu*.

Un livre de 544 pages que tous les amoureux des livres, tous les bibliothécaires, tous les libraires et tous les éditeurs devraient lire. Parce qu'ils y trouveraient leur bonheur.

C'est un livre savant, certes, mais écrit par quelqu'un qui sait vulgariser.

Résultat, c'est facile à suivre et c'est agréable à lire car l'auteur saupoudre son récit de touches d'humour.

Détachement et légèreté pour traiter d'un sujet qui aurait pu être lourd et indigeste sous une autre plume.

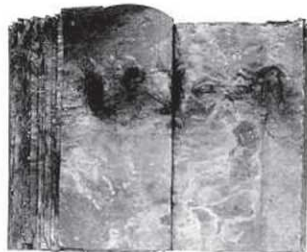
La première grande bibliothèque de l'histoire, c'est celle d'Hammourabi.

Dans sa chère ville de Babylone, dont il était le roi, il collectionnait avec passion tous les écrits des autres cités-États.

C'était il y a 3700 ans.

L'autre grande bibliothèque, ce n'est ni celle de Mitterrand ni celle de Lise Bisson-

Lucien X. Polastron Livres en feu



folio essais

nette, mais celle du Congrès à Washington.

Elle compte plus de 100 millions de titres.

Et la fameuse bibliothèque d'Alexandrie ? On a beaucoup écrit sur elle parce qu'elle a beaucoup fait fatâsmer. L'ennui, c'est que personne ne sait où elle était située, physiquement parlant. Le phare, on sait. La bibliothèque, on ne sait pas. À se demander si elle a existé...

Une certitude : durant le règne des Ptolémées, Alexandrie fut un centre important d'édition.

Combien de livres à Alexandrie avant que César ne mette le feu (accidentellement) à ladite bibliothèque ? Selon les témoins, entre 40 000 et... 700 000 !

Et combien de livres avant que les

Arabes n'en fassent (volontairement) autant ? Des gens bien intentionnés avancent le chiffre de 72 millions de rouleaux.

Des chiffres à prendre avec un gros grain de sel.

Que ce soit à Alexandrie, à Rome, à Constantinople, à Césarée, à Cordoue ou n'importe où ailleurs, les grandes bibliothèques finissent toujours par disparaître. Victimes d'une crise politique.

Les unes brûlent, les autres voient leurs collections dispersées aux quatre vents.

Le destin d'une grande bibliothèque, c'est le feu ou le vandalisme !

Fait que, jusqu'à l'invention de l'imprimerie, des armées de scribes et de moines ont recopié les grands textes de l'humanité.

Un travail de fourmis.

Malgré ça, on a perdu beaucoup de textes. Par exemple, il manque 107 des 142 livres de l'incomparable *Histoire romaine* de Tite-Live.

Et, pour des raisons politiques ou religieuses, les textes recopiés étaient soumis à la censure. À chaque époque, ses censeurs.

Du coup, on est de moins en moins certain que les grands textes du patrimoine de l'humanité soient des originaux.

Au fil des recopiations, des traductions et des adaptations, explique Polastron, ces chefs-d'œuvre ont subi tant de modifications que leur sens a été altéré.

Résultat, vous croyez lire du Platon et ce n'est pas du Platon !

La suggestion de lecture de Claude Poulin : «Quand on cherche à comprendre le



monde des relations internationales, le nom d'Alexandre Adler est une référence. Son érudition et la force de ses analyses stupéfient. Il est un polémiste génial et chaque fois qu'il produit un ouvrage, il fait face à une horde de penseurs hostiles. Il arrive parfois que ceux-ci mettent en lumière des contradictions qui le placent en position de défense, mais en général c'est pour l'accuser d'être un agent d'une puissance maléfique. Ce qui rend la lecture de ses écrits stimulante.

«Son dernier livre, *Le Monde est un enfant qui joue* (Grasset), est un ouvrage incontournable, mais d'une lecture plutôt difficile. Elle demande un effort de concentration. Heureusement le livre ne compte que 293 pages. Et pour suivre les circonvolutions que pratique l'auteur pour arriver à sa conclusion, il faut être au fait de l'histoire récente du Moyen-Orient, des ambitions hégémoniques des mouvements politiques liées à la mouvance islamique, des tactiques pas toujours habiles des pays occidentaux, en particulier celles des États-Unis, pour éviter que le pire des scénarios arrive. On sort de cette lecture moins innocent et moins cynique devant la nouvelle : celle de la mort d'un jeune soldat québécois en Afghanistan ou celle de l'arrestation d'un terroriste associé à Al Qaïda sur notre paisible territoire.»

VOUS AIMEREZ LIRE

MAIS LE FLEUVE TUERA L'HOMME BLANC

→ L'intrigue est bizarre, tirée par les cheveux, mal ficelée, pas convaincante. Un règlement de comptes entre barbouzes français et rwandais à Brazzaville. Mais pour le reste, tout le reste, quel livre extraordinaire ! C'est l'Afrique vue par un Blanc qui balance des vérités énormes et dérangeantes. Comme celle-ci : «Le plus dur en Afrique, c'est d'être Blanc». Ou comme celle-là : «À Brazzaville le soir, les rues sont pleines de Blacks. La banlieue parisienne sans Paris au milieu.» Si vous connaissez Besson, vous apprécierez. Si vous ne connaissez pas, vous découvrirez un type indépendant, à contre-courant, politiquement très incorrect et immensément talentueux. Le sujet de ce roman bavard au ton mi-figue, mi-raisin : le génocide au Rwanda en 94. Où les méchants ne sont pas nécessairement ceux que les bonnes âmes ont pointé du doigt...

LES HEURES SOUTERRAINES

→ Paris. Deux personnages, deux histoires. D'un côté, Thibault, 42 ans, un médecin qui



souffre de surmenage et de solitude. Il aime une femme, mais elle est d'une froideur et d'une indifférence telles qu'il met fin à leur relation. De l'autre, Mathilde, 40 ans, veuve et mère de trois gamins. Son patron la prend en grippe. Commence une lente mais impitoyable descente aux enfers. Rarement la violence en entreprise et la honte de celui qui la subit n'ont été si justement et si finement observées. La narration est bâtie de telle sorte que Thibault et Mathilde doivent nécessaire-

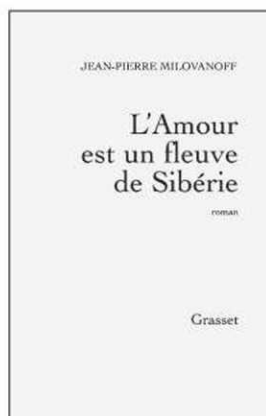


Delphine de Vigan
Les heures
souterraines

ment se rencontrer. Mais cela n'arrivera pas.

L'AMOUR EST UN FLEUVE DE SIBÉRIE

→ J'ai lu ce roman parce qu'il est nommé quatre fois dans autant de grands prix littéraires. Je me demande pourquoi... L'auteur y met en scène un gardien de camping en Camargue, Silvio, un type à la recherche de l'identité de son père. Tout ça sur fond d'inondations dans le delta du Rhône. Avec, en prime, quelques beaux commentaires sur le blues. Lin-



JEAN-PIERRE MILOVANOFF
L'Amour
est un fleuve
de Sibérie

Grasset



GUIDE DE
L'INCENDIAIRE
DES MAISONS
D'ÉCRIVAINS
EN NOUVELLE-ANGLETERRE.
ROMAN
ALBIN MICHEL
BROCK CLARKE

térêt de ce roman nostalgique ? Tomber sur de bonnes observations, à l'occasion. De ce genre : «Il y a des personnes qu'il vaut mieux regarder de loin, dans un décor qui les met en valeur, sinon elles apparaissent pour ce qu'elles sont : de petits personnages grandis par les projecteurs.» Ça me fait penser à quelqu'un. Pas vous ?

GUIDE DE L'INCENDIAIRE

→ Si vous ne deviez lire qu'un seul de ces quatre romans, optez pour celui-ci. Sans hésiter. C'est drôle, brillant, moqueur, désabusé,

absurde et cynique. Une critique féroce de la vie en Amérique et de ses grands écrivains. Sam, 18 ans, met accidentellement le feu à la maison d'Emily Dickinson à Amherst, Massachusetts. Deux personnes y trouvent la mort. Fait que Sam passe dix ans en prison. Son père reçoit une centaine de lettres de gens demandant à Sam de mettre le feu à des maisons d'écrivains. Quand il sort de prison, les maisons en question commencent à brûler. Ce n'est pas lui le coupable, mais il accepte d'en endosser la responsabilité...

PATRICK BESSON. *Mais le fleuve tuera l'homme blanc*, FAYARD, 496 PAGES

DELPHINE DE VIGAN. *Les heures souterraines*, JC LATTÈS, 306 PAGES

JEAN-PIERRE MILOVANOFF. *L'Amour est un fleuve de Sibérie*, GRASSET, 198 PAGES

BROCK CLARKE. *Guide de l'incendiaire des maisons d'écrivains en Nouvelle-Angleterre*, ALBIN MICHEL, 448 PAGES

Des livres pour vivre en santé

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

L'une des grandes forces de l'édition québécoise, ce sont ses livres consacrés au développement personnel, à la psychologie et à la santé.

Parce qu'ils répondent à un besoin, ces livres ont du succès.

Parmi les nouveautés de l'automne, quelques titres dignes de mention.

D'abord, ceux qui concernent le travail.

Deux titres chez Transcontinental : *Tout accomplir sans peine* de

David Allen et *Débloquer* de Keith Yamashita et Sandra Spataro.

Le premier est une sorte de guide de 320 pages. Pour vous aider à mettre de l'ordre dans votre vie professionnelle. Vous y trouverez les outils nécessaires pour réorienter vos priorités et maîtriser les situations du quotidien sans perdre de vue vos défis à long terme.

L'autre livre, 206 pages, se propose de débloquer votre machine à idées : vous avez l'habitude d'être productif, de faire bouger vos projets, de dynamiser votre entourage. Mais il y a des jours où rien ne va plus. Vous êtes bloqué.

Si vous êtes bloqué, si vous avez l'impression de faire du sur-place, ce livre passe en revue trucs et astuces pour vous permettre de prendre du recul afin de mieux avancer.

Des conflits avec vos collègues empoisonnent votre vie professionnelle? Ça arrive.

Chez InterÉditions, Agnès Le Guernic vous suggère de les solutionner en recourant à l'analyse transactionnelle.

Derrière ce concept, l'analyse transactionnelle, une attitude : la plupart du temps, les conflits avec les autres sont liés à nos propres conflits internes.

Pour se mettre en paix avec les autres, il faut d'abord se mettre en paix avec soi-même.

Ce livre de 228 pages s'intitule *Sortir des conflits*.

Avez-vous l'impression, parfois, d'être mal dans votre peau?

C'est d'une grande banalité. Nous ressentons tous ce genre de malaise à un moment ou à un autre.

Le malaise, c'est dans la tête.

Isabelle Curadeau a vécu une adolescence difficile, une adolescence faite de questionnement, de rejet, de peur. En un mot, elle ne s'aimait pas. Mais elle avait une raison : une bonne surcharge pondérale.

À l'âge de 19 ans, elle a décidé de se prendre en main. Elle a changé ses habitudes, elle a combattu ses obsessions et elle a maigri. Elle s'est sentie si bien qu'elle a entrepris une carrière de mannequin. Aujourd'hui, elle travaille comme entraîneuse physique.

C'est son témoignage que publie Publistar, *Dans ma peau*, un livre de 176 pages.

Pour ceux et celles que ce livre pourrait aider, je signale la parution de *Petit psychologue illustré* de Stéphane Rusinek. Un livre de 182 pages publié par Dunod.

Un florilège d'expériences et d'observations pour nous montrer comment fonctionnent l'esprit humain, la mémoire, la lecture, la vision ou la communication.

Un esprit sain dans un corps sain. Le corps sain, c'est le secret.

Pour conserver son corps en santé, deux livres publiés aux Éditions de l'Homme.

L'un, c'est *Au fil du temps, le corps heureux* de Thérèse Cadrin Petit et Lucie Dumoulin.

Dans ce livre de 160 pages, les deux auteures expliquent ce qu'il faut faire pour réagir aux changements du corps.

À l'aide d'illustrations, ce livre nous éclaire sur les modifications que subissent les tissus, les os, les muscles, les tendons, les ligaments. Il nous conseille sur la façon de prévenir les malaises qui les affectent et nous informe sur les moyens de les entretenir.

Comment? En faisant des exercices simples mais efficaces pour conserver force, souplesse et agilité.

Un livre destiné aux quadras et aux quinquas.

L'autre livre est plus conventionnel, mais il est très utile : *600 remèdes pour soigner 150 maladies*.

C'est un gros livre pratique de 600 pages écrit par trois médecins, Gilles Pentecôte, Donald Boyer, Michel Frey, et un naturopathe, Patrick Machelard.

Les auteurs y traitent de l'homéopathie, de la médecine chinoise, de la médecine conventionnelle et de la naturopathie.

Un livre pour développer une meilleure hygiène de vie, se sentir moins démuné devant le savoir médical et faire face à des choses comme les ulcères, l'eczéma, l'arthrose, les crampes, l'insomnie, les migraines, les lumbagos, etc.

1822033

Répertoire des sites
leSoleil

Ameublement
www.parentmeubles.com
Tél. : 418 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

www.virtuomeuble.com
Tél. : 418 529-7381 • Téléc. : 418 529-7385
Meubles et aménagements contemporains, conception, plans, réalisation de votre projet, notre défi.

Transport
www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 418 622-0636 • Téléc. : 418 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et E.-U. Longue distance, outre-mer, emballage, assurance et estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377
ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

LA SOLUTION QUAND ON TOURNE EN ROND

débloquer

KEITH YAMASHITA
SANDRA SPATARO

Les Éditions Transcontinental

Thérèse Cadrin Petit
Lucie Dumoulin
Préface de Richard Béroux, Ph. D.

**AU FIL DU TEMPS
LE CORPS HEUREUX**
Un corps souple, fort et agile après 45 ans

Isabel Curadeau

Dans ma peau

PUBLISTAR

600 remèdes
pour soigner 150 maladies

L'homéopathie
La médecine chinoise
La médecine conventionnelle
La naturopathie

6987534

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-10-10

649 05 11 12 41
22 23 26 compl.

Québec 49 09 13 15 47
16 32 45 compl.

ZANCO 08 10 13 14 17
20 21 24 25 26
Lots bonis du 2 au 10 octobre 2009
33 35 39 40 45
47 58 61 67 70

Quotidienne 3 336
4 5195

Triplex 09 17
23 35 39

Astro Jour - Mois - Année - Signe
01 MARS 31 VIERGE
Extra 5893364

LOTO Résultats des tirages du : 2009-10-09

MAX

GAGNANTS	LOTS
7/7	0 20 000 000,00 \$
6/7+C	1 275 176,70 \$
6/7	45 6 115,00 \$
5/7	2 784 123,60 \$
4/7	62 008 20,00 \$
3/7+C	55 960 20,00 \$
3/7	541 676 Participation gratuite

Ventes totales : 21 955 835 \$
Prochain gros lot (approx.) : 25 000 000 \$

Extra 0737383

Mist Jeu **Prédictions DE FOOTBALL AVANT DIMANCHE 13 H.**

DEMANDEZ LA LISTE

Vos numéros sont vérifiés à chaque tirage. Abonnez-vous !
1 866 628-4783

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO MATIQUÉ
Au cœur de vos intérêts

1821444

Le B 20^e anniversaire
Bal de l'Émeraude

Samedi le 7 novembre 2009
au Fairmont Le Château Frontenac
sous la présidence d'honneur
de **Monsieur Gaston Bédard**,
Vice-président Services conseils
aux caisses Desjardins

Cet événement est organisé par l'Ordre militaire
et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem

**AU PROFIT DE LA FONDATION DU CENTRE
DE RÉADAPTATION UBALD-VILLENEUVE**

Tirage d'une émeraude d'une valeur de 5 000\$,
un bijou exclusif créé par Madame Hélène Savard

Coût : 250 \$ par personne
Pour réservation : Ordre de Saint-Lazare 418 660-1698
Fondation du CRUV 418 683-5008 poste 4098

Desjardins Caisse de Limoilou
Au cœur de vos intérêts

SAVARD
RAYONNÉ - JAILLÉ - ÉBÉNISTE

leSoleil

AU FIL DES PAGES

Tibo et compagnie

Valérie Lesage

vlesage@lesoleil.com



Littérature jeunesse

On l'a déjà dit : l'automne 2009 est la saison de Gilles Tibo, qui publie des romans, des contes et même un dico illustré (publié chez Soulières), en plus de voir bientôt son héroïne Noémie entrer au grand écran (*Noémie, le secret*). Tibo fait écho à cette nouvelle représentation avec le roman *Noémie fait son cinéma!*, 19^e de la populaire série. La petite fille aux cheveux bouclés s'amuse avec la caméra numérique de son père et capte les images d'un vol commis chez les voisins. Astucieuse et courageuse, Noémie parvient à piéger les «démévolteurs». La voilà en route pour la célébrité; les journalistes s'intéressent à son histoire et ensuite, un cinéaste. Un roman vivant, joyeux et léger qui fait écho au rêve du vedettariat. On vous suggère toutefois d'éviter *Moi, Noémie et les autres*, dans lequel Tibo se regarde écrire, flatte ses collaborateurs et pousse le narcissisme jusqu'à imaginer que des gens calquent leurs vies sur celles de Noémie et sa grand-mère... (8 ans et plus)

LA GRANDE QUÊTE DE JACOB JOBIN, TOME 2, LES TROIS VŒUX

Couverte de prix pour le premier tome de Jacob Jobin, Dominique Demers ramène son jeune héros dans sa grande épopée. Rentré malgré lui au manoir de

son oncle, il ne souhaite que reprendre sa mission dans l'autre monde, où il doit mettre la main sur la pierre bleue vitale à la princesse fée, la seule capable d'arracher le royaume caché à l'emprise du méchant Zarcofo. À travers les obstacles franchis par son héros, qui fait aussi le deuil de son frère suicidé, l'auteure nous parle au fond du courage de vivre, du pouvoir de chacun sur sa destinée et de la foi en des jours meilleurs. Entre le mal et la magie, aussi envoûtant que le premier tome. (12 ans et plus)

ANOUCHKA, BOUBOULE ET COMPAGNIE

Anouchka est une petite fille blonde âgée de neuf ans et elle va devenir grand-mère! Eh oui! Puisque sa chienne Bouboule va avoir des chiots... Une chance qu'il y a une fée complice pour trouver un foyer pour les toutous. Abondamment illustré, le livre d'Annie Gravier offre une belle transition entre le conte et le roman, et, surtout, il est écrit d'une plume intrépide, joyeuse et sincère. On sent vraiment vivre la petite fille derrière les mots et gagner confiance en ses capacités. (7 ans et plus)

LES ENFANTS DE LA TABLE RONDE

Ce conte-là est d'une audace rare : déconseillé à ceux qui privilégient les bons sentiments, conseillé à ceux qui font confiance au discernement de leurs enfants. Le texte de France Ducasse, une auteure de Québec, traite de la jalousie entre les enfants d'une même famille. Lancelot, Perceval et Gauvain se dispu-

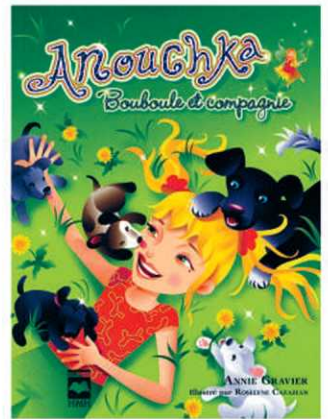
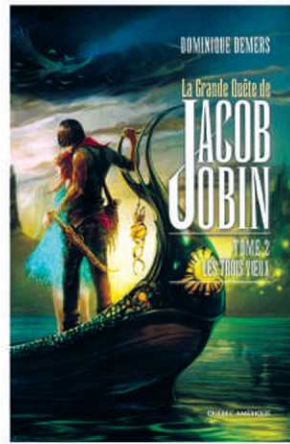
tent sans relâche l'amour de leurs parents. En pleine crise, un incendie met leurs sentiments à l'épreuve. Entre désirs secrets et émotions vives, le ton est drôle, et l'auteure, comme l'illustrateur, joue habilement entre la dramatisation et la dédramatisation.

★★★ GILLES TIBO. *Noémie fait son cinéma!*, Québec Amérique, 152 p. 9,95 \$

★★★1/2 DOMINIQUE DEMERS. *La grande quête de Jacob Jobin, tome 2, Les trois vœux*, Québec Amérique, 368 p. 19,95 \$

★★★1/2 ANNIE GRAVIER. *Anouchka, Bouboule et compagnie*, Hurtubise, 72 p. 9,95 \$

★★★ FRANCE DUCASSE. *Les enfants de la table ronde*, Les éditions de la Bagnole, 32 p. 12,95 \$



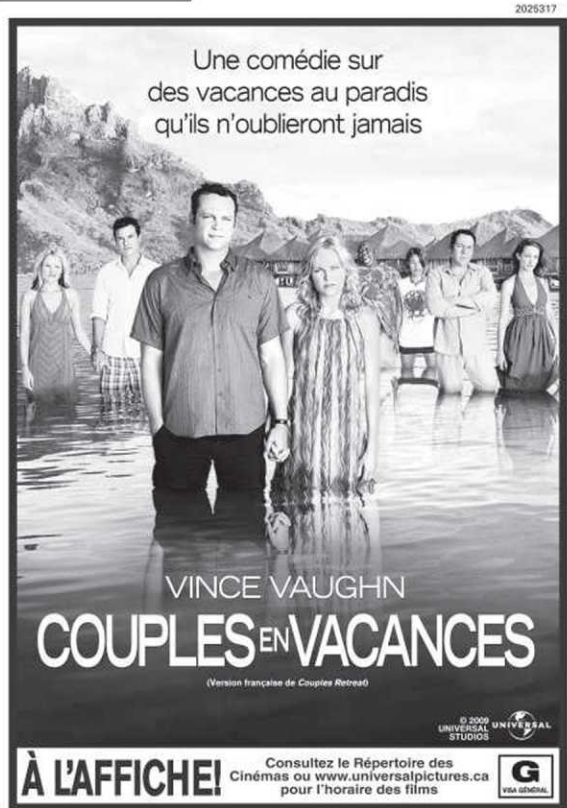
EN BREF

Écrire dans la nature

C'est à Saint-Antoine-de-Tilly que la Fédération québécoise du loisir littéraire organisera son troisième week-end de formation littéraire les 31 octobre, 1^{er} et 2 novembre avec Élisabeth Filion et Anik April. *Une fin de semaine d'écriture... dans la nature* est un atelier conçu pour enrichir votre pratique d'écriture ou vous permettre de commencer du bon pied. Au programme: du temps consacré à l'écriture et aux échanges, une soirée au cœur d'un village pittoresque, des moments de méditation, d'activité physique légère et, pour les mordus, d'écriture nocturne. Coût de l'activité: 285\$. Le nombre de places étant limité, on peut s'inscrire au www.litteraire.ca. **Le Soleil**

Un prix pour Anne Tremblay

Publié par Guy Saint-Jean Éditeur, le roman d'Anne Tremblay, *Les porteuses d'espoir*, est récipiendaire du Prix des lecteurs du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cet ouvrage est le troisième d'une série de quatre. Le premier tome, *La colère du lac*, avait également remporté le prix en septembre 2006. Inspirée par le déluge de 1996, l'auteure raconte la détermination de deux familles du Lac-Saint-Jean qui ont survécu à une inondation au début des années 20. **Le Soleil**



GAGNEZ L'UN DES 75 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE!

Présentée par **leSoleil**

IMAGINE ET ALLIANCE VIVAFILM PRÉSENTENT
UNE PRODUCTION DRAGONS FILMS ET PALOMAR

UN ANGE À LA MER

UN FILM DE FRÉDÉRIC DUMONT
UNE PRODUCTION DE STÉPHANE LHOEST ET BARBARA SHRIER

Le jeudi 22 octobre à 21h00 au cinéma Cineplex Ste-Foy

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Un Ange à la Mer», 438, McGill suite 400, Montréal, QC, H2Y 2G1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 15 octobre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 8-10-11 octobre.

A L'AFFICHE DÈS LE 23 OCTOBRE

www.vivafilm.com

EN BREF

L'héritage s'envole

Communiqué des Éditions Trois-Pistoles pour dire que «L'héritage, version de luxe, s'envole en gonne-bitch» (sic). Sur les 100 exemplaires mis sur le marché, 25 n'ont pas encore trouvé preneur. Cette édition de luxe compte 840 pages, grand format, sur papier spécial Rolland crème 120M opaque; relié avec dos rond, avec tranchefile et signet, sur toile Arizona marron

d'inde, estampage or; tranche de tête, de queue et de gouttière peint or à la main et boîtier sur toile Arizona marron d'inde, estampage or. L'ouvrage se vend 750 \$. Pour information : vlb2000@bellnet.ca. **Le Soleil**

Les Donneurs à Joliette

Du 16 au 25 octobre, Jean-Paul Daoust et Jean Pierre Girard feront une tournée de lecture à

Charleville-Mézières en compagnie d'écrivains français à l'occasion de l'événement *Les Auteurs Poétiques* organisé par François Massut et la ville de Charleville. D'autre part, l'événement *Les Donneurs* aura lieu les 6 et 7 novembre à Joliette. Au programme: 400 citations dans les vitrines des marchands, 45 invités envahiront la ville, hommage à Hélène Pedneault par la troupe À voix

haute et conférence sur l'intégrité animée par Stanley Péan. **Le Soleil**

Claude Pélouquin chez Transit

Le poème que Guy Laliberté avait commandé à Claude Pélouquin pour être lu dans l'espace, *Nipi* (eau en innu), sera publié chez Transit Éditeur en novem-

bre. Ce recueil illustré sera accompagné d'un DVD dans lequel plusieurs artistes feront la lecture du poème. *Nipi* raconte l'inquiétude des astres et des planètes pour la Terre et ses réserves d'eau. Dans un avant-propos intitulé *Pourquoi mon poème n'a pas été lu dans l'espace*, Claude Pélouquin expliquera sa relation tumultueuse avec Guy Laliberté, ponctuée d'échanges de courriels. **Le Soleil**

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ										2009-10-11
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	(18h30) Découverte	Et Dieu créa... Laflaque	Tout le monde en parle / Geoffrey Molson et Renée-Claude Brazeau.			(22h15) Le Téléjournal	(22h40) Nouvelles sports / (22h50) Mission sociale		
4	TVA 7	Les Gags	Le banquier	(20h35) Occupation double			(22h05) Le gentleman	(23h05) TVA Nouvelles		
2	V 13	Everest: Au-delà du rêve		J'AI CHANGÉ MON DESTIN (2007) avec Paul Anthony, Brooke Burns.			IDENTITÉ (2003) avec Ray Liotta, John Cusack.			
15	TQc 8	La route		Pour l'Histoire (N)			LE GOÛT DES AUTRES (1999) avec Jean-Pierre Bacri, Anne Alvaro.			
5	CBC 12	Heartland / Little Secrets (N)		Battle of the Blades / Don Cherry (N)			The Nature of Things / A Murder of Crows (N)			
12	CTV 14	Degraasi: Next Gen. (N)		The Amazing Race (N)			Desperate Housewives / Jesse Metcalf (N)			
20	Global 3	Producing Parker		The Simpsons (N) / The Cleveland Show (N)			Family Guy (N) / American Dad (N)			
22	ABC 22	(15h15) Auto Racing		Ext. Makeover: Home / Hill Family / Xzibit (N)			Desperate Housewives / Jesse Metcalf (N)			
3	CBS 21	60 Minutes (N)		The Amazing Race (N)			Three Rivers / Ryan's First Day (N)			
FOX	34	Brothers / Lenny (N)		The Simpsons (N) / The Cleveland Show (N)			Family Guy (N) / American Dad (N)			
5	NBC 18	Football Night in America (En direct)		(20h15) LNF Football / Colts de Indianapolis c. Titans du Tennessee (En direct)			FOX 44 News at 10 / Family Guy			
57	PBS 42	All Creatures Great and Small		Nature / Raptor Force			Masterpiece Mystery! / Inspector Lewis: Quality of Mercy (N)			
RDI	19	Le journal RDI		Une heure sur terre			Le Téléjournal / Les coulisses du pouvoir			
ARTV	31	Marie-Hélène Allain en dialogue avec la terre		Destination ARTE			Quand les filles mettent les voiles / Grandes entrevues / François Morency			
Canal D	20	Docu-D / Le funambule		Docu-D / L'Homme-loup			Voyage d'enfer / Pakistan / Vancouver interdit			
Canal Vie	35	La drogue à l'école		Ma maison / Ma maison			Chéri, choisis / Le salon de Kimberly et Pierre / Des idées de grandeur / Airoldi pour une sortie / 8 à la maison			
Évasion	23	Le maître du grill		Le Top 10			Paris bouche à bouche / Opéra / Embarquement immédiat / Maroc / Survivor: en Afrique			
Historia	25	La caverne d'Ali Baba		À vos marteaux / Chaise de style 'Île d'Orléans'			Passion maisons / Laval / SISSI FACE À SON DESTIN (1957) avec Karlheinz Böhm, Romy Schneider.			
MusiMax	32	Musicographie / Dolly Parton		Musicographie québécoise / Le hockey en chansons			Génération 60 / 1966 / Génération 70 / 1976 / Présentation Musimax			
Musique Plus	30	Décompte MusiquePlus		Coup de rock			Tila: Célib et Bi / Punk'd: stars piégées / Les Dudesons / Jackass			
Séries +	24	Miss Météo		Mes plus belles années / Une vie voilée			C.S.I: Miami / Éclipse mortelle / Les experts / Bang! Bang! / Brigade maritime			
TV5	15	Questions pour un super champion		Transsexuel en Iran			On n'est pas couché / TV5 le journal			
ZTélé	26	Chasseurs de fantômes / Le phare de St. Augustine		Les stupéfiants / Spécial MacGyver			Monstres Mécaniques / Harley Davidson / MAD MAX (1979) avec Joanne Samuel, Mel Gibson.			
RDS	33	LMB Baseball / Yankees de New York c. Twins du Minnesota		Séries de divisions (En direct)			Info Sports (En direct) / Boxe			
Sportsnet	38	(16h00) Football		LMB Baseball Séries de division de la ligue américaine Game 3 (En direct)			LMB Baseball Séries de division de la ligue nationale (En direct)			
TSN	28	Football Night in America (En direct)		(20h15) LNF Football / Colts de Indianapolis c. Titans du Tennessee (En direct)						
9	T-MAG 10	Portrait de...		À la découverte de... / Animag / Parlons affaires / Premières loges			Voyage Croisière / Astro mag / Spécial Magazine			
Vox	9	Mémoire de Proulx		360 / Agora			Bonheur total / LeZarts / LeZarts: Studio / Rendez-vous chasse			
Télétoon	36	SCOOBY-DOO AU PAYS DES PHARAONS			Les Simpson			Têtes à Claques.TV / Naruto / Naruto / Ondulation / Les Simpson		
Vrak-TV	16	Radio enfer		Galaxie près de vous / Retour à Lincoln Heights / Guerre des gangs			Degraasi, nouvelle / Degraasi, nouvelle / Frank vs. Girard / Samantha / Fan Club / Alex Perron			

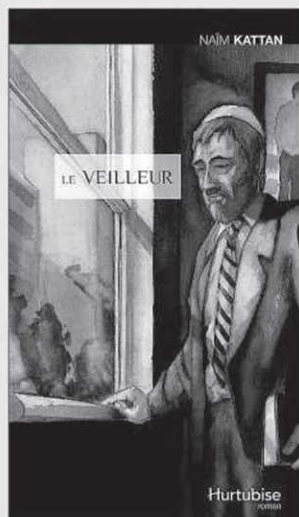
LUNDI SOIR À LA TÉLÉ										2009-10-12
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	Virginie	Les Parent	L'Auberge du chien noir / Que c'est triche!			La galère			Le Téléjournal / La zone
4	TVA 7	La classe de 5e Partie 1 de 2		Yamaska			Lance et compte: Le grand duel			TVA Nouvelles / (22h45) Denis Lévesque
2	V 13	Jacques Villeneuve (N)		Rire et délire (N)			CSI: NY / La femme d'extérieur			Le mentaliste / Le rouge de la colère (N)
15	TQc 8	Légitime dépense (N)		Kilomètre zéro (N)			Planète science / Mâles en péril (N)			Questions de société (N)
5	CBC 12	Wheel of Fortune		Jeopardy			Battle of the Blades / Little Mosque			Just for Laughs
12	CTV 14	Live at eTalk		Access Hollywood			Dancing With the Stars (N)			CBC News: The National / The Hour
20	Global 3	Ent. Tonight Canada		Entertainment Tonight			House / Instant Karma (N)			Lie to Me / Control Factor / Marc Blucas (N)
22	ABC 22	Fox 44 News		Smarter-5th Grader			Dancing With the Stars (N)			Heroes / Hysterical Blindness (N)
3	CBS 21	CBS Evening News		Entertainment Tonight			Met Your Mother (N) / On Purpose (N)			Castle / Fool Me Once (N)
FOX	34	Two and a Half Men		Two and a Half Men			House / Instant Karma (N)			FOX 44 News at 10 / Family Guy
5	NBC 18	Jeopardy		Wheel of Fortune			Heroes / Hysterical Blindness (N)			The Jay Leno Show / Dana Carvey (N)
57	PBS 42	The NewsHour With Jim Lehrer		Antiques Roadshow Partie 1 de 3			Trauma / Bad Day at Work (N)			The Jay Leno Show / Dana Carvey (N)
RDI	19	24 heures en 60 minutes / Ingrid Betancourt		Grands Reportages / Baklava blues			Le Téléjournal			Mission sociale et poétique, de la terre aux étoiles pour l'eau
ARTV	31	C'est juste de la TV		Comme par magie / Un soir seulement (N)			Grands spectacles / FIJM 2009: Zachary Richard (N)			Grands spectacles / FIJM 2006: Elvis Costello / Studio 12
Canal D	20	Biographies / Heath Ledger		Docu-D / La femme-loup Partie 1 de 2			Science du sport / Athlètes de haut vol			Preuves à l'appui / Le puits / Un ex meurtrier / Mayday
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison		Recettes en vedette			Chéri, choisis			Le mariage des meubles / Des idées de grandeur / Décore ta vie / Airoldi pour une sortie / Déco sur mesure
Évasion	23	Cap sur la Sardaigne / La province d'Oristano		À faire au Japon: la liste de Virginie / Hiroshima (N)			Rallye autour du monde			Le tour du monde / De la Turquie à l'Allemagne / Nouveaux Explorateurs
Historia	25	Civilisations / Trésors païens des îles britanniques		La caverne d'Ali Baba			NCIS enquêtes spéciales / Bombe humaine			Les ailes de la guerre / Nos familles
MusiMax	32	Affaires de stars		La danse des étoiles			Génération 60 / 1967			Fame / Star-O-Mètre
Musique Plus	30	(18h00) Présentation Spéciale / Metallica		VJ Recherchée MusiquePlus / Gala			Pimp mon char / Masozen			Coup de rock / Tila: Célib et Bi
Séries +	24	Sans laisser de trace / Cavalier seul		The Guard: brigade maritime / Le signal			Mes plus belles années / Réapparition			C.S.I: Miami / Défilé électrique / Porté disparu
TV5	15	Vie privée / Michèle Laroque et Brahim Naït-Balk		Secrets d'histoire / Henri IV: Le roi du coeur			Living Stones			Le plus grand musée / Urbania, Québec / TV5 le journal
ZTélé	26	La Revanche des nerdz		Comment c'est fait			Primitif / Esprit de famille			Le sanctuaire / Edward / La porte des étoiles / Amnésie / Monstres Mécaniques
RDS	33	(17h00) LMB Baseball N.Y. Y./Min. (En direct)		Vers Vancouver 2010 (N) / LMB Baseball / Los Angeles Angels d'Anaheim c. Red Sox de Boston (En direct)						
Sportsnet	38	Overtime		LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Sénateurs d'Ottawa (En direct)						LMB Baseball Séries de division de la ligue américaine (En direct)
TSN	28	(16h30) Football		NFL Monday Night Countdown (En direct)			LNF Football / Jets de New York c. Dolphins de Miami (En direct)			
9	T-MAG 10	Habitat-Mag		À la découverte... / Extra / À la découverte de... / Spécial Magazine			Virage Plus / Passion Auto Rétro			Action Moteur Sport / Virage
Vox	9	Mêlez-vous de vos affaires!		Le guide de l'auto			Le Lab			BoxeRock / 360 / Le guide de l'auto
Télétoon	36	Johnny Test		L'île des défis extrêmes			Défis extrêmes: Action! / 6teen			Les Simpson / Henri pis sa gang / American Dad / South Park / Les Simpson
Vrak-TV	16	VRAK la vie		Fois dans le trouble			Famille parfaite / 70			90210 Beverly Hills / Nuit d'horreur / Radio enfer / Méchant changement / Fan Club

EN LIBRAIRIE

Sélection de Didier Fessou

N'ayant pu devenir le médecin dont sa mère rêvait, le rabbin Eliahou soigne les âmes. Ce roman aborde les grandes questions que sont la naissance, l'identité, l'amour, la croyance en Dieu, le mariage, la mort.

NAÏM KATTAN
Le Veilleur
HURTUBISE
264 PAGES



Reporter à la télévision, Legendre se rend en Haïti pour enquêter sur les liens entre des narcotrafiquants colombiens et des gangs de rue de Montréal. Sur place, il s'éprend d'une jeune prostituée, Bia.

MICHEL JEAN
Un monde mort comme la lune
LIBRE EXPRESSION
256 PAGES



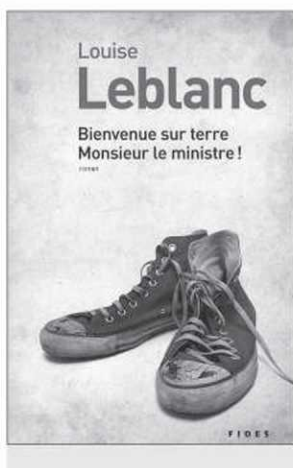
La vie de Jonathan s'effondre le jour où sa femme est enlevée sous ses yeux. Suspecté de meurtre, il perd tout. Des années plus tard, une inconnue lui transmet d'énigmatiques messages de la disparue.

ANTOINE FILISSIADIS
D'où viens-tu ?
FLAMMARION
QUÉBEC
272 PAGES



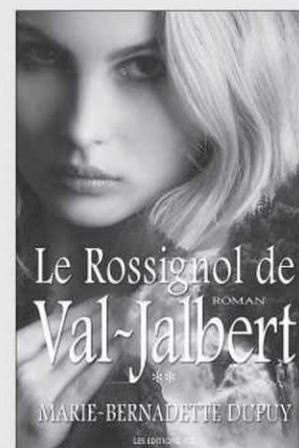
Enlevé par une mystérieuse organisation, un ministre se voit obligé de faire face aux effets pervers de ses propres politiques. Pour lui, c'est un véritable cauchemar. D'autres appelleraient ça une... leçon!

LOUISE LEBLANC
Bienvenue sur terre Monsieur le ministre !
FIDES
360 PAGES



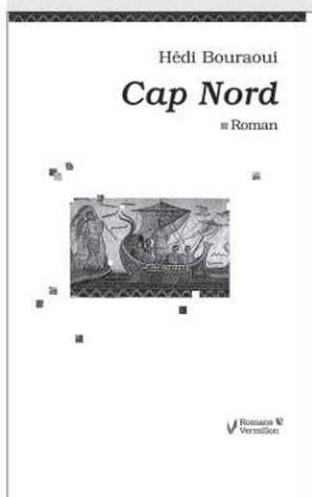
Voici la suite de *L'Enfant des neiges*. Marie-Hermine vit des jours heureux avec Toshan et leur enfant. Tout va bien jusqu'au moment où des ombres surgies du passé ne se chargent de remettre tout ça en question.

MARIE-BERNADETTE DUPUY
Le Rossignol de Val-Jalbert
LES ÉDITIONS JCL
792 PAGES



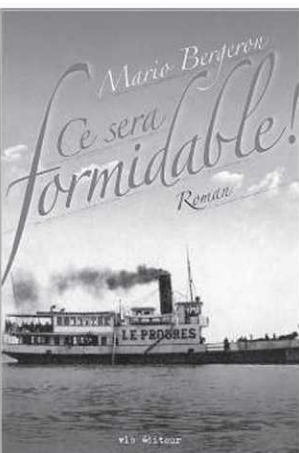
Fils du chômage et de la misère, Hannibal ben Omer quitte la Tunisie pour aller tenter sa chance ailleurs. Comme un Ulysse des temps modernes, il fait un voyage initiatique dans un Occident brutal et dominateur.

HÉDI BOURAOUI
Cap Nord
LES ÉDITIONS DU VERMILLON
272 PAGES



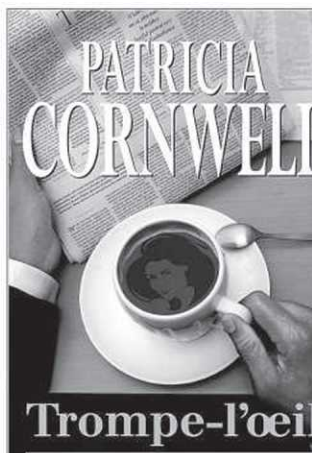
Un roman à saveur historique qui a Trois-Rivières pour cadre. Joseph Tremblay croit dur comme fer au progrès et à la modernité : des ponts au fer au cinématographe en passant par la lumière électrique.

MARIO BERGERON
Ce sera formidable !
VLB ÉDITEUR
494 PAGES



L'inspecteur Win Garano est prié d'enquêter sur la mort d'une jeune Britannique, victime de l'Étrangleur de Boston il y a 45 ans. Plus il avance dans son enquête et plus cela ressemble à un labyrinthe.

PATRICIA CORNWELL
Trompe-l'œil
FLAMMARION
QUÉBEC
190 PAGES



DANS LES CINÉMAS

Du 9 au 15 octobre

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)
Là-haut (4) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h.
Dim 13h30 19h30 (G)
Tout sur Steve (1 1/2) Ven, Mar, Mer 19h30
Sam 20h. Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT

(418 661-9494)
1981 (3 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu
13h25 15h50 19h05 21h35 Sam 15h50
19h05 21h35 (G)
5150, rue des Ormes (3 1/2) 12h45 15h15
18h45 21h15 (13+)
Ça roule (3) 12h55 15h25 18h15 20h40 (G)
Clones (1) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h40
14h45 16h45 19h10 21h10 Mer, Jeu 12h40
14h45 19h10 21h10 (G)
Coco avant Chanel (3) 12h50 15h20 18h30
20h55 (G)
Commando des bâtards, Le (3) 12h55 16h.
20h30 (13+)

Couples en vacances (1) Ven, Sam, Dim, Lun,
Mar, Mer 13h. 15h40 19h. 21h30 Jeu 13h30*
16h05 19h. 21h30 (G)
De père en flic (2 1/2) 13h05 15h30 18h25
20h50 (G)

District 9 (4) Ven, Dim, Lun 13h20 15h45
18h40 21h05 Sam 13h20 18h40 21h05 Mar,
Mer, Jeu 15h45 21h05 (13+)

Fièvre des planches, La (3) 12h40 15h.
18h10 21h. (G)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Sam,
Dim, Lun, Mar 12h35 14h35 16h35 18h35
20h45 Mer, Jeu 12h35 14h35 18h35 20h45
(G)

Je l'aimais (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer
13h30 15h55 18h50 21h25 Jeu 13h. * 15h55
18h50 21h25 (13+)

Mon amour (2 1/2) 13h10 15h40 18h55
21h30 (G)

Pandorum (2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu
12h35 14h55 19h15 21h40 Sam 15h35
19h15 21h40 (13+)

Pieds dans le vide, Les (3 1/2) Ven, Dim,
Lun 13h15 15h35 18h20 20h35 Sam 12h35
18h20 20h35 Mar, Mer, Jeu 13h15 18h20 (G)

Zombieland (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar
12h30 14h30 16h30 19h20 21h20 Mer, Jeu
12h30 14h30 19h20 21h20 (13+)

* Représentations «Vedettes et poussettes» le
jeudi

CARTIER

(418 522-1011)
Dali, Lorca Bunuel - Les jeunes années (1)
(vostf) 15h. (NC)

Elsa et Fred (4) (vostf) 17h05 (NC)
Hommes à louer (2 1/2) 21h05 (13+)
Instants éternels (3 1/2) (vostf) 10h. (NC)

Ne dis rien (3 1/2) (vostf) 13h. 19h05 (NC)

LE CLAP

(418 653-2470)
Cliente (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu
15h30 17h40 19h50 Mer 09h50* 15h30
17h40 19h50 (G)

Coco avant Chanel (3) 13h. 15h. 17h10
19h20 21h30 (G)

Commando des bâtards, Le (3) 21h50 (13+)
Grandes chaleurs, Les (4) 17h30 22h. (G)

Je l'aimais (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu
13h30 16h10 18h50 21h20 Mer 10h.* 13h30
16h10 21h20 (G)

Je suis heureux que ma mère soit vivante (3
1/2) 13h10 15h20 17h30 19h40 21h40 (13+)
Julie & Julia (3) 15h10 19h40 (G)

Là-haut (4) 13h20 (G)
Mon amour (2 1/2) 14h. 16h20 18h40 21h.
(G)

Ponyo (3) 13h40 (G)
* Représentations Matinées parents-bébés le mercredi

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)
1981 (3 1/2) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h.
21h30 Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h. 21h30
(G)

5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Mar, Mer,
Jeu 13h. 19h. 21h30 Sam, Dim, Lun 13h.
15h30 19h. 21h30 (13+)

Clones (1) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h. 21h30
Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h. 21h30 (G)

Couples en vacances (1) Ven, Mar, Mer, Jeu
13h. 18h55 21h30 Sam, Dim, Lun 12h55
15h30 18h55 21h30 (G)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Mar,
Mer, Jeu 13h. 19h. 21h30 Sam, Dim, Lun
13h. 15h30 19h. 21h30 (G)

Je l'aimais (4) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h.
18h55 21h30 Sam, Dim, Lun 12h55 15h30
18h55 21h30 (G)

Mon amour (2 1/2) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h.
18h50 21h30 Sam, Dim, Lun 12h50 15h30
18h50 21h30 (G)

Zombieland (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h.
21h30 Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h.
21h30 (13+)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 874-0255)
Coco avant Chanel (3) 13h20 16h20 18h45
21h05 (G)

Couples en vacances (1) 13h30* 16h15 19h.
21h25 (G)

De père en flic (2 1/2) 12h50 15h45 18h55
21h30 (G)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h45 15h15
19h15 21h15 (G)
Mon amour (2 1/2) 13h15 16h. 18h50 21h20
(G)

Zombieland (2) 13h. 15h30 19h30 21h40
(13+)

* Représentations «Ciné tout p'tits» le mercredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)
Cloudy with a Chance of Meatballs 3D (2 1/2)
(voa) Mar 19h15 (G)

Dinosaures 3D: Les géants de la Patagonie
(3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h. (NC)

Harry Potter and the Half-Blood Prince IMAX
scène d'ouverture en 3D (4) (voa) Mar 21h15
(G)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé IMAX
scène d'ouverture en 3D (4) Ven, Sam, Dim,
Lun, Mer, Jeu 21h15 (G)

Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) Ven, Lun,
Mer, Jeu 09h15 13h45 15h30 17h30 19h15
Sam, Dim 09h15 12h05 13h45 15h30 17h30
19h15 Mar 09h15 13h45 15h30 17h15 (G)

Merveilles des mers 3D (1) Ven, Lun, Mar,
Mer, Jeu 11h. 13h. Sam, Dim 11h. (NC)

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)
1981 (3 1/2) Ven, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam,
Dim, Lun 15h30 21h30 (G)

5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Mar, Mer,
Jeu 13h. 19h. 21h30 Sam, Dim, Lun 13h.
15h30 19h. 21h30 (13+)

Ça roule (3) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h.
21h30 Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h. 21h30
(G)

Clones (1) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h. 21h30
Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h. 21h30 (G)

Coco avant Chanel (3) Ven, Mar, Mer, Jeu
13h. 19h. 21h30 Sam, Dim, Lun 13h. 15h30
19h. 21h30 (G)

Couples en vacances (1) Ven, Mer, Jeu 13h.
18h55 21h30 Sam, Dim, Lun 12h55 15h30
18h55 21h30 Mar 10h.* 13h. 15h55 21h30 (G)

De père en flic (2 1/2) 13h. (G)
Doigts croches, Les (1) Ven, Sam, Dim, Lun,
Mer, Jeu 13h. 19h. Mar 10h.* 13h. 19h. (G)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Mar,
Mer, Jeu 13h. 19h. 21h30 Sam, Dim, Lun
13h. 15h30 19h. 21h30 (G)

Pandorum (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 19h. 21h30
Sam, Dim, Lun 15h30 19h. 21h30 (13+)

Zombieland (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h. 19h.
21h30 Sam, Dim, Lun 13h. 15h30 19h. 21h30
(13+)

* Représentations «Gazouillis du mardi»

PLACE CHAREST

(418 529-9745)
5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Mar, Mer,
Jeu 19h. 21h25 Sam, Dim, Lun 14h10 16h30
19h. 21h25 (13+)

Clones Ven, Mar, Mer, Jeu 19h20 21h35 Sam,
Dim, Lun 14h35 16h45 19h20 21h35 (G)

Coco avant Chanel (3) Ven, Mar, Mer, Jeu
18h50 21h05 Sam, Dim, Lun 14h20 16h35
18h50 21h05 (G)

Couples en vacances (1) Ven, Mar, Mer, Jeu
19h10 21h30 Sam, Dim, Lun 14h25 16h50
19h10 21h30 (G)

De père en flic (2 1/2) Ven, Mar, Mer, Jeu
18h55 21h10 Sam, Dim, Lun 14h05 16h20
18h55 21h10 (G)

Fièvre des planches, La (3) Ven, Mar, Mer,
Jeu 19h05 21h20 Sam, Dim, Lun 14h. 16h15
19h05 21h20 (G)

Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Mar,
Mer, Jeu 18h45 20h45 Sam, Dim, Lun 14h15
16h10 18h45 20h45 (G)

Zombieland (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 19h15
21h15 Sam, Dim, Lun 14h30 16h40 19h15
21h15 (13+)

SAINTE-FOY

(418 871-1550)
1981 (31/2) Ven, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h05
18h45 21h15 Sam 12h15 18h45 21h15 Dim,
Lun 12h15 16h05 18h45 21h15 (G)

5150, rue des Ormes (3 1/2) 13h25 16h10
19h20 21h50 (13+)

Ça roule (3) 13h. 15h45 19h05 21h40 (G)
Capitalisme - Une histoire d'amour (3 1/2)
(vostf) 13h20 16h15 19h05 22h. (G)

Clones (1) Ven, Mar, Mer, Jeu 12h35 14h55
19h25 21h35 Sam, Dim, Lun 12h35 14h55
17h05 19h25 21h35 (G)

Coco avant Chanel (3) 13h35 16h20 19h35
22h05 (G)

Commando des bâtards, Le (3) Ven, Dim,
Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 16h. 19h45 Sam
12h45 19h45 (13+)

Couples en vacances (1) Ven, Sam, Dim, Lun,
Mar, Mer 12h50 15h35 19h. 21h45 Jeu 13h.*
15h35 19h. 21h45 (G)

De père en flic (2 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar,
Mer 13h05 15h40 19h15 22h. Sam 15h40
19h15 22h. Jeu 13h30* 16h15 22h. (G)

Destination ultime, La (2 1/2) Ven, Mar, Jeu
13h10 15h20 19h40 21h45 Sam 15h55
19h40 21h45 Dim, Lun 12h40 14h45 16h50
19h40 21h45 Mer 13h10 15h20 21h45 (13+)

Fièvre des planches, La (3) Ven, Mar, Mer,
Jeu 12h40 15h10 19h30 21h55 Sam, Dim,
Lun 12h20 15h10 19h30 21h55 (G)

Histoire de jouets 1 et 2 - 3D (4 1/2) Ven,
Mar, Mer, Jeu 13h30 19h. Sam, Dim, Lun
11h30 15h30 19h30 (G)

Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) Ven, Mar,
Mer, Jeu 12h30 14h45 19h10 21h20 Sam,
Dim, Lun 12h30 14h45 17h. 19h10 21h20 (G)

Zombieland (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 12h55
15h05 19h15 21h30 Sam, Dim, Lun 12h.
14h15 16h30 19h15 21h30 (13+)

* Représentations «Vedettes et poussettes» le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



OISEAUX ET CIE

Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



MODE

Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici

famille

PAR ICI LA SORTIE Célébrer l'Halloween → 41



IMPOSSIBLE

LA CONCILIATION TRAVAIL-FAMILLE?

Pour venir en aide aux travailleurs et aux parents, la coach spécialisée en conciliation travail-famille Claudie Arsenault a écrit un guide pratique à leur intention. → 39

CHOSSES À FAIRE

- FOURNITURES SCOLAIRES D'ÉMILE
- BILLET D'AVION VOYAGE TORONTO
- ~~MANTEAUX D'HIVER NETTOYEUR~~
- Rendez-vous dentiste Charlotte
- TERMINER PRÉSENTATION POWERPOINT
- BEURRE, ~~LAIT~~, SEL, POMMES, ~~COMPOTES~~
- DÉPLACER R-V CHANGEMENT DE PNEUS
- GARDIENNE D'URGENCE: 418 686-9999
- APPELER MAMAN
- FAIRE SIGNER FEUILLE D'HEURES SUPP.

PHOTOMONTAGE LE SOLEIL

Prenez votre humeur en main.

Santé et bonheur

Économisez

19⁹⁹ \$*

sur le prix régulier (format 240 gélules)

JOUR G

Tous les 1^{er} vendredis du mois obtenez 10% de rabais sur tout en magasin et recevez des produits sélectionnés **Gratuits!**

Pour une humeur radieuse, naturellement

- Une formule unique pour le soutien de l'humeur qui contient un concentré d'EPA à l'efficacité attestée par la recherche.
- Favorise un organisme en meilleure santé et une humeur améliorée.
- Apaise les symptômes de la dépression, y compris de la dépression saisonnière

* Les spéciaux de la circulaire Santé et Bonheur sont en vigueur jusqu'au 2 novembre.

La Rosalie

Épicerie santé

1646 « C », chemin Saint-Louis, Sillery
Téléphone: 418 683-1936

Vaincre le jour de la marmotte

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Lundi, 7h40. Plus que 10 minutes avant d'aller porter les enfants à l'école, mais Émile a perdu sa mitaine, Charlotte a renversé son bol de céréales, et Jacob ne trouve plus son cahier de devoirs. Entre-temps, papa tente de terminer les lunchs, en répétant l'importante présentation de 8h30 devant les collègues. Enfin, c'est le départ avec maman, mais il manque d'essence dans la voiture. Son patron devra l'attendre quelques minutes.

Mardi, 7h40. Plus que 10 minutes. Émile a retrouvé sa mitaine, mais ne trouve plus son foulard, Charlotte a cette fois renversé son jus de raisin...

Pour bien des parents sur le marché du travail, tous les matins, la même galère se répète. Au Québec, près de 60 % des travailleurs n'arrivent toujours pas à concilier leur travail avec leurs obligations familiales. Impossible, la conciliation travail-famille? «Pas du tout», affirme Claudie Arseneault, coach spécialisée en la matière au Québec. «Beaucoup trop de gens croient que la conciliation travail-famille est obligatoirement difficile. C'est un grand tabou qui est faux!» explique-t-elle.

L'ÉCOLE DE LA VIE

Mère de trois enfants, cette ancienne biologiste au jardin zoologique de Québec sait de quoi elle parle. Il y a quelques années, elle s'était fixé comme objectifs de dîner avec ses enfants tous les jours et d'être de retour à la maison à 15h30. Créer ces conditions idéales pour sa famille n'a pas été facile, alors elle a réorienté sa carrière vers un domaine qu'elle connaissait plutôt bien.

Depuis 2006, elle a donné des dizaines de conférences sur la conciliation



Pour bien des parents sur le marché du travail, tous les jours, la même galère se répète. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

liation travail-famille et a coaché une quarantaine de parents à Québec. Elle est aussi la directrice de la Coopérative du Cercle des supermamans, un réseau d'affaires lié à la famille au Québec.

Lorsque le patron des Éditeurs Réunis lui a proposé d'écrire sur le sujet, elle n'a donc pas pu refuser. Sorti en librairie cette semaine, son livre *La conciliation travail-famille. Y trouver son compte et son bonheur* est un guide utile rempli d'une foule d'exercices pratiques.

COMMENCER PAR LE COMMENCEMENT

Qu'est-ce que je veux vraiment pour ma famille? Selon M^{me} Arseneault, c'est la première question que devrait se poser tout parent aux prises avec un problème de conciliation travail-famille.

«Il n'existe pas de modèle parfait. Chaque famille doit fixer ses priorités et déterminer ses valeurs afin de trouver son équilibre», explique-t-elle. Son livre s'adresse donc aussi bien aux familles mo-

noparentales qu'aux couples d'un ou de plusieurs enfants.

Avec des statistiques à l'appui, M^{me} Arseneault suggère des arguments pour aider les parents à convaincre leurs employeurs et propose des accommodements, comme permettre le travail à la maison ou avoir la possibilité d'échanger un quart de travail.

Elle démystifie les secrets de l'organisation et conseille aussi cinq attitudes gagnantes à adopter, comme apprendre à déléguer. Elle relativise la perception du temps et recommande des façons simples de conserver son énergie, comme détecter la pression que l'on se met soi-même.

Enfin, son dernier chapitre est consacré à quelques trucs et astuces de la centaine de parents qu'elle a consultés pour ce livre. «On vit dans une société de modes d'emploi, mais nos modèles d'organisation sont dépassés. La clé, c'est de trouver son mode d'emploi et de revenir à son intuition. Mon livre, c'est une réflexion pour y arriver», conclut-elle.



Claudie Arseneault, coach spécialisée en conciliation travail-famille et auteure d'un livre sur le sujet, indique qu'il n'existe pas de modèle parfait.

EN BREF

Fêter les petits anges

→ Quand on perd un enfant, on perd son futur, dit-on. Au Québec, 20 % des grossesses ne se terminent pas comme prévu. La mort d'un fœtus ou d'un nouveau-né constitue alors un événement douloureux pour les familles. «Quand on est enceinte, on pense donner la vie. Pas la mort... C'est dévastateur», raconte Nathalie Gauthier. Pour une seconde année, cette mère de deux enfants organise la Fête des anges de Québec, le 17 octobre. Comme tous les parents du regroupement Nos petits anges au paradis, elle a perdu deux enfants à naître. Pour participer à cette journée internationale, qui

se déroule aussi en Europe, rendez-vous samedi prochain, à 9h15, à l'église Saint-Roch. L'envolée de ballons aura lieu à midi. Prévoyez 4 \$ pour les adultes et 2 \$ pour les enfants. Tous les fonds seront remis au Centre de soutien au deuil périnatal.

Marie-Josée Nantel

Un nouveau tome dont votre enfant est le héros

→ La collection jesuisleheros.com a un petit nouveau : *L'odyssée aquatique de (nom de l'enfant)!* Dans cette nouvelle aventure, le jeune lecteur (qui est aussi le héros) se trouvera aspiré par le

tourbillon de sa baignoire et emporté dans un monde aquatique peuplé de créatures fantastiques. Personnalisé à l'image de l'enfant, l'album produit par le studio d'illustrations Le mille-pattes est le troisième de sa collection. Une collection originale qui, grâce aux renseignements fournis par les parents sur son site Internet, permet à son créateur, Patrice Audet, d'offrir un livre unique, sur mesure pour le jeune lecteur. Il faut simplement visiter le site jesuisleheros.com commander.

ANNIE BACON. *L'odyssée aquatique de (nom de l'enfant)!*, Studio Mille-pattes, 2009, 32 p. 25 \$ (couverture souple); 45 \$ (couverture rigide)

Nadia Ross

1822099

GAGNEZ

Enquête de PATERNITÉ

Face aux pères aimants, heureux, absents, responsables, blessés, complices... les fils se construisent. Cinquante-deux hommes parlent sans pudeur des rapports entre les pères et les enfants. Illustré par plus de 100 photographies inédites, ce livre vous entraîne dans l'intimité d'une relation unique.

leSoleil Tirage le 30 juin **LES ÉDITIONS DE L'HOMME**

ABONNEZ-VOUS 418 686-3344 • 1 866 686-3344

POSTEZ VOTRE COUPON À : «Concours Enquête de paternité» Case postale 15800, Québec (QC) G1K 8A8

Ou déposez-le au quotidien leSoleil, 410, boul. Charest Est, Québec

Nom : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____ Code postal : _____

Nadia Gagnier

Collaboration spéciale



T'es pas fine, maman!

David, le papa de Charlotte, la regarde avec empathie : «Il fallait bien que ça t'arrive un jour... moi, elle me dit ça chaque fois qu'elle perd en jouant avec moi!»

Les jeunes enfants peuvent parfois dire des paroles blessantes à leurs parents. À bien y penser, les enfants plus vieux aussi, et même les ados! Mais lorsque c'est la première fois que notre petit ange nous sort des paroles aussi dures, il y a de quoi mettre le cœur de n'importe quel parent à l'envers!

Je ne peux pas vous dire de rester insensibles à ces paroles... car c'est impossible, surtout les premières fois. Par contre, il faut tout de même tenter d'être plus mature que votre enfant et ignorer ces paroles, car elles ne reflètent pas ce que l'enfant ressent réellement. Votre enfant ne veut pas vous dire qu'il ne vous aime plus... il veut simplement vous dire qu'il est temporairement en colère contre vous.

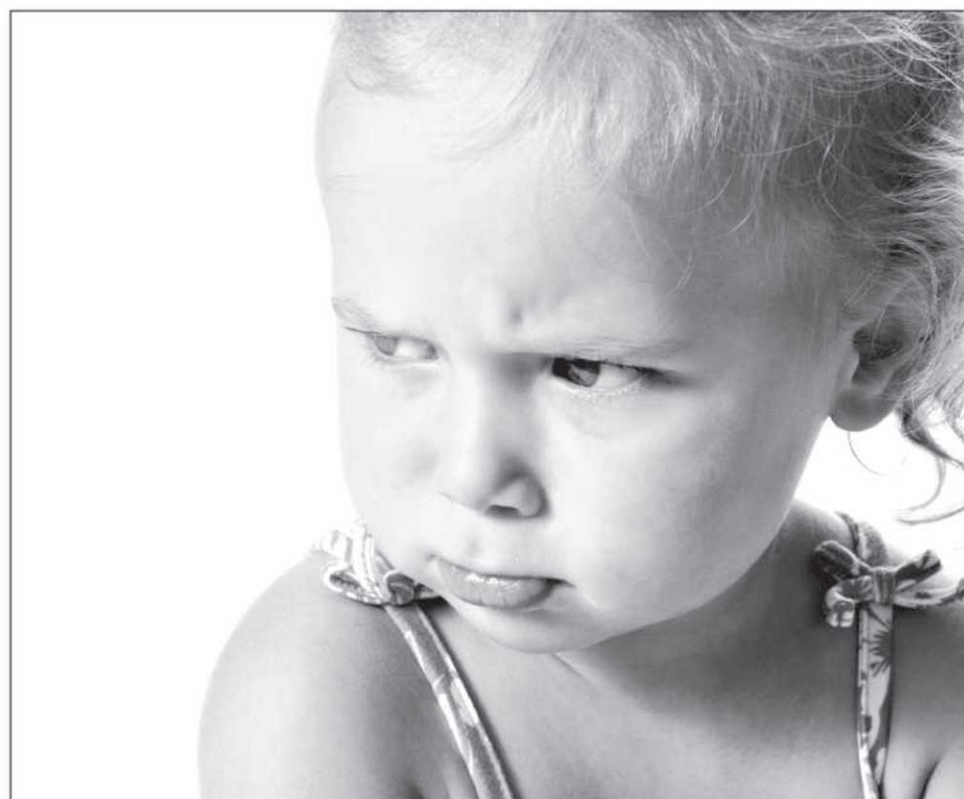
La preuve que les enfants ne croient pas réellement ce qu'ils disent lorsqu'ils tiennent un tel langage envers leurs parents, c'est qu'habituellement, ils changent d'idée au bout de cinq minutes. Pensez-y : quand vous voyez deux enfants se disputer dans une cour d'école et que l'un dit à l'autre «t'es plus mon ami», que se passe-t-il cinq minutes après? Ils jouent à nouveau ensemble! Alors quand votre enfant vous dit «je ne t'aime plus», entendez plutôt «je suis en colère, mais ça va passer». En bas âge, un enfant n'a pas nécessairement le vocabulaire pour formuler l'expression précise, adéquate et respectueuse de ses émotions négatives.

Peut-être qu'un jour, avec le progrès technologique, nous pourrions brancher un «décodeur» sur notre enfant, permettant une traduction simultanée de ses paroles lorsqu'il est en colère, mais en attendant, c'est le rôle des parents de tenter de décoder les comportements de leur enfant!

De façon générale, les enfants cherchent le mode d'emploi pour obtenir l'attention de leurs parents... Donc, si vous donnez de l'attention à fiston lorsqu'il vous dit «t'es pas fine», vous l'encouragerez à répéter ces paroles dès qu'il ira à nouveau en retrait, ou

vers 22h30 en pleurant. Nous tentons de le rassurer et le conduisons à la toilette pour faire un pipi, mais il ne semble pas se réveiller malgré cela. On dirait qu'il est en transe. Ses yeux sont fermés, et il semble très confus, car il ne se rappelle de rien le matin venu. Ces épisodes arrivent plusieurs fois par nuit. Souvent vers 5h, il monte dans notre chambre et dit qu'il veut juste nous voir. À ce moment, il est très éveillé et conscient de ses actes. On doit redescendre avec lui et le recoucher. Bien qu'il dorme au sous-sol, la disposition de la maison fait qu'il n'est pas isolé, ni loin de nous, même la nuit.

Il y a de quoi mettre le cœur de n'importe quel parent à l'envers la première fois que le petit ange sort des paroles aussi dures... — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Il y a de quoi mettre le cœur de n'importe quel parent à l'envers la première fois que le petit ange sort des paroles aussi dures... — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

dès qu'une limite que vous lui imposerez le frustrera. Bien qu'à trois ou quatre ans, ces paroles sont normales et qu'il ne faut pas trop s'en faire avec ça, on ne veut tout de même pas qu'elles deviennent un moyen pour l'enfant d'obtenir tout ce qu'il veut à long terme!

Quand votre enfant vous dit «je ne t'aime plus», entendez plutôt «je suis en colère, mais ça va passer»

Lors d'une de ses colères, si vous attendez plutôt qu'il se calme et qu'il soit ouvert au dialogue avant de vous réconcilier avec lui, il apprendra que le moyen de sortir du retrait ou d'obtenir à nouveau votre attention positive est de revenir au calme, ce qui lui apprendra par le fait même à réguler ses émotions.

Évidemment, dans les moments de calme, on peut apprendre à l'enfant comment mieux exprimer sa colère ou son désaccord de façon affirmative et respectueuse... mais cet apprentissage demande du temps. Durant l'adolescence, vous aurez peut-être même l'impression que votre enfant perdra ses acquis... mais ça, c'est une autre histoire. Il n'aura pas perdu ses acquis, mais il voudra vous montrer de façon parfois maladroite qu'il n'a plus besoin de vous (ou presque plus) et qu'il est une personne à part entière et différente. En fait, les acquis au niveau de l'expression des émotions seront toujours là, mais cachés sous le masque temporaire de l'adolescence.

Évidemment, si vous voulez que votre enfant exprime de mieux en mieux ses désaccords et ses frustrations, n'oubliez pas d'être vous-même un modèle positif au niveau de l'expression adéquate de votre propre colère... car même certains adultes peuvent avoir de la difficulté avec ça!

Charlotte, trois ans, fait une grosse crise à sa mère, Josée, parce qu'elle n'a pas voulu lui donner un biscuit au chocolat... Cinq minutes avant l'heure du souper! Charlotte fait rarement de telles crises de colère. Lorsque cela se produit, Josée la met en retrait dans sa chambre, le temps que la crise se passe. Mais voilà que cette fois, elle entend Charlotte lui dire à travers la porte de sa chambre : «T'es pas fine... Je ne t'aime plus, t'es plus ma mère!» Et voilà que Josée, qui savait déjà que les enfants de cet âge peuvent parfois dire des énormités pareilles, a soudain le cœur gros. En son for intérieur, elle réalise qu'elle espérait que sa fille ne lui dise jamais ces paroles blessantes qu'elle a déjà entendues dans la bouche d'autres enfants.



COURRIER

Une psy vous répond

Q Notre fils de quatre ans dort dans sa nouvelle chambre au sous-sol depuis environ six mois. Il a participé à l'aménagement de cette chambre, qu'il adore. Son petit frère de trois mois a pris son ancienne chambre de «bébé», et il n'en a jamais fait de cas. Depuis la naissance du bébé, nous avons fait de nombreux efforts pour réserver à notre grand des moments privilégiés, et sa routine du dodo n'a jamais changé. Il se couche vers 20h15 et s'endort rapidement. Malgré tout, depuis un mois environ, il insiste pour laisser la lumière ouverte dans sa chambre et il se réveille presque systématiquement

vers 22h30 en pleurant. Nous tentons de le rassurer et le conduisons à la toilette pour faire un pipi, mais il ne semble pas se réveiller malgré cela. On dirait qu'il est en transe. Ses yeux sont fermés, et il semble très confus, car il ne se rappelle de rien le matin venu. Ces épisodes arrivent plusieurs fois par nuit. Souvent vers 5h, il monte dans notre chambre et dit qu'il veut juste nous voir. À ce moment, il est très éveillé et conscient de ses actes. On doit redescendre avec lui et le recoucher. Bien qu'il dorme au sous-sol, la disposition de la maison fait qu'il n'est pas isolé, ni loin de nous, même la nuit.

R Pour ce qui est des «éveils» de votre fils vers 22h30, je crois qu'il s'agit de terreurs nocturnes. Les terreurs nocturnes sont des épisodes survenant durant le premier tiers de la nuit, souvent accompagnés de cris, de pleurs et d'agitation. Ces terreurs sont très impressionnantes pour les parents, car habituellement l'enfant semble terrorisé et ne les reconnaît pas ou semble indifférent à leurs tentatives de le rassurer. Les épisodes durent habituellement moins de 15 minutes et l'enfant finit par se rendormir, sans se rappeler ce qui s'est passé le lendemain matin. Plusieurs auteurs ou spécialistes du sommeil disent qu'on ne peut rien faire contre les terreurs nocturnes et que le phénomène disparaît de lui-même, sans que l'on comprenne pourquoi,

avant l'adolescence. De mon côté, je préfère dire aux parents de superviser l'enfant durant sa terreur nocturne pour éviter qu'il ne se blesse (certains enfants peuvent se lever et courir durant leur terreur). Surtout, les parents doivent éviter d'interroger leur enfant avec une anxiété apparente le lendemain matin. En percevant l'anxiété de ses parents, l'enfant, qui ne se souvient pas de ce qu'il a fait durant la nuit, risque de croire qu'il est dangereux de dormir. Les parents peuvent également tenter d'éliminer les sources de stress dans la vie de l'enfant, afin de favoriser un meilleur sommeil. Dans le cas de votre fils, il est possible que l'arrivée du petit frère et le changement de chambre le stressent, même s'il ne ressent aucune rivalité envers lui. On doit

lui laisser le temps de s'adapter à cette nouvelle situation et favoriser les moments de rapprochements avec lui (quitte à prolonger la routine du dodo), afin qu'il comprenne qu'il a toujours une place importante dans la famille et dans votre cœur... Bonne chance!

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuse d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à D^{re} Nadia à drenadia@lesoleil.com

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.

PAR ICI LA SORTIE

La face cachée des plaines d'Abraham

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Saviez-vous qu'avant d'être le poumon verdoyant de Québec, les plaines d'Abraham ont été le théâtre d'intrigues mystérieuses et châtiments sanglants? Jusqu'au 31 octobre, la Commission des champs de bataille nationaux vous propose de découvrir la face cachée des plaines pour célébrer l'Halloween.

VISITE GUIDÉE À LA LANTERNE

Célèbre personnage du folklore québécois, la Corriveau a été resuscitée pour vous raconter l'histoire de sa pendaison. À la lueur des lanternes, un circuit pédestre vous fera parcourir les Plaines, qui jadis étaient le repère par excellence des criminels et des prostituées. De l'énigmatique pierre blanche aux châtiments réservés aux soldats, laissez-vous ensorceler par les histoires les plus lugubres du parc. Apportez votre lan-

terne ou empruntez-en une et prévoyez une tenue chaude.

Réservation requise. À partir de 13 ans.
Quand : 16, 17, 23, 24, 30 et 31 octobre, à 19h et à 21h30
Où : départ du 390, rue Bernières
Coût : 12 \$ par personne

SOUPER MYSTÈRE

1814. Les Britanniques occupent la tour Martello 2. Ils craignent une invasion des Américains : un traître se cache parmi eux et a vendu des informations secrètes à l'ennemi. Joignez-vous au conseil de guerre afin de démasquer son identité. Parmi la cinquantaine de participants, 10 seront choisis pour tenir les rôles de Charles-Michel de Salaberry ou de Laura Secord. Qui sait si vous serez témoin ou suspect! Au menu, la ripaille du soldat avec une soupe écossaise, le ragoût du soldat et le dessert à la citrouille. Costumes bienvenus. Réservation requise. À partir de 13 ans.

Quand : 16, 17, 22, 23, 24, 30 et 31 octobre, à 19h
Où : à la tour Martello

Coût : 35 \$ par personne, 32 \$ pour les 13 à 17 ans et les 65 ans et plus

RALLYE FANTASTIQUE

Les moins de 13 ans ne seront pas en reste avec le rallye fantastique au jardin Jeanne d'Arc. Les tout-petits de cinq ans auront même leurs mini-questions afin de faire le circuit de façon autonome. Aussi, la tour Martello a été transformée en labyrinthe. Des momies aux épouvantails en passant par les sorcières, plusieurs surprises leur procureront une douce frayeur.

Quand : les samedis 11 et 18 octobre, de 13h à 16h
Où : à la tour Martello 2 et au jardin Jeanne d'Arc

JOURNÉE FAMILIALE

Dépoussiérez vos vieux costumes et allez parader sur la Grande Allée. Le défilé débutera à 15h30, devant l'hôtel Loews Le Concorde. Au kiosque de l'UNICEF, vous pourrez aussi décorer une citrouille au gré de votre imagination ou de vos talents et vous pourrez la rapporter avec vous contre un don.



Les plaines d'Abraham seront l'endroit tout désigné pour célébrer l'Halloween.

Quand : 25 octobre, de 10h à 16h
Où : à la tour Martello 2 et au jardin Jeanne d'Arc
Coût : 2 \$ par personne

Enfin, optez pour une balade entre les pierres tombales du jardin Jeanne d'Arc. De jour comme de soir, découvrez au rythme de la voix de la pucelle d'Orléans les personnalités énigmatiques ayant laissé leurs traces.

Écrivez-nous!

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à famille@lesoleil.com

40 ans **hamel** VOTRE CENTRE JARDIN !

Des prix à faire rougir !

GRAND SPÉCIAL
4 jours seulement
du vendredi 9 au lundi 12 octobre 09

50% DE RABAIS SUR LES PRODUITS DE PÉPINIÈRE !

- arbres • arbustes • conifères • fruitiers
- grimpants • plantes aquatiques • rosiers • vivaces

Noël **hamel**

À L'ANCIENNE-LORETTE
MAINTENANT OUVERT,
NE MANQUEZ PAS NOS AUBAINES DE NOËL !

40% DE RABAIS SUR TOUT* DANS NOS 5 SUCCURSALES

- serres de plantes tropicales
- fleuristerie
- plantes d'intérieur, pots, cache-pots
- fleurs et plantes artificielles, cadeaux
- magasin
- animalerie
- bulbes, engrais, composts, terreaux,
- chiens, oiseaux, poissons, reptiles,
- outils, accessoires et mobiliers de jardin
- nourriture, accessoires

hamel
VOTRE ESPACE VERT

jardinhamel.com

* À l'exception de : produits de Noël, protection hivernale, produits en vrac, nourriture chien et chat, frais de livraison, transmissions florales, cartes-cadeaux, commandes téléphoniques, fleurs naturelles coupées, arrangements floraux naturels / Produits en magasin seulement, selon les disponibilités, aucune commande / Offre valable dans les 5 succursales jusqu'au 12 octobre inclusivement. Les rabais de 40% et 50% s'appliquent sur les produits à prix courant, ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. Détails en magasin.

L'ANCIENNE-LORETTE

BEAUPORT

CHARLESBOURG

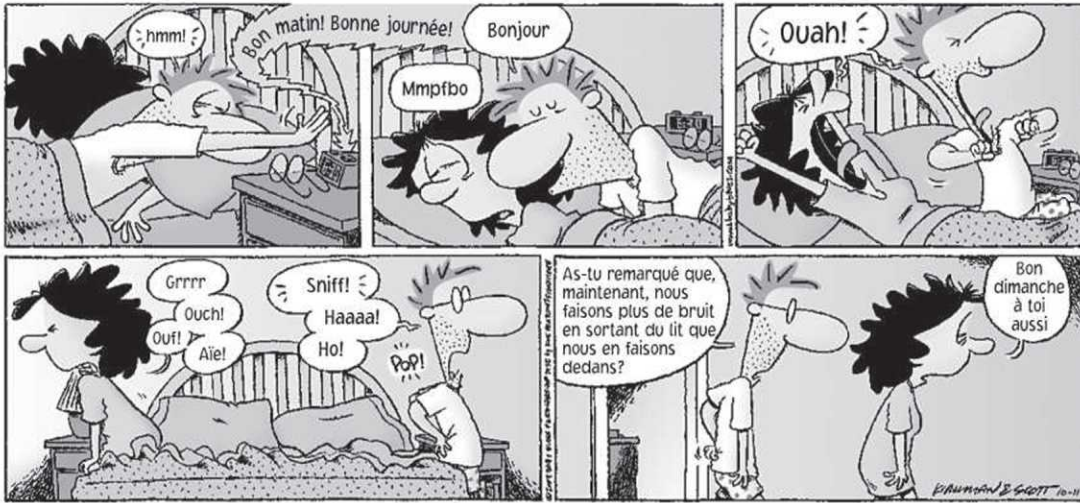
SAINTE-FOY

LÉVIS

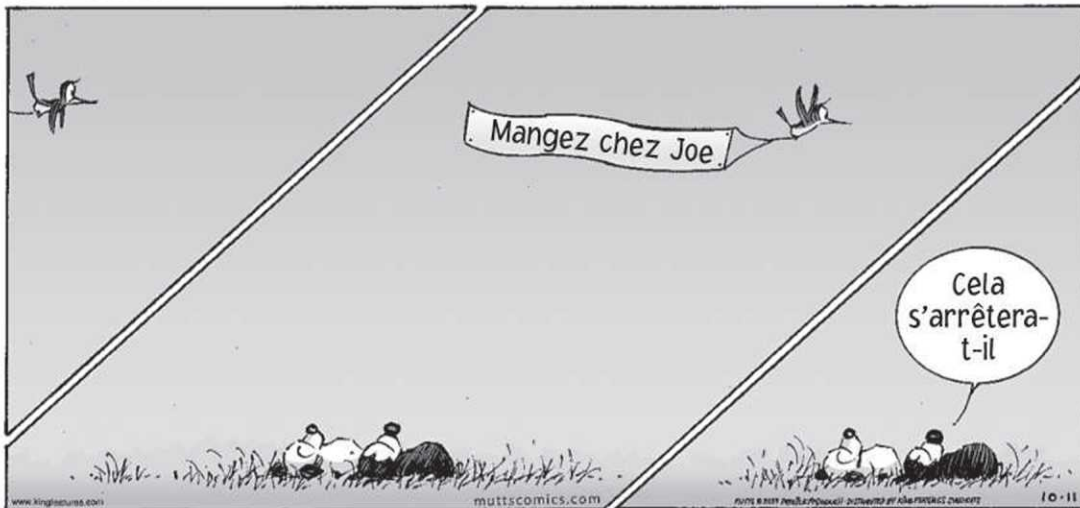
Zits



Bébé Blues



Earl & Mooch



Le jeu Mots croisés 20x20 est publié dans la section des Petites annonces.

MOT MYSTÈRE

- ABER
- ADEN
- AGITEE
- AKABA
- ALGUE
- BAIE
- BEHRING
- BENIN
- CALME
- CAP
- CELEBES
- CHALEURS
- DIGUE
- ECOPER
- ECUEIL
- ECUME
- EMBRUNS
- EMERGER
- ENNOYER
- EROSION
- ETALE
- ETIER

OCEANS ET MERS - Un mot de 8 lettres

H	N	Z	S	E	B	E	L	E	C	U	E	I	L	O
E	E	O	O	U	E	A	T	R	L	A	N	N	A	M
N	M	N	I	T	I	R	E	I	L	D	E	T	G	I
T	O	L	I	S	Y	P	U	E	I	E	R	E	U	T
R	E	G	A	S	O	E	E	E	D	N	I	R	N	N
A	A	B	S	C	S	R	N	M	A	I	S	I	E	E
D	L	N	E	O	A	E	E	G	U	O	R	E	U	V
E	R	T	N	M	N	B	M	S	E	C	U	U	L	I
G	B	E	E	A	O	A	B	E	T	I	E	R	A	R
N	E	E	G	R	M	D	R	A	Z	I	L	E	R	E
I	N	U	F	A	A	E	U	K	N	R	A	U	O	Y
R	I	G	G	I	N	C	N	A	I	O	H	G	T	O
H	N	L	P	A	C	A	S	B	R	I	C	I	T	N
E	L	A	D	A	H	E	O	A	A	S	E	D	I	N
B	A	I	E	R	E	G	R	E	M	E	T	A	L	E

Solution du dernier problème : OUDINOT 11-10-2009

- HADALE
- HAGUE
- ILOT
- INDIEN
- INTERIEURE
- IROISE
- LAGUNE
- LAIS
- LITTORAL
- LIZARD
- MANNAR
- MAREE
- MARIN
- MASCARET
- MESSINE
- NAGER
- NAO
- NEREE
- NEZ
- OMAN
- RADE
- RECIF
- RIDE
- RIVE
- ROUGE
- SABLE
- SEUIL
- SIAM
- SIRENE
- SONAR
- SYRTE
- TIMO
- VENT

Solution du dernier sudoku

5	7	9	4	8	1	3	2	6
8	2	1	6	3	9	5	4	7
6	3	4	5	2	7	8	1	9
7	1	8	3	9	4	6	5	2
2	6	3	7	5	8	1	9	4
4	9	5	2	1	6	7	8	3
3	8	2	9	6	5	4	7	1
1	4	6	8	7	2	9	3	5
9	5	7	1	4	3	2	6	8

SUDOKU

	4	2			5	7		
		1					4	5
		5	4	8				
1				7			6	
4			5		6	2		3
	5							9
3								
			8	3		6		
8					4	9		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1505

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTELEMENT

1. Suite d'objets - Convenance.
2. Qui dépend d'autre chose - Buffle sauvage.
3. Impératrice byzantine - Joints.
4. Traverse le lac de Bienne - Mettre au courant.
5. Écorce de chêne - Dieu égyptien du Savoir et de l'Écriture.
6. Terme de tennis - Abrasif.
7. Divise - Électronvolt.
8. Sert aux lectures liturgiques - Article - Écrivain français.
9. Sert à encourager - Monnaie du Cambodge - Très chaste.
10. Il réclament leur autonomie - Plante grasse herbacée.
11. Bien des lustres - Être fabuleux.

12. Table installée perpendiculairement à un bureau - On en fait des corbeilles.

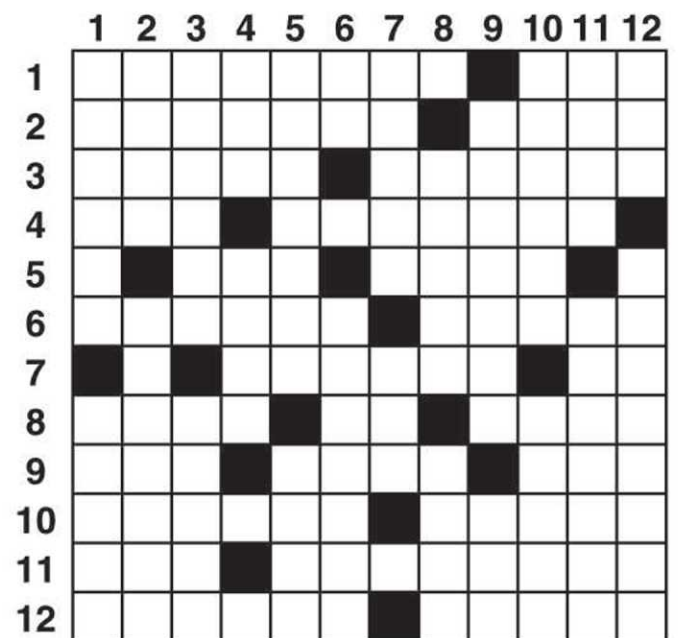
VERTICALEMENT

1. Qui s'impose à l'esprit - Carte à jouer.
2. Épouse de Zeus - Femme dépravée.
3. Plein de vivacité - Différent d'un melon.
4. Grand morceau d'étoffe - Partie d'un panier.
5. Sans éclat - Obtenu.
6. Peuple de l'île de Hainan - Affaiblir énormément.
7. Génie malfaisant - Bête qui braie.
8. Liquide inflammable - Jeu de hasard.
9. Tumeurs - Plate-forme flottante.

10. Disposition à s'amuser - Soutien.
11. Regimber - Épaissir par évaporation sur le feu.
12. Lentilles - Passer la saison froide à l'abri.

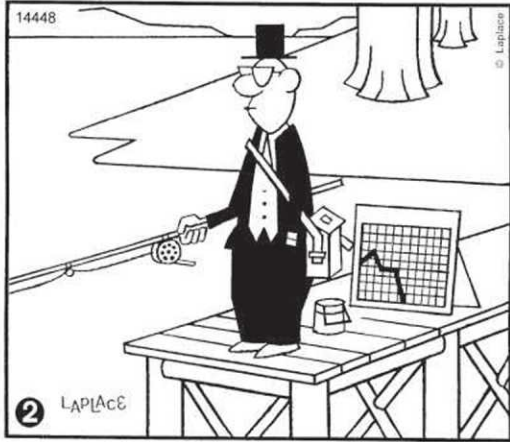
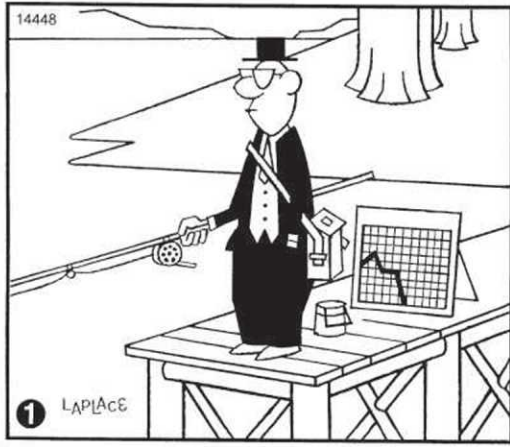
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	V	I	T	A	N	T	S	A	M
2	N	U	E	R	N	E	U	R	O	N	E
3	V	I	L	G	A	Z	E	C	O	T	
4	E	R	O	D	E	R	P	E	I	N	E
5	S	E	U	I	L	E	L	L	E	O	
6	T	T	R	E	S	S	A	U	T	E	R
7	I	D	E	E	P	S	I	E	V	E	
8	S	I	C	H	I	E	N	S	A		
9	S	U	I	T	E	S	T	O	A	S	T
10	E	R	R	E	R	H	E	N	N	I	R
11	U	N	I	B	I	O	G	A	V	E	
12	R	E	S	T	E	P	O	E	L	E	S



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



- 1. Pas de revers sur la manche droite
- 2. Cravate plus courte
- 3. Une attache du papier est plus longue
- 4. Plongée de la caméra à pêche plus courte
- 5. Support arrière du pêcheur
- 6. Plancher complété devant le pêcheur
- 7. Une pointe du rivage est plus longue
- 8. Une pointe du rivage est plus courte

SCRABBLE

NO 694

PARTIE JOKER

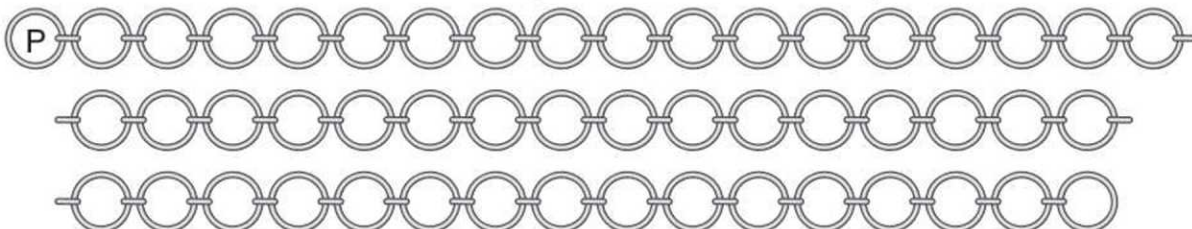
Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	-?FBATIN	bif(f)ant	H 2	80
2.	?MAULLO	mou(i)llât	8A	74
3.	?PREESQ	ép(a)rques	C 3	100
4.	?EECRIW	weber	2F	38
5.	CI?+NMZI	z(a)ni	D 1	54
6.	CIM+?REE	e(s)crime	K 1	84
7.	-?OHVHEI	évo(h)é	8K	53
8.	HI+?IOUP	hu(e)z	1A	45
9.	-?VAOSUT	soul(e)vât	E 5	90
10.	?SNJMIA	jasmin(é)e	O 1	101
11.	?AINTXG	oxtai(l)	M 8	48
12.	-?URITUD	audit(e)ur	G 8	59
13.	-?APEBGN	pan(s)e	14J	39
14.	-?GOLTKE	ko(r)é (1)	O12	73
15.	-?OYDANG	(b)oyard (2)	15C	48
16.	GN+?SUTN	s(a)x (3)	9K	27
17.	GNNTU+?E	saxe(s) (4)	9K	33
18.	GNNTU+RG	unit	3F	23
19.	GGNR+OCL	roche	N 5	22
20.	GGLN+ILD	clins	3K	14
				1105

- 1- KORÉ n.f. (= coré) Statue de jeune fille, dans l'art grec.
- 2- BOYARD n. m. (= boïar) Ancien noble russe.
- 3- SAX n. m. (= saxo) Fam. Saxophone.
- 4- SAXE n. m. Porcelaine de Saxe.

MOTS CHÂÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste...



- Discours • 2. Hypothèse non démontrée • 3. Du côté • 4. Grognons • 5. Religieuse • 6. Qui ne compte pas • 7. Vestibule
- Livres de prières • 9. Déférence

MOTS-FLÉCHÉS

ORGANISER À LA HÂTE PAS MÛR	TOCADE CHATOYANT	INEXISTANT OCCISE	TROU DU PAIN JAMAÏCAIN	COUVRENT LE CRÂNE	S'EFFONDRE	PRODUIT NETTOYANT MOITIÉ DU FILS
QUI PLAÎT AU PEUPLE CUIRE DANS L'HUILE				MARIJUANA FUITE DE GAZ	HABILITÉ BARBARIE	
BEAUX REFLETS EN COMPAGNIE DE		LANGUE SLAVE TUBE FLUORESCENT		OBSTINÉ ÉROSION		A LE NEZ QUI COULE
EST CULOTTÉ	MOI, EN LATIN ASTÉRIE	AUTOUR DE L'ÎLE LOGIS	INSTRUMENT TERME D'INFORMATIQUE	ENGRAIS AZOTÉS CRI DE DOULEUR		NICKEL
MANIÈRE D'ÊTRE UTILE AU JARDINIER		INCROYABLE INTRODUIT UN AJOUT	ENDUIT DE PLÂTRE ABATTUS		IL BRAME RONDELLE	PETITS PARASOLS ACHEVÉES
LARCINS	MOYEN DE S'EN SORTIR TROU			GRANDE PARESSE ENLEVÉ	CHANCE DE RÉUSSIR VIVE ARDEUR	
ROGNONS LOGIS DOUILLET		SE PORTE AU COU PROFOND DÉGOÛT	TRIPOTER FRUIT		BERCEAU MANUSCRITS	PLAQUE DE PIERRE
		NONCHALANT	PETITE CRÊPE		MONNAIE DU GHANA A DEUX MORS	
FISSURE FRUITS OU OUTILS			S'AGITE VIVEMENT	POISSON DOSE DE RADIATIONS		
FRUIT DE L'AUBÉPINE DOMMAGE FINANCIER			ÉPOINTÉS	SINGE		

No 383

Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :

Ruth Lavoie,
LE SOLEIL,
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ENFONCER UNE LAME 1er JOUR DE L'ANNÉE	ÉLANCÉS MARIAGE	S SPORTS	O PÊRE DE TROIS	DANS LE PASTIS FRUIT AGROFLEUR	A SOMMET DE VAGUE	I GROSSE	ERRER GROSSE	P PARCEL	D
N	O	U	V	E	L	A	N	C	R
VARIATION SOUPLE	I	N	E	G	A	L	I	T	E
AGILE	E	I	S	A	B	E	L	L	E
ÉCRIRE FLEURI	N	O	T	E	E	S	G	E	L
F	A	N	E	S	E	N	R	O	S
PIÈCE LITRQUE	R	S	E	T	Y	O	G	I	E
O	D	E	R	E	L	U	G	A	R
SYSTÈME DE PERFORATION FLAQUE HERMÉTIC	E	P	A	R	R	O	D	I	N
E	R	I	G	E	R	O	N	R	E
SUIT LE PAS	S	A	R	O	D	C	I	S	E
T	R	O	T	C	E	P	E	S	R
OPIONS LITTE GRECQUE	I	D	E	E	A	L	E	A	S
P	S	I	V	I	R	A	H	A	S
CRUSTACE TOURNE AU FOND	S	Q	U	I	L	L	M	A	T
C	O	U	L	E	E	N	V	E	N
JEUNE HÉLÈNE ÉVALUÉ	L	E	V	R	A	U	G	E	L
P	E	S	E	S	S	E	P	A	R

Solution No 382

gensdepassion

Un Raymondois deux fois honoré

Johanne Martin

Collaboration spéciale



Portneuf

À 67 ans, le directeur du Service des incendies de Saint-Raymond, **Jean-Claude Paquet**, est le premier Canadien à obtenir deux fois la reconnaissance de la gouverneure générale du Canada pour services rendus aux citoyens dans deux domaines distincts. Le mois dernier, lors d'une cérémonie tenue à la Citadelle de Québec, M. Paquet a été décoré pour ses 40 ans de travail à titre d'ambulancier. Cette distinction est venue s'ajouter à la médaille qui lui avait été remise en 2007 et qui rendait hommage à ses 40 ans de service comme pompier volontaire à Saint-Raymond. Les récipiendaires de la Médaille de la gouverneure générale doivent avoir un minimum de 20 ans de service exemplaire, dont au moins 10 à accomplir des activités comportant des risques.



Pour la deuxième fois, le Raymondois Jean-Claude Paquet a reçu une distinction des mains de la gouverneure générale, Michèle Jean. — PHOTO FOURNIE PAR LE BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA (CPLC JEAN-FRANÇOIS NÉRON)

On tourne... mais pas en rond!

→ En prévision de sa septième présentation, qui aura lieu du 19 au 25 avril, sous le thème On tourne... mais pas en rond!, le Festival de films de Portneuf sur l'environnement souhaite recevoir les propositions des cinéastes dont les films ont pour sujet principal l'écologie et l'environnement. Qu'il s'agisse de court, moyen ou long métrage, les œuvres doivent parvenir aux organisateurs avant le 15 janvier. Les règlements et formulaires d'inscription sont accessibles au www.fipe.ca.

Un grand pas pour la santé

→ Le dimanche 20 septembre, quelque 500 marcheurs se sont mobilisés dans l'une ou l'autre des six municipalités où avait lieu la deuxième marche-bénéfice de la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf. Grâce aux commandites, aux partenaires de l'événement et aux donateurs, une somme de 24 000 \$ a été recueillie par la Fondation. Les ambassadeurs de la marche, **Dominique Cayer** (Saint-Raymond), **Mario LaRue** (Pont-Rouge), **Léonce Marcotte** (Donnacona), **Joël Dolbec** (Saint-Marc-des-Carières), **Danielle DuSablón** (Saint-Casimir)

et **Raphaël Borgia** (Rivière-à-Pierre) ont ainsi permis à l'organisme d'atteindre à la fois ses objectifs financiers et de sensibilisation à la pratique d'une activité physique auprès de la population.

Le Comité du Vieux Donnacona en nomination

→ Sélectionné par le jury pour le prix Animation-Promotion, le Comité du Vieux Donnacona était en nomination lors du dernier colloque de la Fondation Rues principales. En retenant la candidature du Comité, la Fondation a voulu souligner le travail accompli par l'équipe de bénévoles et mettre en évidence l'engagement de la Ville dans la réalisation de diverses activités destinées à la population. Même si les grands honneurs sont revenus à la Ville de Sherbrooke, le Comité du Vieux Donnacona s'est dit fier d'avoir figuré aux côtés d'organismes représentant des agglomérations plus peuplées.

Bénévoles en action

→ À l'occasion du Mois mondial de l'engagement communautaire Alcoa, 14 bénévoles de l'aluminerie de Deschambault accompagnés de leur famille se sont joints à l'équipe de l'école secondaire Saint-Marc afin de «refaire une beauté» à la bi-

bliothèque de l'établissement. Entre le vendredi 2 et le dimanche 4 octobre, le groupe de bénévoles coordonné par **Gaétan Darveau** a ainsi participé à l'événement annuel Signature de l'entreprise pour Alcoa Canada. L'activité s'ajoute aux neuf programmes ACTION qui auront été réalisés par l'aluminerie auprès d'organismes de Portneuf pendant l'année.

À la mémoire de Maurice Grenier

→ En hommage à un homme qui a marqué l'histoire de son village, la marina de Neuville porte désormais le nom de Parc nautique Maurice-Grenier. Fondateur de l'entreprise Primes de luxe, directeur de la marina à ses débuts, bénévole reconnu au chapitre des loisirs de la municipalité et grand philanthrope, **Maurice Grenier**, que la Ville a voulu honorer à l'occasion d'une cérémonie qui s'est tenue le 4 septembre, laisse ainsi sa trace en un lieu particulièrement fréquenté à la fois par les touristes et les Neuvilleois.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
j.martin@globetrotter.net
par téléphone au 418 876-3167
par cellulaire au 418 284-4690

Cadeau de Rimouski

Carl Thériault

Collaboration spéciale



Est du Québec

Une œuvre conçue et réalisée par **Roger Langevin**, sculpteur et professeur à l'Université du Québec à Rimouski, nommée *La grande plongeuse*, a été offerte par la Ville de Rimouski à Gaspé à l'occasion du 475^e anniversaire de la venue de Jacques Cartier. Cette grande plongeuse, mesurant 18 pieds (près de six mètres), est exposée dans un endroit stratégique sur le parterre de l'hôtel de ville de Gaspé, facilement accessible au public et peut être observée autant par les automobilistes circulant sur la route 132 (montée de Sandy Beach) que par ceux empruntant la route 198 (boulevard York Est).



Le cadeau de la Ville de Rimouski à Gaspé à l'occasion du 475^e anniversaire de la venue de Jacques Cartier — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

16^e Prix PME de la Banque Nationale

→ Cinq entreprises du Bas-Saint-Laurent ont été honorées par la

Banque Nationale lors de la remise des 16^e Prix PME Banque Nationale, pour la région Québec-Chaudière-Appalaches et l'Est du Québec. Les lauréats régionaux sont Fenetech d'Amqui et Télé-

communication de l'Est de Matane, lauréats d'argent et de bronze dans la catégorie PME chiffre d'affaires de 5 à 40 millions \$; Fromagerie Le Détour de Notre-Dame-du-Lac (bronze petites entreprises chiffre d'affaires de 0 à 5 millions \$); Ferme Miclerc de Notre-Dame-du-Lac et Ferme J.L. Drapeau 2002 de Sainte-Flavie (PME agricole). Les lauréats or, dont la Ferme Miclerc, se qualifient pour la finale provinciale du concours le 6 novembre, à Montréal.

Légumes, fruits frais et lait au menu

→ Le Bas-Saint-Laurent bat campagne pour augmenter la consommation de légumes, de fruits frais et de lait et pour assurer une bonne santé dentaire chez les enfants du milieu scolaire. L'Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent, les centres de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent et le milieu scolaire distribuent un napperon-affiche qui servira d'outil promotionnel à cette campagne, et qui sera remis aux élèves de niveau préscolaire, de première et deuxième années, ainsi que dans le réseau de services à la petite enfance du Bas-Saint-Laurent. Quarante-sept pour cent des enfants de six à huit ans ne consomment pas les deux portions de produits laitiers recommandées, et ce taux

s'élève à 73 % chez les enfants de 9 à 11 ans.

Concours d'écriture

→ Le Carrefour de la littérature, des arts et de la culture de la Mitis lance son troisième concours d'écriture L'écorce fabuleuse. Les jeunes du secondaire de la région du Bas-Saint-Laurent sont invités à composer un conte, un récit fantastique ou une nouvelle basé sur une phrase de départ commune. L'organisme, avec l'aide de ces partenaires, offre 12 bourses d'écriture d'une valeur totale de 3400 \$ et publiera 12 textes dans le cahier de L'écorce fabuleuse distribué partout au Bas-Saint-Laurent (10 000 exemplaires). La date limite du concours est le 15 octobre. www.clac-mitis.org

Maison de fin de vie en chantier

→ La Maison de fin de vie Marie-Élisabeth à Rimouski, actuellement en chantier, devrait accueillir ses premiers bénéficiaires au début de l'année 2010. Le Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette assumera la moitié des coûts de fonctionnement de l'établissement, soit environ 330 000 \$ par année. Pour ce qui est des coûts de construction, une somme équivalente sera amassée grâce à plusieurs activi-

tés complémentaires de financement. La Maison Marie-Élisabeth comptera neuf chambres, dont six seront en activité lors du lancement du projet.

TELUS s'occupe de la santé

→ La Fondation du Centre hospitalier régional de Rimouski a souligné le chemin parcouru par TELUS depuis les débuts de la Fondation, puisque le télécommunicateur a investi depuis 25 ans dans l'ensemble des départements et services de l'hôpital régional rimouskois et, depuis quatre ans, au Centre d'hébergement et au CLSC. Des dizaines de milliers de personnes bénéficient chaque année des projets concrets réalisés pour améliorer les soins de santé et les services offerts aux personnes malades ou en perte d'autonomie. **Clément Audet**, vice-président, Marché consommateurs de TELUS, a reçu une plaque souvenir d'**Astrid Henry**, directrice générale de la Fondation du Centre hospitalier régional de Rimouski.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
carl.theriault@cgocable.ca
par téléphone au 418 723-0690

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces
leSoleil

IMMOBILIER		Propriétés commerciales et industrielles		BAZAR		Divers	
Visites libres	98	230 à 246		Marchandises diverses	397 à 459	Avis	501 à 544
Maisons à vendre	100 à 140	250 à 288		Loisirs	461 à 468	SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Condominiums	145 à 147	282		SERVICES		Véhicules	948 à 967
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189	300 à 338		Emplois	471 à 489	Véhicules récréatifs et autres	
Autres propriétés	200 à 214	370 à 386		Finance	491 à 496	969 à 989	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période écoulée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 : 418 686-3311
Sauf frais : 1 866 686-3311
Télécopieur : 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

STE-FOY
700, RUE ALAIN #607
Dimanche 11 oct. de 14 à 16h
Condo, 2 chambres, 2 salles bains, 6e étage, vue fleuve et Laurentides, stationnement int. 319 000\$ A VOIR
Steve Godbout 418-683-9300
Agent immobilier affilié
Re/Max 1er choix
courtier immobilier agréé

101 Beauport



IMPECCABLE EN TOUT POINT!
3 chambres, plafond haut, piscine et spa, A VOIR ABSOLUMENT
Bernard Paré 418-802-8780
La Capitale Cité courtier

104 Charlesbourg



Au 7067 Av. du Mont-Clair, maison de 4 chambres et sous-sol aménagé, libre rapidement
Raoul Lemieux 418-670-3041

106 Charlesbourg



BEAU COTTAGE 30 x 26, + tourelle, 3 chambres, secteur homogène, entrée asphaltée, 299 000\$. A VOIR!
Jean-Sébastien Lessard 666-5050
Remax Référence 2000



www.sandralavoie.com 948-1000



Beau grand bungalow, 4 chambres, soigné et aménagé avec goût. Garage chauffé, piscine, terrasse. Secteur recherché, informez-vous!
Agent Immobilier affilié Re/Max Accès.


111 Montcalm



NOUVEAU PROJET
Quartier St-Sacrement, 3 maisons de ville 2400 p.c., plafonds 9', cour privée, stationnement int., 345000\$+tx
MENISERIE RANGER 418-564-8222

112 Rive-Sud

aubecourtierimmobilier.com



CAMILLE LEFEBVRE
ST-REDEMPTEUR, bungalow récent, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, garage détaché. 259 000\$
418-652-8364
Aubé & associés courtier immobilier

117 Sillery



SILLERY
Située tout près de la rue Maguire. Beaucoup de luminosité, splendide verrière. Cuisine très fonctionnelle. Chambre des maîtres & salle de bains très luxueuses. 4 chambres louées au sous-sol. Possibilité assumer hypothèque (5 ans fermé, 3.90%). Prise de possession flexible. Prix: 479 000\$
Christian Dagenais 418-653-1236
La Capitale Cité inc.
courtier immobilier agréé

118 Stoneham Lac-Beauport



LAC BEAUPORT cottage 3 chambres, garage, terrain 43 000p.c., vue et accès au lac, possession IMMEDIATE. Josée Lefebvre
Capitale Qc Champlain
628-2223 Courtier Immobilier

116 Sainte-Foy

BUNGALOW, revenus 50 000\$, 16 pièces, près des centres d'achats Laurier et Ste-Foy, 1068, de la Loire. Propriétaire: 418-658-7786.

117 Sillery

PRÈS UNIVERSITÉ, grande résidence, 3 chambres, possibilité 3 suppl. au sous-sol, entrée indépendante. Plafonds 9 pi. grand terrain paysager
PIERRETTE GHIELEN 418-682-7000
Remax 1er Choix inc

7 JOURS
IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

145 Condominiums à vendre

LIMOILLOU NOUVEAU
Endroit paisible et près de tout, joli, 2 chambres, mur brique, plancher bois, condo divise, balcons. 132 500\$
CHANTAL LAUZON 418-648-2359
LAUZON & LAUZON COURTIER

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

146 Ancienne-Lorette



Hugues Chantal 418-832-1001
Plain-pied entièrement loué, revenus 25 000\$ +. Idéal 1er achat.
RE/MAX Avantages Inc.

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3 1/2, électros, lit, table, 1150\$/mois. 418-681-3897

1er nov. ou dec. au 30 avril LEVIS-Lauzon, 4 1/2 neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

4 1/2, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À 995 Gérard-Morisset, tout renové avec style, 1200 p.c., unité de coin, centre sportif, 1250\$, 683-7183.

A LOUER ou A VENDRE, Avoir Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur. 418-977-6868

À VOIR, superbe 3 1/2, Grande-Allée, parking, 1150\$, 418-802-1364.

BEAUPORT 3 1/2 construction neuve, très éclairé, idéal retraité, libre, 775\$. 202-0817 ou 999-6605.

BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 1er déc., condo neuf, grand 3 1/2, piscine, 8 min. centre-ville, intérieur ext. chauffée, stationnement, 750\$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

CHARLESBOURG condo 4 1/2 de luxe neuf, piscine et spas, gym, billard, 1000\$/mois, idéal pour retraités autonomes. 418-580-4453

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo neuf, 4 1/2, haut de gamme, air climatisé, parking, tout inclus. 1100\$/mois. Disponible. A visiter: 418-929-8985, 418-634-5200

GRAND 3 1/2, vue fleuve, 12 Mérici, tout meublé, 1500\$. 418-563-4803

LE DE VINCI. 1250 pi. au 4e étage, lattes de bois, 2 salles de bains, grand balcon, rangement à l'étage. Faites vite! Libre 1er déc. 2009.
JULIE D. CÔTÉ 418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
courtier immobilier agréé

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE 2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e déc., 1300\$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobilier agréé

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4 1/2 ou 5 1/2, neufs qualité supérieure, briques et pierre. À partir de 135 500\$. Livraison juillet. 569-1416
www.groleau.biz

À CHARLESBOURG
Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près des services. Dans secteur recherché, prise de possession flexible. 1 visite s'impose!
Bernard Beaumont BCCI Inc. Courtier immobilier 657-3694 / 952-1632

À STE-FOY, condo très propre, 1 chambre, 1 bureau, dernier étage (4e), ascenseur, 1 stationnement, vue sur ponts, près Plage Jacques-Cartier, URGENT, transfert. 169 000\$.
Nicole Paquet 418-627-1212
Groupe Sutton Plus courtier

AUBAINE, A STE-FOY, 3 chambres, vue sur ville et montagnes, 124 500\$
Lise Légaré courtier, 418-683-9917

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, 2 à pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, cottage en rangée, 2500 pi. Louis XIV, vue ville, piste cyclable, phase B fin nov., 418-622-4317, pertech.ca

LEBOURGNEUF, 3 1/2, unité de coin, a/c, garage, balcon, 418-655-6288

LE VERREBOURG, 7e étage, bois, rénové, grand 3 1/2, vue piscine, parking int., 185 000\$, 418-655-1305

LIMOILLOU, magnifique studio, solarium, balcon. Rapide 97 000\$
Lise Légaré courtier, 418-683-9917

145 Condominiums à vendre

LIMOILLOU NOUVEAU
Endroit paisible et près de tout, joli, 2 chambres, mur brique, plancher bois, condo divise, balcons. 132 500\$
CHANTAL LAUZON 418-648-2359
LAUZON & LAUZON COURTIER

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

146 Ancienne-Lorette



Hugues Chantal 418-832-1001
Plain-pied entièrement loué, revenus 25 000\$ +. Idéal 1er achat.
RE/MAX Avantages Inc.

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3 1/2, électros, lit, table, 1150\$/mois. 418-681-3897

1er nov. ou dec. au 30 avril LEVIS-Lauzon, 4 1/2 neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

4 1/2, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À 995 Gérard-Morisset, tout renové avec style, 1200 p.c., unité de coin, centre sportif, 1250\$, 683-7183.

A LOUER ou A VENDRE, Avoir Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur. 418-977-6868

À VOIR, superbe 3 1/2, Grande-Allée, parking, 1150\$, 418-802-1364.

BEAUPORT 3 1/2 construction neuve, très éclairé, idéal retraité, libre, 775\$. 202-0817 ou 999-6605.

BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 1er déc., condo neuf, grand 3 1/2, piscine, 8 min. centre-ville, intérieur ext. chauffée, stationnement, 750\$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

CHARLESBOURG condo 4 1/2 de luxe neuf, piscine et spas, gym, billard, 1000\$/mois, idéal pour retraités autonomes. 418-580-4453

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo neuf, 4 1/2, haut de gamme, air climatisé, parking, tout inclus. 1100\$/mois. Disponible. A visiter: 418-929-8985, 418-634-5200

GRAND 3 1/2, vue fleuve, 12 Mérici, tout meublé, 1500\$. 418-563-4803

LE DE VINCI. 1250 pi. au 4e étage, lattes de bois, 2 salles de bains, grand balcon, rangement à l'étage. Faites vite! Libre 1er déc. 2009.
JULIE D. CÔTÉ 418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
courtier immobilier agréé

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE 2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e déc., 1300\$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobilier agréé

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4 1/2 ou 5 1/2, neufs qualité supérieure, briques et pierre. À partir de 135 500\$. Livraison juillet. 569-1416
www.groleau.biz

À CHARLESBOURG
Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près des services. Dans secteur recherché, prise de possession flexible. 1 visite s'impose!
Bernard Beaumont BCCI Inc. Courtier immobilier 657-3694 / 952-1632

À STE-FOY, condo très propre, 1 chambre, 1 bureau, dernier étage (4e), ascenseur, 1 stationnement, vue sur ponts, près Plage Jacques-Cartier, URGENT, transfert. 169 000\$.
Nicole Paquet 418-627-1212
Groupe Sutton Plus courtier

AUBAINE, A STE-FOY, 3 chambres, vue sur ville et montagnes, 124 500\$
Lise Légaré courtier, 418-683-9917

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, 2 à pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, cottage en rangée, 2500 pi. Louis XIV, vue ville, piste cyclable, phase B fin nov., 418-622-4317, pertech.ca

LEBOURGNEUF, 3 1/2, unité de coin, a/c, garage, balcon, 418-655-6288

LE VERREBOURG, 7e étage, bois, rénové, grand 3 1/2, vue piscine, parking int., 185 000\$, 418-655-1305

LIMOILLOU, magnifique studio, solarium, balcon. Rapide 97 000\$
Lise Légaré courtier, 418-683-9917

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

146 Ancienne-Lorette



Hugues Chantal 418-832-1001
Plain-pied entièrement loué, revenus 25 000\$ +. Idéal 1er achat.
RE/MAX Avantages Inc.

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3 1/2, électros, lit, table, 1150\$/mois. 418-681-3897

1er nov. ou dec. au 30 avril LEVIS-Lauzon, 4 1/2 neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

4 1/2, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À 995 Gérard-Morisset, tout renové avec style, 1200 p.c., unité de coin, centre sportif, 1250\$, 683-7183.

A LOUER ou A VENDRE, Avoir Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur. 418-977-6868

À VOIR, superbe 3 1/2, Grande-Allée, parking, 1150\$, 418-802-1364.

BEAUPORT 3 1/2 construction neuve, très éclairé, idéal retraité, libre, 775\$. 202-0817 ou 999-6605.

BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 1er déc., condo neuf, grand 3 1/2, piscine, 8 min. centre-ville, intérieur ext. chauffée, stationnement, 750\$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

CHARLESBOURG condo 4 1/2 de luxe neuf, piscine et spas, gym, billard, 1000\$/mois, idéal pour retraités autonomes. 418-580-4453

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo neuf, 4 1/2, haut de gamme, air climatisé, parking, tout inclus. 1100\$/mois. Disponible. A visiter: 418-929-8985, 418-634-5200

GRAND 3 1/2, vue fleuve, 12 Mérici, tout meublé, 1500\$. 418-563-4803

LE DE VINCI. 1250 pi. au 4e étage, lattes de bois, 2 salles de bains, grand balcon, rangement à l'étage. Faites vite! Libre 1er déc. 2009.
JULIE D. CÔTÉ 418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
courtier immobilier agréé

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE 2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e déc., 1300\$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobilier agréé

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3 1/2, électros, lit, table, 1150\$/mois. 418-681-3897

1er nov. ou dec. au 30 avril LEVIS-Lauzon, 4 1/2 neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

4 1/2, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À 995 Gérard-Morisset, tout renové avec style, 1200 p.c., unité de coin, centre sportif, 1250\$, 683-7183.

A LOUER ou A VENDRE, Avoir Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur. 418-977-6868

À VOIR, superbe 3 1/2, Grande-Allée, parking, 1150\$, 418-802-1364.

BEAUPORT 3 1/2 construction neuve, très éclairé, idéal retraité, libre, 775\$. 202-0817 ou 999-6605.

BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 1er déc., condo neuf, grand 3 1/2, piscine, 8 min. centre-ville, intérieur ext. chauffée, stationnement, 750\$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

CHARLESBOURG condo 4 1/2 de luxe neuf, piscine et spas, gym, billard, 1000\$/mois, idéal pour retraités autonomes. 418-580-4453

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo neuf, 4 1/2, haut de gamme, air climatisé, parking, tout inclus. 1100\$/mois. Disponible. A visiter: 418-929-8985, 418-634-5200

GRAND 3 1/2, vue fleuve, 12 Mérici, tout meublé, 1500\$. 418-563-4803

LE DE VINCI. 1250 pi. au 4e étage, lattes de bois, 2 salles de bains, grand balcon, rangement à l'étage. Faites vite! Libre 1er déc. 2009.
JULIE D. CÔTÉ 418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
courtier immobilier agréé

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE 2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e déc., 1300\$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobilier agréé

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

146 Condominiums à louer

PREs Université Laval, 4 1/2 luxueux, meublé, câble, téléphone, chauffé, femme ménage. 418-659-2811.

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP. communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

LA DURANTAYE, bord du lac, chalet/maison 24X32, habitable à l'année, à 40 min. des ponts, clé en main, coin de paradis. 418-884-4051

201 Chalets-condos villégiature à louer

A MONT STE-ANNE, 4 1/2, nov. à mai, foyer, parking, sauna, 418-564-1437

BEAUPRE à 5 km. mont Ste-Anne maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 418-827-4043

LAC BEAUPORT, jour, sem, de 1 à 18 personnes, activités, 418-663-4296, www.tourismelacbeauport.com

LE MONELLIER, luxueux 4 1/2, meublé, chauffé, tranquille, très ensoleillé, piscine int., centre sportif, sans fumée ni animaux. Stationnement ext. à 20 min. Université et Centre de Ski Mont Ste-Anne, près des services. du 1 nov 2009 au 31 mars 2010. 800\$/mois. 418-626-2104. mariefandrel3@hotmail.com

MONT STE-ANNE, 6 1/2, équipé, près pistes, nov. à mai 418-826-0637

MONT STE-ANNE, 8 1/2, 3 niveaux, meublé, équipé, vue. 418-832-8141

MONT STE-ANNE, Domaine Val des Neiges, vue magnifique, saison, navette, 450-752-7901

MONT STE-ANNE, villa à louer, Val-des-Neiges, saison novembre, avril, 418-682-8814

204 Maisons de campagne

REGION KAMOURASKA

- ST-PHILIPPE-DE-NERI: charmante centenaire, 4 chambres, spacieuse et éclairée, beau cachet. Réno. Bois franc, céramique. 99 900\$.
- ST-PACOME, 2 ancestrales chalet-reuses, bardeaux de cèdre. Secteur paisible. Réno. 79500\$ et 99 900\$
- Michelle Emond 418-714-3737
- Royal Lepage Kamouraska L'Islet

SCOTT fermette 4 ans 40 000\$. Le Paradis 1 239 000\$. 418-935-3553

208 Terrains

BERTHIER-SUR-MER, façade nord 80 pi., 105 pi. côté ouest, 120 pi. côté est, 81 pi. sud. Arbres matures à l'arrière. 418-259-2390.

CHEMIN ST-LOUIS, terrain pour construction, 1 à 4 logements.
Pierre LeFrançois, La Capitale Sélection PL, 559-2244, 627-3333

NEUFCHÂTEL pour 3 à 8 logements
Pierre LeFrançois, La Capitale Sélection PL, 559-2244, 627-3333

208 Rive-Sud



LEVIS
Triplex en très bon état. Beaucoup de rénovations. Toiture 2006 et fenêtres 2009. Revenus intéressants. Il s'autofinance dès la prise de possession. Prix: 249 000\$.
Christian Dagenais 418-653-1236
La Capitale Cité inc.
courtier immobilier agréé

200 Chalets-condos villégiature à vendre

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

LA DURANTAYE, bord du lac, chalet/maison 24X32, habitable à l'année, à 40 min. des ponts, clé en main, coin de paradis. 418-884-4051

210 Terres

À bois domaine de chasse 212 acres St-Elzéar, Baie des Chaleurs, Gaspésie, 72 000\$. Réal 418-392-9101

CHARLEVOIX, grande terre vue au fleuve. Chemin, abri sylvoicole, à 5 min. de Baie St-Paul. URGENT!
Bernard Paré 418-802-8780
La Capitale Cité courtier

212 Villégiature hors Québec

BOYNTON BEACH FLORIDE, luxueuse maison à louer nov. déc., couple mature non fumeur sans animaux désirant confort. Jour: 418-665-6492 soir: 418-439-2944 niltremblay@yahoo.ca

FORT LAUDERDALE, Hawaian Garden Ph.8, condo 2 personnes, a/c, sans fumée, 2 salles de bains, 2 tv françaises, activités, 55 ans et +, 4 mois et +, prix spécial. 819-563-0497

HALLANDALE FL., Condo à louer, 2 chambres, piscine, au mois, période estivale et hivernale. 418-248-3421

HOUSTON Texas, maison 3030 p.c., sur terrain de golf, 4 chambres, 23000\$. Tél. 713-857-7473.

LAUDERDALE Lakes, Hawaiian Gardens, 4 1/2, 2 salles bains, rénové, meublé, 2 piscines chauffées, 4 mois + 1500\$ US/mois, 418-228-6228

LAUDERDALES LAKES, Hawaiian Garden, condo à louer, 2 chambres, 2 salles de bains, min. 3 mois, oct. à mars 2010, 418-652-9098.

NORTH MIAMI BEACH, condo tout équipé, 55 ans et +, disponible à partir du 30 nov., minimum 3 mois à 1700\$/mois 418-831-2347</

253 Centre-ville

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENTE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel
meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695\$/MOIS
418-454-7255
www.residencecelacite.com

RÉSIDENTE DE L'ANSE
LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

3 1/2 BIEN éclairé, chauffé, 560\$
mois, libre 1er déc. 418-559-3120

3 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, demi sous-
sol maison privée, non fumeur, libre
1er déc. 470\$, 418-623-0201

ACCES facile, place Gilbert, grand
4 1/2, 660\$, rien d'inclus, janv.
moderne, rue privée, intercom,
418-624-2025 624-9146

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
3 1/2, 4 1/2, tout inclus, tranquille, caméra
idéale retraités. 418-627-2052

À VOIR, grands condos neufs, 4 1/2,
beaucoup d'extra, 950\$+. 353-0656

COIN LOIRET/ JEAN-TALON



DU NEUF EN CONSTRUCTION
En face d'un parc boisé, beau-
coup verdure, grand 4 1/2, 1225
p.c., grand 5 1/2, 1366 p.c., 2 sta-
tionnements, intercom, béton,
lattes, céramique. **DISPONIBLES**
MARS, AVRIL, MAI, JUIN
418-808-0612, 418-520-1023

GRAND 4 1/2 en construction, oct.,
tout inclus, à partir 825\$, 683-9966

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

MONTE STE-ANNE, studio meublé,
495\$ tout inclus, libre, 624-3267

259 Limoilou

3 1/2, ENTRÉE lav./séch., porte-patio,
libre 1er nov. 683-4799, 659-4699

259 Limoilou

4 1/2, DEMI sous-sol, bois, chauffé,
parking, libre, 560\$, 623-2584.

4 1/2, demi sous-sol, très éclairé,
entrée lav.-séch. stationnement-
cour, pas d'animaux, 545\$ chauffé,
libre, 25e rue. 418-849-1887

**5 1/2 CHAUFFÉ, 3 chambres, très pro-
pre, tranquille, 750\$. 418-623-9098**

6 PIÈCES, chauffé, bois franc, armoi-
res cuisine bois cognac, 900\$ déc.
Après 18h 977-9251, 623-9098

CHAMPFLEURY, Beaux grands 6 1/2
non chauffés, balcon, bois franc,
750\$/mois. 418-454-7255

DE La Ronde, 3 1/2, libre, non chauffé,
non éclairé, 998-9964, 640-6772

Grand 4 1/2, (salon double) tout
renové, stationnement, non fumeur,
pas d'animaux, 675\$ non chauffé,
non éclairé, 418-694-9933 semaine

260 Loretteville
Neufchâtel

3 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, LIBRE!
540\$/mois. 418-818-1785

261 Montcalm

SAMUEL HOLLAND
302-9342

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
www.samuel-holland.com

Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest

1 1/2, spécial à 729\$
3 1/2, spécial à 999\$
4 1/2, pour 1395\$

Luxeux, insonorisé, vue magnifique,
piscine, sauna et stationnement intérieur,
terrace. Suites améliorées et renouvelées.

Promotion d'automne
appelez pour les détails
Info: 418 529-0089
www.caprent.com

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-
sol 3 1/2 rénové, eau chaude,
750\$, libre imm. 683-7474

2 1/2 DÉC., près plaines, tranquille,
intercom, buanderie 956-4900

**3 1/2, 4 1/2 livres, face Hôpital St-
Sacrement, bois, ascenseur,
660\$ et 840\$, 418-687-6274**
www.logementsquebec.com

3 CHAMBRES, 1200 p.c., près uni-
versité, St-Sacrement, résidentiel,
rénos, stationnement, 418-614-3348

5 1/2, ST-SACREMENT calme, plan-
chers bois franc, balcon, véranda,
près des services, libre 1e dec. 730\$
chauffé, 418-527-5020

À 2 pas Théâtre, Plaines, 1 1/2-375\$,
3 1/2-575\$ tout inclus. 647-2825

À PÈRE-MARQUETTE, près Cartier,
3 1/2 non chauffé, non éclairé, 55 ans
et +, 540\$/mois. 418-686-0623

A SOUS-LOUER nov. à mai, av.
Moncton, grand 5 1/2, 2e étage, bal-
con, meublé, éclairé, chauffé, câble,
825\$ + tél. Inf. 418-683-3191

261 Montcalm

AUX JARDINS MÉRICI
Grand 4 1/2, vue fleuve, calme, 2
chambres, 2 salles bains, salle
lavage, solarium. Stationnement int.
Piscine ext. Pas d'animaux. Non-
fumeurs. 1400\$/mois. 418-261-0678

BOUGAINVILLE, disponible 4 nov. 5 1/2
non chauffé, 2 chambres, 4 électro-
ménagers, 950\$, 418-829-3334

FRASER, superbe 4 1/2 style condo,
non fumeur, sans animaux, station-
nement, janvier, 1130\$, 682-6872

JARDINS MÉRICI, très beau 4 1/2, 2e
étage, niveau terrasse, disponible
1er oct. 418-603-6611, 952-2830

MÉRICI, 5e étage, 3 1/2, vue sur le
fleuve, disponible, 418-933-1946.

TOUT meublé, studio 1 1/2 et 3 1/2,
mois ou année, bois, intercom, nov.
650\$ et 815\$, 418-683-9357.
www.logementsquebec.com

262 Rive-Sud

CONDO 3 1/2, 630\$, 1er nov, petit
bijou, 2 stationnements, 835-6813

CONDO neuf, 4 1/2, St-Romuald, nov.
à partir de 880\$, 832-6123.

PINTENDRE, grand 5 1/2, 2e étage,
582\$/mois, déc., 418-304-1484

STE-MARIE-DE-BEAUCE 4 1/2 NEUFS!
Balcon 8x16', a/c, 2 remises int.,
1er octobre. 630\$, 418-387-9005

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres,
tourbillon, terrain, 895\$, 563-6444

URGENT SPÉCIAL 3 1/2, tout inclus,
face CEGEP, 525\$, 418-956-4900

264 Saint-Jean-Baptiste

1ER NOV., très grand 4 1/2 rénové,
2e étage, 775\$, 418-655-3730.

265 Saint-Sauveur

GRAND 4 1/2 refait à neuf, sous-sol,
entrée lav., séch./lave-vaisselle,
cour arrière, sécurité, immeuble
occupé par le proprio. Références
obligatoires. Non fumeur. 620\$.
Libre imm. 418-654-8149

266 Sainte-Foy

3 1/2 DÉC. tout rénové, bois, béton,
ascenseur, piscine, balcon, tran-
quille, tout inclus 775\$, 653-4100.

4 1/2, vasté, et ensoleillé, vue
superbe du 5e étage, ascenseur,
tout inclus. Edifice béton. 658-0104

4 1/2 ET 5 1/2 déc., piscine, intercom,
ascenseur. 265-2842, 265-4842

262 Rive-Sud

8 1/2 RÉCENT 2 étages, 2 salles bains,
salons 4 chambres 1100\$. 684-0016

A CHARNY, rénovés: 4 1/2 libre et déc.
non fumeur, 832-2900, 580-1507.

A LEVIS, beau 4 1/2 style condo,
1150 pi. ca., construction récente,
secteur tranquille, libre imm.,
735\$/mois. 418-837-3343.

ANCESTRALE Lévis, Maison 6 1/2 réno-
vée, vue fleuve, foyer, 790\$, 647-2825

A ST-NICOLAS, grand 3 1/2, intercom,
plancher bois, près des services,
secteur paisible, 475\$. 831-6089

À ST-NICOLAS grand 5 1/2, intercom,
plancher de bois, près des services,
secteur paisible 625\$, 418-831-6089

À ST-ROMUALD, grand 4 1/2 style
condo, luxueux, près services et ponts,
secteur paisible, 810\$, 418-836-4000

262 Rive-Sud

4 1/2 MEUBLÉ, rénové, voisin hôpital
Laval, demi sous-sol, 625\$/mois,
libre. à voir! 418-653-3511

4 1/2, MGR GRANDIN, chauffé, range-
ment, non fumeur, entrée lav.-séch.,
balcon, rénové, 750\$, 652-8642.

5 1/2, 3230 Ch. Ste-Foy, 689\$ chauffé,
non éclairé, 1er nov. 418-650-3502

A 682-9656, 1 1/2, meublé, 350\$, tout
compris, près cégeps et Université.

À 844-2982, 658-5893 jour, 6 1/2,
rénové, grand balcon, intercom, libre

CONCIERGES demandés 18 logis, 4 1/2,
loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage
supplémentaire disponible. 563-1665

GRAND 4 1/2, balcon, stationne-
ments, bien situé, 820\$, 456-1432.

GRAND 6 1/2, rénové, près des ser-
vices, libre, 418-656-1816

262 Rive-Sud

CONDO 3 1/2, 630\$, 1er nov, petit
bijou, 2 stationnements, 835-6813

CONDO neuf, 4 1/2, St-Romuald, nov.
à partir de 880\$, 832-6123.

PINTENDRE, grand 5 1/2, 2e étage,
582\$/mois, déc., 418-304-1484

STE-MARIE-DE-BEAUCE 4 1/2 NEUFS!
Balcon 8x16', a/c, 2 remises int.,
1er octobre. 630\$, 418-387-9005

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres,
tourbillon, terrain, 895\$, 563-6444

URGENT SPÉCIAL 3 1/2, tout inclus,
face CEGEP, 525\$, 418-956-4900

264 Saint-Jean-Baptiste

1ER NOV., très grand 4 1/2 rénové,
2e étage, 775\$, 418-655-3730.

265 Saint-Sauveur

GRAND 4 1/2 refait à neuf, sous-sol,
entrée lav., séch./lave-vaisselle,
cour arrière, sécurité, immeuble
occupé par le proprio. Références
obligatoires. Non fumeur. 620\$.
Libre imm. 418-654-8149

266 Sainte-Foy

3 1/2 DÉC. tout rénové, bois, béton,
ascenseur, piscine, balcon, tran-
quille, tout inclus 775\$, 653-4100.

4 1/2, vasté, et ensoleillé, vue
superbe du 5e étage, ascenseur,
tout inclus. Edifice béton. 658-0104

4 1/2 ET 5 1/2 déc., piscine, intercom,
ascenseur. 265-2842, 265-4842

262 Rive-Sud

8 1/2 RÉCENT 2 étages, 2 salles bains,
salons 4 chambres 1100\$. 684-0016

A CHARNY, rénovés: 4 1/2 libre et déc.
non fumeur, 832-2900, 580-1507.

A LEVIS, beau 4 1/2 style condo,
1150 pi. ca., construction récente,
secteur tranquille, libre imm.,
735\$/mois. 418-837-3343.

ANCESTRALE Lévis, Maison 6 1/2 réno-
vée, vue fleuve, foyer, 790\$, 647-2825

A ST-NICOLAS, grand 3 1/2, intercom,
plancher bois, près des services,
secteur paisible, 475\$. 831-6089

À ST-NICOLAS grand 5 1/2, intercom,
plancher de bois, près des services,
secteur paisible 625\$, 418-831-6089

À ST-ROMUALD, grand 4 1/2 style
condo, luxueux, près services et ponts,
secteur paisible, 810\$, 418-836-4000

262 Rive-Sud

4 1/2 MEUBLÉ, rénové, voisin hôpital
Laval, demi sous-sol, 625\$/mois,
libre. à voir! 418-653-3511

4 1/2, MGR GRANDIN, chauffé, range-
ment, non fumeur, entrée lav.-séch.,
balcon, rénové, 750\$, 652-8642.

5 1/2, 3230 Ch. Ste-Foy, 689\$ chauffé,
non éclairé, 1er nov. 418-650-3502

A 682-9656, 1 1/2, meublé, 350\$, tout
compris, près cégeps et Université.

À 844-2982, 658-5893 jour, 6 1/2,
rénové, grand balcon, intercom, libre

CONCIERGES demandés 18 logis, 4 1/2,
loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage
supplémentaire disponible. 563-1665

GRAND 4 1/2, balcon, stationne-
ments, bien situé, 820\$, 456-1432.

GRAND 6 1/2, rénové, près des ser-
vices, libre, 418-656-1816

266 Sainte-Foy

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
5 1/2 libre, 4 1/2 nov.
418-651-8698, 651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4 1/2, 5 1/2
871-9148
www.habitationsboivin.com

STUDIO NEUF, sous-sol, tout com-
pris, 450\$/mois, 418-654-8636

SUPERBE 4 1/2 (1057 p.c.), 9e étage,
près services, vue magnifique,
garage int., piscine int., spa, sauna,
salle d'exercices, comme neuf, libre
imm., 1415 \$, 418-614-2033.

267 Sillery

2 1/2, très éclairé, refait à neuf, entrée
lav., séch., parking 418-647-4759

À SOUS-LOUER. 3 1/2, Jardin de
Coulange, 877\$ par mois, tout
compris, 418-687-2360

LE SAMOS, 4 1/2, 1e nov. tapis neuf,
grand balcon 1150\$. 418-659-4467

LIBRE 1er nov., beau 4 1/2, chauffé,
eau chaude, 805\$, stationnements
int et ext., à proximité commerces,
bus, Cegep. 418-283-4024.

269 Val-Bélair

BEAU 3 1/2 rénové, walk-in, buanderie
ext., 471\$ non chauffé, 843-5382.

GRAND 5 1/2 récent, bois et céramique
cabanon, calme, 725\$ non chauffé,
non éclairé, 1er déc. 418-845-5336

270 Vanier

50 ans et +
3 1/2, 1er nov. et 1er déc., à partir
de 585\$, 418-683-1261

271 Vieux-Port
Champlain

4 1/2 NEUF, 900 p.c. et + idéal gens
d'affaires, style condo, sécuritaire,
près Hôtel Dieu et Gare du Palais,
950\$, libre. 418-564-4486

271 Vieux-Port
Champlain

MEUBLÉ LUXUEUX
Vue fleuve, condo 3 1/2, tout équipé,
garage, 1600\$, 418-692-3931.

PLACE ROYALE
• 6 Pièces, 1250 p.c., 2 niveaux, 2
chambres, planchers bois, aires
ouvertes, ascenseur, vue sur
fleuve et Château, grande ter-
rasse, pas d'animaux, pas de
stationnement, 1550\$ non
chauffé, non éclairé, libre imm.

• 3 1/2, 1225 p.c., 2 niveaux, vue
sur le fleuve, bois, murs de
pierre, 1215\$ non chauffé, non
éclairé, pas de stationnement,
pas d'animaux, libre 1er nov.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

QUARTIER PETIT CHAMPLAIN
Luxueux, meublé, foyer et mur de
pierre, mezzanine (2 lits doubles),
internet, stationnement. Location
long terme 1350\$/mois.
Danielle Chénier 418-564-5277

272 Vieux-Québec
Haute-Ville

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 livres près du Château
tout incl. 650\$ à 1 200\$. 262-4617

A 2 pas Château Frontenac, libre
imm, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-
meublé, 675\$/mois. 418-808-0550

À LA TOUR ST-JEAN, 1 1/2, 4 1/2,
rénové, béton, intercom, piscine,
parking, libre nov. 418-529-0227

AU 105 STE-ANNE, grand 2 1/2, com-
plètement rénové, poêle, frigo, eau
chaude, 575\$ Libre. 418-520-0317

273 Banlieue
autres secteurs

NEUVILLE, 6 1/2, vue fleuve, toit
cathédrale, foyer, 645\$, 647-2825

ST-FERDINAND, centre village,
grand 4 1/2, 2e, non chauffé, près
services, 325\$, 1-418-428-3348

282 Maisons à louer

À CAP-ROUGE
Tout rénové, 3 chambres, non
chauffé, non éclairé, 1200\$/mois
418-871-3043 418-877-3990

À ST-ALBERT, petite maison 5 1/2,
730\$ rien d'inclus. libre. 628-0711

À VAL-ALAIN 6 1/2 Endroit tranquille,
près autoroute 20, libre, 683-8907

CHARLESBOURG, du 1er déc au 1er
avr., meublée tout inclus, 626-0370

LES SAULES, jumelé à louer, 3
chambres, libre, 1200\$ non chauffé,
non éclairé, références exigées.
418-664-2328 418-932-3076

MONTE STE-ANNE, maison de ville sur
2 niveaux, garage double, bord de
l'eau, 1395\$/mois, 418-572-5239

PONT-ROUGE, jumelé 4 1/2, près
nature et rivière Jacques-Cartier,
580\$/mois, chauffée éclairée. Non
fumeur. Libre imm. 418-873-2437.

ST-AGAPIT, maison de ville, 26x34, 2
chambres, plancher chauffant, plafond
cathédrale, aucun escalier, terrain
2560 pi. ca. disponible dès maintenant
660\$/mois, Dominique 418-728-5258

STE-FOY, en rangée, 1055 rue Bar le
Duc, grand 3 chambres sur 2 étages
avec sous-sol, rénovée, bois franc, 2
stationnements, à pied des services et
des écoles, 1er déc. 1250\$, chauffage
et services inclus, 418-834-2950

ST-ROMUALD, 7 pièces, près des
services, 10 min. Ste-Foy, non
chauffée, non éclairée, meublée et
équipée, à louer 1er janv. au 1er
avril, 1000\$/mois, 418-834-7923

285 Résidences
personnes retraitées

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3 1/2, 4 1/2
APPARTEMENTS RENOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h

850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 654-0586
www.bwalk.com

PORTES
OUVERTES
17 octobre
10h à 16h

LES
APPARTEMENTS
DU VERDIER

Grands 3 1/2,
4 1/2 pour NOV.
Henri-IV et
Quatre-Bourgeois
Entrée contrôlée,
balayeuse centrale
Garage int. (S)
418 656-9529
www.bwalk.com

285 Résidences
personnes retraitées

ANCIENNE-LORETTE, grand 2 1/2,
rez-de-chaussée, rangement,
chauffé, éclairé, ++, pour personne
autonome ou semi-autonome,
418-871-3646, 418-834-3399

285 Résidences
personnes retraitées

RÉSIDENTE Le Trèfle d'Or
Ste-Brigitte de Laval
65 ans et plus
Site enchanteur, livraison 1er
novembre 2009. 3 1/2 avec pos-
sibilité de subvention.
• Location avec services
(repas, ménage, ...)
• Location sans service
Pour information
648-1278 poste 223

285 Résidences
personnes retraitées

UNE QUALITÉ DE VIE
BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve,
I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

285 Résidences
personnes retraitées

CH. St-Louis/Maguire, au 2e, câble,
internet, non-fumeur, 350\$, 687-1377

285 Résidences
personnes retraitées

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3 1/2, 4 1/2
APPARTEMENTS RENOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h

850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 654-0586
www.bwalk.com

PORTES
OUVERTES
17 octobre
10h à 16h

LES
APPARTEMENTS
DU VERDIER

Grands 3 1/2,
4 1/2 pour NOV.
Henri-IV et
Quatre-Bourgeois
Entrée contrôlée,
balayeuse centrale
Garage int. (S)
418 656-9529
www.bwalk.com

285 Résidences
personnes retraitées

ANCIENNE-LORETTE, grand 2 1/2,
rez-de-chaussée, rangement,
chauffé, éclairé, ++, pour personne
autonome ou semi-autonome,
418-871-3646, 418-834-3399

285 Résidences
personnes retraitées

RÉSIDENTE Le Trèfle d'Or
Ste-Brigitte de Laval
65 ans et plus
Site enchanteur, livraison 1er
novembre 2009. 3 1/2 avec pos-
sibilité de subvention.
• Location avec services
(repas, ménage, ...)
• Location sans service
Pour information
648-1278 poste 223

285 Résidences
personnes retraitées

UNE QUALITÉ DE VIE
BEAUPORT 4 1/2 2e étage, vue fleuve,
I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500.
www.brunochabot.com/condo-royale

285 Résidences
personnes retraitées

CH. St-Louis/Maguire, au 2e, câble,
internet, non-fumeur, 350\$, 687-1377

285 Résidences
personnes retraitées

CH. St-Louis/Maguire, au 2e, câble,
internet, non-fumeur, 350\$, 687-1377

MOTS CROISÉS # 385

HORIZONTALEMENT

1. Climat tempéré froid - Pas chaud.
2. Pluie subite - Appréhendée - Frottée d'huile.
3. Grand véhicule - Ceinture en filin - Fringué - Démonstratif.
4. La journée précédente - Peut être aux pommes - Chlorure de sodium - Danse d'origine américaine.
5. Erbium - Corps simple gazeux - Pointe d'Espagne - Mariage.
6. La grosse pomme - Enlève - Aorte.
7. Autour de l'île - Canard marin - Arbre à caoutchouc.
8. Boeuf à bosse - Gourdin - Se parle en Algérie - Ne fond pas.
9. À moi - Abri pour les navires - Lettre grecque - Flatulence.
10. Stabiliser - Calme, paisible - Fonction.
11. Conspué - Divisible par deux - Quantité de liquide - Gaine.
12. Qui se termine en une pointe fine et allongée - Alliance - Paroi.
13. Facteur Rhésus - Général - Ne crient pas.
14. Caché - Songe - Pousse en Inde - Crack - Transpire.
15. Partie de cheval - Pas poli - Ils sont humains.
16. À toi - Passe à Berne - A cours à Paris - Grand-mères.
17. Organes de fleurs - Période géologique - Insolite.
18. Ville du Canada - Troué - Coeur du fruit.
19. Congénital - Il rugit - Garnie de barreaux - Stipule et impose.
20. Le tatou en est un - Partie du pied - Mesurées.

VERTICALEMENT

1. Protège du froid - Viande froide.
2. Gonade femelle - Esquisse - Déploie.
3. Arbre africain - Réseau mondial - Monnaie moldave - Pâte italienne.
4. Tour - État monarchique - Perdre son poil - Pas à toi.
5. Baie du Japon - Interjection invitant à sortir - Plante grasse - Salubre.
6. Roi de Pylos - Douze mois - Il rejette l'autorité - Relative au fondement.
7. Navire-citerne - Quiétude.
8. Relate - Vêtement de pluie - Labiée à fleurs jaunes - Petit projecteur.
9. Suit le pas - Théâtre parisien - Qui a une saveur aigre - École française.
10. Parcourt à grands pas - Mauvaise humeur - Nuancer.
11. Général américain - Ventilation - Vent chaud.
12. Sensation auditive - Deux points - Étendue d'eau.
13. Plante potagère - Langue asiatique - Canne à pêche.

Solution du dernier numéro

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

1 BARCELONNE ANDALOUSIE
2 ARABLE EPINARD USSENT
3 LIN UTERINE AMER COI
4 ELIT TUEES EPI AVOUE
5 AL SERRE ERS SAGOUIN
6 REPUTE ARETE RAME N
7 EUNE KYSTE TERNI TE
8 SABA SAUT LUNDI RHO
9 P M ER C E P R A I E S E R Q
10 SERIN ACRETE CRIARDE
11 CRI PANASTIESTES EUS
12 CAILLIAPEPEREELAIRS
13 RUAINGLAISENNALAIRES
14 SECSEOLETATARBIRES

<p>369 AMÉLIORATION ENTRETIEN</p>	<p>370 Aménagement de terrain YVAN SIMARD cèdres cultivés, livrés, et installés, 418-387-7690</p>	<p>377 Entrepreneurs Entretien/réparations AU 418-208-8528 ou 825-1626, tirage de joints, peinture int. ext.</p>	<p>369 AMÉLIORATION ENTRETIEN</p>	<p>382 Matériaux TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ 36" x 8' 17.04\$, 36" x 10' 21.30\$, 36" x 12' 25.56\$, 36" x 14' 29.82\$, 36" x 16' 34.08\$, Couleurs disponibles. Ouellet & Leduc 418-842-2394</p>	<p>390 MARCHANDISES DIVERSES</p>	<p>399 Ameublement appareils ménagers DIVAN ET FAUTEUIL ELRAN couleur vieux rose, 450\$, 655-3730 FERMETURE. Bureaux, chaises, bureaux, filières. 418-806-3080 FERMETURE MAISON FAMILIALE Vente de meubles. 418-571-6769</p>	<p>390 MARCHANDISES DIVERSES</p>	<p>400 Animaux CANARIS de champs (Roller Allemand), directement de l'éleveur, de 100\$ à 120\$. 418-907-8821 CANICHES Toy et miniature, mâles et femelles. 418-336-2383</p>
<p>370 Aménagement de terrain AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302 CÈDRES sauvages 4pi à 5.00\$ 418-666-3291 MINI-EXCAVATRICE, travaux, drainage, fissures. Jean-Claude. 871-5547 www.icgentreprises.com</p>	<p>369 AMÉLIORATION ENTRETIEN</p>	<p>377 Entrepreneurs Entretien/réparations PROFESSIONNEL de la rénovation - Estimation gratuite - RBO 8336-4547-51. tél. 261-2629 RÉNOVATIONS intérieures et extérieures, 26\$ l'heure. (418) 832-7297</p>	<p>382 Matériaux CÈDRE patio, chêne, merisier, sel 4/4 2,15\$ pin mural 1x6 0.58\$ pin plancher 1x6, mélèze, composante escalier li-ma-co.com 418-831-4947</p>	<p>APRÈS M'AVOIR lu Recyclez-moi!</p>	<p>399 Ameublement appareils ménagers ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830 Bureau de dame avec grand miroir. Bureau de Monsieur, 2 tables chevet, Style colonial (Roxton). Lit articulé sans matelas. 418-651-6793 CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc... La Ressourcerie Lac St-Charles (ostb) 10\$ à 100\$. 849-7160</p>	<p>FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC</p>	<p>400 Animaux À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca À VENDRE, chiots mâles Yorkshire, nés le 11/08/2009, 418-824-3418 BULLDOG anglais Buxton bull 4 et 11 mois ODIMART 418-842-8825</p>	<p>Urgent besoin de bénévoles www.clubdejeunes.org 1 888 442-1217 CLUB DES PETITS BÉNÉVOLES DU QUÉBEC</p>

HOROSCOPE Dimanche 11 octobre 2009 Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)
Le passage de la Lune en Cancer, au carré de votre Signe, peut avoir pour effet de vous troubler ou de vous impatienter. Il serait préférable de ne pas accorder trop d'importance aux critiques émises par les autres. Bâissez-vous une solide carapace et laissez glisser leurs commentaires sans vous laisser perturber. Rassurez-vous, ils ne feraient guère mieux s'ils se trouvaient à votre place.

Taureau (20 avril au 20 mai)
C'est en vous intéressant aux autres et en leur offrant votre aide que vous allez réaliser les plus grands progrès. Vous ne regretterez pas de réserver un peu de votre temps afin de vous mettre à leur service. Une écoute attentive de votre part peut vous rapprocher des solutions à vos propres problèmes. Voici un dimanche qui pourrait bien vous démontrer que l'union fait effectivement la force.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Vos capacités de déduction sont accentuées par l'influence de Mercure en Balance. Les morceaux du puzzle s'assemblent, vous permettant de comprendre la

dynamique d'une situation qui jusqu'à ce jour vous intriguait. La plupart des conditions sont à présent réunies pour vous permettre d'accéder à un objectif important. Inutile de perdre du temps à en parler; il faut prendre l'initiative.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La "rencontre" de la Lune et de Mars en Cancer vous donne envie d'effectuer de grandes transformations, et sans trop tarder! Un développement rapide ou inattendu peut vous aider à obtenir plus facilement ce que vous désirez. Rappelez-vous que le rôle de chef de file vous revient. Ce n'est pas le temps de suivre passivement des gens qui sont plus lents que vous, ou d'attendre après ceux qui hésitent.

Lion (23 juillet au 22 août)
Même si elles semblent vraisemblables, les nouvelles qui circulent sont peut-être erronées, sinon désuètes. Il sera donc sage de remonter à la source de ces informations au lieu de tirer des conclusions hâtives. Le sens de l'humour, la patience et l'humilité sont de ces qualités qui font toujours bonne impression sur autrui, et

avec elles, vous charmerez qui vous voulez aujourd'hui.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Compte tenu de la conjonction Vénus-Saturne en Vierge (3e décan), vous êtes en mesure de former une association sérieuse avec une personne rencontrée récemment. Et, vu que la Lune "rencontre" Mars au sextil de ces deux planètes, de nouveaux liens sont susceptibles de se développer soudainement. N'ayez pas peur de manifester votre intérêt envers quelqu'un qui vous intrigue.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Qui se lève avec colère, se couche avec dommage. La "rencontre" de la Lune et de Mars en Cancer, au carré de votre Signe, risque de vous contrarier ou de vous mener au ressentiment. Si vous ne parvenez pas à trouver votre paix intérieure, c'est essentiellement vous qui en souffrirez. Par voie d'introspection, il est suggéré de lâcher prise des choses qui se situent en dehors de votre contrôle.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La conjonction Lune-Mars aujourd'hui en Cancer, au trigone de votre Signe, peut

vous faire redoubler d'ardeur quant à la poursuite de vos rêves et de vos objectifs. Vous avez envie que ça aille rapidement, et peut-être même un peu trop vite. Même si la hâte s'empare de vous, efforcez-vous d'obtenir un aperçu élaboré avant d'opter pour la première alternative qui s'offre à vous.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Plus vite vous remplirez une obligation et mieux vous vous sentirez. C'est aussi le temps de passer l'éponge et d'oublier les vieilles querelles. Le dialogue vous permet de redémarrer sur de nouvelles bases. Vous ne regretterez pas d'avoir pris le temps de verbaliser vos états d'âme et vos intentions. Aujourd'hui vaut mieux que demain. Pourquoi reporter quelque chose à plus tard?

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le moment présent est toujours le plus opportun. Maintenant que la Lune en Cancer entre en conjonction avec Mars, face à votre Signe, une situation à laquelle vous rêvez peut se concrétiser... à condition, bien sûr, de prendre certaines initiatives. Les démarches qui témoignent de

votre bonne volonté seront bien perçues et mèneront au succès. Ne perdez pas de temps à cause d'une hésitation.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Ce dimanche d'octobre est parfaitement bien indiqué pour vous changer les idées. D'ailleurs vos éventuels soucis occuperont moins de place dans votre esprit si vous optez pour les loisirs et le divertissement. De nouvelles rencontres peuvent vous aider à tourner la page. Grâce aux influences de Jupiter et de Neptune en Verseau, vous devriez recevoir beaucoup d'attention.

Poissons (19 février au 20 mars)
Étant donné que la conjonction Lune-Mars en Cancer se place au trigone d'Uranus en Poissons, vous pourriez terminer la fin de semaine dans un climat de surprise qui ne devrait pas vous décevoir. Votre entourage risque d'être difficile à suivre, mais si vous savez vous adapter au rythme accéléré de ce dimanche, quel'un pourrait vous faire participer à une activité amusante.

leSoleil	COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC					LES MARÉES (HAE)		AU PAYS Aujourd'hui	
	<p>Aujourd'hui Max. 8 Min. 0 Averses de pluie ou de neige en matinée, averses isolées en après-midi. Précipitations 70 % Vents O à 25km/h</p>	<p>Demain Max. 9 Min. 2 Ensoleillé. Précipitations 10 % Vents O à 15km/h</p>	<p>Mardi Max. 6 Min. 0 Nuageux avec faible pluie. Précipitations 90 % Vents SE à 10km/h</p>	<p>Mercredi Max. 5 Min. -4 Passages nuageux. Précipitations 20 % Vents NO à 15km/h</p>	<p>Jeudi Max. 4 Min. -5 Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents O à 10km/h</p>	<p>Québec Aujourd'hui B 7h24 0,3 m H 12h09 3,8 m B 19h12 0,6 m Demain H 0h30 4,7 m B 8h36 0,4 m H 13h30 3,8 m B 20h36 0,6 m</p>	<p>Rimouski Aujourd'hui B 2h08 1,1 m H 8h06 2,9 m B 13h50 1,4 m H 20h26 3,6 m Demain B 3h30 1,1 m H 9h30 2,8 m B 15h21 1,4 m H 21h48 3,5 m</p>	<p>Calgary Ave neige -5 -15 Charlottetown Beau 11 4 Edmonton Variable -3 -8 Fredericton Averses 11 0 Halifax Soleil 12 3 Iqaluit Ave neige 2 -3 Moncton Beau 11 1 Ottawa Beau 10 1 Regina Ave neige -1 -9 Rouyn-Noranda Ave neige 6 -2 Saint-Jean Averses 10 5 Saskatoon Nuageux -1 -8 Sudbury Beau 7 -1 Toronto Beau 10 1 Thunder Bay Beau 8 -5 Vancouver Beau 11 4 Victoria Beau 12 5 Whitehorse Éclaircies 6 -11 Winnipeg Variable 4 -7 Yellowknife Ensoleillé -2 -11</p>	<p>DANS LE MONDE Aujourd'hui Amsterdam Pluie 14 11 Athènes Soleil 32 18 Pékin Pluie 15 13 Berlin Pluie 9 8 Boston Variable 15 5 Buenos Aires Soleil 13 11 Chicago Soleil 8 3 Londres Pluie 14 11 Los Angeles Beau 16 12 Madrid Soleil 25 12 Mexico Beau 20 9 Moscou Éclaircies 6 -2 New Delhi Soleil 34 23 New York Soleil 17 6 Paris Nuageux 16 11 Philadelphie Variable 20 6 Rio Soleil 24 21 Rome Beau 24 17 Tokyo Variable 21 16 Washington Beau 21 9</p>

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Plutôt nuageux avec averses isolées cessant en matinée, passages nuageux en après-midi. P.D.P 40 %. Vents O de 25km/h à 30km/h. Max. 10. Min. 2.

Météo Média
©MétéoMédia 2009

<p>DANS LE MONDE Aujourd'hui</p>	<p>AU SOLEIL Aujourd'hui</p>
<p>ALMANACH</p> <p>Maximum hier 10° Minimum hier 6,6° Normale le jour 12° Normale la nuit 2,3° Record max, 28,3°/1949 Record min, -6,6°/1993 Précipitation hier 7,8 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige</p>	<p>LE SOLEIL</p> <p>6h58 18h05 Durée du jour : 11h07</p> <p>LA LUNE</p> <p>Coucher à 14h45 Lever à 23h57</p> <p> 11 oct 18 oct 26 oct 2 nov</p>

390 MARCHANDISES DIVERSES

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566

BOIS écologique 65 \$ efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée novafamme.com 888-668-2352

BŪCHES ECO LOGIC Bûches écologiques, propres, très performantes, remplacent le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

422 Foyers poêles à bois POËLE À BOIS 1840 À 1940 de 200\$ à 8 500\$ 418-883-2877

427 Marchandises diverses •BAIN NEUF, podium, thérapeutique, blanc, dos chauffant, 850\$; •BAIN NEUF podium, modèle ZEN, 600\$, blanc, nég., 418-836-5930

430 Marché aux puces Vente de garage

Vente de garage Fermeture maison familiale Sam & dim 10 & 11 oct de 9h à 18h. 2840, Le Noblet à Ste-Foy, G1V 2E7

VENTE intérieure le 10 octobre de 8h à 16h et le 11 oct. de 8h à 12h au: 95 boul. des Français, Beauport

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable PENTIUM IV 1800mhz, 2995\$ ou 995\$ avec abonnement à internet 1 an. 418-657-4688 www.cyberpc.ca

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet. 380-4901.

448 Souffleuses tondeuses SOUFFLEUSE Craftman 10/28, bon état, 200\$, 418-809-8396.

450 Tableaux encadrements

A VENDRE: peintures, sculptures, vitraux anciens, antiquités 561-4126

COLLECTION privée, Tremblé, R. Gagnon, A. Rousseau, S. Dali, J. Miro, etc. 514-762-1508, 514-877-3035

457 Vêtements COSTUMES D'HALLOWEEN LOCATION ET VENTE 843-5417

460 LOISIRS

461 Conditionnement physique AUBAINE, exercice elliptique résistance magnétique état neuf, valeur 550\$ pour 200\$. 418-652-1421

463 Camping Chasse et pêche CARABINE BROWNING 30-06 deluxe à lever, lunette et boîtier complet vaut 1 700\$ pour 1 200\$ 623-3160

SPECIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

465 Livres/timbres monnaie AUTOS Miniatures, Collection et +, Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiacast.com 819-228-5625

EXPOSITION POSTALIA AUTOMNE 2009. Timbres, Monnaies, Cartes Postales et Vieux Papiers. Samedi et dimanche 10 et 11 octobre, 10H00 à 16H00, Sous-sol Église Saint-Rodrigue, 4760 1ère avenue, Québec, QC. Entrée et stationnement gratuits.

467 Musique PIANO à queue Heintzman, 6 pi., acajou, bonne sonorité, 15000\$. 418-527-2263

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar BARMAN/BARMAID EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

PLONGEUR et MANUTENTIONNAIRE recherchés, temps plein, poste jour/sem. 527-5777 poste 111

477 Vente télémarketing MEUBLES AUTHENTIKA à Vanier recrute vendeur, 40hrs/sem, 15\$/hr + commissions. 418-682-1333

481 Offres d'emplois autres À LÉVIS, recherche Préposés(es) aux bénéficiaires de jour, soir et nuit Horaire et salaire à discuter. Madame Zidan 418-572-0855

COMMIS-COMPTABLE Entreprise en construction (paie, CCO, CSST, etc.) Temps partiel, connaissances du logiciel Avantage requises. Faxer CV: 418-836-0560

CONCIERGE demandés 18 logs, 4%, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 oct. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats. Royal Lepage Inter Québec Luc Mailloux 418-653-0488

CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE Pour restaurant reconnu à Québec. Jean-François 418-955-2858 emploi.quebec@live.ca

DESSINATEUR-ESTIMATEUR Avec expérience, domaine de l'ébénisterie. 418-841-1773

INFIRMIERS(ÈRES): 35\$ à 60\$/h INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES: 20\$ à 28\$/h PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES: 12\$ à 15\$/h Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475 www.urgencemedicale.ca emploi@urgencemedicale.ca

INTERVENANTE pour centre de conditionnement physique pour femmes BAC étudiante ou expérience à temps partiel 418-628-1971

PLACE DUBERGER Homme de maintenance 25h/sem. 658-1128

Prendre "pagette" pour agent immobilier + travail de secrétariat. Temps plein ou partiel Faire parvenir CV à: info@lorraindemers.qc.ca

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS Pour livraison de journaux secteurs: BEAUPORT BOISCHATEL COURVILLE Contactez Réjean Fournier 418-955-1365

RECHERCHONS femmes et hommes de 18 à 38 ans, de belle apparence ainsi que des enfants de 3 à 12 ans, pour photos dans un catalogue de mariés(e)s. Pour prendre rendez-vous: 418-691-2222.

TECHNICIEN ÉLECTROMÉNAGERS. Diplômé, expérience pertinente serait un atout. Temps plein 40h. Atelier G. Paquet 418-871-4043

TECHNICIEN(NE) EN NETTOYAGE Temps plein, temps partiel. Bienvenue aux retraités. Grande disponibilité. Envoyez CV par fax au: 418-664-0662 ou se présenter au 434, des Montérégiennes, Beauport.

URGENT COUPLE CONCIERGE PRÉSIDENT, débrouillard et expérience non-requise. 418-683-8828 # 36

486 Service domestique et garderie COUPLE ferait entretien ménager, de qualité, quelques places disponibles. Pensez à vous! 418-845-1953

MONTCALM, Aide-familiale recherchée à notre domicile. Personne honnête, débrouillarde et qui aime les enfants. Doit posséder une voiture pour aller chercher notre fille à l'école. Min. 20h/sem. assurée. 418-558-6670, 418-655-9227

486 Service domestique et garderie SILLERY, chercheurs gardienne d'expérience, pour fille 14 mois, temps plein, non fumeuse, 418-527-8044

490 FINANCES

491 Argent à prêter ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

496 Services financiers BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500\$, réponse en 1h00, paiement hebdomadaire, condition emploi stable (6 mois), Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

508 Déménagement Transport L. DUFOUR inc. 2 hommes/70S, 3 hommes/80S, assurances, 418-522-1321

518 Massage thérapeute A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif, (sublime). Reçu.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propre, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager^{md}. Denise Bérubé (FOM) 834-0064

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

EXCELLENT massage, 2e Rue, Limoulo, 418-523-0342, Gaëtan.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel 627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11,30h à 21h.

APAISANT.Suédois/Californien.Bienvenue aux dames.Serge: 554-2754 SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres 1 accès www.centreyiquan.com 651-5641 CENTRE YI QUAN

418-622-6122 La Coquine 418-624-6668 Yqueme AAA (lacoquine.net)

527-6969 nouveau site internet www.leplaisirdessens.com

666-8666 Massages Iles bain tourbillon et salle d'eau

522 Massage autres www.ultimedetente.com toujours là depuis 6 ans 628-4448

526 Escortes 1 AGREAGLE MOMENT femmes, hommes et transexuels 264-3999

24h AVENTURIÈRE.CA 955-6079

AH OUI très belle demoiselle. classe, discrétion, service +++ 906-1888

AUX FÉES 418-688-3901 www.lesfeesenchanteresses.com

BEAUTÉ D'EXPÉRIENCE 581-888-4466

BEAUTÉ D'EXPÉRIENCE 581-888-4466

Je vous reçoit en privé Nikita 418-661-2215 418-667-9569

JOLIE et SEXY Longue Durée Se déplace 805-1836

LISA 35 ans, jolie, douce massage et + 261-3745

NOUVEAU Studio érotique en ville, satisfaction garantie, reçu disponible, solo, duo, 353-2807

600 AVIS

607 Agences de rencontre 418-626-0007 Rabais 10% oct Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

A ACCÉDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4 MME HAMEL INC Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Agence Âme soeur enr. 30 ans et + 418-683-5820

FLEURYMATCH.COM 623-3711

623 Messages personnels

HOMME 57 ans, intelligent et discret, recherche compagne pour rencontres occasionnelles. 418-261-7479

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto À BON PRIX! ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

CHEVROLET LUMINA Berline 1997, 3.1L, état neuf, tout équipé, 4 pneus d'hiver, 108 000km. 418-888-3066

COROLLA 98, manuelle, cd, antidémarreur, pneus d'été + hiver, dossier d'entretien, 2000\$, 418-809-7163

DODGE COLT 1993, automatique, très bon état, réparations récentes (factures à l'appui), 418-828-9315

EAGLE SUMMIT WAGON 1993, automatique, 155 000km, prix à discuter. 624-1136, cell: 563-4335

HONDA ACCORD EX 95, bonne condition, à voir! 212 000km, 563-7563

HONDA Prelude 1991, excellente condition, toit ouvrant, 418-659-1050

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$ CIVIC EX 1998, vert, très propre. 195 000km, 2 995\$, 805-3599

JAGUAR XJ12 1996, toutes options, 12 cyl. grand luxe, 5 500\$ 203-0603

MAZDA LX 2000, Group Touring, 47 000km, 4500\$, 418-626-9647.

NISSAN SENTRA GXE 2001 Manuelle, 109 000km, noir, tout équipé, mags, 418-845-4594

NISSAN SENTRA SER 2003, 75000 km, automatique, excellente condition, garantie prolongée janvier 2010, 4 pneus d'hiver montés sur roues, 6500\$ Nég. 418-843-8210

BONNEVILLE 1997, 91 000km, impeccable, non fumeur, pneus hiver inclus, 2450\$ nég. 261-6280

PROTÉGÉ 5 02, accidentée/réparée concessionnaire. Freins neufs, tout équipée. 3500\$ nég., 418-353-0688

SATURN LS1 2000, très propre, freins neufs, 1 700\$. 561-5114

TOYOTA Avalon XL 97, 176 000km, tout équipé, bonne condition, bleu métallique, 2700\$, 418-456-3662

TOYOTA COROLLA 2004, manuelle, 65 000km, pneus d'hiver, 6 200\$, 418-204-1053

TOYOTA Echo 2005, garantie, 69 000km, 6995\$, 33\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

VOLKSWAGEN Golf 2005, 94 000km, 6995\$, 33\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

VOLVO 850 GLE 1996 en parfaite condition, aucune rouille, 4 roues d'hiver incl. 2 500\$ 418-559-0657

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

BUICK CENTURY 2002, 18 000km., comme neuf, 4 pneus hiver, démarreur à distance 10 000\$. 652-0095

ACCORD LX 2002, automatique, 4 portes, 8 pneus neufs, antirouille, 122 000km. 8900\$. 418-930-0164

HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495\$, 35\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

MERCEDES 1997, 127 000 km, ext. noire, int. tan, non fumeur, 2 hivers, 418-354-2993

MERCEDES Classic 240, 2001, impeccable, 137 000 km, femme proprio, 10 500\$. 418-570-5231

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 9995\$, 40\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA MATRIX 2006, a/c, gris foncé, 94 500km, 9995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA YARIS 2007, impeccable, bien équipée, 58 500km., balance de garantie 9900\$ 418-572-4122

VOLKS JETTA FAMILIALE 2003, 1.8T, manuelle, noire, cuir, toit, mags 17 po., 90 000km, femme proprio. \$\$ nég. 418-561-7373

VOLKSWAGEN Golf 2005, 49 000km, 8495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

952 Voitures 12000 \$ à 16999 \$

ACURA TSX 2004, 89 000 km, automatique, argent, tout équipée, excellent état, 14 900\$, particulier. 418-658-0713

BMW 325i 2003, 130 000km, automatique, excellente condition, équipement complet, ensemble PREMIUM, 4 pneus d'hiver montés sur mags. 15 900\$ nég. 418-843-8210

961 Camionnettes utilitaires 7000 \$ à 11999 \$

XTERRA 01, propre, 84 000km, a/c, pneus hiver/été, 9 750\$, 930-9015

962 Camionnettes utilitaires 12000 \$ à 16999 \$

OUTLANDER XLS AWD 2004 tout équipé, 83 800km, 12 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

963 Camionnettes utilitaires 17000 \$ et plus

LEXUS RX 330, 2004, 71 000km, une seule taxe, ext bambou, int cuir ivoire, 23995\$ nég. 418-848-0823

TOYOTA SIENNA CE 2005, 66 700km, gris, 8 pneus 17 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA 4-Runner 4x4, 2003, 8 cyl., automatique, A/C, chauffe-moteur, 418-872-1930

NISSAN PATHFINDER SE 2006 7 places, 94 800km, 19 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

FORD E350 2004, cube 12', 90 000km, 11 000\$. Cell: 930-7232

FORD F150 2004, 94,000 km. freins électrique, a/c, pneus hiver, Garantie Oct 2010 ou 120,000km. 14 000\$ nég. 418-871-3491.

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

969 Garages à vendre

ABRI d'auto, 11x20, toile 2 ans, très bon état, 150\$, 809-8396.

970 Garages stationnement à louer et remisage

ABRIS D'AUTO À LOUER OU VENDRE Bons prix! Benoit: 581-999-1438

ABRIS DE TOILE à louer, toiles usagées et réparations, 418-831-3069

À LAC ST-CHARLES 505 Lepire, 5S du pied, clôture ext. 418-849-5570

À ST-ANSELME ESPACE REMISAGE campeurs, roulottes, autos, bateaux 15\$ p. linéaire. 885-8124/882-7599

LOCATION D'ABRIS D'AUTO d'hiver en bois, très résistant. Comprend installation à l'automne et enlèvement au printemps, régions Québec et rive-sud. 418-889-8866

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

4 PNEUS d'hiver, Good Year UltraGrip, P175/65-R14, presque neufs, 40\$. 418-907-5711

4 PNEUS d'hiver, jantes, Pirelli 215R16 état neuf, 360\$. 418-667-9964

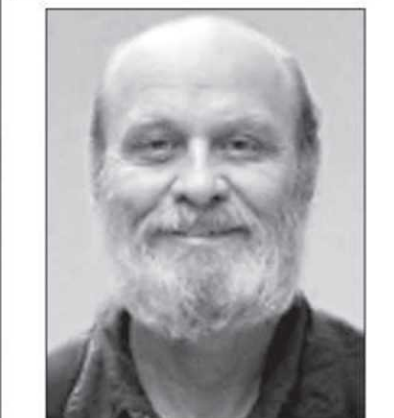
4 PNEUS d'hiver TOYO 195-60-R14 bon état, moins de 20 000km. 200\$ 418-527-7272

4 PNEUS P215 70 R15 montés sur roues, 418-667-4926.

4 PNEUS Toyo G02+P215-65R16 d'hiver avec jantes (grand Caravan). 400\$ nég. 4 pneus d'hiver Michelin Latitude Ice, P225-70-R16 avec jantes (Jeep Liberty). Ont moins de 10 000km. 450\$ nég. 418-806-9447

418 686-3344 1 866 686-3344 ABONNEZ-VOUS leSoleil

Index des avis de décès LEVESQUE, François Québec ROY, Béatrice Mont-Louis



François Levesque 1948 - 2009

À l'hôpital St-Sacrement, le 8 octobre 2009, à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur François Levesque, époux de feu madame Danielle Leclerc. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la

MAISON DES ÉRABLES 950, avenue des Érables, Québec

le lundi 12 octobre de 15h à 17h. Il laisse dans le deuil ses filles: Claude Levesque (Alexandre Gouveia), Andrée Levesque (Maxime Turgeon); sa mère Laurette Marcotte Levesque (fue Alfred Levesque); ses sœurs et frères: Marie Levesque, Christian Levesque (Louise Mailloux), Louis Levesque (Christine Laffeur), Bernard Levesque (Johanne Mauro) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement (hôpital St-Sacrement), tél.: 418-649-5959 ou à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, tél.: 418-688-0878. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU) Renseignements au

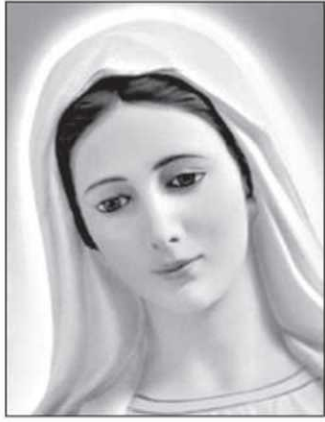
693, avenue Nérée-Tremblay Québec G1N 4R8 Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 688-2414

Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

<

Faveurs obtenues



PRIÈRE infaillible à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. L.J.

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**



Donnez aux plus démunis



418 692-4248
www.lauberiviere.org

Le Royal-Sélect se croise les doigts

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com

Le Royal-Sélect de Beauport n'a pas été en mesure d'obtenir sa qualification directe pour la finale du Championnat canadien de soccer senior masculin, hier soir à Saskatoon, en faisant l'impasse 0-0 contre Halifax. Les représentants québécois devront attendre à aujourd'hui avant de connaître leur sort.

«Si on l'avait emporté, on passait directement au match de championnat, puisqu'on aurait terminé au premier rang de notre groupe. On peut encore le faire, mais il faudra compter sur une victoire ou une

nulle de la Nouvelle-Écosse contre Terre-Neuve demain [aujourd'hui] ou encore sur le différentiel des buts. Si on finissait deuxième, on jouerait alors pour la médaille de bronze», expliquait le sélectionneur de Beauport.

Le Royal-Sélect a ouvert le jeu au maximum dans ce match disputé à l'intérieur et d'une durée minimale de deux demies de 30 minutes (au lieu de 45), sans parvenir à toucher la cible. À l'autre bout, le gardien Vincent-Jean Dubé a gardé le fort avec brio «parce qu'on a forcé le jeu», ajoutait Ghrib en observant le match de Terre-Neuve qui suivait le sien en soirée.

«Nous avons le destin entre nos mains, c'est pénible de ne pas en

avoir profité. L'adversaire était plus fort que la veille, où nous avons laissé beaucoup de force. J'espère que la loi du sport jouera en notre faveur, on se croise les doigts», disait celui dont la troupe est en congé, aujourd'hui, et dont le sort sera scellé par les résultats des autres parties. Le Royal-Sélect présente un dossier de deux victoires et de deux nulles dans ce tournoi pour l'obtention du trophée Challenge.

VICTOIRE DES FILLES

Pendant ce temps, l'équipe féminine U-16 du Royal se payait une autre victoire, cette fois 2-0 contre la Saskatchewan dans son troisième match disputé à Winnipeg. Là encore, on a dû faire jouer tout

le monde à l'intérieur en raison de la neige. Léa Chastenay-Joseph et Gabrielle Davis ont placé le ballon dans la grande lucarne.

«En l'emportant, on se qualifiait pour la demi-finale [aujourd'hui, 16h30]. Nous avons bien géré ce match qui décidait de la première position et nous avons même été en mesure de reposer nos meilleures joueuses afin de les ménager pour la suite du tournoi. Les matchs sont plus courts [2 x 30 minutes] et en cas d'égalité, on passe directement aux pénos. L'important, c'est de poursuivre sur notre lancée», racontait l'entraîneur-chef, Guillaume Couillard. L'Olympique CRSA (U-18 féminin) était en congé, hier.

Bon départ de l'Impact

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Eduardo Sebrango a marqué à la 89^e minute pour permettre à l'Impact de Montréal de battre les Whitecaps de Vancouver 3-2, hier, lors du premier match de la série finale de la Première division USL.

Sebrango a inscrit son deuxième filet des séries sur une tête, tout de suite après un arrêt de Jay Nolly sur un puissant tir de Rocco Placentino. Roberto Brown a marqué le premier but de l'Impact à la 45^e minute. Le capitaine des Whitecaps, Martin Nash, a reçu un carton rouge à la 51^e minute, pour un tacle violent aux dépens de Brown. Cette sanction le gardera à l'écart de la deuxième tranche de la finale, samedi à Montréal.

Marcus Haber a nivelé le score à la 56^e, d'un tir précis après une belle manœuvre pour se défaire de Cédric Joqueviel. Peter Byers a redonné l'avance au onze montrealais à la 63^e, mais Marlon James a répliqué d'une belle tête deux minutes plus tard.

MATCH DÉCISIF

Le match décisif de cette série finale, au total des buts, sera disputé samedi prochain au Stade Saputo, à 14h30.

L'Impact se trouve en finale de championnat pour la troisième fois de son histoire après avoir éliminé le Battery de Charleston 4-1 au total des buts, puis les Islanders de Porto Rico 4-2 au total des buts. La formation montréalaise est en quête d'un troisième championnat, après ceux décrochés en 1994 et en 2004. Sebrango, Mauro Biello, Nevio Pizzolitto, Adam Braz et Patrick Leduc étaient de la formation lors de la dernière conquête du championnat. Biello et Pizzolitto y étaient aussi en 1994. Les Whitecaps prennent part à la finale pour une troisième fois en quatre ans, après avoir décroché le championnat en 2006 et 2008.



SCÉNARIO RÊVÉ POUR FRANCHITTI

Le retour de Dario Franchitti en IRL n'aurait pas pu mieux tourner, car il a été sacré champion de la série en remportant la dernière course de l'année à Miami, hier. Il a devancé Scott Dixon, son coéquipier chez Chip Ganassi. «Je ne peux pas y croire. Tout a fonctionné.» Il a terminé avec 616 points, 11 de plus que Dixon. Champion en 2007, Franchitti avait tenté sa chance en NASCAR en 2008. Pour la toute première fois dans l'histoire de la série, une course a été disputée sans drapeau d'avertissement. À six occasions, il n'y en avait eu qu'un seul, dont deux fois cette saison, mais on n'avait encore jamais vu de course sans anicroche. La vitesse moyenne de la course (201,420 mi/h) a été la deuxième plus rapide de l'histoire de la série, après les 207,151 mi/h enregistrés en Californie en 2003. — PHOTO AP

EN BREF

Un pas de plus vers la F1 pour Massa

→ Felipe Massa a subi avec succès des examens neurologiques et pourra par conséquent piloter une voiture de F1 sur la piste d'entraînement de l'écurie Ferrari, aujourd'hui à Maranello (Italie). «Felipe pourra faire un autre pas dans son processus de rééducation, le meilleur qui soit: au volant d'une voiture F2007», a indiqué Ferrari sur son site Internet. Massa tente d'effectuer un retour après un accident au Grand Prix de Hongrie qui aurait pu lui coûter la vie. Hier, il a conclu avec succès une batterie de

tests subis à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière de Paris. Ferrari a indiqué que les résultats de ces tests étaient «plutôt positifs», sans en dire davantage. AP

Cross-country : Laval court vite et bien

→ Le parcours de quatre kilomètres sur les plaines d'Abraham a particulièrement réussi aux coureuses du Rouge et Or, hier. À l'occasion d'une épreuve de cross-country universitaire, les filles de Laval ont monopolisé l'avant de la course en remportant cinq des six premières places. Seule la qua-

trième rang leur a finalement échappé. Catherine Cormier (13:22) a été la plus rapide, suivie de Véronique Fortin (13:45) et de Manon Létourneau (14:03). À l'épreuve de huit kilomètres, si les gars du Rouge et Or ont été moins dominants, ils ont tout de même connu une bonne journée avec quatre coureurs parmi les huit premiers. Simon Fournier-Dufour (3^e en 26:03), Nicolas Boucher (4^e) et Patrice Hamelin (6^e) ont été les meilleurs pour Laval. Au final, les filles ont remporté le classement par équipe, tandis que les gars ont complété la compétition à un point du sommet derrière Concordia. Jean-Sébastien Massicotte



Nationale

Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with columns: DIVISION NORD-EST, OTTAWA, BUFFALO, BOSTON, MONTRÉAL, TORONTO. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

DIVISION ATLANTIQUE

Table with columns: PITTSBURGH, PHILADELPHIE, NY RANGERS, NEW JERSEY, NY ISLANDERS. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

DIVISION SUD-EST

Table with columns: WASHINGTON, ATLANTA, TAMPA BAY, CAROLINE, FLORIDE. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

Table with columns: DIVISION CENTRALE, COLUMBUS, CHICAGO, NASHVILLE, ST. LOUIS, DETROIT. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

DIVISION NORD-OUEST

Table with columns: CALGARY, COLORADO, EDMONTON, MINNESOTA, VANCOUVER. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

DIVISION PACIFIQUE

Table with columns: LOS ANGELES, ANAHEIM, DALLAS, PHOENIX, SAN JOSE. Rows show MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

Table with columns: OUEST, EST. Rows show team names, MJ, PP, PF, PTS, MOY. for both divisions.

CALENDRIER

Vendredi 9 octobre: Floride 2, Caroline 7, Dallas 5, Calgary 2. Samedi 10 octobre: Montréal 1, Edmonton 3 (3^e période), New Jersey 3, Floride 2, N.Y. Islanders 3, Boston 4 (fusillade), Pittsburgh 5, Toronto 2, Atlanta 2, Ottawa 4, Washington 2, Detroit 3, Anaheim 3, Philadelphie 2 (fusillade), Caroline 2, Tampa Bay 5, Buffalo 1, Nashville 0, Los Angeles 2, St. Louis 1, Colorado 3, Chicago 4 (fusillade), Columbus 2, Phoenix 0, Minnesota 2, San Jose 0 (2^e période). Dimanche 11 octobre: Anaheim à N.Y. Rangers, 17h, Dallas à Vancouver, 22h. Lundi 12 octobre: Colorado à Boston, 13h, Los Angeles à N.Y. Islanders, 14h, New Jersey à Washington, 19h, Toronto à N.Y. Rangers, 19h, Pittsburgh à Ottawa, 19h30, Florida à Tampa Bay, 19h30, Calgary à Chicago, 20h, Edmonton à Nashville, 20h, Phoenix à San Jose, 22h30. Mardi 13 octobre: Detroit à Buffalo, 19h, Calgary à Columbus, 19h, Colorado à Toronto, 19h30. Mercredi 14 octobre: Pittsburgh en Caroline, 19h, Los Angeles à N.Y. Rangers, 19h, Nashville à Dallas, 20h30, Edmonton à Chicago, 20h30, Minnesota à Anaheim, 22h. Jeudi 15 octobre: Colorado à Montréal, 19h30, San Jose à Washington, 19h, Tampa Bay à Ottawa, 19h30, Los Angeles à Detroit, 19h30, Chicago à Nashville, 20h, St. Louis à Phoenix, 22h. Vendredi 16 octobre: Atlanta au New Jersey, 19h, N.Y. Islanders à Buffalo, 19h30, Philadelphie en Floride, 19h30, Boston à Dallas, 20h30.

MARQUEURS

(Matches à Edm et SJ non compris) RG NO (r-recrue; d-défenseur) B A PTS. 1. 8-Alexander Ovechkin, Was... 5 10, 2. 19-Nicklas Backstrom, Was... 2 8 10, 3. 28-Alexander Semin, Was... 4 9 15, 4. 15-Dany Heatley, SJ... 4 5 9, 5. 11-Anze Kopitar, LA... 3 6 9, 6. 19-Joe Thornton, SJ... 1 8 9, 7. 18-Mike Richards, Phi... 2 8 8, 8. 17-Jeff Carter, Phi... 4 8 8, 9. 25-Matt Carle (d), Phi... 1 7 8, 10. 14-Ryan Smyth, LA... 4 7 8, 11. 21-Brooks Laich, Was... 3 4 7, 12. 17-Rene Bourque, Cal... 3 4 7, 13. 7-Evgeni Malkin, Pit... 2 5 7, 14. 26-Martin St-Louis, TB... 2 5 7, 15. 17-Ilya Kovalchuk, Atl... 1 6 6, 16. 10-Marian Gaborik, NYR... 4 2 6, 17. 7-Keith Tkachuk, STL... 3 6 6, 18. 33-Henrik Sedin, Van... 3 3 6, 19. 10-Patrick Sharp, Chi... 3 3 6, 20. 61-Rick Nash, Cob... 2 4 6, 21. 32-Kris Versteeg, Chi... 1 5 6, 22. 16-Devin Setoguchi, SJ... 4 1 5, 23. 87-Sidney Crosby, Pit... 4 1 5, 24. 8-Wojtek Wolski, Col... 1 5 5, 25. 19-Travis Zajac, NJ... 3 2 5, 26. 9-Brendan Morrison, Was... 3 2 5, 27. 3-Dion Phaneuf (d), Cal... 2 3 5, 28. 91-Ryan Tavares (r), NYI... 2 3 5, 29. 91-Marc Savard, Bos... 2 3 5, 30. 10-Corey Perry, Ana... 2 3 5, 31. 36-Jussi Jokinen, Car... 2 3 5, 32. 44-Kimmo Timonen (d), Phi... 1 4 5, 33. 22-Dan Boyle (d), SJ... 1 4 5, 34. 14-Martin Havlat, Min... 1 4 5, 35. 55-Sergei Gonchar (d), Pit... 1 4 5, 36. 20-Chris Pronger (d), Phi... 1 4 5, 37. 8-Drew Doughty (d), LA... 1 4 5, 38. 23-Milan Hejduk, Col... 1 4 5, 39. 26-Paul Stastny, Col... 1 4 5, 40. 47-Kyle Quincey (d), Col... 1 4 5, 41. 8-Temu Selanne, Ana... 4 0 4, 42. 12-Ryan Malone, TB... 4 0 4, 43. 17-Radim Vrbata, Pho... 3 1 4, 44. 48-Daniel Briere, Phi... 3 1 4, 45. 18-James Neal, Dal... 3 1 4, 46. 88-Patrick Kane, Chi... 2 2 4, 47. 9-Paul Kariya, St... 2 2 4, 48. 17-Brandon Dubinsky, NYR... 2 2 4, 49. 4-Michael Del Zotto (rd), NYR... 2 2 4, 50. 91-Steven Stamkos, TB... 2 2 4.

CANADIEN

NO MJ B A PTS PÉN. 14-Tomas Plekanec... 4 1 3 4 2, 22-Paul Mara (d)... 4 0 4 4 2, 32-Travis Moen... 4 2 1 3 12, 13-Mike Cammalleri... 4 0 3 3 0, 21-Brian Gionta... 4 2 0 2 4, 15-Glen Metropolit... 2 1 1 2 2, 26-Josh Gorges (d)... 4 1 1 2 0, 91-Scott Gomez... 4 1 1 2 4, 84-Guillaume Latendresse... 1 0 1 0, 46-Andrei Kostitsyn... 4 1 0 1 6, 44-Roman Hamrik (d)... 3 0 1 1 2, 17-Georges Laraque... 4 0 1 1 5, 6-Jaroslav Spacek (d)... 4 0 1 1 0, 40-Maxim Lapierre... 4 0 1 1 4, 79-Andrei Markov (d)... 1 0 0 0 0, 28-Kyle Chipchura... 2 0 0 0 5, 68-Yannick Weber (rd)... 2 0 0 0 0, 36-Matt D'Agostini... 2 0 0 0 2, 70-Gregory Stewart (r)... 2 0 0 0 7, 3-Ryan O'Byrne (d)... 2 0 0 0 2, 75-Hal Gill (d)... 4 0 0 0 11, 67-Max Pacioretty... 4 0 0 0 2. DIVISION CCM MJ G P FP BP BCPTS. Laval-Montréal... 10 7 2 1 47 32 15, Gatteau... 9 6 3 0 32 30 12, Gatteau... 10 4 5 1 40 46 9, C. E.-Blondin... 9 3 5 1 33 37 6, St-Eustache... 8 3 5 0 27 33 6. VENDREDI 9 OCTOBRE: Rockford 0, Hamilton 3, Portland 2, Albany 5, Worcester 3, Bridgeport 4 (fusillade), Syracuse 2, Binghamton 6, Hartford 3, Providence 5, Lake Erie 2, Rochester 5, Hershey 3, W-B/Scranton 0, Manchester 2, Norfolk 1, Springfield 3, Adirondack 4, Milwaukee 3, Peoria 4 (fusillade), Chicago 1, Manitoba 4, Texas 3, Houston 2, San Antonio 6, Abbotsford 5 (prol.). SAMEDI 10 OCTOBRE: Grand Rapids 2, Toronto 3, Rochester 1, Albany 6, Springfield 3, Hartford 7, Worcester 5, Lowell 4, Providence 2, Portland 4, Hershey 8, Binghamton 1, Bridgeport 2, W-B/Scranton 1, Manchester 0, Norfolk 2, Rockford 3, Lake Erie 0, Adirondack 1, Syracuse 6, Chicago 1, Manitoba 2, Texas 1, Houston 2 (fusillade), San Antonio 2, Abbotsford 1 (prol.). DIMANCHE 11 OCTOBRE: Portland à Lowell, 16h, Rockford à Toronto, 16h, Hartford à Providence, 16h05, Manchester à Hershey, 19h. LUNDI 12 OCTOBRE: Binghamton à Bridgeport, 13h, Syracuse à Rochester, 19h05. CLASSEMENT (80 MATCHS) ASSOCIATION OUEST: Division Nord MJ G P DP DF BP BC PTS PROL FUS DOM ÉTR DIV 10DER SÉRIE. Manitoba... 4 3 1 0 0 12 9 6, Toronto... 2 2 0 0 6 4 4.

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Val-d'Or à Québec (Collisée Pepsi), 16h, Rouyn-Noranda à Acadie-Bathurst, 15h, Saint-Jean au Cap-Breton, 15h, Halifax à Moncton, 15h, Lewiston à Île-du-Prince-Édouard, 15h, Montréal à Chicoutimi, 16h, Gatineau à Drummondville, 16h, Victoriaville à Shawinigan, 16h.

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Table with columns: Division Telus-Est, Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau, Division Telus-Ouest, Gatineau, Rouyn-Noranda, Montréal, Val-d'Or, Division Telus-Centre, Drummondville, Victoriaville, Lewiston, Shawinigan, Division Atlantique, Moncton, Saint-Jean, Île-P-Édouard, Acadie-Bathurst, Cap-Breton, Halifax.

NORD-AMÉRICAIN

VENDREDI 9 OCTOBRE: Thetford M. 3, Rivière-du-Loup 4 (fus.), St-Georges 4, Trois-Rivières 3 (fusillade), Pont-Rouge 3, Sherbrooke 7. SAMEDI 10 OCTOBRE: Sherbrooke 2, St-Georges 6, Trois-Rivières 6, Saguenay 4. DIMANCHE 11 OCTOBRE: Rivière-du-Loup à Thetford Mines (Centre Mario Gosselin), 16h.

CLASSEMENT (44 MATCHS)

Table with columns: St-Georges, Trois-Rivières, Sherbrooke, Pont-Rouge, Rivière-du-Loup, Saguenay, Thetford Mines.

MIDGET AAA

VENDREDI 9 OCTOBRE: S. St-François 3, Trois-Rivières 5, Collège Notre-Dame 1, Jonquières 4, Châteauguay 7, C. Antoine-Girouard 4, C. Esther-Blondin 3, C. Charles-Lemoyne 4, Magog 4, Lac St-Louis 6, Laval-Montréal 4, St-Eustache 3. SAMEDI 10 OCTOBRE: Gatteau 4, Séminaire St-François 6, Amos 2, Collège Antoine-Girouard 5. DIMANCHE 11 OCTOBRE: Gatteau au C. Esther-Blondin, 13h30, Trois-Rivières à Laval-Montréal, 13h30, Lac St-Louis à St-Eustache, 13h30, Amos à Châteauguay, 14h30, C. Charles-Lemoyne à Magog, 19h.

CLASSEMENT (42 MATCHS)

Table with columns: Division La Coop, S. St-François, Trois-Rivières, C. Notre-Dame, Jonquières, Lévis, Division Reebok, C. C.-Lemoyne, Châteauguay, C. A.-Girouard, Magog, Lac St-Louis, Division CCM, Laval-Montréal, Gatteau, Gatteau, C. E.-Blondin, St-Eustache.

Hamilton... 2 1 0 0 1 5 3 3, Rochester... 4 1 2 1 0 8 14 3, Gr. Rapids... 2 1 1 0 0 5 4 2, Abbotsford... 2 0 2 0 0 6 8 2, Lake Erie... 3 1 2 0 0 5 10 2.

ASSOCIATION EST

Table with columns: Division Atlantique, Bridgeport, Worcester, Providence, Manchester, Hartford, Portland, Springfield, Lowell.

ASSOCIATION OUEST

Table with columns: Division Est, Hershey, Albany, Binghamton, Syracuse, Norfolk, W-B/Scranton, Adirondack.

JUNIOR AAA

VENDREDI 9 OCTOBRE: Thetford Mines 0, Princeville 3, Laval 2, Terrebonne 5, Joliette 1, Ste-Agathe 5, Collège Champlain 2, Granby 3, Kahnawake 6, Longueuil 9, St-Jérôme 5, Lachine 2. SAMEDI 10 OCTOBRE: Terrebonne 7, Thetford Mines 6 (prol.). DIMANCHE 11 OCTOBRE: Lachine à Vaudreuil-Dorion, 15h30, Ste-Agathe au Collège Champlain, 16h, Longueuil à Princeville, 16h, Granby à Joliette, 19h30.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Division Guilbeault, Princeville, C. Champlain, Granby, Thetford M., Division Sher-Wood, Longueuil, Kahnawake, Lachine, Valleyfield, Vaud.-Dorion.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: Éclaireurs 5, Noroît 5, PEE-WEE CC, Aigles 5, Husky 0, Caribou 4, Cartier 3, Diablos 4, Rorquals 5, Commandeurs 2, Éclaireurs 9.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: BANTAM CC, Rorquals 3, Cartier 4, Aigles 3, Sénateurs 8, MIDGET BB, Élans 4, Diablos 5, Commandeurs 2, Ambassadeurs 10, MIDGET CC, Sénateurs 3, Noroît 5, Aigles 0, Rorquals 3.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: JUNIOR AA, Frontenac 0, Rorquals 9, FRANC-SUD, Beauce-Centre 3, Thetford 1, Allié 2, Bellechasse 8, Beauce 4, St-Georges 4, ATOOME CC, Beauce-Centre 3, Thetford 1, Allié 2, Bellechasse 8, Beauce 4, St-Georges 4.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: PEE-WEE CC, Beauce-Nord 6, Thetford 3, Beauce 2, Beauce-Centre 5, BANTAM CC, Beauce-Nord 3, Husky 4, Allié 1, Lotbinière 4, Beauce 4, Pointe-Lévy 4, Beauce-Centre 3, St-Georges 2, MIDGET CC, Beauce 3, Thetford 7, St-Georges 3, Beauce-Centre 3, Beauce-Nord 3, Husky 3, Allié 4, Lotbinière 4.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: BASEBALL, NATIONALE, SÉRIES DE DIVISION (3 DE 5), CARDINALS / DODGERS, L.A. Dodgers 5, St. Louis 1, (L.A. Dodgers gagne la série 3-0), ROCKIES / PHILLIES, SAMEDI 10 OCTOBRE, Philadelphie au Colorado, remis, neige (La série est égale 1-1).

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: DIVISION SUD, Indianapolis... 4 0 1.000 106 62, Jacksonville... 2 2 0.500 97 86, Houston... 2 2 0.500 94 92, Tennessee... 4 0 0.000 75 108, Division Nord, Baltimore... 3 1 0.750 124 80, Cincinnati... 3 1 0.750 84 76, Pittsburgh... 2 2 0.500 85 78, Cleveland... 0 4 0.000 49 118.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: DIVISION OUEST, Denver... 4 0 1.000 79 26, San Diego... 2 2 0.500 101 102, Oakland... 1 3 0.250 42 86, Kansas City... 0 4 0.000 64 112, CONFÉRENCE NATIONALE, Division Est, N.Y. Giants... 4 0 1.000 107 64, Philadelphie... 2 1 0.667 94 72, Dallas... 2 2 0.500 96 78, Washington... 2 0 0.500 56 62.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: DIVISION SUD, La N.-Orléans... 4 0 1.000 144 66, Atlanta... 2 1 0.667 57 53, Carolina... 0 3 0.000 37 87, Tampa Bay... 0 4 0.000 54 107, Division Nord, Minnesota... 4 0 1.000 118 80, Chicago... 3 1 0.750 105 78, Green Bay... 2 2 0.500 104 93, Detroit... 1 3 0.250 83 134.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: DIVISION OUEST, N.Y. Yankees au Minnesota, 17h07 (si nécessaire), MERCREDI 14 OCTOBRE, Minnesota à N.Y. Yankees, 18h07 (si nécessaire), RED SOX / ANGELS, VENDREDI 9 OCTOBRE, Boston 1, L.A. Angels 4, (L.A. Angels mène la série 2-0), DIMANCHE 11 OCTOBRE, L.A. Angels (Kazmir 10-9) Boston.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: LES COTES DE LA NFL FAVORI... COTES... NÉGLIGÉ, DIMANCHE 11 OCTOBRE, à Baltimore... 8,5 (42,0)... Cincinnati à N.Y. Giants... 14,5 (37,5)... Oakland à Dallas... 8,5 (42,5)... Kansas City en Caroline... 3,5 (37,5)... Washington.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: HORAIRE, TÉLÉVISION, AUJOURD'HUI, BASEBALL — LIGUES MAJEURES, L.A. Angels à Boston, 12h, Sportsnet-Ouest, N.Y. Yankees au Minnesota, 19h, RDS, Sportsnet, Philadelphie au Colorado, 22h, Sportsnet.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: FOOTBALL — LIGUE NATIONALE, Dallas à Kansas City, 13h, FOX, Oakland à N.Y. Giants, 13h, CBS, TSN, Jacksonville à Seattle, 16h, Sportsnet-Est-Ontario, Nouvelle-Angleterre à Denver, 16h, CBS, Sportsnet-Ouest-Pacifique, Indianapolis au Tennessee, 20h15, TSN, NBC.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: COURSE AUTOMOBILE — NASCAR, Coupe Sprint — Pepsi 500, 15h15, ABC, GOLF, PGA — Coupe des Présidents, 12h, RDS, TSN, NBC, DEMAIN, HOCKEY — LIGUE NATIONALE, Toronto à N.Y. Rangers, 19h, Sportsnet-Ontario, Pittsburgh à Ottawa, 19h30, Sportsnet-Est, Edmonton à Nashville, 20h, Sportsnet-Ouest.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: BASEBALL — LIGUES MAJEURES, N.Y. Yankees au Minnesota (si nécessaire), 17h, RDS, Sportsnet-Ouest-Pacifique, L.A. Angels à Boston (si nécessaire), 20h30, RDS, Sportsnet-Pacifique, FOOTBALL, LCF — Calgary à Montréal, 13h, RDS, TSN, LCF — Winnipeg à Hamilton, 16h30, TSN, NFL — N.Y. Jets à Miami, 20h30, TSN, RIS.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with columns: SULKY DE QUÉBEC, AUJOURD'HUI, RIDEAU CARLETON, 18h30, LAUREL (g), 13h10, INTERPISTE, Philadelphie (g), 12h25, MOUNTAINEER (g), 19h, Meadowlands (g), 13h10, Windsor, 19h, Meadowlows (g), 13h15, Calder (g), 12h40, BALMORAL, 19h30, Santa Anita (g), 15h30, Woodbine, 19h30, Woodbine, 19h30, WESTERN FAIR, 15h35, Belmont (g), 13h, HARRAH'S CHESTER, 17h, Woodbine (g), 13h, HARRAH'S CHESTER, 17h, Keeneland (g), 13h05, Philadelphia (g), 12h25, The Meadows, 18h20, Harrah's Chester, 13h15, Calder (g), 12h40, Mountaineer (g), 19h, Belmont (g), 13h, Grand River, 19h, Fort Erie (g), 13h45, Belmont (g), 13h, Northfield, 19h, Hawthorne (g), 14h20, Woodbine (g), 13h, Yonkers, 19h10, Santa Anita (g), 15h30, RIDEAU CARLETON, 18h30, FINGER LAKES (g), 13h10, Harrington, 17h15, Woodbine, 19h20, Flamboro, 18h.

Minnesota.....10 (41,0).....à St. Louis à Philadelphie.....15 (42,0).....Tampa Bay Pittsburgh.....10,5 (44,0).....à Detroit à Buffalo.....6,0 (40,5).....Cleveland à San Francisco.....2,5 (40,5).....Atlanta en Arizona.....5,5 (50,0).....Houston N.-Angleterre.....3,0 (41,0).....à Denver à Seattle.....n/d (n/d).....Jacksonville Indianapolis.....3,5 (45,5) au Tennessee

LUNDI 12 OCTOBRE N.Y. Jets.....1,5 (36,5).....à Miami

SEMAINE 15 VENDREDI 9 OCTOBRE C.-Britannique 34, Edmonton 31

SAMEDI 10 OCTOBRE Toronto 22, Saskatchewan 29 (4^e quart)

LUNDI 12 OCTOBRE Calgary à Montréal (Stade Percival-Molson), 13h Winnipeg à Hamilton, 16h30

CLASSEMENT (18 MATCHS) (Match d'hier non compris) Division Est MJ G P N PP CPCTS

x-Montréal.....13 11 2 0 413 204 22 Hamilton.....13 6 7 0 294 309 12 Winnipeg.....13 5 8 0 256 343 10 Toronto.....13 3 10 0 243 344 6

Division Ouest MJ G P N PP CPCTS Calgary.....13 8 5 0 387 304 16 Saskatchewan.....13 7 6 0 369 350 14 C.-Britannique.....14 7 7 0 338 375 14 Edmonton.....14 6 8 0 359 430 12 y-champion de division.

UNIVERSITAIRE SAMEDI 17 OCTOBRE Mount Allison à Laval (PEPS), 13h Bishop's à St. Francis Xavier, 13h Concordia à Acadia, 13h Saint Mary's à McGill, 13h Montréal à Sherbrooke, 13h

NCAA LES MATCHS DU TOP 25 SAMEDI 10 OCTOBRE No. 5 Virginia Tech 48, Boston College 14 No. 14 Penn State 52, Eastern Illinois 3 No. 17 Auburn 23, Arkansas 44 No. 15 Oklahoma St. 36, Texas A&M 31 No. 16 Kansas 41, Iowa State 36 No. 25 South Carolina 28, Kentucky 26 No. 3 Alabama 22, No. 20 Mississippi 3 No. 9 Ohio State 31, Wisconsin 13 No. 13 Oregon 24, UCLA 10 No. 19 Oklahoma 33, Baylor 7 No. 11 Miami 48, Florida A&M 16 No. 2 Texas 38, Colorado 14 No. 10 Texas Christian 20, Air Force 17 No. 1 Florida 13, No. 4 Louisiana State 3 No. 12 Iowa 30, Michigan 28 No. 22 Georgia T. 42, Florida St. 38 (3^q.) No. 18 Brigham Young 24, UNLV 14 (3^q.)

COLLÉGIAL AAA SAMEDI 10 OCTOBRE Vieux-Montréal 10, Vanier 7 Montmorency 10, Champl./Lennoxville 31

DIMANCHE 11 OCTOBRE É.-Montpétil à F.X. Garneau (PEPS), 13h

COLLÉGIAL AA PREMIÈRE DIVISION SAMEDI 10 OCTOBRE Lévis-Lauzon 31, John Abbott 14 B.-Appalaches 2, Notre-Dame-de-Foy 26 Champl./St-Lambert 6, Sherbrooke 50 Trois-Rivières 16, Victoriaville 28

DIMANCHE 11 OCTOBRE Jonquière à St-Jean-sur-Richelieu, 13h

DEUXIÈME DIVISION NORD-EST SAMEDI 10 OCTOBRE La Pocatière 21, Alma 30 Chicoutimi 7, Limoulin 52

DIMANCHE 11 OCTOBRE Rimouski à Thetford Mines (Cégep), 13h

SUD-OUEST DIMANCHE 11 OCTOBRE André-Grasset en Outaouais, 13h Lionel-Groulx à Lanaudière, 13h Drummondville à Valleyfield, 13h

BASKETBALL NBA MATCHS PRÉSAISON VENDREDI 9 OCTOBRE Toronto 112, Minnesota 97 Houston 104, Orlando 113 Dallas 123, Washington 115 New Jersey 92, Philadelphie 93 New York 82, Boston 96 Olympiacos (Grèce) 89, Sacramento 107 Golden State 110, L.A. Lakers 91 Portland 85, L.A. Clippers 97

SAMEDI 10 OCTOBRE Oklahoma City 79, La Nouvelle-Orléans 88 Cleveland 102, Charlotte 96 Chicago 86, Milwaukee 98 Golden State 89, Phoenix 90 (4^e quart)

DIMANCHE 11 OCTOBRE Washington à Toronto, 15h Indiana à Denver, 17h New Jersey à Boston, 13h San Antonio à Miami, 18h Atlanta à Detroit, 18h Memphis à Dallas, 19h

LUNDI 12 OCTOBRE Charlotte à Atlanta, 19h Olympiacos (Grèce) à Cleveland, 19h Orlando à Memphis, 20h Phoenix à Oklahoma City, 20h Milwaukee à Houston, 20h30 Golden State à L.A. Clippers, 22h30

SOCCKER UNITED PREMIÈRE DIVISION FINALE (2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS)

SAMEDI 10 OCTOBRE Montréal 3, Vancouver 2 SAMEDI 17 OCTOBRE Vancouver à Montréal (Stade Saputo), 14h30

ÉLITE DU QUÉBEC CHAMPIONNATS CANADIENS SAMEDI 10 OCTOBRE U-16 FÉMININ Beauport 2, Saskatchewan 0 SENIOR MASCULIN Beauport 0, Nouvelle-Écosse 0

DIMANCHE 11 OCTOBRE U-16 FÉMININ Beauport c. à déterminer U-18 FÉMININ Cap-Rouge/St-Augustin c. Île-du-P.-É.

LUNDI 12 OCTOBRE U-16 FÉMININ Beauport c. à déterminer U-18 FÉMININ Cap-Rouge/St-Augustin c. à déterminer SENIOR MASCULIN Beauport c. à déterminer

COUPE MASS QUÉBEC/ONT. (2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS) SAMEDI 10 OCTOBRE U-18 MASCULIN Beauport 2, Oakville 0

DIMANCHE 11 OCTOBRE U-18 MASCULIN Oakville c. Beauport, 13h

UNIVERSITAIRE MASCULIN VENDREDI 16 OCTOBRE Montréal à Concordia, 20h30 Sherbrooke à McGill, 20h30 UQTR à UQAM, 20h30

FÉMININ LUNDI 12 OCTOBRE Sherbrooke à Laval (PEPS), 15h

COLLÉGIAL AAA MASCULIN VENDREDI 9 OCTOBRE Ste-Foy O, Champlain/St-Lambert 2 Lionel-Groulx 1, Dawson 4

DIMANCHE 11 OCTOBRE F.X. Garneau à Champlain/St-Lambert (Collège Français), 13h

FÉMININ VENDREDI 9 OCTOBRE Ste-Foy 2, Champlain/St-Lambert 1 Lionel-Groulx 3, Dawson 3

VENDREDI 16 OCTOBRE Dawson à Ste-Foy (Parc Ste-Famille), 19h Champlain/St-Lambert à F.X. Garneau (École secondaire Rochebelle), 19h

COURSE AUTOMOBILE INDYCAR FIRESTONE INDY 300 Homestead, Floride

1. Dario Franchitti.....200 tours 2. Ryan Briscoe.....200 3. Scott Dixon.....200 4. Tony Kanaan.....199 5. Helio Castroneves.....199 6. Hideki Mutoh.....198 7. Mario Moraes.....198 8. Alex Lloyd.....198 9. Tomas Scheckter.....197 10. Justin Wilson.....197 11. Graham Rahal.....197 12. Ed Carpenter.....197 13. Ryan Hunter-Reay.....196 14. Raphael Matos.....196 15. Mike Conway.....195 16. E.J. Viso.....194 17. Milka Duno.....194 18. Sarah Fisher.....187 19. Danica Patrick.....185 20. Robert Doornbos.....166 21. Dan Wheldon.....150 22. Marco Andretti.....58 23. Jaques Lazier.....23

CLASSEMENT GÉNÉRAL FINAL 1. Dario Franchitti.....616 pts 2. Scott Dixon.....605 3. Ryan Briscoe.....604 4. Helio Castroneves.....433 5. Danica Patrick.....393 6. Tony Kanaan.....386 7. Graham Rahal.....385 8. Marco Andretti.....380 9. Justin Wilson.....354 10. Dan Wheldon.....354

GOLF PGA COUPE DES PRÉSIDENTS San Francisco, Californie

ÉTATS-UNIS 12 1/2, ÉQUIPE INTERNATIONALE 9 1/2 FORMULE COUPS ALTERNATIFS Tiger Woods et Steve Stricker, États-Unis, battent Mike Weir, Ontario, et Tim Clark, Équipe internationale, par 1 trou.

Phil Mickelson et Sean O'Hair, États-Unis, battent Retief Goosen et Camilo Villegas, Équipe internationale, 5 et 3.

Justin Leonard et Jim Furyk, États-Unis, battent Ernie Els et Adam Scott, Équipe internationale, 4 et 2.

Robert Allenby et Vijay Singh, Équipe internationale, égalisent contre Stewart Cink et Hunter Mahan, États-Unis.

Y.E. Yang et Ryo Ishikawa, Équipe internationale, battent Kenny Perry et Zach Johnson, États-Unis, 3 et 2.

FORMULE QUATRE BALLES, MEILLEURE BALLE Ernie Els et Mike Weir, Ontario, Équipe internationale, battent Zach Johnson et Justin Leonard, États-Unis, 5 et 3.

Anthony Kim et Jim Furyk, États-Unis, battent Angel Cabrera et Adam Scott, Équipe internationale, par 2 trous.

Geoff Ogilvy et Robert Allenby, Équipe internationale, battent Stewart Cink et Lucas Glover, États-Unis, 2 et 1.

Tiger Woods et Steve Stricker, États-Unis, battent Ryo Ishikawa et Y.E. Yang, Équipe internationale, 4 et 2.

Vijay Singh et Tim Clark, Équipe internationale, égalisent contre Phil Mickelson et Sean O'Hair, États-Unis.

TENNIS ATP/WTA OMNIUM DE CHINE Beijing, Chine MESSIEURS SIMPLE - DEMI-FINALES Novak Djokovic (2), Serbie, bat Robin Soderling (6), Suède, 6-3, 6-3.

Marin Cilic (8), Croatie, bat Rafael Nadal (1), Espagne, 6-1, 6-3.

DAMES SIMPLE - DEMI-FINALES Svetlana Kuznetsova (6), Russie, bat Nadia Petrova (13), Russie, 6-1, 6-3.

Agnieszka Radwanska (12), Pologne, bat Marion Bartoli (14), France, 6-4, 6-3.

DOUBLE - FINALE Hsieh Su-wei, Taiwan, et Peng Shuai (5), Chine, battent Alla Kudryavtseva et Ekaterina Makarova, Russie, 6-3, 6-1.

ATP OMNIUM DU JAPON Tokyo, Japon SIMPLE - DEMI-FINALES Mikhail Youzhny, Russie, bat Lleyton Hewitt (8), Australie, 6-2, 5-7, 7-5.

Jo-Wilfried Tsonga (2), France, bat Gaël Monfils (7), France, 6-3, 6-3.

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

NEW JERSEY 3 FLORIDE 2

PREMIÈRE PÉRIODE Aucun but. Pénalités - Booth Flo (coude) 4:48, Reinprecht Flo (accroché) 10:11.

DEUXIÈME PÉRIODE 1. New Jersey, Niedermayer 2 (Martin, Rolston).....11:14 2. Floride, Olesz 1 (Dvorak, Seidenberg).....13:58 3. New Jersey, Zajac 3 (Greene, Rolston).....17:47 (an)

Pénalités - Horton Flo (accroché) 1:20, Pelley NJ (accroché) 5:46, Oduya NJ (accroché) 15:14, Frolik Flo (trébuché) 16:51.

TROISIÈME PÉRIODE 4. Floride, Weiss 1 (Kulikov, Vokoun).....14:37 (an) 5. New Jersey, Clarkson 1 (Zajac, Parise).....16:25 (an)

Pénalités - Clarkson NJ (obstruction) 2:29, Frolik Flo (assaut) 8:30, Zajac NJ (retenu) 14:04, Frolik Flo (accroché) 15:43.

TIRS AU BUT New Jersey.....16 13 12 - 41 Floride.....4 9 8 - 21 G. - NJ: Brodeur (G,2-2); Flo: Vokoun (P,1-3). A. - NJ: 2-6; Flo: 1-4.

N.Y. ISLANDERS 3 BOSTON 4 PREMIÈRE PÉRIODE Aucun but. Pénalités - Park NYI (obstruction) 0:12, Ference Bos (accroché) 2:27, Ference Bos (rudesse) 7:25, Wheeler Bos (double bâton élevé) 7:48, Gervais NYI (obstruction) 15:57.

DEUXIÈME PÉRIODE 1. N.Y. Islanders, Sim 1 (Schremp, Okposo).....4:04 (an) 2. N.Y. Islanders, Martinek 1 (Streit, Tavares).....12:43 3. N.Y. Islanders, Tavares 2 (Meyer).....15:48

Pénalités - Lucic Bos (accroché) 2:45, Bergenheim NYI (cingle) 9:07, Stuart Bos (accroché) 17:05, Meyer NYI (trébuché) 19:54.

TROISIÈME PÉRIODE 4. Boston, Savard 2 (Chara, Lucic).....11:59 5. Boston, Biltz 1 (Bégin, Hunwick).....15:35 6. Boston, Hunwick 2 (Wheeler, Ference).....17:26

Pénalités - Recchi Bos (obstruction) 1:47, Moulson NYI (obstruction) 13:02.

PROLONGATION Aucun but. Pénalité - Aucune.

FUSILLADE 7. Boston gagne 2-1. N.Y. Islanders (1) - Schremp, but; Park, raté; Okposo, raté. Boston (2) - Wheeler, but; Bergeron, raté; Savard, but.

TIRS AU BUT N.Y. Islanders.....16 9 8 5-38 Boston.....7 7 12 4-30 G. - NYI: Roloson (P,0-2); Bos: Rask (G,1-0). A. - NYI: 1-7; Bos: 0-5.

PITTSBURGH 5 TORONTO 2 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Pittsburgh, Cooke 1 (Kennedy).....3:20 2. Pittsburgh, Gonchar 1 (Kunitz, Fedotenko).....10:23 (an)

Pénalités - Godard Pgh, Orr Tor (battu) 2:19, Orr Tor (rudesse) 8:51, Adams Pgh, Mayers Tor (battu) 10:25, Guerin Pgh (rudesse), Rosehill Tor (bâton élevé) 13:08.

DEUXIÈME PÉRIODE 3. Toronto, Rosehill 1 (Mayers).....2:01

4. Pittsburgh, Crosby 3 (Malkin, Guerin).....2:32 (an) 5. Pittsburgh, Crosby 4 (Malkin, Gonchar).....14:31 (an)

Pénalités - Stajan Tor (retenu) 2:17, Malkin Pgh (bâton élevé) 7:14, Rosehill Tor (assaut) 14:10.

TROISIÈME PÉRIODE 6. Toronto, Hagman 2 (Wallin, Schenn).....1:01 7. Pittsburgh, Staal 2 (Malkin).....2:08

Pénalités - Rupp Pgh, Rosehill Tor (battu) 2:10, Goligiski Pgh (retardé le match) 8:19, Mayers Tor (cingle) 11:21, Ponikarovsky Tor (bâton élevé) 18:11.

TIRS AU BUT Pittsburgh.....14 8 11 - 33 Toronto.....2 10 8 - 20 G. - Pit: Fleury (G,4-0); Tor: Toskala (P,0-1-1). A. - Pit: 3-5; Tor: 0-2.

ATLANTA 2 OTTAWA 4 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Ottawa, Kovalev 1 (Fisher, Alfredsson).....0:43 2. Ottawa, Ruutu 1 (Kelly, Donovan).....2:25 3. Atlanta, Kovalchuk 5 (Antropov).....9:35 4. Atlanta, Hainey 1 (Little, Kubina).....18:08

Pénalités - Boulton Atl, Carkner Ott (battu) 8:32.

DEUXIÈME PÉRIODE 5. Ottawa, Fisher 2 (Regin, Picard).....3:44 (an) Pénalités - Salmela Atl (obstruction) 2:16, Phillips Ott (rudesse) 13:37.

TROISIÈME PÉRIODE 6. Ottawa, Neil 1 (Foligno, Picard).....5:12 Pénalités - Salmela Atl (accroché) 1:44, Campoli Ott (retenu) 5:35, White Atl (assaut, rudesse, servie par Boulton), Picard Ott (rudesse) 15:01, Fisher Ott (obstruction) 15:43.

TIRS AU BUT Atlanta.....12 8 9 - 29 Ottawa.....10 10 14 - 34 G. - Atl: Pavlec (P,2-1); Ott: Elliott (G,1-0). A. - Atl: 0-3; Ott: 1-3.

WASHINGTON 2 DETROIT 3 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Washington, Bradley 1 (Poti, Gordon).....3:58 2. Detroit, Leino 2 (Cleary, Filippula).....15:49

Pénalités - Clark Wash (trébuché) 11:05, Green Wash (retenu) 13:31, Kronwall Det (accroché) 19:01.

DEUXIÈME PÉRIODE 3. Detroit, Williams 1 (Kronwall, Filippula).....16:26 (an) Pénalités - Semin Wash (cingle) 8:39, Semin Wash (obstruction) 15:01, Lidstrom Det (accroché) 19:46.

TROISIÈME PÉRIODE 4. Washington, Morrison 3 (Ovechkin).....1:25 (an) 5. Detroit, Holmstrom 2 (Datsyuk, Rafalski).....13:07 (an)

G. - Wash: Théodore (P,1-2-1); Det: Osgood (G,2-1). A. - Wash: 1-3; Det: 2-5.

ANAHEIM 3 PHILADELPHIE 2 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Philadelphie, Richards 6 (Giroux, Gagné).....13:29 (an) Pénalités - Tollefsen Phi (obstruction) 3:08, Boynton Ana (accroché) 7:42, Getzlaf Ana (trébuché) 12:31.

DEUXIÈME PÉRIODE 2. Philadelphie, Pronger 1

(Carle, J.Carter).....13:58 (an) Pénalités - Tollefsen Phi (obstruction) 3:13, Sbisna Ana (accroché), Côté Phi (conduite anti-sportive) 6:18, Selanne Ana (retenu) 9:14, Carcillo Phi (cingle) 11:46, Perry Ana (conduite anti-sportive) 12:51, Richards Phi (accroché) 15:40, Artyukhin Ana (cingle) 16:09.

TROISIÈME PÉRIODE 3. Anaheim, Selanne 3 (Whitney, Getzlaf).....13:16 4. Anaheim, Selanne 4 (Perry, Niedermayer).....19:44

Pénalités - Nokelainen Ana (obstruction) 4:37, Artyukhin Ana (obstruction) 16:20.

PROLONGATION Aucun but. Pénalité - Aucune.

FUSILLADE 5. Anaheim gagne 1-0. Anaheim (1) - Perry, raté; Selanne, but. Philadelphie (0) - Brière, raté; Richards, raté; Gagné, raté.

TIRS AU BUT Anaheim.....7 14 8 4-33 Philadelphie.....14 10 7 4-35 G. - Ana: Hiller (G,2-1); Phi: Emery (P,3-1-1). A. - Ana: 0-4; Phi: 2-7.

COLORADO 3 CHICAGO 4 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Chicago, Barker 1 (Sharp, Versteeg).....17:52 (an) Pénalités - Kane Chi (accroché) 3:50, Kopecky Chi (accroché) 7:06, Stastny Col (accroché) 14:02, Svatko Col (trébuché) 17:44.

DEUXIÈME PÉRIODE 2. Colorado, Hendricks 1 (Gallardi).....2:35 3. Colorado, Wolski 4 (Hannan, Quincey).....5:45 4. Chicago, Madden 1 (Hjalmarsson, Brouwer).....6:14 5. Colorado, Hejduk 1 (Quincey, Stastny).....15:28 (an) 6. Chicago, Keith 1 (Versteeg, Toews).....16:08 (dn)

Pénalités - McLeod Col (retenu) 9:38, Foote Col (coude) 10:39, Ladd Chi (trébuché) 14:10, Brouwer Chi (double échec) 14:47, Hendricks Col (rudesse) 17:38.

TROISIÈME PÉRIODE Aucun but. Pénalité - Kane Chi (rudesse) 4:59.

PROLONGATION Aucun but. Pénalité - Aucune.

FUSILLADE 7. Chicago gagne 4-3. Colorado (3) - Wolski, raté; Hejduk, but; Svatko, but; Duchene, raté; Stastny, raté; Stewart, raté; O'Reilly, raté; Tucker, but; Hendricks, raté. Chicago (4) - Toews, but; Versteeg, but; Kane, raté; Sharp, raté; Bolland, raté; Byfuglien, raté; Brouwer, raté; Kopecky, but; Ladd, but.

TIRS AU BUT Colorado.....5 8 5 1-19 Chicago.....8 11 6 1-26 G. - Col: Anderson (P,2-1-1); Chi: Huet (G,1-1-1). A. - Col: 1-5; Chi: 1-5.

BUFFALO 1 NASHVILLE 0 PREMIÈRE PÉRIODE Aucun but. Pénalités - S.Weber Nash (trébuché) 0:42, Roy Buf (trébuché) 11:46, Ward Nash (retardé le match) 14:43.

DEUXIÈME PÉRIODE Aucun but. Pénalités - Kennedy Buf, Bouillon Nash (rudesse) 16:37.

TROISIÈME PÉRIODE 1. Buffalo, Grier 1 (Kennedy, Butler).....16:35 Pénalités - Laakso Nash (obstruction) 3:48, Legwand Nash (retenu) 14:03.

TIRS AU BUT Buffalo.....12 17 13 - 42 Nashville.....8 11 6 - 25 G. - Buf: Miller (G,2-0-1); Nash: Rinne (P,0-1). A. - Buf: 0-4; Nash: 0-1.

LOS ANGELES 2 ST. LOUIS 1 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Los Angeles, Smyth 4

(Doughty, Kopitar).....10:47 (an) Pénalités - Frolov LA (accroché) 6:15, Kariya STL (trébuché) 10:28, E.Johnson STL (rudesse) 12:05, Crombeen STL (conduite anti-sportive) 17:57.

DEUXIÈME PÉRIODE 2. Los Angeles, Handzus 2 (Frolov, Greene).....15:55 Pénalités - Kariya STL (accroché) 0:41, Scuderi LA (retenu) 4:01, O'Donnell LA (accroché) 13:42.

TROISIÈME PÉRIODE 3. St. Louis, Steen 1 (Crombeen).....13:23 (dn) Pénalités - Doughty LA (retenu) 8:34, Oshie STL (accroché) 10:26, Backes STL (accroché) 12:20, Williams LA (cingle) 17:31.

TIRS AU BUT Los Angeles.....7 14 5 - 26 St. Louis.....3 13 14 - 30 G. - LA: Quick (G,3-1); STL: Mason (P,1-2). A. - LA: 1-6; STL: 0-5.

COLORADO 3 CHICAGO 4 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Chicago, Barker 1 (Sharp, Versteeg).....17:52 (an) Pénalités - Kane Chi (accroché) 3:50, Kopecky Chi (accroché) 7:06, Stastny Col (accroché) 14:02, Svatko Col (trébuché) 17:44.

DEUXIÈME PÉRIODE 2. Colorado, Hendricks 1 (Gallardi).....2:35 3. Colorado, Wolski 4 (Hannan, Quincey).....5:45 4. Chicago, Madden 1 (Hjalmarsson, Brouwer).....6:14 5. Colorado, Hejduk 1 (Quincey, Stastny).....15:28 (an) 6. Chicago, Keith 1 (Versteeg, Toews).....16:08 (dn)

Pénalités - McLeod Col (retenu) 9:38, Foote Col (coude) 10:39, Ladd Chi (trébuché) 14:10, Brouwer Chi (double échec) 14:47, Hendricks Col (rudesse) 17:38.

TROISIÈME PÉRIODE Aucun but. Pénalité - Kane Chi (rudesse) 4:59.

PROLONGATION Aucun but. Pénalité - Aucune.

FUSILLADE 7. Chicago gagne 4-3. Colorado (3) - Wolski, raté; Hejduk, but; Svatko, but; Duchene, raté; Stastny, raté; Stewart, raté; O'Reilly, raté; Tucker, but; Hendricks, raté. Chicago (4) - Toews, but; Versteeg, but; Kane, raté; Sharp, raté; Bolland, raté; Byfuglien, raté; Brouwer, raté; Kopecky, but; Ladd, but.

TIRS AU BUT Colorado.....5 8 5 1-19 Chicago.....8 11 6 1-26 G. - Col: Anderson (P,2-1-1); Chi: Huet (G,1-1-1). A. - Col: 1-5; Chi: 1-5.

COLUMBUS 2 PHOENIX 0 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Columbus, Nash 2 (Husellus, Brassard).....10:36 Pénalités - Hanzal Pho (assaut) 12:33, Torres Cib (trébuché) 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE Aucun but. Pénalités - Methot Cib (obstruction) 1:04, Klesla Cib (trébuché), Dorsett Cib, Yandle Pho (rudesse) 10:05, Nash Cib (bâton élevé) 11:26, Lombardi Pho (accroché) 17:22.

TROISIÈME PÉRIODE 2. Columbus, Umberger 2 (Klesla).....19:43 (fd) Pénalités - Brassard Cib (double bâton élevé) 5:27, Klesla Cib (retenu) 11:23.

TIRS AU BUT Columbus.....8 9 2 - 19 Phoenix.....12 14 10 - 36

HOCKEY - LHJMQ

MONTRÉAL 3 BAIE-COMEAU 2

PREMIÈRE PÉRIODE 1. Montréal, Trevor Parkes (6) (M. Provost, M. Brenton).....9:54 2. Baie-Comeau, Guillaume Goulet (7) (S. Olsson).....10:29

Pénalités - M. Provost Mtl 5:33, S. Darveau BaC 11:08, J. Gouchie Mtl 15:18, A. Létourneau BaC 19:32.

DEUXIÈME PÉRIODE 3. Baie-Comeau, Guillaume Goulet (8) (S. Olsson, G. Bourque).....7:11 Pénalités - P. Dion Mtl 9:00, A. Létourneau BaC 11:50.

TROISIÈME PÉRIODE 4. Montréal, Jérémy Gouchie (4) (M. Brenton, T. Parkes).....0:33 5. Montréal, Trevor Parkes (7) (M. Brenton, J. Gouchie).....14:09

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT Montréal.....6 11 6 - 23 Baie-Comeau.....11 14 11 - 36 G. - Mtl: Allen (G,4-1); BaC: Giroux (P,1-2). A. - Mtl: 0-3; BaC: 0-3.

SAINT-JEAN 5 CAP-BRETON 2 PREMIÈRE PÉRIODE 1. Saint-Jean, Steven Anthony (7) (

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



François Ratté

Le coup d'œil de notre chroniqueur sur la NFL :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS

L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

REMPARTS Retour à la petite école → 59



JO : juste du bon pour



Charlotte Vallières-Villeneuve a marqué un essai dans l'écrasante victoire de 47-3 du Rouge et Or de l'Université Laval sur les Gee-Gees d'Ottawa. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Jusqu'à **70%** DE RABAIS
*sur items sélectionnés
PLUSIEURS ITEMS À PRIX RIDICULES

VENTE sous la tente
PRIX INCROYABLES
vélos • skis • planches à neige
et accessoires

SE POURSUIT
VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI
9-10-11-12 OCTOBRE

Depuis 20 ans!

PERFORMANCE
BÉGIN

www.performancebegin.com | 3695, de l'Hétrière, Saint-Augustin 418 877-4018
À 2 minutes de la sortie Jean-Gauvin, voisin de l'aréna Activital

Pire qu'un temps de chien à Denver

DENVER — Hier matin, Jim Tracy (photo), s'est bien douté que la journée ne serait pas propice au baseball quand ses deux chiens ont résisté avant de sortir pour faire leur balade. En soirée, les dirigeants du baseball majeur donnaient raison aux deux beagles du gérant des Rockies du Colorado, et pliaient à leur tour devant les caprices de Dame Nature.

En effet, le troisième match de la série entre les Phillies de Philadelphie et les Rockies, prévu hier soir, a été reporté en raison du temps froid et de la neige qui a assailli la ville de Denver. Le match numéro trois aura donc lieu ce soir (22h), alors que le match numéro quatre, initialement prévu dans cette case horaire, a été repoussé à demain, qui devait être un jour de congé dans cette série. Si nécessaire, un cinquième match sera présenté à Philadelphie mardi, sans journée de pause pour les déplacements. Les deux équipes sont à égalité 1-1 dans cette série au meilleur de cinq rencontres. Ce soir, le lanceur J.A. Happ, pour les Phillies, doit affronter

Jason Hammel au monticule.

«Quand deux chiens ne veulent pas mettre le nez dehors parce qu'il ne fait pas beau, je ne vois pas comment des joueurs de baseball pourraient trouver que c'est une belle journée à être dehors pour un match, a illustré Tracy. Je trouve que ce report est une sage décision. Il y a toujours une possibilité pour que des joueurs se blessent dans ce genre de météo et se retrouvent sur la touche pour la moitié de 2010. Je ne crois pas que quelqu'un veuille ça.» **D'après AP**



le rugby

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com



Au lendemain du retour du rugby dans la famille olympique, tous s'accordaient pour n'y trouver que du bon, hier, au stade de l'Université Laval. Pourtant, sur le terrain, les filles du Rouge et Or et des Gee-Gees d'Ottawa jouaient à 15 par équipe, alors que c'est la variante à sept qui est admise sous les anneaux. C'est dire que le chemin entre Québec et Rio, lieu des Jeux de 2016, n'est pas sans détour.

«Le sept, c'est un peu notre volleyball de plage», résume Suzanne Chaulk, entraîneuse des Gee-Gees et de la formation canadienne à sept en vue du championnat du

monde universitaire, en juillet prochain, au Portugal. «C'est plus facile à comprendre et très spectaculaire», souligne celle qui en est à sa 18^e campagne à la barre de la troupe de la capitale fédérale.

Et beaucoup plus court, aurait-elle pu ajouter. Deux demies de sept minutes chacune, au lieu de 40, ce qui permet un tournoi où une équipe dispute trois parties par jour. «Partout, le 15 demeure reconnu comme LA discipline maîtresse et ça ne changera pas, assure Chaulk. C'est juste dommage qu'au Canada, ce soit la seule reconnue.»

Réservé aux athlètes rapides et agiles, le rugby à sept demeure méconnu par les espoirs d'ici. «J'ai bien observé les joueuses de Québec», à des fins de recrutement pour l'équipe nationale universitaire, «et la numéro 15 est très bonne. C'est sûr que je vais lui parler», mentionne Chaulk, après avoir vu Claudiane Renaud marquer un des sept essais et six des sept transformations du Rouge et Or, au cours de l'après-midi. Recrue de l'année et meilleure pointeuse au Québec la saison dernière, Renaud avoue n'avoir tenté l'expérience à sept qu'une seule fois en huit ans d'entraînement. «Mais c'est flatteur d'entendre ça d'une personne comme elle. Si elle me le demande, je vais dire oui», annonce l'arrière de 21 ans originaire de Trois-Rivières.

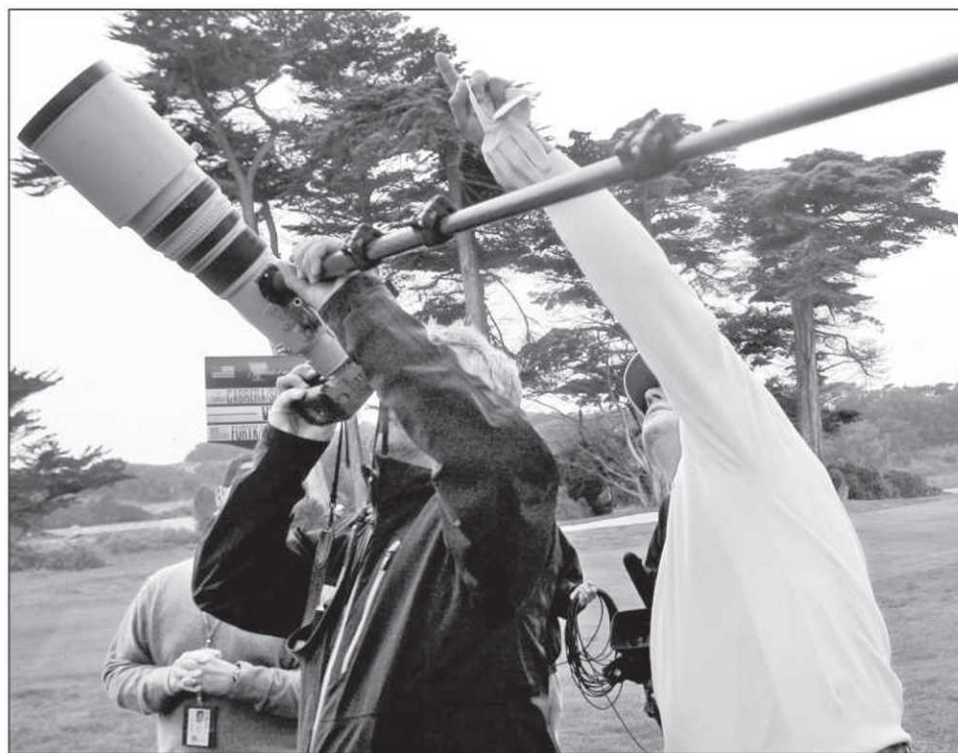
UN OBJECTIF

Au dire de Chaulk et de Bill McNeil, l'entraîneur du Rouge et Or, une première compétition universitaire à sept verra le jour cet hiver, à l'intérieur. En fait, on espère organiser trois tournois : à Ottawa en janvier, à Concordia en février et à Trent (Ontario) en mars. «L'important, c'est que ça va encourager le monde à jouer et à mieux connaître notre sport, que ce soit à sept ou à 15», constate Marie-Pier Pinault-Reid, à propos de l'olympisme de la chose.

Joueuse étoile de deuxième ligne du Rouge et Or, Pinault-Reid fait partie des costaudes du groupe avec ses 5'11". Pas question pour elle, donc, de bifurquer. «Mais je suis très contente pour mes amies qui auront peut-être cette chance.»

Dont Charlotte Vallières-Villeneuve. «J'essaie de plus en plus de m'y mettre», indique la demi d'ouverture vedette du club de l'UL, qui se dit très tentée par l'aventure du mondial universitaire, l'été prochain. «Pour moi, ça devient un objectif.» Quant aux Jeux de 2016, année d'intégration du rugby au programme olympique, elle n'y voit que du positif. «On a le temps d'apprendre à jouer à sept!» lance celle qui aura alors 28 ans.

La première Coupe du monde à sept féminine a été présentée à Dubaï, en mars, et Marie-Josée Blais, de Saint-Étienne-de-Lauzon, y servait comme réserviste. Les hommes en étaient à leur cinquième Coupe du monde, tenue tous les quatre ans.



Frank Nobile (au centre), capitaine-adjoint de l'équipe internationale, a utilisé la caméra d'un photographe pour aider Angel Cabrera à retrouver sa balle qui était restée coincée dans un arbre au 13^e trou, hier, lors de la Coupe des présidents. — PHOTO AP

La perfection pour Woods et Stricker

D'après Associated Press

SAN FRANCISCO — Tiger Woods et Steve Stricker sont devenus le premier duo à atteindre la perfection après quatre matchs depuis la création de la Coupe des présidents en 1994 et il faudra que l'équipe internationale réécrive quelques pages de l'histoire de cette compétition pour espérer détrôner les États-Unis, aujourd'hui.

Outre Woods et Stricker, tout joue contre les Internationaux, qui tirent de l'arrière par trois points (12,5 contre 9,5). Jamais une équipe n'a réussi à combler cet écart lors de la dernière journée consacrée aux affrontements individuels. De plus, les Américains n'ont perdu ces 12 duels individuels qu'une seule fois lors des sept tournois précédents. Et comme si ce n'était pas suffisant, les États-Unis ont remporté jusqu'ici les quatre Coupes des présidents disputées sur leur sol.

«La dernière fois, à Montréal, nous avions une montagne de cinq points à gravir (victoire des États-Unis 20-12), et apparemment il faudra faire de l'escalade encore une fois», a observé Geoff Ogilvy après avoir amassé son premier point de la semaine en faisant équipe avec son compatriote australien Robert Allenby.

Hier, Woods et Stricker ont surtout sonné la charge en avant-midi, lorsque les coups alternatifs étaient à l'honneur. Sur le point

de perdre pour la première fois de la semaine, Woods a tenté d'atteindre le vert du 17^e — à 307 verges — avec son coup de départ. Il a raté de peu, et sa balle est demeurée dans la pente d'une fosse de sable. Stricker a placé la balle sur le vert, mais à 25 pieds de la coupe. «Ça n'aurait pas très bien à ce moment», a reconnu Stricker. Avec un roulé de 25 pieds comparé à celui de cinq pieds auquel faisaient face le Canadien Mike Weir et à Tim Clark, la victoire semblait acquise à l'équipe internationale. Mais la magie de Woods a subitement tout changé.

Woods a calé le roulé pour l'oiselet et Weir a raté le sien, permettant ainsi aux Américains de créer l'égalité. Le meilleur joueur au monde a ensuite canonné un coup de fer 3 à huit pieds de la coupe de la normale 5 du 18^e. Clark a joué avec un peu trop de puissance pour se sortir d'une fosse, et l'équipe internationale a dû concéder l'oiselet et la victoire par un trou. «C'était amusant à regarder», a raconté Stricker. «J'étais aux premières loges pour voir ça. C'était vraiment cool.»

En après-midi (formule quatre balles, meilleur balle), Stricker a réussi plusieurs longs roulés pour des oiselets, et son équipe l'a emporté 4 et 2 (quatre trous d'avance avec deux trous à disputer) contre Y.E. Yang et Ryo Ishikawa, qui subissaient un premier revers.

Quatre fois championnes en cinq ans

Le Rouge et Or a décroché son quatrième championnat saisonnier consécutif en cinq années de rugby féminin à l'Université Laval. Sa solide victoire de 47-3 contre les Gee-Gees d'Ottawa, sa cinquième en cinq matchs, l'assure du premier rang au classement avec une seule rencontre régulière encore au calendrier. «Les filles ont joué avec un niveau de férocité élevé», a complimenté l'entraîneur Bill McNeil. Une éventuelle égalité avec Concordia (4-1) est à l'avantage des Lavalloises, qui ont eu le dessus sur les Stingers 19-12, il y a deux semaines. Bon pour cinq points chacun, les sept essais des gagnantes ont tous été l'affaire de joueuses arrière, dans l'ordre Charlotte Vallières-Villeneuve, Karen Paquin, Karine Marchand, Orienté Laflamme, Catherine Carrier, Marchand à nouveau et Claudiane Renaud. Renaud a de plus réussi six de ses sept bottés de transformation, pour deux points chacun, récoltant un total de 17 points. Dominées 28-0 à la mi-temps, les visiteuses ont inscrit leurs trois points à 47-0. Seule fausse note, Laflamme s'est blessée au visage et l'on craint une fracture à la joue.

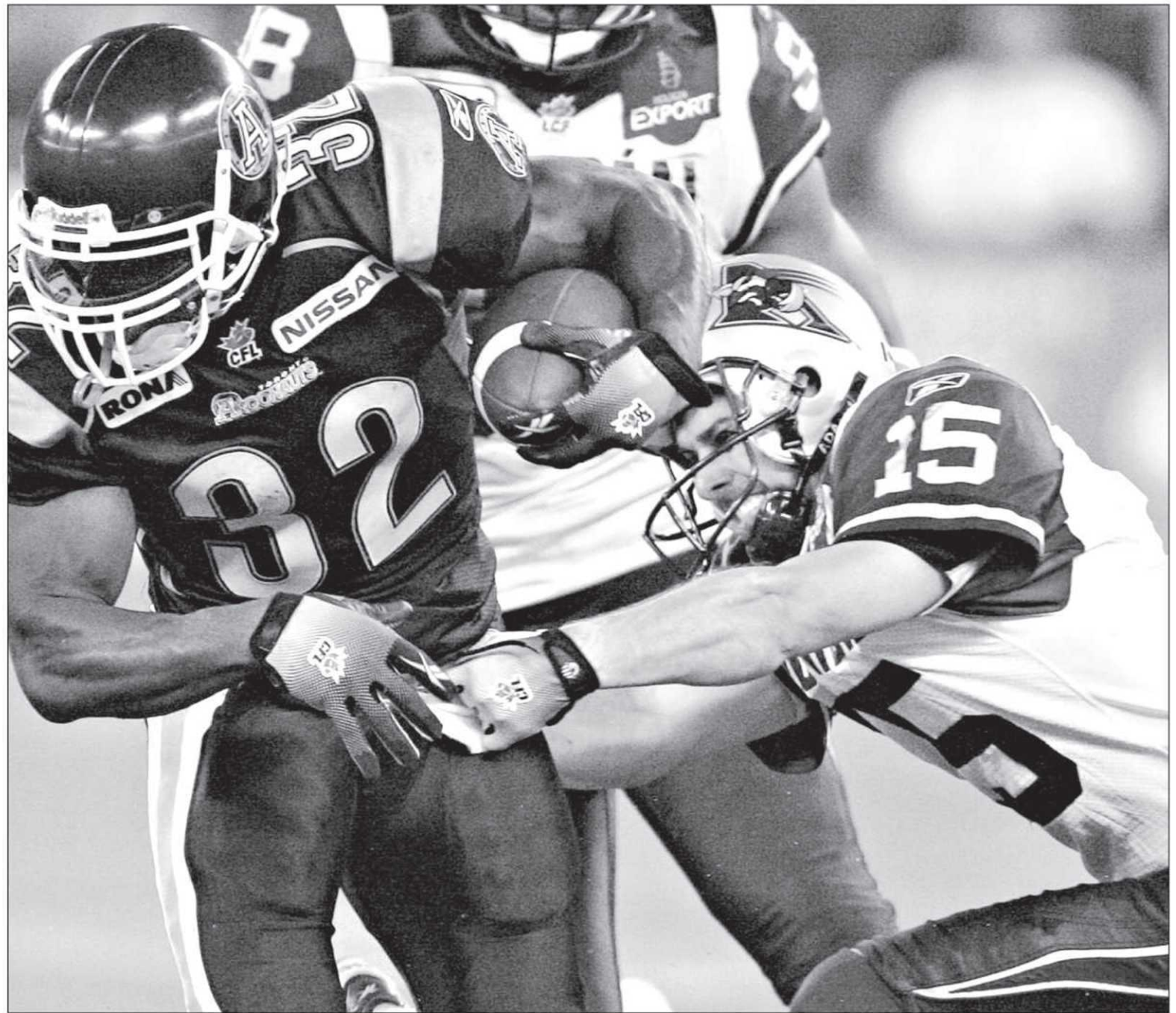
Olivier Bossé

En chasse pour un record

Le placement de 53 verges — il a franchi la barre par au moins 10 verges — de Damon Duval contre les Argos le 3 octobre était son plus long depuis un de 58 verges au secondaire. Il a aussi réussi un placement de 67 verges à l'entraînement à l'extérieur, l'an dernier. «La force de ma jambe n'a jamais été un problème», a simplement noté le botteur des Alouettes, qui reçoivent les Stampeders de Calgary, demain après-midi. Duval a inscrit 167 points cette saison, 27 de plus que le botteur Sandro DeAngelis (Calgary). Et il lui reste encore cinq parties pour atteindre le record d'équipe de Terry Baker (220 points), établi en 2000.

L'an dernier, Duval a inscrit le deuxième plus haut total de points de l'histoire des Alouettes (206). Il mène aussi la ligue au chapitre de la moyenne de verges par botté d'envoi, avec 64, et de la moyenne sur les bottés de dégagement, avec 46,1 verges. Il accorde toutefois peu d'importance à ces statistiques. Son taux de réussite sur les placements est seulement le quatrième de la ligue, mais il est le botteur qui en a le plus tenté.

D'après La Presse Canadienne



S'il peut faire quelque chose pour arrêter un adversaire avec le ballon, Damon Duval (n° 15) n'hésitera pas à se lancer dans la mêlée. — PHOTO REUTERS

Un botteur prêt à se salir

D'après La Presse Canadienne

MONTREAL — Damon Duval se considère comme un athlète qui s'adonne à être un botteur. Rien de surprenant alors que le meilleur marqueur de la LCF n'ait pas hésité à pencher la tête et à réussir trois plaqués sur les unités spéciales la semaine dernière quand les Alouettes de Montréal ont vaincu les Argonauts de Toronto 27-8.

Le numéro du botteur qui plonge pour la forme lorsque le retourneur passe en coup de vent sur un long retour, ce n'est pas dans la mentalité de Duval. «Les plongeurs de botteurs...» laisse-t-il tomber avec dédain. «Je jure que vous n'allez jamais me voir faire un de ces plongeurs. Je me souviens quand j'étais jeune, je regardais un match de la NFL et j'ai vu le joueur aller d'un côté et le botteur plonger de l'autre. Je me suis dit que je n'allais jamais faire ça. Et ici [au Canada], avec le ter-

rain plus grand, nous devons absolument nous salir les mains et faire les plaqués.»

Le 3 octobre, ses trois plaqués ont couronné toute une journée pour le vétéran de cinq saisons avec les Alouettes. Il a été parfait en quatre tentatives de placements, dont un de 53 verges, son plus long en carrière. Mais si sa facilité à inscrire des points et sa volonté de faire des plaqués mettent en exergue tout ce qui a bien été pour les Alouettes cette saison, le fait que Duval soit si impliqué est aussi symptomatique de certains doutes à propos de l'équipe qui trône en tête du classement.

Duval a réussi 36 placements en 43 tentatives, mais peut-être qu'il n'aurait pas eu besoin de botter aussi souvent si l'offensive avait eu plus de succès à atteindre la zone des buts. Et si le botteur doit faire des plaqués, c'est parce que la couverture n'a pas réussi à arrêter le retourneur. Un plaqué manqué, dans ces cas, se transforme souvent en touché.

L'entraîneur-chef Marc Trestman affirme qu'il aimerait mieux que Duval ne fasse pas de plaqués, mais quelquefois, il n'y a pas d'autre option. «Ce n'est pas souhaitable qu'il fasse ces jeux, mais c'est un joueur de football, un athlète très compétitif. Mais nous souhaitons pouvoir apporter les correctifs nécessaires et que ça se produise moins.» Les Alouettes devraient être fixés dès demain, alors qu'ils recevront les champions défendants de la Coupe Grey, les Stampeders de Calgary, qu'ils ont battus étonnamment facilement lors du match d'ouverture en juillet dernier.

UNITÉ EN DIFFICULTÉ

L'unité de couverture des bottés des Alouettes a eu des bons matchs, mais aussi des parties plus difficiles. Duval affirme que les problèmes de l'unité ont surtout été causés par le retourneur des Argos, Dominique Dorsey. «Au début de la saison, avant que Dorsey ne revienne dans l'alignement, les Argos avaient des pro-

blèmes sur les retours. Depuis deux ans, c'est le meilleur joueur des unités spéciales. Il a seulement besoin d'une petite ouverture et il est parti.»

Mais Duval est heureux de faire le travail. Il jouait comme demi de sûreté et comme botteur au Chattanooga Centre High School au Tennessee, où son entraîneur enseignait une technique de plaqué qu'il utilise toujours. Plus tard, il a joué à l'Université Auburn et a suscité l'intérêt de deux équipes de la NFL avant de se joindre aux Alouettes en 2005. Il fait maintenant partie des meubles à Montréal, et le fait qu'il est marié avec la fille du président Larry Smith ne nuit sûrement pas.

«Je ne veux laisser passer personne, peu importe qui c'est. Alors, je fais tout ce qui est en mon pouvoir pour empêcher que ça se produise. Jusqu'à présent, les *coachs* ne m'ont rien dit. Nous voulons gagner, et si je ne tente rien, le retourneur marque peut-être un touché.

«Je mets un casque et des épaulettes et lorsque je saute sur le terrain, je suis un joueur comme les autres»

— Damon Duval

«Au cours des cinq dernières années, je crois avoir gagné le respect de mes coéquipiers et des entraîneurs, parce qu'ils voient que je ne suis pas là pour botter et faire de la figuration ensuite — ce qui serait, on peut l'appeler comme ça, la mentalité normale d'un botteur. Je mets un casque et des épaulettes et lorsque je saute sur le terrain, je suis un joueur comme un autre.»

INSCRIPTION

**2000\$
en prix**

le défi hockey leSoleil

DESCRIPTION DU JEU

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse au bas de cette page.

COMMENT COMPTER VOS POINTS?

Lorsque vous jouez au DÉFI HOCKEY leSoleil, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

ÉCHANGEZ VOS JOUEURS EN TOUT TEMPS

Du lundi 9 novembre 2009 au dimanche 14 mars 2010, vous pouvez échanger 3 de vos 18 joueurs.

INSCRIPTION

Inscrivez vos choix pour chaque ronde sur le coupon-réponse au bas de cette page.

Grand prix à la fin de la saison :

Le **1^{er} pointeur** au classement général gagnera un chèque d'une valeur de **500 \$**
2^e pointeur 350 \$
3^e pointeur 150 \$

Prix à chaque semaine :

Le **meilleur pointeur** de la semaine gagne une carte-cadeau d'une valeur de **50\$** échangeable chez Sports Experts.

+
5000 \$
POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

DÉFI HOCKEY inc. remettra 5000 \$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des joueurs. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

- 1- LE PLUS DE BUTS
- 2- LA MEILLEURE FICHE DANS LES + ET -.

Vous devez être abonné au rapport personnalisé pour être admissible à ce prix.

LISTE DES JOUEURS REPÊCHAGE HOCKEY 2009-2010

Ronde	Equipes	B	P	Pts
Ronde 1	1 Evgeni Malkin (Pit.) 35 78 113 2 Alex Ovechkin (Was.) 56 54 110 3 Sidney Crosby (Pit.) 33 70 103 4 Pavel Datsyuk (Det.) 32 65 97 5 Zach Parise (Nj.) 45 49 94			
Ronde 2	1 Ilya Kovalchuk (Atl.) 43 48 91 2 Ryan Getzaf (Ana.) 25 66 91 3 Jarome Ignila (Cal.) 35 54 89 4 Marc Savard (Bos.) 25 63 88 5 Nicklas Backstrom (Was.) 22 66 88			
Ronde 3	1 Joe Thornton (Sj.) 25 61 86 2 Jeff Carter (Phi.) 46 38 84 3 Michael Cammalleri (Mtl.) 39 43 82 4 Daniel Sedin (Van.) 31 51 82 5 Henrik Sedin (Van.) 22 60 82			
Ronde 4	1 Martin St-Louis (Tb.) 30 50 80 2 Mike Richards (Phi.) 30 50 80 3 Rick Nash (Cib.) 40 39 79 4 Alexander Semin (Was.) 34 45 79 5 Mike Ribeiro (Dal.) 22 56 78			
Ronde 5	1 Martin Havlat (Min.) 29 48 77 2 Ray Whitney (Car.) 24 53 77 3 Eric Staal (Car.) 40 35 75 4 Simon Gagne (Phi.) 34 40 74 5 Daniel Alfredsson (Ott.) 24 50 74			
Ronde 6	1 Jason Spezza (Ott.) 32 41 73 2 Henrik Zetterberg (Det.) 31 42 73 3 Mike Green (Was.) 31 42 73 4 Shane Doan (Pho.) 31 42 73 5 David Krejci (Bos.) 22 51 73			
Ronde 7	1 Todd White (Atl.) 22 51 74 2 Dany Heatley (Sj.) 39 33 72 3 Brad Boyes (Stl.) 33 39 72 4 Corey Perry (Ana.) 32 40 72 5 Marian Hossa (Chi.) 40 31 71			
Ronde 8	1 Patrik Elias (Nj.) 31 47 78 2 Vyacheslav Kozlov (Atl.) 26 50 76 3 Patrick Marleau (Sj.) 38 33 71 4 Derek Roy (Buf.) 28 42 70 5 Patrick Kane (Chi.) 25 45 70			
Ronde 9	1 Jonathan Toews (Chi.) 34 35 69 2 Jamie Langenbrunner (Nj.) 29 40 69 3 Vincent Lecavalier (Tb.) 29 38 67 4 Mikko Koivu (Min.) 20 47 67 5 Anze Kopitar (La.) 27 39 66			
Ronde 10	1 Ales Hemsy (Edm.) 23 43 66 2 Jason Pominville (Buf.) 20 46 66 3 Alexei Kovalev (Ott.) 26 39 65 4 Jean-Pierre Dumont (Nas.) 16 49 65 5 Thomas Vanek (Buf.) 40 24 64			
Ronde 11	1 Andrei Markov (Mtl.) 12 52 64 2 Phil Kessel (Tor.) 36 24 60 3 David Booth (Flo.) 31 29 60 4 Scott Harnell (Phi.) 30 30 60 5 Johan Franzen (Det.) 34 25 59			
Ronde 12	1 Brian Gionta (Mtl.) 20 40 60 2 Alexander Frolov (La.) 32 27 59 3 Nik Antropov (Atl.) 28 31 59 4 Milan Hejduk (Col.) 27 32 59 5 Ryan Kesler (Van.) 26 33 59			
Ronde 13	1 Nicklas Lidstrom (Det.) 16 43 59 2 Scott Niedermayer (Ana.) 14 45 59 3 Brian Rafalski (Det.) 10 49 59 4 Scott Gomez (Mtl.) 16 42 58 5 Jason Arnott (Nas.) 33 24 57			
Ronde 14	1 Chris Drury (Nyr.) 22 34 56 2 Mark Streit (Nyi.) 16 40 56 3 Teemu Selanne (Ana.) 27 27 54 4 Michael Ryder (Bos.) 27 26 53 5 Dustin Brown (La.) 24 29 53			
Ronde 15	1 Chris Kunitz (Pit.) 23 30 53 2 Sheldon Souray (Edm.) 23 30 53 3 Pavol Demitra (Van.) 20 33 53 4 Brian Campbell (Chi.) 7 45 52 5 Daniel Briere (Phi.) 11 14 25			
Ronde 16	1 Alex Burrows (Van.) 28 23 51 2 Rod Brind'amour (Car.) 16 35 51 3 Zdeno Chara (Bos.) 19 31 50 4 Saku Koivu (Ana.) 16 34 50 5 Alex Tanguay (Tb.) 16 25 41			
Ronde 17	1 Mark Recchi (Bos.) 23 38 61 2 David Perron (Stl.) 15 35 50 3 Steve Stamkos (Tb.) 23 23 46 4 Andrei Kostystin (Mtl.) 23 18 41 5 John Tavares (Nyi.) 0 0 0			
Ronde 18	1 Jaroslav Spacek (Mtl.) 8 37 45 2 Antoine Vermette (Cib.) 16 25 41 3 Tomas Plekanec (Mtl.) 20 19 39 4 Maxim Lapierre (Mtl.) 15 13 28 5 Guillaume Latendresse (Mtl.) 14 12 26			

Règlements abrégés

- 1- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : a) plus de points; b) plus de buts; c) meilleure fiche dans les + et -.
- 2- La date limite pour retourner votre inscription est le mercredi 14 octobre 2009 à minuit (le cachet de la poste faisant foi).
- 3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- 4- La liste complète des règlements peut être obtenue en retournant une enveloppe préaffranchie nous mentionnant «Règlements» ou en vous présentant au quotidien Le Soleil au 410, boul. Charest Est, Québec.
- 5- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préadressée et préaffranchie à Défi Hockey inc., C.P. 1061, Thetford Mines (Québec) G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions gratuitement. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.
- 6- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 14 octobre 2009, à l'exception des employés du Soleil, de Défi Hockey inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
- 7- En cas d'égalité chez les pointeurs de la semaine, sera déterminant le meilleur rang au classement général.

- 8- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1) le plus de buts; 2) la meilleure fiche dans les + et -. Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants.
- 9- Le nom du gagnant du prix hebdomadaire «meilleur pointeur» sera publié tous les vendredis du 6 novembre 2009 au 16 avril 2010 dans Le Soleil. Il n'y aura pas de publication des gagnants les vendredis 26 février et 5 mars 2010 dû au tournoi olympique. Le calcul sera effectué à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche), les statistiques utilisées pour la première publication du gagnant seront celles de la semaine du lundi 26 octobre au dimanche 1^{er} novembre 2009.
- 10- Entre le lundi 9 novembre 2009 et le dimanche 14 mars 2010, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités suivantes: chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché.
- 11- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans Le Soleil sont invités à communiquer avec le service de la Promotion (418 686-3342) avant le mercredi suivant la publication pour réclamer leur prix.
- 12- La valeur des prix offerts est de 2000 \$.

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers. Remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le mercredi 14 octobre 2009.

RONDE 1	RONDE 2	RONDE 3	RONDE 4	RONDE 5	RONDE 6	RONDE 7	RONDE 8	RONDE 9
○	○	○	○	○	○	○	○	○
RONDE 10	RONDE 11	RONDE 12	RONDE 13	RONDE 14	RONDE 15	RONDE 16	RONDE 17	RONDE 18
○	○	○	○	○	○	○	○	○

J'inclus un chèque de 11 \$, taxes incluses, afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 2 novembre 2009, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour quotidiennement et d'échanger 3 joueurs via le site internet de Défi Hockey inc. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Pour une participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir le règlement n° 5.

S.V.P. Répondre à la question d'habileté suivante : (3 x 12) - 20 = _____

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal : Tél. (jour) : Âge :

Retournez ce coupon-réponse avant le mercredi 14 octobre 2009 avec votre chèque ou mandat-poste de 11 \$ au nom de **Défi Hockey inc.** à l'adresse suivante : **C.P. 1061, Thetford Mines (Québec) G6G 7N5**

LNH EN BREF

Belle remontée des Bruins

→ John Tavares (photo) a récolté son cinquième point en trois matchs... mais il devra encore patienter avant de savourer sa première victoire dans la LNH. Premier choix de la dernière séance de repêchage, Tavares a récolté un but et une aide, hier, mais les Islanders de New York n'ont pu préserver une avance de trois buts en troisième période pour voir les Bruins l'emporter 4-3 en fusillade, hier à Boston. Mark Savard, Byron Bitz et Matt Hunwick ont inscrit les buts des Bruins dans les huit dernières minutes de la troisième période. Hunwick a complété la remontée d'un tir des poignets de la ligne bleue, avec 2:34 à disputer en troisième période. Jusque là, les Islanders semblaient se diriger vers le premier jeu blanc de leur histoire à Boston. Jon Sim et Radek Martinek ont été les autres marqueurs des Islanders, qui montrent une fiche de 0-0-3, incluant une défaite en fusillade et une autre en prolongation. AP



Toronto toujours sans victoire

→ Sidney Crosby a marqué deux fois en avantage numérique et Evgeni Malkin a amassé trois passes pour aider les Penguins de Pittsburgh à battre les Maple Leafs 5-2, hier soir à Toronto. Les buts de Crosby, tous les deux orchestrés par Malkin, sont survenus en deuxième période et ont donné une avance de 4-1 aux champions de la Coupe Stanley. Ils ont du coup effacé tout espoir des locaux de revenir dans le match. Les Torontois (0-3-1) sont toujours à la recherche d'un premier gain cette saison. Jordan Staal, Matt Cooke et Sergei Gonchar ont aussi trouvé le fond du filet pour les Penguins (4-1-0), qui sont dans une séquence de cinq matchs en huit jours. Marc-André Fleury a stoppé 18 tirs et n'a toujours pas subi la défaite cette année. Niklas Hagman et le dur à cuire Jay Rosehill, avec son premier en carrière, ont assuré la réplique pour les Maple Leafs (0-3-1). AP

Selanne 3, Flyers 2

→ Teemu Selanne a marqué le seul but de la séance de tirs de barrage après en avoir enfilé deux en temps réglementaire pour mener les Ducks d'Anaheim à un gain de 3-2 contre les Flyers, hier à Philadelphie. Selanne a marqué deux fois en troisième, dont le but égalisateur avec seulement 16 secondes à jouer. Chris Pronger a obtenu son premier but dans l'uniforme des Flyers après avoir passé trois ans à Anaheim et avoir aidé les Ducks à remporter la Coupe Stanley, en 2007. Mike Richards a marqué son 7^e but de l'année. Il est le meneur de la ligue à ce chapitre. AP

Gagner : «Sergei a sa place dans la LNH»

François Gagnon
La Presse

EDMONTON — Sam Gagner amorce sa troisième saison dans la LNH. Il assume déjà un rôle important avec les Oilers. Tout comme Patrick Kane avec les Blackhawks de Chicago. Pendant ce temps, Sergei Kostitsyn, le troisième membre du trio qui a fait trembler la Ligue de hockey de l'Ontario avec les Knights de London en 2006-2007, patauge dans la Ligue américaine.

Kostitsyn a été blanchi à son premier match avec les Bulldogs de Hamilton, vendredi. «Ce n'est pas une question de talent», assure Gagner qui a marqué 35 buts et ajouté 83 passes lorsqu'il a joué en compagnie de Kane et de Kostitsyn. Kane a marqué 62 buts et récolté 145 points en 58 rencontres, alors que le plus jeune des frères K obtenait 91 passes (en plus de 40 buts), un sommet en 2006-2007 dans la Ligue de l'Ontario.

«Sergei est un excellent joueur de hockey. Il traverse une situation difficile en ce moment, mais je suis convaincu qu'il a sa place

dans la LNH», a ajouté Gagner.

Mis au courant de la décision initiale de Kostitsyn de refuser sa démotivation dans la Ligue américaine et de réclamer une transaction, l'attaquant des Oilers a simplement esquissé une moue. Quand on lui demande toutefois si son ancien compagnon de jeu a le caractère et la discipline nécessaires pour effectuer le saut dans la Ligue nationale, Gagner lui vient vite en aide.

FAIRE DES SACRIFICES

«C'est difficile de faire le saut dans la Ligue nationale. Il faut être prêt à faire des sacrifices, et certains gars ont besoin de plus de temps que d'autres pour y arriver. Soyez sans crainte. Il va se tirer d'affaire.»

Kostitsyn a marqué 17 buts et récolté 50 points en 108 matchs avec le Canadien. Des statistiques nettement en deçà de celles de ses anciens coéquipiers alors que Kane revendique 48 buts et 146 points en 165 parties disputées avec les Blackhawks et que Gagner affiche 92 points (31 buts, 61 passes) en 158 parties avec les Oilers.



KOVALEV MARQUE SON PREMIER BUT

Alex Kovalev a marqué son premier but de la saison, aidant les Sénateurs à l'emporter 4-2 face aux Thrashers d'Atlanta, hier à Ottawa. L'ancien du Canadien, qui joue maintenant avec Daniel Alfredsson et Mike Fisher, a marqué à 43 secondes du début du match. Jarkko Ruutu, Mike Fisher et Chris Neil ont aussi marqué pour les Sénateurs, qui ont gagné leurs trois derniers matchs. Brian Elliott a stoppé 27 tirs devant la cage des vainqueurs. Ilya Kovalchuk et Ron Hainsey ont marqué pour les Thrashers, tandis qu'Ondrej Pavelec a réussi 30 arrêts. — PHOTO REUTERS

AUJOURD'HUI À 16H



REÇOIVENT



Ryan Bourque #91

Adultes : 13\$ • Seniors : 10\$ • Étudiants : 7,50\$ • Enfants 6 à 12 ans : 5,50\$ • Enfants 5 ans et moins : GRATUIT

STATIONNEMENT DU COLISÉE PEPSI GRATUIT • INFOS 418.525.1212 - REMPARTS.CA • BILLETTERIE 418.691.7211

TELUS

BUD LIGHT

leSoleil

Fondation du cancer du sein du Québec

Lors des matchs du 11, 15 et 17 octobre, visitez le kiosque de la Fondation du cancer du sein, situé au niveau des loges, derrière la section 11 et donnez généreusement.

Votre don pourrait rapporter GROS!

Le Drakkar se frappe à Allen

Olivier Therriault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le Drakkar de Baie-Comeau rêvera encore longtemps de Jake Allen. Le gardien de 20 ans a laissé bouche bée quelques-uns des 2012 spectateurs en permettant au Junior de Montréal de soustraire une victoire de 3-2, hier au Centre Henry-Léonard.

Auteur de 34 arrêts, Allen a bloqué les attaques répétées du Drakkar tout au long de la rencontre. Inspiré par la performance de son gardien, le Junior s'est fait menaçant, surtout en troisième période, où il a accentué la pression sur la jeune défensive de Baie-Comeau. Jérémy Gouchie et Trevor Parkes ont assuré la victoire de Montréal.

Allen a poursuivi ses numéros d'acrobatie en fin de match en frustrant Simon Olson lors d'une échappée. «Jake mérite amplement la première étoile de la rencontre», a commenté d'entrée de jeu l'entraîneur-chef Stéphane Hains.

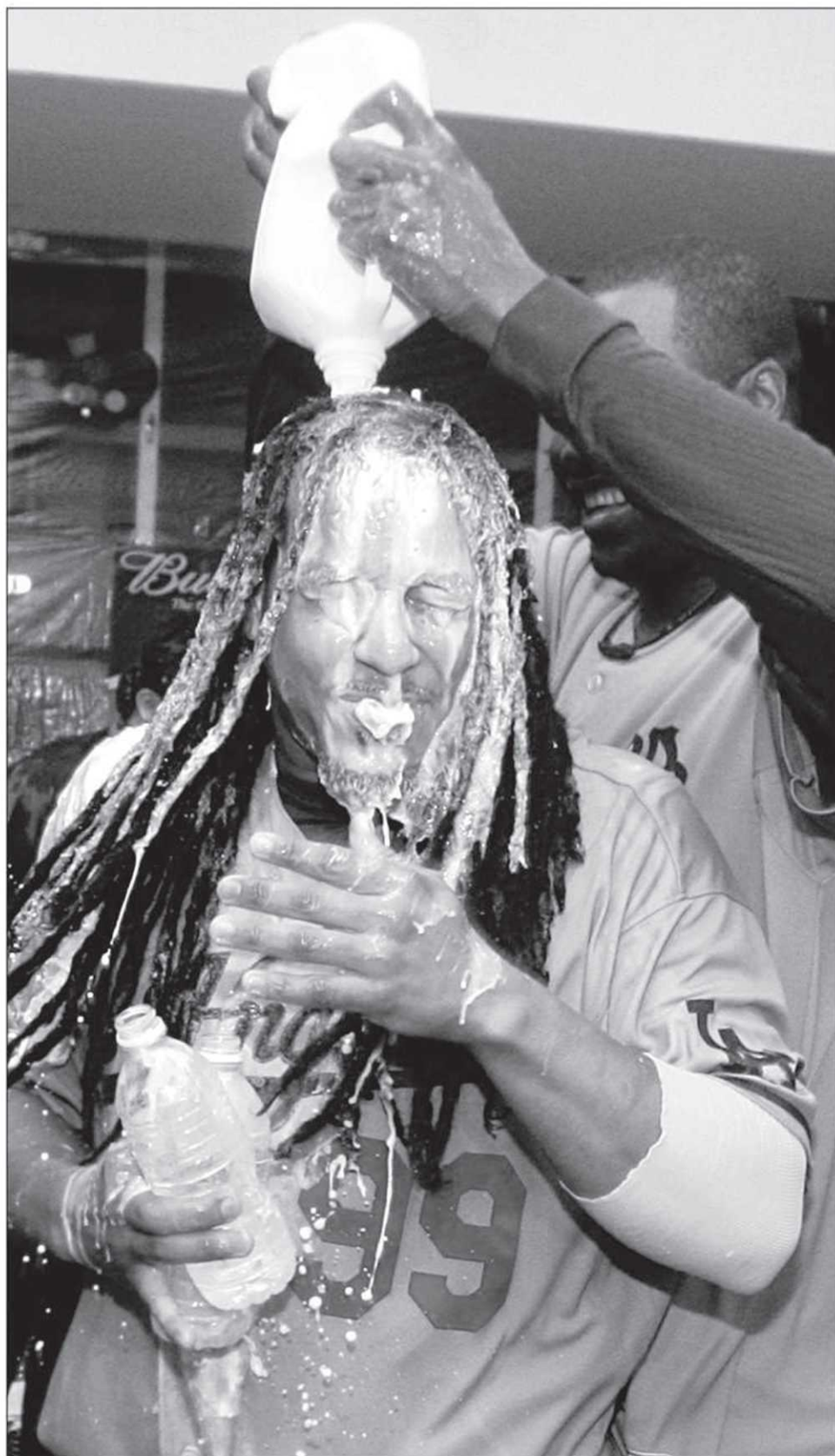
Même s'il se disait satisfait de l'effort collectif de ses hommes, l'entraîneur du Drakkar espère que cette défaite servira de leçon à certains de ses joueurs. «La perte de notre avance en troisième période résume notre saison. La jeunesse de l'équipe nous fragilise rapidement. Nous commettons encore trop d'erreurs. J'ai bien beau répéter le même discours, mais c'est seulement avec ce genre de revers crève-cœur que nous resserrerons notre jeu avec une avance d'un but.»

Matthew Brenton a également retenu l'attention avec ses trois passes. La réplique du Drakkar a été assurée deux fois par Guillaume Goulet.

HAINS LÀ POUR RESTER

Par ailleurs, le directeur général du Drakkar, Steve Ahern, a rectifié le tir concernant la rumeur voulant que Baie-Comeau s'apprêterait à montrer la porte de sortie à Hains pour le remplacer par Guy Chouinard, sans emploi depuis son congédiement par le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, mardi. «Je ne sais pas quel individu cherche de l'attention médiatique en ébruitant pareille sottise, mais je n'ai jamais eu l'intention de procéder à un changement derrière le banc. Des joueurs vont payer le prix avant que je remplace Stéphane.

«Nous nous sommes donné un plan de trois ans que je compte bien respecter. Si Chouinard a été remercié de ses services avec une équipe de vétérans détenant une fiche gagnante, je ne vois pas qu'est-ce qu'il viendrait faire à Baie-Comeau avec un club en reconstruction», a souligné Ahern afin de faire taire les discussions de corridors.



Dans le vestiaire, Guillermo Mota a célébré la victoire des Dodgers en aspergeant de lait son coéquipier Manny Ramirez. — PHOTO AP

Padilla sort les Cards

Associated Press

ST. LOUIS — Sans emploi en août, Vicente Padilla s'est arrangé pour continuer à travailler en octobre. Il a muselé Albert Pujols et les Cards, envoyant les Dodgers de Los Angeles en série de championnat de la Ligue nationale grâce à une victoire de 5-1, hier à St. Louis.

Padilla, désigné pour assignation par les Rangers tôt au mois d'août, a maintenu une fiche de 4-0 au cours du dernier mois de la saison avec les Dodgers, avant de limiter les Cards à quatre coups sûrs en sept manches à son premier match en carrière en séries. Après s'être sorti du pétrin avec les buts remplis en première manche, il a été dominant, retirant 19 des 21 frappeurs suivants.

Andre Ethier a raté le carrousel par un simple, Manny Ramirez a frappé trois coups sûrs en plus de produire deux points, et les Dodgers n'ont pas eu besoin d'une autre bourde des Cards pour balayer leurs opposants dans une série de premier tour pour une deuxième année d'affilée. Jeudi, une erreur de Matt Holliday avec deux retraits en neuvième manche avait ouvert la porte aux Dodgers, qui l'avaient finalement emporté 3-2.

Hier, Holliday a reçu une ovation — une salle comble de 47 296 amateurs — à sa première présence au bâton, avec deux coureurs sur les buts et un retrait en première. Il a été retiré sur un roulant. Pujols et lui ont frappé un total de deux coups sûrs en huit présences. Ils n'ont produit qu'un point tard dans le match.

RARE COUP DE BALAI

Les Cards n'ont jamais maintenu le rythme après avoir été la première équipe à décrocher un titre de division. Ils auront montré une fiche de 1-9 après leur couronnement dans la Centrale. L'équipe était balayée dans une série de premier tour pour la première fois de son histoire et seulement pour la troisième fois dans les séries d'après-saison.

Les Dodgers menaient déjà 3-0 en troisième manche lorsque le partant Joel Pineiro a échappé le relais de Pujols au premier but sur le roulant de Jame Loney. Ramirez, qui n'a réussi qu'un coup sûr en huit présences au bâton lors des deux premiers matchs, a rapidement donné les devants aux siens sur un double en première. Ethier, qui ne comptait qu'un circuit à ses 12 derniers matchs de la saison, en a claqué un de deux points qui portait le score à 3-0 en troisième. C'était son deuxième circuit des séries. Ronnie Belliard a frappé un circuit pour entamer la quatrième, a volé un but et est venu marquer sur le simple de Rafael Furcal pour donner un coussin de quatre points à son équipe.

SHERBROOKE 2/SAINT-GEORGES 6

Le CRS Express toujours parfait

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com

SAINT-GEORGES — Quatre buts enfilés dès la première période ont propulsé le CRS Express de Saint-Georges vers une victoire de 6-2 aux dépens du Saint-François de Sherbrooke, hier soir. L'équipe beauceronne de la Ligue nord-américaine de hockey demeure parfaite avec cinq triomphes en cinq matchs depuis le début du calendrier régulier.

Les Sherbrookoïses, visiteurs au Centre sportif Lacroix-Dutil, n'ont pris que 46 secondes pour ouvrir le pointage, un but de Jean-François Boutin en attaque massive. Très

prolifère en ce début de campagne, Boutin compte déjà sept filets et 20 points en six rencontres. Mais avant le premier entracte, Yvan Busque, Frédéric Bouchard, Jesse Bélanger et Éric Bertrand ont remis les choses en perspective en déjouant tour à tour le gardien des Saints, Patrick Couture, en l'espace de 12 minutes. «On s'est donné un petit coussin», a souri l'entraîneur des vainqueurs, Carl Fleury, dans son bureau. Géorgy Dupré a bien tenté une timide réplique estrienne en début de troisième, faisant 4-2 sur un autre jeu de puissance, mais Jonathan Gagnon et Maxime Desruisseaux sont venus cimenter l'avance des favoris des 1739 spectateurs.

Avis au Canadien de Montréal, le CRS compte pourtant une quinzaine de nouveaux visages dans son alignement, ce qui ne semble pas lui nuire. «Les gars poussent tous dans le même sens et les résultats viennent avec», a indiqué Gagnon, qui revient d'une année sabbatique, après un passage de deux saisons à Sherbrooke. «Il y a eu beaucoup de changements de lignes, on est chanceux de bien cliquer, a poursuivi l'attaquant de 29 ans. C'est une gang de joueurs de hockey intelligents.»

CHANDAIL ILLÉGAL

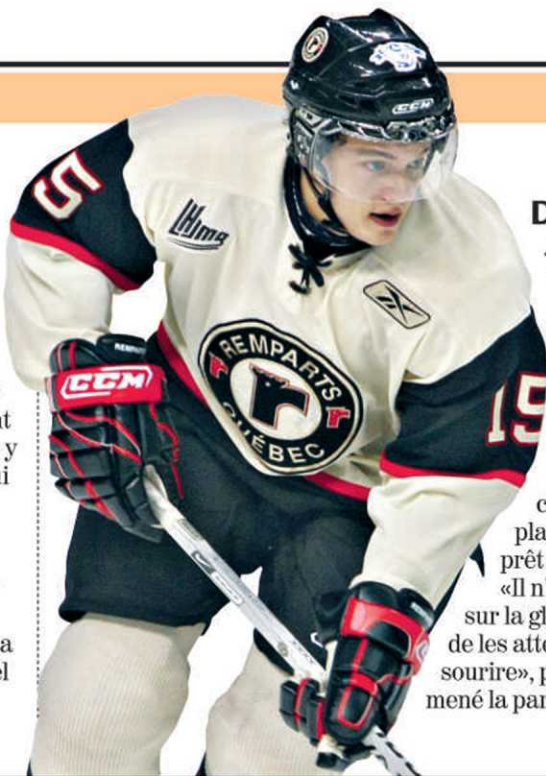
Situation cocasse quand, au terme d'un enchaînement de trois combats, avec une minute à

jouer à la première période, les officiels ont investi le vestiaire des locaux pour saisir le chandail de Hubert Poulin. La recrue portait un «gilet modifié» qui faciliterait ses mouvements de bras, ce qui lui a valu deux minutes supplémentaires et une expulsion du match. La saison dernière, le numéro 49 était porté par le colosse Roger Maxwell, pénalisé pour 356 minutes en 42 parties dans l'uniforme beauceron. «À force de tirer dessus quand il [Maxwell] se battait, il l'a trop agrandi», a admis Fleury, révélant que l'ouverture des manches du maillot en question dépassait de plus de deux pouces la limite permise.

EN BREF

Les bonnes combinaisons

→ Après plusieurs essais depuis le début de la saison, l'entraîneur-chef Patrick Roy a finalement trouvé les combinaisons idéales à l'attaque. Les trois lignes principales (Vallerand-Tessier-Bourque; Stefanovich-Audy-Marchessault-Paquette; Gravel-Gilbert-Kugryshev) auront le temps nécessaire pour développer une complicité. «Après 11 matchs, ce sont les trios avec lesquels je suis le plus à l'aise et je vais y aller comme ça pour un bout de temps», confiait celui qui insérera le nom de Jason Rajotte dans l'alignement, aujourd'hui, puisque sa suspension de cinq matchs a pris fin, vendredi. Roy se disait d'ailleurs très satisfait de la quatrième ligne et prévoit d'utiliser un système de rotation avec les jeunes. Ils prévoyaient d'ailleurs les réunir afin de leur expliquer sa façon de procéder, du moins jusqu'au retour éventuel de Dominic Savoie. **Carl Tardif**



De mauvaise humeur

→ Marc-Olivier Vallerand (photo) n'a pas beaucoup souri depuis deux jours. Hier midi, il avait même l'air en beau fusil, le rendement des siens ne lui plaisant guère. «Y'a pas grand-chose qui marche, tout le monde est au courant. On revoit le système tout l'après-midi, je pense qu'on en a besoin», disait le vétéran. Une heure plus tôt, les joueurs d'expérience avaient réuni leurs coéquipiers au milieu de la patinoire et ils ont planifié quelques exercices, histoire d'être fin prêt lorsque les instructeurs feraient leur entrée. «Il n'y avait pas d'ambiance dans la chambre et sur la glace, on voulait se changer les idées au lieu de les attendre en patinant en rond et on s'est remis à sourire», précisait le capitaine Kelsey Tessier, qui a mené la parade pour l'occasion. **Carl Tardif**

Le filet à Gagnon

→ Patrick Roy n'a pas hésité une seconde à offrir un deuxième départ d'affilée devant le filet à Jean-Philippe Gagnon, brillant dans la défaite de 3-2 contre l'Océanic. «S'il y a une position où j'obtiens de la stabilité, c'est bien devant le filet lorsqu'il est là. Je demande de la régularité à mes joueurs, et Jean-Philippe m'en offre, je me dois donc d'être logique et de l'utiliser. Peter [Delmas] n'a qu'une chose à faire, c'est de travailler pendant les entraînements et de saisir sa chance lorsqu'elle se présentera et de forcer la main», confiait l'ancien homme masqué. **Carl Tardif**

Les Remparts à la petite école

Exercices de base et séance de vidéo au menu après la défaite contre l'Océanic

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Au lendemain de la remise d'un mauvais devoir, les joueurs de Remparts de Québec étaient de retour à la petite école, hier après-midi, au Colisée Pepsi. «Avant de leur taper sur les doigts, il faut s'assurer que les gars comprennent le système et ce qu'on leur demande», affirmait l'entraîneur-chef, Patrick Roy, qui n'a pas élevé le ton contrairement à ce que plusieurs s'attendaient.

En sautant sur la patinoire, les étudiants d'un jour n'osaient pas trop sourire. Ils avaient même effectué quelques exercices de leur cru avant de voir les entraîneurs se pointer le bout du nez, cinq minutes après l'heure prévue.

«Selon moi, ils avaient peur qu'il n'y ait pas de rondelles... Je ne suis pas fâché, juste déçu parce que je ne m'attendais pas à ce que ce soit aussi complexe. C'est différent à chaque année, ce qui rend notre travail passionnant. Nous sommes en processus d'apprentissage, mais je préfère qu'on le réalise en partant. Ce que j'aime, c'est que ça me force à être meilleur et à travailler plus fort», expliquait le Diable rouge en chef.

UNE IMAGE VAUT MILLE MOTS

En plus de revoir la base afin de corriger les lacunes dévoilées après la défaite de 3-2 en prolongation à Rimouski, Roy a invité ses joueurs à une séance de cinéma. À l'affiche, les séquences de jeu qui font défaut, comme quoi une image vaut mille mots.

«Parfois, c'est la faute du coach; parfois, c'est la faute du joueur. Il faut savoir se remettre en question, sinon on ne s'améliore pas. La phrase la plus importante à retenir, c'est qu'on ne panique pas. Nous sommes dans une position

idéale pour corriger ce que l'on ne fait pas bien. Nous avons fait des exercices de base et à ma grande surprise, il y en avait trois ou quatre de mêlés. L'idée derrière la vidéo est de remettre notre système à jour, ce qu'on n'avait pas encore eu le temps de faire en raison de la présence de plusieurs joueurs à des camps professionnels.»

Il revenait sur le positionnement en zone défensive, l'ardeur le long des rampes et devant le filet, la prise de décision. Roy n'était toutefois pas en mesure de prédire le moment où ses protégés joueront tous à la hauteur de leur potentiel en même temps.

«J'ai hâte de voir une progression dans notre jeu. Je pourrais faire l'hypocrite et dire que c'est à mon goût, mais je ne suis pas fait comme ça. Je ne m'attends pas à ce que l'on remporte tous nos matchs 7-1, je veux juste être content de la façon que l'on joue. J'aurais aimé ça, moi aussi, être satisfait comme Clément [Jodoin] l'était vendredi, mais je ne pouvais pas.»

DES FLEURS POUR RIMOUSKI

Roy lançait d'ailleurs des fleurs en direction de l'Océanic, qui a mérité une note parfaite pour son effort contre les Remparts. «J'ai regardé le match et je dois reconnaître que Rimouski n'a pas seulement travaillé plus fort que nous, mais ils ont aussi bien joué. Si l'Océanic fait partie des équipes plus faibles de la ligue, ça démontre qu'il y a un bel équilibre dans la LHJMQ.»

Les Remparts n'ont pas une semaine pour se refaire une beauté, puisque les Foreurs de Val-d'Or sont en ville, cet après-midi (16h). «Nous avons un match à jouer et un spectacle à donner. Ça revient à nos joueurs d'offrir une performance qui plaira aux entraîneurs et à nos partisans», indiquait celui dont la troupe présente une fiche de 6-2-3 en 11 matchs depuis le début de la saison pour une récolte de 15 points sur une possibilité de 22.



« Parfois, c'est la faute du coach; parfois, c'est la faute du joueur. Il faut savoir se remettre en question, sinon on ne s'améliore pas »

— Patrick Roy

LE SEUL concessionnaire à offrir d'intérêt **0%** SUR ACHAT (5 ans)
Nissan à l'achat d'une **VERSA «hatchback»**

VERSA 09 HATCHBACK / B5LG59 AA00 **139\$ / mois**

500\$ de remise en argent

Faites votre choix:

- Kit d'hiver (détails sur place)
- 0% sur 60 mois (VERSA hatchback)
- 500\$ de remise en argent

Magasinez en ligne 24h sur 24

Grande liquidation des modèles 2009
Einstein Nissan





CUBE 09
D5RG59 AA00

209\$* / mois

Détails sur place

2500\$ de rabais au comptant

500\$

SENTRA 09
C4LG59 AA00

159\$* / mois

Détails sur place

1000\$ de rabais étudiant

500\$

ALTIMA 09
T4RG19 AA00

259\$* / mois

Détails sur place



Einstein NISSAN.com

1 877 395-3553 Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

Basé sur une location de 60 mois sur Versa, Sentra et cube, 48 mois sur Altima. 24 000 km par année, 84 km excédentaire. Transport et préparation en sus sur Versa, Cube, Sentra de 1325\$ et Altima de 1400\$. Comptant exigé de 1295\$, Versa, 1995\$ Sentra, 2150\$ Cube et Altima 3395\$. Rabais du manufacturier inclus. Photos à titre indicatif.



INFINITI

LA DESTINATION EST OUVERTE.



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET
infinitequebec.com



EX35 2010

à partir de **41 250\$***

Financement à 4,9% jusqu'à 60 mois

à partir de **2,9%** en location



G37X 2009

à partir de **41 300\$***

Financement à l'achat 2,9% jusqu'à 60 mois

à partir de **1,9%** en location

Rabais de 2500\$
 Rabais achat comptant 4000\$
 Traction intégrale

*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS AVEC LA GARANTIE

4 ANS/ 100 000 km selon la première éventualité

6 ANS/ 110 000 km moto-propulseur selon la première éventualité

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Modèle	Année	Kilométrage	Notre prix	No d'inventaire	Taux d'intérêt (24 mois)
G35X	2006	57 000 km	25 995 \$	2009215	à partir de 1,9%
G35X	2005	64 000 km	22 995 \$	IU1302	à partir de 1,9%
FX35	2006	44 000 km	35 995 \$	IU1327	4,9%

Magasinez en ligne 24 h sur 24
infinitequebec.com

INFINITI QUÉBEC 1 877 345-3973
 2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)